

# 西和辞典

(SEIWA JITEN)

# DICCIONARIO

ESPAÑOL — JAPONÉS

por

el p. Vicente González, O.P.  
Misionero Dominicano

y

D. Tadayoshi Isshiki  
Profesor de lengua española

ビセンテ・ゴンザレスO.P. 一色忠良 共編

ENDERLE BOOK CO., LTD.

エンデルレ書店刊

# 西和辞典

(SEIWA JITEN)

# DICCIONARIO

ESPAÑOL — JAPONÉS

por

el p. Vicente González, O.P.

Misionero Dominicano

y

D. Tadayoshi Isshiki

Profesor de lengua española

ビセンテ・ゴンザレスO.P. 一色忠良 共編

EDITORIAL

ENDERLE BOOK CO., LTD.

Tokyo

1986

エンデルレ書店刊



## “ORIENTALIA DOMINICANA”

(JAPAN No. 1)

La Provincia española dominicana de Ntra. Señora del Rosario fue fundada a finales del siglo XVI con el objeto de extender la obra misionera en el Extremo Oriente.

Desde la llegada de los dos primeros grupos misioneros a Manila y Macau en 1587, la Provincia ha continuado ininterrumpidamente su labor apostólica en Oriente.

En su larga historia misionera no se ha limitado al Oriente, sino que ha extendido su radio de acción también a otras partes del mundo, especialmente a la América latina.

Hoy día la Provincia continúa con sus misiones en Filipinas, Hongkong, Taiwan, Japón y Venezuela.

Con ocasión del 40 Centenario de su fundación, está preparando una serie de publicaciones, titulada

### ORIENTALIA DOMINICANA,

dividida en las siguientes secciones:

- ORIENTALIA DOMINICANA—General
- ORIENTALIA DOMINICANA—Philippines
- ORIENTALIA DOMINICANA—China
- ORIENTALIA DOMINICANA—Japan
- ORIENTALIA DOMINICANA—Latin America
- ORIENTALIA DOMINICANA—Spain

Para mayor información y pedidos, escribase a:

**The Fourth Centennial Coordinator**  
8-10 Eastbourne Road, 2  
KOWLOON TONG HONG-KONG

---

### EDITORIAL

**ENDERLE SHOTEN. No.5, Yotsuya 1 chome**  
**Shinjuku-ku Tokyo/160 JAPAN**      © 1986

## MENSAJE

El Padre Vicente González, autor en su día de una Gramática de la Lengua japonesa, que tuvo muy buena acogida en el público, acomete ahora una tarea de aún mayor alcance, si cabe, con la publicación del Diccionario Español-Japonés, obra a la que ha dedicado numerosos años y en la que ha puesto su talento de lingüista y sus profundos conocimientos de la lengua japonesa.

Este Diccionario Español-Japonés será de gran utilidad para las personas de habla española que se inicien en el aprendizaje del japonés o que tengan ya un dominio de dicha lengua.

El universo cultural de España y los países de habla española, lo mismo que el japonés se enriquecen con la publicación de una obra como la del Padre Vicente González, quien con su colaborador, el Prof. Tadayoshi Isshiki, ha realizado una labor a la que deseo el éxito más completo.



Eduardo Ibañez y G. de Velasco  
Embajador de España

Tokio, 31 de julio de 1984

## PROLOGO

Hace tiempo se viene sintiendo la necesidad de un diccionario *español-japonés* acomodado a los muchos estudiantes extranjeros dedicados al estudio de la lengua japonesa, quienes se ven precisados a servirse de diccionarios escritos en otras lenguas o a sacrificar gran parte del tiempo en el aprendizaje del uso de los diccionarios japoneses.

Siendo tantos los países de habla española que mantienen estrechas relaciones culturales y comerciales con Japón, se ha venido haciendo más apremiante la necesidad de un diccionario de fácil e inmediato uso, que sirviera para ponerse en contacto con los japoneses.

Con el objeto de facilitar este contacto entre los dos pueblos, el autor ha dedicado muchos años y esfuerzos a la confección de esta obra encomiable, que no dudamos estimulará en gran manera el afán y el interés por el estudio de la lengua nipona entre los estudiantes de habla española.

Como medio para lograr rápidamente este objetivo, el autor ha incluido la *romanización* de los vocablos japoneses, de forma que se logre con facilidad tanto la escritura japonesa del vocablo como su lectura o pronunciación.

Esta accesibilidad, con miras a que los estudiosos de la lengua japonesa dispongan fácilmente de un medio tan importante de estudio como es el diccionario, le da al diccionario su originalidad y razón de ser.

Los diccionarios japonés-español del R. P. Juan Calvo, O. P., publicado en 1933, así como el de los Sres. Nagata Hirosada y Tai Kataro editado en "Daigaku-shorin", han contribuido sin duda al objetivo perseguido por el autor del presente diccionario. No menos hemos de decir de la meritoria y nutridísima obra del Sr. Gen Muraoka: "Diccionario de la Lengua Española", escrita en 1927, la cual merece a este respecto toda clase de elogios.

Más recientemente el público ha acogido el Diccionario Español-Japonés, del Sr. Takahashi Masatake, reeditado en 1978, y también el Diccionario Ilustrado de Español-Japonés del Sr. Uritani Ryōhei.

Ultimamente hemos de encomiar las obras de reciente publicación de Miyagi Noboru y del Sr. E. Contreras: Diccionario Japonés-Español, 1979, y el Diccionario Moderno Japonés-Español del citado autor Uritani Ryōhei y Miyamoto Hiroshi.

Estos diccionarios, si bien han contribuido muchísimo al estudio de las dos lenguas entre los estudiantes japoneses, para los estudiosos de habla española les han resultado de difícil uso por faltarles la romanización.

Atendiendo a esta necesidad, y respondiendo a las muchas demandas que ha recibido desde hace muchos años desde el extranjero, el autor publica el presente diccionario, que no tiene las pretensiones de ser enciclopédico, ni menos aún una obra acabada y completa. No obstante las limitaciones que puedan encontrarse en esta primera impresión, tenemos la seguridad de que ha de satisfacer las exigencias de los estudiosos de la lengua.

El P. Vicente González, O. P. autor de la "*Gramática de la Lengua Japonesa*", Sanseido, 1954, encontró un estímulo inicial para la confección del presente diccionario, en la publicación de los primeros diccionarios extranjero-japoneses por PP. Dominicos, en el lejano siglo XVII. La pertenencia a la misma Orden religiosa despertó en él un sentido de continuidad en la misma labor.

El primer diccionario español-japonés lleva por título "Vocabulario de Japón declarado primero en portugués, por los PP. de la Compañía de Jesús de aquél Reyno, y agora en castellano, en el Colegio de Santo Tomás, en Manila, 1630". Este vocabulario portugués tenía también un apéndice difuso de palabras sobreañadidas, que los traductores al español entrometieron en el texto traducido, resultando así un grueso volumen de 617 páginas.

Otro diccionario latino-japonés escrito por aquella época, lleva por título "Dictionarium sive Thesauri Linguae Compendium, compositum et Sacrae Congregationi de Propaganda Fide dicatum a Fratre Didaco Collado, O. P. Romae, 1632, 355 paginae.

La labor de colaboración del Sr. Isshiki Tadayoshi en la confección del presente diccionario ha sido decisiva. Antiguo profesor de la lengua en las universidades de Otaru y Kobe, fue remunerado con dos becas en España, adquiriendo con ello un extraordinario conocimiento de la literatura clásica española. Profesor emérito, ha publicado diversos escritos sobre temas de literatura española, entre ellos una interesante monografía sobre el filósofo y literato J. Balmes.

R. Vicente Arribas, O. P.

## Algunas Observaciones

1. El libro que ha servido de pauta para la redacción del presente diccionario es el "Diccionario de la Lengua Española", de la Real Academia Española.

Dado que la edición que se ha usado es la del año 1970, ha sido necesario añadir muchos vocablos de cuño moderno o científico, y quitar otros de sabor anticuado.

2. Se ha prescindido casi en absoluto de las palabras de "germanía".

3. En cuanto a los regionalismos, se incluyen, por lo general, los que se encuentran en el Diccionario de la Real Academia con la denominación 'regi'. o la abreviatura del nombre de las Regiones españolas.

4. Respecto de los americanismos, además de los admitidos en el Diccionario de la Real Academia, se han escogido los más usuales y generalizados, en atención a los muchos estudiantes de Centro y Sudamérica interesados en la lengua japonesa.

5. Muchos vocablos anticuados o fuera de uso se han introducido con miras a la traducción de nuestros clásicos o de otros libros antiguos.

6. El presente diccionario no pretende ser una exposición exhaustiva o enciclopédica de nuestra lengua, lo que se advertirá en la omisión de muchos vocablos técnicos así como de otros de nuevo invento.

7. A pesar de la reiterada y minuciosa corrección de pruebas, hecha por 5 expertos, no hemos logrado evitar algunas erratas de imprenta y no pocos trastueques de signos ortográficos, difícilmente evitables en una obra tan extensa y de tan variada composición.

8. Al lado de muchos vocablos aparece el correspondiente sinónimo con la denominación (sin.), con la finalidad pedagógica de aprender simultáneamente la doble acepción de los mismos.

9. Entre las palabras o expresiones de idéntico significado se emplea el signo/, en vez del paréntesis o las dos rayas (=), para indicar la equivalencia: p.ej.: Entonces/ en esto=sono toki; soko de.

P. Vicente González, O. P.

## ESQUEMA SIMPLIFICADO DE LAS VARIANTES DE LOS VERBOS JAPONESES

Todo el conjunto de verbos japoneses lo podemos resumir en cuatro grupos:

I. *Verbos irregulares.* Se reducen a tres:

*Iku* = Ir

*Kuru* = Venir

*Suru* = Hacer

II. *Verbos vocales.* Su radical termina en una de las vocales, *e* o *i*. Su desinencia es *ru*.

*Taberu* = Comer

*Miru* = Ver

*Teru* = Brillar

III. *Verbos consonantes.* Su radical termina en consonante, la cual no sufre otra alteración al conjugarse que la exigida por la eufonía.

*Hanasu* = Hablar

*Nomu* = Beber

*Yobu* = Llamar

*Aruku* = Andar

IV. *Verbos chinos.* Son aquellos que usan el verbo auxiliar *suru* para su conjugación.

*Enryo suru* = Abstenerse

*Benkyō suru* = Estudiar

*Hakken suru* = Descubrir

En este tipo de verbos solamente se conjuga el auxiliar *suru*. El vocablo que lo precede permanece invariable, pues es un nombre sustantivo, en la mayoría de los casos, de origen chino.

\*

\*

\*

*Formas de la conjugación japonesa.* Son tres las formas del lenguaje: la vulgar, la elegante y la compuesta o progresiva. Cada uno de los grupos verbales es susceptible de estas variantes, según indicamos a continuación.



## I. CONJUGACION DE LOS VERBOS IRREGULARES

a) Conjugación del verbo *Iku* = Ir1. *Forma vulgar*

	Forma Positiva	Forma Negativa
Presente e Infinitivo	<i>Iku</i>	<i>Ikanai</i>
Pretérito indicat	<i>Itta</i>	<i>Ikanakatta</i>
Pretérito probable	<i>Itta deshō</i> <i>Itta darō</i>	<i>Ikanakatta deshō</i> <i>Ikanakatta darō</i>
Futuro	<i>Iku deshō</i> <i>Iku darō</i>	<i>Ikanai deshō</i> <i>Ikanai darō</i>
Gerundio	<i>Itte</i>	<i>Ikanaide</i>
Presente condicion	<i>Ikeba</i>	<i>Ikanakereba</i>
Pretérito condicion	<i>Ittara</i>	<i>Ikanakattara</i>
Frecuentat	<i>Ittari</i>	<i>Ikanakattari</i>
Desiderat	<i>Ikitai</i>	<i>Ikitaku nai</i>
Imperativo	<i>Ikinasai</i>	<i>Ikanaide kudasai</i>

2. *Forma elegante*

	Forma Positiva	Forma Negativa
Presente e infinitivo	<i>Ikimasu</i>	<i>Ikimasen</i>
Pretérito indicativo	<i>Ikimashita</i>	<i>Ikimasen deshita</i>
Pretérito probable	<i>Ikimashita deshō</i>	<i>Ikimasen deshitedeshō</i>
Futuro	<i>Ikimashō</i>	<i>Ikimasumai</i>
Gerundio	<i>Ikimashite</i>	<i>Ikanakute</i>
Presente condicion	<i>Ikimasureba</i>	<i>Ikimasen nara (ba)</i>
Pretérito condicion	<i>Ikimashitara</i>	<i>Ikimasen deshitara</i>
Frecuentat	<i>Ikimashitari</i>	<i>Ikanakattari</i>
Desiderativo	<i>Ikitai</i>	<i>Ikitaku nai</i>
Imperativo	<i>Ikinasai</i> <i>Itte kudasai</i>	<i>Ikanaide kudasai</i>

b) Conjugación del verbo *kuru* = venir1. *Forma vulgar*

	Forma Positiva	Forma Negativa
Infinitivo y presente	<i>Kuru</i>	<i>Konai</i>
Pretérito indicativo	<i>Kita</i>	<i>Konakatta</i>
Pretérito probable	<i>Kita deshō</i> <i>Kita darō</i>	<i>Konakatta deshō</i> <i>Konakatta darō</i>
Futuro	<i>Kuru deshō</i> <i>Kuru darō</i>	<i>Konai deshō</i> <i>Konai darō</i>
Gerundio	<i>Kite</i>	<i>Konatutte</i>
Presente condicion	<i>Kureba</i>	<i>Konakereba</i>
Pretérito condicion	<i>Kitara</i> <i>Kita nara</i> (ba)	<i>Konakattara</i>
Frecuentativo	<i>Kitari</i>	<i>Konakattari</i>
Desiderativo	<i>Kitai</i>	<i>Kitaku nai</i>
Imperativo	<i>Ki nasai</i> <i>Kite kudasai</i>	<i>Konaide kudasai</i>

2. *Forma elegante*

	Forma Positiva	Forma Negativa
Presente e infinitivo	<i>Kimasu</i>	<i>Kimasen</i>
Pretérito indicativo	<i>Kimashita</i>	<i>Kimasen deshita</i>
Pretérito probable	<i>Kimashita deshō</i>	<i>Kimasen deshita deshō</i>
Futuro	<i>Kimashō</i>	<i>Kimasumai</i>
Gerundio	<i>Kimashite</i>	<i>Konakute konai de</i>
Presente condicional	<i>Kimasu naraba</i>	<i>Kimasen naraba</i> <i>Konakereba</i>
Preteritocondicional	<i>Kimashitara</i>	<i>Kimasen deshitara</i>
Frecuentativo	<i>Kimashitari kitari</i>	<i>Konakattari</i>
Desiderativo	<i>Kitai</i>	
Imperativo	<i>Kite kudasai</i>	<i>Konai de kudasai</i>

c) Conjugación del verbo *suru* = hacer1. *Forma vulgar*

	Forma Positiva	Forma Negativa
Infinitivo y presente	<i>Suru</i>	<i>Shinai</i>
Pretérito indicativo	<i>Shita</i>	<i>Shinakatta</i>
Pretérito probable	<i>Shita deshō</i> <i>Shita darō</i>	<i>Shinakatta deshō</i> <i>Shinakatta darō</i>
Futuro	<i>Shiyo</i> <i>Suru deshō</i>	<i>Shinai darō</i> <i>Shinai deshō</i>
Presente condicional <sup>1</sup>	<i>Suru nara(ba)</i> <i>Sureba</i>	<i>Shinakereba</i>
Pretérito condicional	<i>Shita nara(ba)</i> <i>Shitara</i>	<i>Shinakatta nara(ba)</i>
Gerundio	<i>Shite</i>	<i>Shinakutte</i> <i>Shinai de</i>
Frecuentativo	<i>Shitari</i>	<i>Shinakattari</i>
Desiderativo	<i>Shitai</i>	<i>Shitaku nai</i>
Imperativo	<i>Sshi nasai</i> <i>Shite kudasai</i>	<i>Shinaide kudasai</i> <i>Suru na</i>

2. *Forma elegante*

	Forma Positiva	Forma Negativa
Infinitivo y presente	<i>Shimasu</i>	<i>Shimasen</i>
Pretérito indicativo	<i>Shimashita</i>	<i>Shimasen deshita</i>
Pretérito probable	<i>Shimashita darō</i> <i>Shimashita deshō</i>	<i>Shimasen deshita darō</i> <i>Shimasen deshita deshō</i>
Futuro	<i>Shimashō</i>	<i>Shimasen deshō</i>
Gerundio	<i>Shimashite</i>	<i>Shinakutte</i>
Presente condicional	<i>Shimasu nara(ba)</i>	<i>Shimasen nara(ba)</i>
Pretérito condicional	<i>Shimashitara</i>	<i>Shimasen deshita nara (ba)</i>
Frecuentativo	<i>Shimashitari</i>	<i>Shinakattari</i>
Desiderativo	<i>Shitai</i>	<i>Shitaku nai</i>
Imperativo	<i>Shite kudasai</i>	<i>Shinaide kudasai</i>

## II. CONJUGACION DE LOS VERBOS VOCALES

Modelo: *Miru* = ver, mirar

### 1. Forma vulgar

	Forma Positiva	Forma Negativa
Infinitivo y presente	<i>Miru</i>	<i>Minai</i>
Pretérito indicativo	<i>Mita</i>	<i>Minakatta</i>
Pretérito probable	<i>Mita deshō</i> <i>Mita darō</i>	<i>Minakatta deshō</i> <i>Minakatta darō</i>
Futuro	<i>Miyō</i>	<i>Minai deshō</i>
Gerundio	<i>Mite</i>	<i>Minakutte</i>
Presente condicional	<i>Mireba</i>	<i>Minakereba</i>
Pretérito condicional	<i>Mitara</i>	<i>Minakattara</i>
Frecuentativo	<i>Mitari</i>	<i>Minakattari</i>
Desiderativo	<i>Mitai</i>	<i>Mitaku nai</i>
Imperativo	<i>Mi nasai</i> <i>Mite kudasai</i>	<i>Minaide kudasai</i>

### 2. Forma elegante

	Forma Positiva	Forma Negativa
Infinitivo y presente	<i>Mimasu</i>	<i>Mimasen</i>
Pretérito indicativo	<i>Mimashita</i>	<i>Mimasen deshita</i>
Pretérito probable	<i>Mimashita deshō</i> <i>Mimashita darō</i>	<i>Mimasen deshita deshō</i> <i>Mimasen deshita darō</i>
Futuro	<i>Mimashō</i>	<i>Mimasu mai</i>
Gerundio	<i>Mimashite</i>	<i>Minakute</i>
Presente condicion	<i>Mimasureba</i>	<i>Mimasen nara(ba)</i>
Pretérito condicional	<i>Mimashitara</i>	<i>Mimasen deshitara</i>
Frecuentativ	<i>Mimashitari</i>	<i>Minakattari</i>
Desiderativ	<i>Mitai</i>	<i>Mitaku nai</i>
Imperativ	<i>Mi nasai</i> <i>Mite kudasai</i>	<i>Minaide kudasai</i>

### III. CONJUGACION DE LOS VERBOS CONSONANTES

Para la conjugación de estos verbos, no basta con añadir las correspondientes desinencias a la radical, como sucede con los verbos vocales.

En la conjugación de los verbos consonantes, las desinencias de la conjugación no varían. Sin embargo, *la sílaba o consonante final* de la radical se altera según la clase de sílaba o vocal que sea.

Las sílabas que sufren alteración al conjugarse el verbo son: 1. *gu* o *ku*, 2. *bu* o *mu*, 3. *ru*, 4. *tsu*, 5. *su*, 6. *u*.

Ejemplos:

1.  $\left\{ \begin{array}{l} \textit{Kaku} = \text{escribir} \\ \textit{Kogu} = \text{remar} \end{array} \right.$
2.  $\left\{ \begin{array}{l} \textit{Yobu} = \text{llamar} \\ \textit{Yomu} = \text{leer} \end{array} \right.$
3. *Aru* = haber
4. *Motsu* = tener
5. *Hanasu* = hablar
6. *Kau* = comprar

\*

\*

\*

La variación de la consonante de la radical en cada una de sus formas es como sigue :

Forma vulgar	Conjugac. Positiva				
Presente	Pretérito	Pret. prob.	Gerundio	Pret. cond.	Frecuentat.
1. { <i>Kaku</i> <i>Kogu</i>	<i>Kaita</i> <i>Koida</i>	<i>Kaita deshō</i> <i>Koida deshō</i>	<i>Kaite</i> <i>Koide</i>	<i>Kaitara</i> <i>Koidara</i>	<i>Kaitari</i> <i>Koidari</i>
2. { <i>Yomu</i> <i>Yobu</i>	<i>Yonda</i> <i>Yonda</i>	<i>Yonda deshō</i> <i>Yonda deshō</i>	<i>Yonde</i> <i>Yonde</i>	<i>Yondara</i> <i>Yondara</i>	<i>Yondari</i> <i>Yondari</i>
3. <i>Aru</i>	<i>Atta</i>	<i>Atta deshō</i>	<i>Atte</i>	<i>Attara</i>	<i>Attari</i>
4. <i>Motsu</i>	<i>Motta</i>	<i>Motta deshō</i>	<i>Motte</i>	<i>Mottara</i>	(carece)
5. <i>Hanasu</i>	<i>Hanashita</i>	<i>Hanashita</i> <i>deshō</i>	<i>Hanashite</i>	<i>Hanashitara</i>	<i>Hanashitari</i>
6. <i>Kau</i>	<i>Katta</i>	<i>Katta deshō</i>	<i>Katte</i>	<i>Kattara</i>	<i>Kattari</i>

El resto de los tiempos sigue la norma general de la conjugación que se indica en los verbos vocales.

Las desinencias verbales de la conjugación son:

Infinitivo y presente.....	<i>u</i>	<i>Kaku, Yomu, Hanasu, etc.</i>
Pretérito.....	<i>ta</i> o <i>da</i>	<i>Kaita, Yonda, Hanashita, etc.</i>
Pretérito probable.....	<i>ta darō</i> <i>ta deshō</i>	<i>Kaita darō, Yonda darō,</i> <i>Kaita desho, Yonda deshō, etc.</i>
Futuro.....	<i>ō</i>	<i>Kakō, Yobō, Hanasō, etc.</i>
Gerundio.....	<i>te</i> o <i>de</i>	<i>Kaite, Yonde, Hanashite</i>
Presente condicion.....	<i>eba</i>	<i>Kekeba, Yobeba, Hanaseba, etc.</i>
Pretérito condic.....	<i>tara, dara</i>	<i>Kaitara, Yondara, Hanashitara</i>
Frecuentativo.....	<i>tari, dari</i>	<i>Kaitari, Yondari, Hanashitari</i>
Desiderativo.....	<i>tai</i>	<i>Kakitai, Yomitai, Hanashitai</i>
Imperativo.....	<i>i nasai</i>	<i>Kaki nasai, Yomi nasai, etc.</i>

### *Forna vulgar*

Conjugación negativa Modelo: *Kaku* = escribir

Presente	<i>Kakanai</i>
Pretérito indicat	<i>Kakanakatta</i>
Pretérito probable	<i>Kakanakatta deshō</i> <i>Kakanakatta darō</i>
Futuro	<i>Kakanai darō</i> <i>Kakanai deshō</i>
Gerundio	<i>Kakanakute</i>
Presente condicion	<i>Kakanakereba</i>
Pretérito condicion	<i>Kakanakattara</i> <i>Kakanakatta nara(ba)</i>
Frecuentativo	<i>Kakanakattari</i>
Desiderativo	<i>Kakitaku nai</i>
Imperativo	<i>Kakanaide kudasai</i>

Esta forma de conjugación negativa que se expresa aquí con el verbo *kaku* es válida para el resto de los verbos consonantes. La norma es sustituir la *u* final del infinitivo por *a* y añadir seguidamente las terminaciones propias de cada tiempo.

*Nota.* Los verbos terminados en *au* (*Kau* = comprar; *Ushinau* = perder) siguen la misma regla, pero, para evitar la cacofonía, cambian la *u* en *w*. Así por ejemplo, *Kawanai* = no compró; *Ushinawanai* = no pierdo.

*Forma elegante*

	Conjug. positiva	Conjug. negativa
Infinitivo y presente	<i>Kakimasu</i>	<i>Kakimasen</i>
Pretérito indicativo	<i>Kakimashita</i>	<i>Kakimasen deshita</i>
Pretérito probable	<i>Kakimashita deshō</i> <i>Kakimashita darō</i>	<i>Kakimasen deshita deshō</i> <i>Kakimasen deshita darō</i>
Futuro	<i>Kakimashō</i>	<i>Kakimasu mai</i>
Gerundio	<i>Kakimashite</i>	<i>Kakanakute</i>
Presente condicional	<i>Kakimasu nara</i> (ba)	<i>Kakimasen nara</i> (ba)
Pretérito condicional	<i>Kakimashitara</i>	<i>Kakimasen deshitara</i>
Frecuentativo	<i>Kakimashitari</i>	<i>Kakanakattari</i>
Desiderativo	<i>Kakitai</i>	<i>Kakitaku nai</i>
Imperativo	<i>Kakinasai</i>	<i>Kakanaide kudasai</i>

N. Los verbos terminados en *tsu* (como *Matsu* = esperar; *Katsu* = vencer) cambian las consonantes *ts* por *ch*(i), al conjugarse en la forma elegante. Así, por ejemplo: *Kachimasu* = venzo, gano; *Kachimashita* = vencí, gané.

*Conjugación compuesta o progresiva.* Se obtiene fácilmente, con el gerundio de cualquier verbo en su forma "vulgar" y los auxiliares *iru* u *oru* = estar. Estos verbos admiten a su vez, al igual que el resto de los verbos japoneses, las dos formas original y elegante en su conjugación positiva y negativa.

Modelo: *Miru* = ver. Gerundio = *mite*

Presente	<i>Mite</i> { <i>iru</i> <i>imasu</i>	<i>Mite</i> { <i>inai</i> <i>imasen</i>
Pretérito	<i>Mite</i> { <i>ita</i> <i>imashita</i>	<i>Mite</i> { <i>inakatta</i> <i>imasen deshita</i>
Pretérito probable	<i>Mite</i> { <i>ita deshō</i> <i>imashita deshō</i>	<i>Mite</i> { <i>inakatta deshō</i> <i>imasen deshita deshō</i>
Futuro	<i>Mite</i> { <i>iyō</i> <i>imashō</i>	<i>Mite</i> { <i>inai deshō</i> <i>imasu mai</i>
Gerundio	<i>Mite</i> { <i>ite</i> <i>imashite</i>	<i>Mite</i> { <i>inai de</i> {carece}
Presente condicion.	<i>Mite</i> { <i>ireba</i> <i>imasu nara</i> (ba)	<i>Mite</i> { <i>inakereba</i> {carece}
Pretérito condicion.	<i>Mite</i> { <i>itara</i> <i>ita nara</i> (ba)	<i>Mite</i> { <i>inakattara</i> {carece}



## VOZ PASIVA DE LOS VERBOS

Se obtiene fácilmente, sustituyendo la desinencia *u* del infinitivo por *areru*. Ejemplos:

Korosu = *korosareru*

Nusumu = *nusumareru*

Taberu = *taberareru*

Los verbos terminados en doble vocal cambian la *u* final en *w*.

Ejemplos:

Kau = *kawareru*

Sukuu = *sukuwareru*

Iu = *iwareru*

Todos los verbos de la voz pasiva se conjugan según las normas de los verbos vocales.

## VERBOS POTENCIALES

La capacidad o posibilidad que en español se expresa con el verbo *poder*, en japonés se puede expresar, o bien añadiendo al infinitivo de cualquier verbo "*koto ga dekiru*" = poder, o un sufijo conjugable, añadido a la radical del verbo.

1. En los verbos consonantes el sufijo es *eru*. Ejemplos:

*Kaku* = *kakeru*

*Yomu* = *yomeru*

*Yobu* = *yoberu*

*Ushinau* = *ushinaeru*

Su conjugación se atiene a las normas expresadas anteriormente sobre los verbos vocales.

2. Los verbos vocales forman el potencial sustituyendo la desinencia *ru* por *rareru*. Ejemplos:

*Taberu* = *taberareru*

*Neru* = *nerareru*

*Akeru* = *akerareru*

La conjugación de estos verbos sigue las reglas indicadas anteriormente sobre los verbos vocales.

## VERBOS CAUSATIVOS

Lo que en español se expresa por hacer.....; mandar.....; ordenar.....; para expresar la idea de *causar* u *ordenar* una cosa, en japonés se indica con un sufijo añadido al verbo en cuestión.

1. En los verbos vocales, el sufijo es *saseru*. Ejemplos:

*Taberu* = *tabesaseru*

Kangaeru = *kangaesaseru*

Deru = *desaseru*

2. En los verbos consonantes, el sufijo que indica causación es *aseru*.

Ejemplos:

Kaku = *kakaseru*

Matsu = *mataseru*

Hanasu = *hanasaseru*

La conjugación de los verbos causativos sigue las normas indicadas sobre los verbos vocales.

Excepciones: El verbo *kuru* = *kosaseru*

” ” *suru* = *saseru*

## ABREVIATURAS EMPLEADAS EN ESTE DICCIONARIO

### 欧 文 略 語

abr. ... abreviación (略語)  
 acep. ... acepción (語意)  
 adj. ... adjetivo (形容詞)  
 adv. ... adverbio (副詞)  
 adv. *afirm.* ... adv. afirmativo (肯定の副詞)  
 adv. *c.* ... adv. de cantidad (量の副詞)  
 adv. *l.* ... adv. de lugar (場所の副詞)  
 adv. *m.* ... adv. de modo (様態の副詞)  
 adv. *n.* ... adv. de negación (否定の副詞)  
 adv. *t.* ... adv. de tiempo (時の副詞)  
 Agr. ... Agricultura (農業)  
 al. ... alemán (ドイツ語)  
 Alb. ... Albañilería (左官業)  
 Alj. ... Algebra (代数)  
 Alq. ... Alquimia (錬金術)  
 Am. ... América (アメリカ)  
 amb. ... ambiguo (男女両性)  
 Anat. ... Anatomía (解剖学)  
 And. ... Andalucía (アンダルシア)  
 ant. ... anticuado (古語)  
 Ant. ... Antigüedad (古代)  
 Antr. ... Antropología (人類学)  
 apóc. ... apócope (語尾脱落形)  
 ár. ... árabe (アラビア語)  
 Ar. ... Aragón (アラゴン)  
 arc. ... arcaico (擬古語)  
 Arg. ... Argentina (アルゼンチン)  
 Arit. ... Aritmética (算術)  
 Arq. ... Arquitectura (建築)  
 Arqueol. ... Arqueología (考古学)  
 art. ... artículo (冠詞)  
 Art. ... Artillería (砲類)  
 Ast. ... Asturias (アストゥリアス)  
 Astr. ... Astrología (占星術)  
 aum. ... aumentativo (示大語)  
 Aviac. ... Aviación (航空)  
 Bibl. ... Biblia (聖書)  
 Biblio. ... bibliografía (参考書目)  
 Biol. ... Biología (生物学)  
 Blas. ... Blason (紋章)  
 b. lat. ... bajo latín (低ラテン語)  
 Bot. ... Botánica (植物学)  
 Bud. ... Budismo (仏教)  
 Cal. ... Caligrafía (書法)  
 Carp. ... Carpintería (大工業)  
 Cat. ... Cataluña (カタルーニャ)  
 Cath. ... Religión católica (カトリック教)  
 célt. ... céltico (ケルト族(語))  
 Cetr. ... Cetrería (たか狩り)  
 Cir. ... Cirujía (外科)

colect. ... colectivo (集合名詞)  
 Com. ... Comercio (商業)  
 comp. ... comparativo / compuesto (複合関係詞)  
 cond. ... condicional (条件文)  
 conj. ... conjunción (接続詞)  
 conj. *adv.* ... conj. adversativa (副詞的接続詞)  
 conj. *cond.* ... conj. condicional (条件的接続詞)  
 conj. *cop.* ... conj. copulativa (つなぎの接続詞)  
 conj. *distr.* ... conj. distributiva (配分の接続詞)  
 conj. *disy.* ... conj. disyuntiva (分離の接続詞)  
 conj. *ilat.* ... conj. ilativa (引き継ぎの接続詞)  
 conjug. ... conjugación (接続詞)  
 cont. ... contrario (反対語)  
 contr. ... contracción (語の収約)  
 corrup. ... corrupción (転訛)  
 Cron. ... Cronología (年代学)  
 d. ... diminutivo (示小語)  
 defect. ... verbo defectivo (不具動詞)  
 dep. ... deportes (スポーツ)  
 der. ... derivado (派生語)  
 desp. ... despectivo (軽蔑語)  
 des. ... desusado (廃語)  
 Dial. ... Dialéctica (対話法)  
 Econ. ... Economía (経済)  
 ej. ... por ejemplo (用例)  
 Elect. ... Electricidad (電気)  
 eleg. ... forma elegante (雅語)  
 Equip. ... Equitación (馬術)  
 Esc. ... Escultura (彫刻)  
 Esgr. ... Esgrima (フェンシング)  
 esp. ... español (スペイン語)  
 Etn. ... Etnografía (民族学)  
 Etnol. ... Etnología (人類学)  
 excl. ... exclamación (感嘆符)  
 expl. ... expletivo (虚字)  
 expr. ... expresión (言い回し)  
 expr. *elípt.* ... expr. elíptica (省略文)  
 f. ... femenino (女性形)  
 Farm. ... Farmacia (薬学)  
 Ferr. ... Ferrocarriles (鉄道)  
 fest. ... festivo (祭典)  
 fig. ... sentido figurado (転義)  
 Fil. ... Filosofía (哲学)  
 Filip. ... Filipinas (フィリッピン)  
 Filol. ... Filología (言語学)  
 Fís. ... Física (物理学)  
 Fisiol. ... Fisiología (生理学)  
 Fon. ... Fonética (音声学)  
 For. ... Forense (法令)  
 Fort. ... Fortificación (築城)

Fot. ... Fotografía (写真)  
fr. ... francés (フランス語)  
fr. fam. ... frase familiar (親愛語)  
fr. prov. ... frase proverbial (格言)  
frec. ... frecuentativo (反復動詞)  
Fren. ... Frenología (骨相学)  
fut. ... futuro (未来形)  
Gal. ... Galicia (ガリシア)  
gal. ... galicismo (フランス語からの転入語)  
gén. ... género (性)  
genit. ... genitivo (属格)  
Geod. ... Geodesia (測地学)  
Geogr. ... Geografía (地理学)  
Geol. ... Geología (地質学)  
Geom. ... Geometría (幾何学)  
ger. ... gerundio (現在分詞)  
germ. ... germánico (ゲルマン語)  
Germ. ... Alemania (国語)  
got. ... gótico (ゴート族語)  
gr. ... griego (ギリシア語)  
Grab. ... Grabado (彫刻)  
Gram. ... Gramática (文法)  
Guat. ... Guatemala (グアテマラ)  
hebr. ... hebreo (ヘブライ語)  
Hidrául. ... Hidráulica (水理学)  
Hidróm. ... Hidrometría (水量測定)  
Hig. ... Higiene (衛生)  
Hist. ... Historia (歴史)  
Hol. ... holandés (オランダ語)  
Ict. ... Ictiología (魚類)  
imper. ... imperativo (命令法)  
impers. ... impersonal (無人称動詞)  
Impr. ... Imprenta (印刷)  
incoat. ... verbo incoativo (起動動詞)  
indet. ... indeterminado (不定形)  
indic. ... indicativo (直説法)  
Indum. ... Indumentaria (衣裳学)  
inf. ... infinitivo (不定形)  
ing. ... inglés (英語)  
intens. ... intensivo (強意)  
interj. ... interjección (間投詞)  
intr. ... verbo intransitivo (自動詞)  
irón. ... irónico (反語)  
irreg. ... irregular (不規則)  
ital. ... italiano (イタリア語)  
jap. ... japonés (日本語)  
Jurisp. ... Jurisprudencia (法律)  
lat. ... latin (ラテン語)  
Ling. ... Lingüística (言語学)  
Lit. ... Literatura (文学)  
Liturg. ... Liturgia (典礼)  
loc. ... locución (成句)  
Lóg. ... Lógica (論理学)  
m. ... masculino (男性)  
m. adv. ... modo adverbial (副詞句)  
m. conj. ... modo conjuntivo (接続句)  
Mar. ... marina (海軍)  
Mat. ... Matemáticas (数学)  
Mec. ... Mecánica (機械学)  
Med. ... Medicina (医学)  
Méj. ... México/Méjico (メキシコ)  
Met. ... Metalurgia (冶金学)  
metapl. ... metaplasmo (語形変化)  
metát. ... metátesis (字位転換)  
Meteorr. ... Meteorología (気象学)  
Métr. ... Métrica (詩学)  
Mil. ... Milicia (軍事)  
Min. ... Minería (鉱業)  
Miner. ... Mineralogía (鉱物学)  
Mit. ... Mitología (神話)  
m. adv. ... modo adverbial (副詞句)  
m. conj. ... modo conjuntivo (接続句)  
mod. ... modismo (熟語)

Mont. ... Montería (狩猟)  
Mús. ... Música (音楽)  
n. ... nombre (名詞)  
Nav. ... Navarra (ナバラ)  
ne. ... neutro (中性)  
neg. ... negativo (否定)  
Neol. ... Neologismo (新語)  
nom. ... nominativo (主格)  
N. Am. ... Norte América (北米)  
n. p. ... nombre propio (固有名詞)  
n. t. ... nombre técnico (技術用語)  
núm. ... número (数)  
Numismo. ... Numismática (古銭学)  
Obst. ... Obstetricia (産科学)  
onom. ... onomatopeya (擬音語)  
Opt. ... Óptica (光学)  
Orn. ... Ornitología (鳥類学)  
Ort. ... Ortografía (正字法)  
p. ... participio (分詞)  
p. a. ... part. activo (能動分詞)  
p. p. ... part. pasivo (受動分詞)  
Paleont. ... Paleontología (古生物学)  
Pat. ... Patología (病理学)  
pers. ... persona (人称)  
Pint. ... Pintura (絵画)  
pl. ... plural (複数)  
poét. ... poético (詩語)  
port. ... portugués (ポルトガル語)  
pref. ... prefijo (接頭語)  
Preh. ... Prehistoria (有史前時代)  
prep. ... preposición (前置詞)  
pres. ... presente (現在)  
pret. ... pretérito (過去)  
pron. ... pronombre (代名詞)  
pron. dem. ... pron. demostrativo (指示代名詞)  
pron. pos. ... pron. posesivo (所有代名詞)  
pron. rel. ... pron. relativo (関係代名詞)  
Pros. ... Prosodia (音韻学)  
Prot. ... Protestante (新教)  
prov. ... proverbio (ことわざ)  
Prov. Vasc. ... Provincias Vascongadas (バスク地方)  
p. us. ... poco usado (使用量少)  
Quím. ... Química (化学)  
r. ... verbo reflexivo (再帰動詞)  
rec. ... verbo reciproco (相互動詞)  
ref. ... refrán (格言)  
regi. ... regional (地方語)  
rel. ... religión (宗教)  
ret. ... retórica (修辞学)  
s. ... nombre sustantivo (名詞)  
S. Am. ... Sur América (南米)  
sin. ... sinónimo (同意語)  
sing. ... singular (単数)  
Sociol. ... Sociología (社会学)  
subj. ... subjuntivo (接続法)  
sup. ... superlativo (最上級)  
Taur. ... Tauromaquia (闘牛技)  
teatr. ... teatro (劇)  
tecn. ... tecnicismo (専門語)  
Teol. ... Teología (神学)  
t. f. ... terminación femenina (女性語尾)  
Tint. ... Tintorería (染色)  
Topog. ... Topografía (地形学)  
tr. ... verbo transitivo (他動詞)  
Trig. ... Trigonometría (三角法)  
V. ... Véase (参照)  
v. ... verbo (動詞)  
Val. ... Valencia (バレンシア)  
Vetr. ... Veterinaria (獣医学)  
voc. ... vocativo (呼びかけ)  
vulgar. ... vulgar (通俗口語)  
Zool. ... Zoología (動物学)

## A a

**A.** *f.* ア, あ (*a*). 1 *A no ji* (ア, あ の 字). "Isupania" *jibo no dai-ichi ji* (イ ス パ ニ ア 字 母 の 第 一 字). *ej.* La A mayúscula = *Ō-moji no A* (大 文 字 の ア). La a minúscula = *Ko-moji no a* (小 文 字 の ア). A por A y B por B (*m. adv.*) (*fig.*) = *Ichī-ichī* (い ち い ち). 2 (*fig.*) *Hajime, saisho* (始 め, 最 初). *ej.* De la A a la Z = *Hajime kara owari made*. Estamos todavía en la A = *Mada hajime desu*. 3 (Mús.) *I-chō* (イ 調). "A" mayor = *I-chōchō* (イ 長 調). "A" menor = *I-tanchō* (イ 短 調). *ej.* Una sonata en A mayor = *I-chōchō sōmei-kyoku*.

**A.** *prep.* 1 (complemento directo) *...wo* (… を). *ej.* Respetar a los padres = *Oya wo uyamau*. 2 (complemento indirecto) *...ni* (… に). *ej.* Tengo que hacer una pregunta al maestro = *Sensei ni shitsumon shinakeraba-naranai*. 3 (término, dirección) *...e, ni* (… へ, に). *ej.* Voy a la escuela = *Gakkō e iku*. Llegó a Tokio = *Tokyo ni tōchaku shita*. 4 (lugar) *...ni* (… に). *ej.* Una vez al año = *Ichī-nen ni ichido*. Tu padre te está esperando a la puerta = *Otōsan ga mon de matte-iru*. 5 (tiempo) *...ni* (… に). *no toki ni* (の とき に). *ej.* A las 5 y media = *Go-ji-han ni*. A la edad de 20 años = *Nijissai no toki ni*. Al tiempo de salir = *Shuppatsu no toki ni*. 6 (situación) *...ni* (… に). *no hō ni* (の ほう に). *ej.* Está sentado a su derecha = *Kare no migi ni* (no hō ni) *suwatte-iru*. A dos kilómetros de la estación = *Eki kara ni* "kiro" *no tokoro ni*. Al este de la ciudad = *Machi no higashi ni* (...no hō ni). 7 (instrumento) *...de* (… で). *ej.* Escribir a pluma = "Pen" *de kaku*. Coser a máquina = "Mishin" *de nuu*. 8 (hasta) *e* (へ), *made* (まで). *ej.* De casa a casa = *Ie kara ie e*. De tres a diez de la tarde = *Gogo san-ji kara jū-ji made*. 9 (acompañando al infinitivo de muchos verbos) *...ni* (… に). *ej.* Ven mañana a pasar un rato conmigo = *Ashita watashi no tokoro e asobi ni kite kudasai*. Saldré a recibirle = *O-mukae ni demashō*. 10 (delante de los verbos en infinitivo cuando tienen sentido condicional) *...ba* (… ば), *...tara* (… たら). *ej.* A decir verdad = *Jitsu wo ieba*. A saber yo que había venido = *Kuru koto wo shitte oreba*. 11 (la preposición "a" se usa en otros muchísimos modos y frases adverbiales, cuya traducción al japonés es muy variada). *ej.* A bajo precio = *Yasuku*. A baqueta = *Kibishiku*. A bien estar = *Nakayoku*. A mal estar = *Naka ga waruku*. A brinquitos = *Choko-choko to*. A bulto = *Zatto*. A cajas destempladas = *Mujō ni-mo*. ¡ A callar! = *Damare!* A capricho = *Ki mama ni*. A ciegas = *Mōmoku-teki ni*. A ciencia cierta = *Kakujitsu ni*. A colación = *Oriyoku*. A cuatro pasos = *Chikaku ni, majikaku*. A derechas = *Tadashiku*. A diario = *Mainichi*. A dicha = *Saiwai ni*. A escondidas = *kakurete*. A flor de agua = *Suimen ni*. A grandes rasgos = *Ōzappa ni*. A grandes voces = *Ō-goe de*. A gusto = *Yorokonde*. A humo de pajas = *Karu-garu-shiku*. A más tardar = *Osoku-tomo*. A mansalva = *Kiken-naku*. A medias = *Hanbun hanbun*. A mis anchas = *Raku ni*. A pedir de boca = *Tsugo-yoku*. A pesar de todo = *Sore-ni-mo-kaka-warazu*. A poco más = *Wazuka de*. A puntapiés = *Fumitsukete*. A puñetazos = *Naguri-ai de*. A rajatabla = *Danko*

*to-shite*. A sabiendas = *shiri-tsutsu*. A sangre fría = *Reitan ni*. A solas = *Hitori dake de*. A sus anchas = *Nobinobi to, raku ni*. A tientas = *Te saguri de*. A todas luces = *Meihaku ni*. A todo correr = *Zen-sokuryoku de*. A ton-tas y a locas = *Keisotsu ni*.

**a.** *prep. neg. mu...* (無…), *fu...* (不…), *i...* (異…). *ej.* Ateísmo = *Mushin-ron* (無 神 論). Amoral = *Fudotoku-na* (不 道 徳 な). Anormal = *Ijō-na* (異 常 な).

**ab.** (lat.) *...kara* (… から), *...yori* (… より). *ej.* "Ab eterno" = *Eien kara* (永 遠 から). "Ab initio" = *Hajime kara* (始 め から).

**ababa/ ababol.** *f. m.* (Bot.) *Hinageshi* (ひ な げ し) = *amapola*.

**abacá.** *m.* (Bot.) 1 *Bashō* (芭 蕉). 2 *Bashō no sen'i* (芭 蕉 の 織 維), "manira"-*asa* (マ ニ ラ 麻).

**abacería.** *f.* *Shokuryō-hin-ten* (食 料 品 店), *zakka-ten* (雜 貨 店).

**abacero.** *m.* *Shokuryō-hin-ten-shu* (食 料 品 店 主), *zakka shōnin* (雜 貨 商 人).

**abacial.** *adj.* *Dai-shūdōin-chō no* (大 修 道 院 長 の), *dai-shūin-chō no* (大 修 院 長 の), *dai-shūin no* (大 修 院 の), *dai-shūdōin no* (大 修 道 院 の).

**ábaco.** *m.* 1 *Soroban* (そ ろ ば ん), *keisan-ki* (計 算 機). 2 (Arq.) *Chūto* (柱 頭). 3 (Mar.) *Kanpan* (甲 板). 4 *Dōkyū no tensū-ban* (撞 球 の 点 数 盤).

**abacorar.** *tr.* (C. Am.) *Semeru* (攻 め る), *oikakeru* (追 い か け る).

**abad.** *m.* *Dai-shūdōin-chō* (大 修 道 院 長), *dai-shūin-chō* (大 修 院 長), *shūin-chō* (修 院 長). *ej.* ...general = *sōchō*; ...primado = *shūzoku-chō*; ...nullius = *menzoku shūin-chō*; ...coadjutor = *hosa dai-shūin-chō*.

**abada.** *f.* (Zool.) *Sai* (さい (驢)).

**abadejo.** *m.* 1 (lct.) *Tara* (た ら) = *bacalao*. 2 (Orn.) *Miso-sazai* (み そ さ ざ い), *kiku-itadaki* (き く い た だ き). 3 *Hanmyō* (は ん み ょ う) = *cantárida*.

**abadengo, ga.** *adj.* = *abacial*.

**abadesa.** *f.* *Joshi dai-shūdōin-chō* (女 子 大 修 道 院 長), *joshi daishūin-chō* (女 子 大 修 院 長).

**abadía.** *f.* 1 (monasterio) *Dai-shūdōin* (大 修 道 院). 2 (oficio) *Dai-shūdōin-chō shoku* (大 修 道 院 長 職). 3 (jurisdicción) *Dai-shūdōin kanku* (大 修 道 院 管 区).

**abadiado/abadiazgo.** *m.* = *abadía*.

**ab eterno.** (lat.) *adv.* *Eien kara* (永 遠 から). [地].

**abajadero.** *m.* *Kudari-zaka* (下 り 坂), *keisha-chi* (傾 斜).

**abajamiento.** *m.* 1 *Sagaru koto* (さ が る こ と), *sageru koto* (さ げ る こ と). 2 *Nesage* (値 下 げ). 3 *Otoroe* (衰 え). 4 *Kutsujoku* (屈 辱).

**abajar.** *intr y tr.* = *bajar*.

**abajo.** *adv.* *Shita* (下), *shita e* (下 へ), *shita ni* (下 に). *ej.* De arriba... = *Ue kara shita e*; está aquí... = *kono shita ni oru*. Cuesta abajo = *Kudari-zaka*. Echar abajo = *Uchi-taosu*. ¡ Abajo! = *Datō!* (打 倒 !), *yattsukero!* (や っ つ け ろ !), *uchiotosse!* (打 ち 落 と せ !).

**abalarzar.** 1 *tr.* 1 *Tsuri-awaseru* (つ り あ わ せ る), *tsuriai wo toru* (つ り あ い を と る). 2 (lanzar) *Nageru*,

nage-utsu (投げる, 投げうつ). II r. (...se.) = Tobi-kakaru (飛びかかる), *tosshin suru* (突進する).

**abalar.** tr. 1 *Yusuru* (ゆする), *yusaburu* (ゆさぶる) = **aballar.** 2 *Ido saseru* (移動させる).

**abalaustrado, da.** adj. = **balaustrado.** 「に).

**abaldonadamente.** adv. *Bujoku-teki ni* (侮辱的)

**abaldonar.** tr. = **envilecer.** *Bujoku suru* (侮辱する).

**abaleador, ra.** m. y f. (Agr.) *Kokurui furiwake-nin* (穀類振り分け人).

**abaleaduras.** (Agr.) *Furiwaketa kokurui no zan 'yo* (振り分けた穀類の残余).

**abalear.** tr. (*Kokurui wo*) *furi-wakeru* (穀類を) 振り分ける, *haki-wakeru* (搦き分ける).

**abaleo.** m. *Haki-wake* (搦きわけ), (*haki-wake-yo no*) *hoki* (搦き分け用の) ほうき).

**abalizamiento.** m. *Hyoshiki setchi* (標識設置).

**abalizar.** I tr. *Hyoshiki wo tsukeru* (標識をつける).

II r. (...se.) (Mar.) *Fune no ichi wo hakaru* (船の位置をはかる).

**abalorio.** m. "Garasu"-dama (ガラス玉), "nankin"-dama (ナンキン玉).

**abaluartar.** tr. *Shoheki wo mokeru* (障壁を設ける).

**aballar.** tr. e intr. 1 = **abalar.** 2 *Orosu* (降ろす). 3 *Kachiku wo tsurute-iku* (家畜を連れていく). 4 (Pint) *Iro wo kuraku suru* (色を暗くする), *bokasu* (ぼかす).

**aballestar.** tr. (Mar.) *Tsuna wo haru* (綱をはる).

**abanar.** tr. *Aogu* (扇ぐ).

**abandalizar.** tr. = **abanderizar.**

**abanderado.** m. *Hata-mochi* (旗持ち), *kishu* (旗手).

**abanderamiento.** m. *Senseki toki* (船籍登記).

**abanderar.** I tr. 1 (*Gaikoku-sen wo*) *senseki ni ireru* (外国船を) 船籍に入れる, *senseki wo toki suru* (船籍を登記する), *senseki shōmei wo suru* (船籍証明をする). 2 *Senpaku no shorui wo junbi suru* (船舶の書類を準備する). II r. (...se.) *Dantai ni hairu* (団体に), *kanyū suru* (加入する).

**abanderizar.** I tr. 1 *Butai ni wakeru* (部隊に分ける), *kumi ni wakeru* (組に分ける). 2 *Kumi wo tsukuru* (組をつくる). II r. (...se.) = *Kumi ni katan suru* (組に加担する), ...*ni kuwawaru* (...に加わる).

**abandonado, da.** adj. 1 *Suterareta* (捨てられた), *mi-suterareta* (見捨てられた). ej. *Niito...* = *Sute-go* (捨て子). 2 *Kodoku no* (孤独の), *jibō-jiki no* (自暴自棄の). 3 *Nageyari-na* (投げやりな), *fu-chūi no* (不注意の), *taiman-na* (怠慢な).

**abandonamiento.** m. = **abandono.**

**abandonar.** I tr. 1 *Suteru* (捨てる), *mi-suteru* (見捨てる), *sute-oku* (捨ておく), *ifu suru* (委付する). 2 *Hottarakasu* (ほったらかす), *hōtte-oku* (ほうっておく), *iki suru* (遺棄する), *hōki suru* (放棄する). ej. ...*el trabajo* = *shigoto wo hottarakasu*; ...*una idea* = *iken wo hōki suru*. 3 (cesar, descuidar) *Chūshi suru* (中止する), *yameru* (やめる). ej. ...*un proyecto* = *keikaku wo chūshi suru*. *naozari ni suru* (なおざりにする), *okotaru* (怠る), *nageyari ni suru*. II r. (...se.) 1 ...*ni mi wo makaseru* (...に身をまかせる), *fukeru* (ふける), *yudaneru* (ゆだねる). ej. *Abandonarse a los vicios* = *Akushū ni mi wo makaseru*. 2 (caer de ánimo) *Yake-ni-naru* (やけになる), *rakutan suru* (落胆する).

**abandono.** m. 1 *Suteru koto* (捨てること), *hōki* (放棄), *iki* (遺棄), *ifu* (委付). 2 *Okotari* (怠り), *taiman* (怠慢), *nageyari* (投げやり), *jibō-jiki* (自暴自棄). 3 *Yake* (やけ), *rakutan* (落胆). 4 (rel.) *Itaku* (委託), *shinrai* (信

頼).

**abanicar.** I tr. *Ōgi/sensu de aogu* (扇・扇子であおぐ). II r. (...se.) = *Uchiwa/sensu wo tsukau* (団扇・扇子を使う).

**abanicazo.** m. *Uchiwa/sensu de utsu koto* (団扇・扇子で打つこと).

**abanico.** m. (plegable) *Sensu* (扇子), *ōgi* (扇), (no plegable) *uchiwa* (団扇), (comp.) ...*sen* (...扇). ej. ...*blanco* = *hakusen*; ...*de varillas de metal* = *tessen*; ...*de chimenea* = *kaze-yoke*; en forma de... = *ōgi/sensu-gata ni*.

**abaniqueo.** m. 1 *Aogu koto* (扇ぐこと), *uchiwa wo tsukau koto* (団扇を使うこと). 2 (fam.) *Ōgesa-na teburi* (大げさな手振り).

**abaniquería.** 1 f. *Sensu/uchiwa/ōgi seizō-sho* (扇子・団扇・扇製造所), *sensu/uchiwa/ōgi no kōba* (扇子・団扇・扇の工場). 2 *Sensu/ōgi/uchiwa no mise* (扇子・扇・団扇の店), *sensu-ya* (扇子屋).

**abaniquero, ra.** m. y f. 1 *Sensu/ōgi/uchiwa seizōnin* (扇子・扇・団扇製造人). 2 *Sensu/ōgi/uchiwa shōmin* (扇子・扇・団扇商人).

**abano.** m. 1 *Sensu* (扇子) = **abanico.** 2 *Senpū-ki* (扇風

**abanto.** I m. (Orn.) *Hagetaka* (はげたか). II adj. *Ojike-zuuta* (飾じ気づいた). ej. *toro...* = *ojike-zuuta tōgyū*.

**abañar.** tr. *Tane wo furi-wakeru* (種を振り分ける).

**abaratamiento.** m. 1 *Ne-sagari* (値下がりの), *ne-sage* (値下げ), *ne-biki* (値引き). 2 (*baja*) *Geraku* (下落), *teiraku* (低落).

**abaratar.** I tr. *Ne-sage suru* (値下げする), *nedan wo sageru* (値段を下げる), *ne-biki suru* (値引きする). II intr. *Nedan ga sagaru* (値段が下がる), *bukka ga sagaru* (物価が下がる).

**abarca.** f. *Kawa no zōri* (革の草履), *kawa waraji* (革わらじ).

**abarcado.** adj. *Kawa no zōri wo haita* (革の草履をはいた), "abarca" *wo haita* (アバルカをはいた).

**abarcador, ra.** adj. y. s. *Kakaeru (hito)* (かかえる(人)), *daki-shimeru (hito)* (抱きしめる(人)), *dokusen suru (hito)* (独占する(人)).

**abarcadura.** f. 1 *Kakaeru koto* (抱えること), *daku koto* (抱くこと), *daki-shimeru koto* (抱きしめること). 2 *hōkatsu* (包括), *hogan* (包含).

**abarcamiento.** m. = **abarcadura.**

**abarcar.** tr. 1 *Kakaeru* (かかえる), *daki-kakaeru* (抱きかかえる), *daki-shimeru* (抱きしめる). 2 (incluir) *Hogan suru* (包含する), *hōkatsu suru* (包括する), *fukumu* (ふくむ). 3 (fig.) *Dokusen suru* (独占する). (ref.) *Quien mucho abarca poco aprieta* = *Taiyoku wa muyoku ni nitari*.

**abarloar.** tr. (Mar.) *Moyau* (もやう), *yokozuke ni suru* (横づけにする) = **barloar.**

**abarquero, ra.** m. y f. "Abarca" *no shokunin/hanbai-nin* (アバルカの職人・販売人).

**abarquillado, da.** adj. *Jōgo-gata no* (じょうご形の).

**abarquilladura.** f. / **abarquillamiento.** m. *Jōgo-gata* (じょうご形).

**abarquillar.** I tr. *Soraseru* (反らせる), *kuda-gata ni maku* (筒形に巻く), *jōgo-gata ni suru* (じょうご形にする). II r. (...se.) = *Soru* (反(そ)る), *jōgo-gata ni naru* (じょうご形になる).

**abarracar (se).** intr. y r. (Mil.) *Yaei suru* (野営する), *shukuei suru* (宿営する), "barakku" (ing. barrack) *ni shūyō suru* (バラックに収容する).

**abarraganado, da.** I adj. *Fugi no dōsei wo suru*

(不義の同棲をする), *dosei suru* (同棲する). II s. *Dosei-sha* (同棲者).

**abarraganamiento.** *m.* *Fugi no dosei* (不義の同棲), *jōko* (情交)=*amancebamiento*.

**abarraganarse.** *r.* *Jōko wo musubu* (情交をむすぶ), *mekake wo oku* (妾を置く), *fugi no dosei wo suru* (不義の同棲をする)=*amancebarse*.

**abarrajarse.** *tr.* *Oi-chirasu* (追い散らす), *fumi-arasu* (踏み荒らす) (*sin.*) *atopellar*.

**abarrancadero.** *m.* 1 *Gake no oi tokoro* (かけの多い所), *kubochi* (くぼ地). 2 (*fig.*) *Kyūchi* (騎地), *nanjyō* (難業).

**abarrancar.** I *tr.* 1 *Gake wo tsukuru* (かけを作る), *tani ni suru* (谷にする). 2 *Gake/kubochi ni otoshi-ireru* (かけ・くぼ地に落し入れる). II *r.* (...se.) 1 (*varar*) *Zasho suru* (座礁する). 2 (*fig.*) *Kyūchi ni ochiiru* (騎地に陥る), *konnai ni au* (困難にあう).

**abarrar.** *tr.* 1 *Nagetsukeru* (投げつける). 2 *Furiharau* (振りはらう).

**abarredera.** *f.* *Hōki* (ほうき), *fukimono* (拭き物)=*escoba*.

**abarrisco.** *adv. m.*=*a barrisco*. *Hikkurumete* (ひっくめて). 「た」

**abarrotado, da.** *adj.* *Tsumi-komareta* (積みこまれ)

**abarrotar.** I *tr.* 1 *Tetsubō de kyōko ni suru* (鉄棒で強固にする), *shimeru* (締める), *tsume-komu* (詰めこむ), *shime-tsukeru* (締めつける), *mitasu* (満たす). 2 (Mar.) *Funazumi suru* (船積みする), *mansai suru* (満載する). 3 (ext.) *Ippai ni tsumekomu* (いっぱい詰めてこむ). II *r.* (...se.) (S. Am.) *Unto nesagari suru* (うんと値下がりする).

**abarrote.** *m.* 1 *Tsume-ni* (詰め荷). 2 (Am.) *Shokuryōhin* (食料品).

**abarse.** *r. y defect.* *Tori-nozoku* (取り除く), *tori-saru* (取り去る).

**abastamiento.** *m.*=*abastecimiento*.

**abastar.** I *tr.*=*abastecer*. II *r.* (...se.) *Manzoku suru* (満足する).

**abastardar.** *intr.* *bastardear*.

**abastecedor, ra.** I *adj.* *Hōkyū-suru* (補給する), *kyōkyū suru* (供給する). II s. *Kyōkyū-sha* (供給者), *chōtatsu-sha* (調達者).

**abastecer.** I *tr.* *Kyōkyū suru* (供給する), *hōkyū suru* (補給する). *ej.* ...al ejército de víveres = *guntai ni shokuryōhin wo kyōkyū suru*. II *r.* (...se.) *Jikyū suru* (自給する), *takuwaeru* (貯える), *chōzō suru* (貯蔵する), *kaikomu* (買い込む), *yōi suru* (用意する). *ej.* Se abasteció de carbón para un año = *ichi-nen-bun no sekitan wo kaikonda*.

**abastecimiento.** *m.* *Takuwaeru koto* (貯えること), *takuwae* (貯え), *chōzō* (貯蔵), *kyōkyū* (供給), *hōkyū* (補給), *yōi* (用意), *jūbī* (準備). *ej.* La ciudad de Matsuyama recibe su abastecimiento de electricidad de la Compañía eléctrica de Shikoku = *Matsuyama-shi wa Shikoku denki kaisha kara denryōku no kyōkyū wo ukete-iru*.

**abastionar.** *tr.* *Ryōhō wo mokeru* (稜堡をもうける), *toride wo kizuku* (とりでを築く), *yarai de kakomu* (矢来で囲む).

**abasto.** *m.* 1 *Hitsuyō-hin* (必需品), *hitsuju-hin* (必需品), *shoku-hin* (食品). *ej.* Dar... = *Hitsuyō-hin wo ataeru*; no dar... = *hitsuyō dake ataerarenai*. Inspección de abastos = *Shokuhin kensa*. 2 *Hofu-na mono* (豊富なもの).

**abatanar.** *tr.* 1 (*Shukujū-ki de*) "*rasha*"-uchi wo suru

((縮絨機で)ラシャ打ちをする), *nuno wo utsu* (布をうつ). 2 (*fig.*) *Uchi-tataku* (うちたたく).

**abate.** *m.* *Gaikoku-jin shisai* (外国人司祭), "*furansu*"-*koku no shinpu* (フランス国の神父).

**abatida.** *f.* Fort. *Sakamogi* (逆茂木).

**abatidamente.** *adv.* *Gakkari-shite* (がっかりして), *kiōchi-shite* (気落ちして), *guttari to-shite* (ぐったりとして).

**abatidero.** *m.* *Haisui-kō* (排水溝), *dobu* (どぶ).

**abatido, da.** *adj.* 1 *Hikutsu-na* (卑屈な), *gesen no* (下賤の), *iyashii* (いやしい), *ikuji no nai* (いくじのない). 2 *Yowatta* (弱った), *otoroeta* (衰えた), *itanda* (いたんだ). 3 (*decaído*) *Rakutan-shita* (落胆した), *utsu-utsu to-shita* (うつうつとした).

**abatimiento.** *m.* 1 *Suijaku* (衰弱), *otoroe* (衰え), *yowami* (弱味). 2 (*desaliento*) *Kiōchi* (気落ち), *rakutan* (落胆). *ej.* Caer en un profundo desaliento = *Hijō ni rakutan suru/gakkari suru*. 3 *Hisen* (卑賤), *hiretsu* (卑劣), *iyashisa* (卑しさ), *gesen* (下賤). 4 (Mar.) *Henryū-kaku* (偏流角).

**abatir.** I *tr.* 1 *Taosu* (倒す), *Uchi-taosu* (打ち倒す). *ej.* Abatir un aeroplano = *Hikōki wo uchi-otosu*. 2 (hacer que baje algo) *orosu* (降ろす), *sageru* (下げる). *ej.* Abatir la bandera = *Hata wo orosu*. 3 (*inclinarse*) *Yokotaeru* (よこたえる), *nekaseru* (寝かせる), *katamukeru* (傾ける). 4 (*fig.*) *Kutsujū saseru* (屈従させる), *rakutan saseru* (落胆させる), *kuppuku saseru* (屈服させる), *gakkari saseru* (がっかりさせる), *kujiku* (挫く). *ej.* Abatir el orgullo = *Omoiagari wo kujiku*. 5 (Mar.) *Hyōryū suru* (漂流する). II *r.* (...se.) 1 *Otoroeru* (衰える), *taoreru* (倒れる), *ochiru* (落ちる), *sagaru* (下がる). 2 *Rakutan suru* (落胆する), *gakkari suru* (がっかりする), *ki wo otosu* (気を落とす), *hetabaru* (へたばる). 3 (*humillarse*) *Herikudaru* (へりくだる), *kuppuku suru* (屈服する), *kutsujū suru* (屈従する).

**abazón.** *m.* (Zool.) *Hoo-bukuro* (類袋).

**abdicación.** *f.* 1 (del poder) *Tai-i* (退位), *jō-i* (讓位). 2 (de bienes) *Hōki* (放棄), *kiken* (棄権). 3 (del puesto) *Taikan* (退官), *jishoku* (辞職).

**abdicar.** *tr.* 1 (el poder) *Tai-i suru* (退位する), *jō-i suru* (讓位する). *ej.* El Rey abdicó en su hijo el poder real = *Ō wa sono ko ni jō-i shita*. 2 (bienes, derechos) *Hōki suru* (放棄する), *kiken suru* (棄権する), *yuzuru* (讓る). 3 (el puesto) *Taikan suru* (退官する), *jishoku suru* (辞職する).

**abdomen.** *m.* *Shitabara/shitappara* (下腹・下っ腹), *hara* (腹), *fukubu* (腹部), *onaka* (おなか) (*sin.*) *vientre*.

**abdominal.** *adj.* *Shita-bara no* (下腹の), *fuku-bu no* (腹部の), *hara no* (腹の), *onaka no* (おなかの).

**abducción.** *f.* 1 (Lóg.) *Sandan-ronpō no issu* (三段論法的一种), *fumei suisoku ronpō* (不明推測論法). 2 (Anat.) *Gaiten* (外転), *ten'i* (転移). 3 (For.) *Ryakudatsu kekkon* (略奪結婚), *kyōsei kekkon* (強制結婚).

**abductor.** *adj.* *Gaiten no* (外転の). *ej.* Músculo... = *Gaiten-kin* (外転筋).

**abecé.** *m.* 1 *Jibo* (字母), "*arufabetto*" no *saisho no ji* (アルファベットの最初の字). *ej.* Abecé japonés = *I-ro-ha*. 2 *Shoho* (初歩), *tehodoki* (手ほどき), *nyūmon* (入門). *ej.* Comenzar a estudiar el inglés por el abecé = *Eigo wo shoho kara narai-hajimeru*. Es el abecé de la ciencia económica = *Keizai-gaku no nyūmon de aru*. No saber siquiera el abecé = *I-ro-ha mo shiranai*.

**abecedario.** *m.* 1 "*Arufabetto*" no *jibo* (アルファベ



A

ットの字母, jibo-hyō (字母表). 2 *Yomikata shoho* (読方初歩), *tehdoki* (手ほどき). 3 (cartilla) *Moji no tokuhon* (文字の読本), *tsuzuri-gaki* (綴書き).

**abedul.** *m.* (Bot.) *Kaba* (かば, 樺).

**abeja.** *f.* 1 *Mitsu-bachi* (蜜蜂), ...*albañila* = *sakan-bachi*; ...*reina* (machiega) = *joō-bachi* (女王蜂), ...*obrera* = (*hataraki-bachi*). 2 (Astr.) *Hai-za* (constelación) (蠅座). 3 (fig.) *Kinben-ka* (勤勉家).

**abejar.** *m.* = *colmenar*. *Yohō-sho* (養蜂所), *yohō-bako* (養蜂箱).

**abejarrón.** *m.* 1 *Osu-bachi* (雄蜂), 2 *Abu* (あぶ) = *abejorro*.

**abejaruco.** *m.* 1 (Orn.) *Hachi-kui* (はちくい), *yamagara-zoku no tori* (やまがら族の鳥). 2 (fig.) *Urusai hito* (うるさい人).

**abejera.** *f.* = *abejar*. 「い」.

**abejero, ra.** *m. y f.* *Yohō-ka* (養蜂家), *hachi-kai* (蜂飼)

**abejón.** *m.* *Osu-bachi* (雄蜂), *mitsubachi no osu* (蜜蜂の雄), *o-kuma-bachi* (おおくまばち).

**abejorro.** *m.* *Mitsu-bachi no ha-oto* (蜜蜂の羽音).

**abejorro.** *m.* *Ana-bachi* (穴蜂), *kana-bunbun* (かなぶんぶん).

**abejuela/abejita.** *f.* (dim. de *abeja*) *Ko-bachi* (小蜂), *shō-mitsu-bachi* (小蜜蜂).

**abejuno, na.** *adj.* *Mitsu-bachi no* (蜜蜂の).

**abelmosco.** *m.* (Bot.) *Jakō-aoi* (じゃこうあおい). (tecn.) *hibiscus abelmoscus*.

**abellcado, da.** *adj.* = *bellaco*. *Kokatsu-na* (狡猾な), *gesen-na* (下賤な).

**abellacar (se).** *tr. y r.* *Iyashimu* (卑しむ), *iyashimeru* (卑しめる), *baka ni naru* (馬鹿になる). 「の」.

**abellotado, da.** *adj.* *Donguri-gata no* (どんぐり形)

**abemoladamente.** *adv.* *Amaku* (甘く), *neko-nadegoe de* (猫なで声で), *amataruku* (甘ったるく).

**abemolar.** *tr.* 1 *Neko-nadegoe wo dasu* (猫なで声を出す), *koé wo yawarageru* (声をやわらげる). 2 (Mús.) *Han-ontei sageru* (半音程さげる).

**abenuz.** *m.* (Bot.) = *ébano*. *kokutan* (黒檀).

**aberenjenado, da.** *adj.* *Nasubi-iro no* (なすび色の), *nasu-gata no* (なす形).

**aberenjenar.** *tr.* *Nasubi-iro ni suru* (なすび色にする), *nasu no katachi ni suru* (なすの形にする).

**aberración.** *f.* 1 (extravío) *Mayoi* (迷い), *itsudatsu* (逸脱). 2 (error) *Machigai* (間違い), *ayamari* (誤り), *sakka-ku* (錯覚), *sakugo* (錯誤), *sakuran* (錯乱), *tōsaku* (倒錯), ...*mental* = *seishin tōsaku*. 3 (Opt.) *Shūsa* (収差), ...*estérica* = *kyūmen shūsa*; ...*planetaria* = *yūsei shūsa* (遊星収差), ...*cromática* = *kokōsa* (光行差). 4 (Zool.) *Hentai* (変体), *ikei* (異形), *henkei* (変形). 「る」.

**aberrar.** *intr.* *Mayou* (迷う), *fumi-ayamaru* (踏み誤)

**aberrugado, da.** *adj.* *Ibo no aru* (いぼのある).

**abertal.** *adj.* *Sake-yasui* (*tochi*) (裂けやすい (土地)), *kakoi no nai* (*tochi*) (囲いのない (土地)).

**abertura.** *f.* 1 *Hiraki* (開き), *ana* (穴). 2 (hendidura) *Hibi* (ひび), *sukima* (隙間), *kiretsu* (亀裂), *kireme* (切れ目), *wareme* (割れ目). 3 *Sankan no heichi* (山間の平地). 4 (fig.) *Sochoku* (率直), *akarasama* (あからさま), *ake-suke* (あけすけ).

**abestiado, da.** *adj.* *Dobutsu-teki-na* (動物的な), *yajū-teki-na* (野獣的な).

**abestializado, da.** *adj.* = *abestiado*. 「し」.

**abetal/abetar.** *m.* *Momi-bayashi* (縦林, もみばや)

**abete.** *m.* = *abeto*.

**abetinote.** *m.* *Momi no yari* (縦のやに).

**abeto.** *m.* (Bot.) *Momi* (縦). *ej.* ...*blanco* = *shira-momi*; ...*rojo* = *aka-momi*; *materiales de...* = *momi-zai*.

**abetunado, da.** *adj.* *Rekisei-shitsu no* (澀青質の), *kutsuzumi no yō ni* (靴墨のように), *koku-shoku no* (黒色の).

**abetunar.** *tr.* *Kutsuzumi wo nuru* (靴墨を塗る), *rekisei wo tsukeru* (澀青をつける), *kuro-iro ni someru* (黒色に染める) = *embetunar*.

**abiendar.** *tr.* = *bieldar*.

**abiertamente.** *adv.* *Hiro-biro to* (ひろびろと), *akiraka ni* (あきらかに), *kōzen to* (公然と), *uchiakete* (打ち明けて), *shōjiki ni* (正直に).

**abierto, ta.** *adj.* 1 *Aita* (あいた), *hiraita* (開いた). 2 (público) *Oyake no* (公の), *kōzen no* (公然の), *jiyū-na* (自由な). *ej.* *Puerto...* = *Jiyū-kō*. 3 (no cercado) *Kaikatsu-na* (開豁な), *kakoi no nai*. *ej.* *Campo...* = *Kaikatsu-chi*. 4 (fig.) *Sochoku-na* (率直な), *hei-na* (平易な), *fukuzō no nai* (腹蔵のない), *assari-shita* (あっさりした). 5 (Com.) *Cuenta...* = *Tōza chokin* (当座貯金); *tōza kanjō* (当座勘定); *cheque...* = *museigen kogitte* (無制限小切手); *crédito...* = *mujōken shin-yō-jō* (無条件信用状). 6 (fig.) *Caballo...* = *Ashi no hiraita uma* (脚のひらいた馬). 7 (Mar.) *Barco...* = *Mugai no fune* (無蓋の船). 8 *Ciudad...* = *Mu-bobi toshi* (無防備都市).

**abiete.** *m.* = *abeto*. 「しく」.

**abigarradamente.** *adv.* *Keba-kebashiku* (けばけば)

**abigarrado, da.** *adj.* 1 *Zasshoku no* (雑色の), *konshoku no* (混色の), *sama-zama-na* (さまざまな), *madara na* (まだらな). 2 (fig.) *Gota-gota-shita* (ごたごたした), *gotamaze no* (ごたまぜの).

**abigarrar.** *tr.* *Shuju no iro de someru* (種々の色で染める), *gota-gota ni suru* (ごたごたにする), *gotamaze ni suru* (ごたまぜにする).

**abigeato.** *m.* (For.) *Kachiku wo nusumu koto* (家畜を盗むこと), *kachiku nusumi* (家畜盗み).

**abigeo.** *m.* (For.) *Kachiku nusubito* (家畜盗人).

**abigotado, da.** *adj.* = *bigotudo*.

**ab initio.** (loc. adv. lat.) *Hajime kara* (初めから), *o-mukashi kara* (大昔から).

**ab intestato.** 1 (loc. adv. lat.) 1 (For.) *Yuigon-naku* (遺言なく). 2 (fig. y fam.) *Hotte-okarete* (放っておかれて). *ej.* *Estar una cosa...* = *Hotte-okarete-iru* (放っておかれている), *utcharakashite aru* (うっちゃらかしてある). II *m.* *Hōtei-sōzoku* (法定相続), *isan no hōtei shori* (遺産の法定処理).

**abiogenesis/abiogenesis.** *f.* *Shizen hassei* (自然発生).

**abiosis.** *f.* *Musei jōtai* (無生状態).

**abirritación.** *f.* *Seimei genshō no gentai* (生命現象の減退).

**abisagrar.** *tr.* *Chōtsugai wo tsukeru* (蝶番をつける).

**abiselar.** *tr.* = *biselar*. *Sogu* (そぐ).

**abismado, da.** *adj.* 1 *Shizunda* (沈んだ). 2 *Bozentaru* (茫然たる). *ej.* *Hombre...* en sus pensamientos = *Omoi ni shizunda hito*. 3 (fig.) *Muchū no* (夢中の), *muga no* (無我の).

**abismal.** *adj.* *Shin'en no* (深淵の), *donzoko no* (どん底の), *shinkai no* (深海の). *ej.* *Flora...* = *Shinkai shokubutsu*.

**abismar.** I *tr.* 1 *Shin'en/shinkai ni horu* (深淵・深海にほる), *shizumeru* (沈める). 2 (fig.) (*abatir*) *Komaraseru* (困らせる), *madouaseru* (惑わせる). II *r.* 1 *Shin'en ni shizumu* (深淵に沈む), *kangae-komu* (考え込

む), *chinshi suru* (沈思する). 2 (fig.) *Komaru* (困る), *heikō suru* (閉口する).

**abismático, ca.** *adj.* *Fukai* (深い), *hakari-gatai* (測り難い).

**abismo.** *m.* 1 *Fuchi* (淵), *shin'en* (深淵), *donzoko* (どん底). *ej.* Caer en el ...de la desesperación = *Shitsubō no donzoko ni ochiiru*. 2 *Jigoku* (地獄), *naraku* (奈落). 3 (fig.) *Oku-fukasa* (奥深さ), *oku-soko* (奥底), *soko* (底). 4 (diferencia) *Hijō-na sōi* (非常な相違), *ten-chi no chigai* (天地の違い), *unde-no-sa* (雲泥の差).

**abitudura.** *f.* (Mar.) (*Ikari no kōsaku wo*) *fune ni makitsukeru koto* ((錨の綱索を) 船に巻きつけること).

**abitaque.** *m.* *Kakuzai* (角材), *taruki* (垂木).

**abitar.** *tr.* (*Ikari no kōsaku wo*) *fune ni makitsukeru* ((錨の綱索を) 船に巻きつける).

**abitón.** *m.* *Moyai-gui* (もやいぐい).

**abizcochado, da.** *adj.* "*Bisuketto*" (ing. biscuit)-jō no (ビスケット状の).

**abjuración.** *f.* *Itan haiki* (異端廃棄), *Itan seizetsu* (異端誓絶). *ej.* Fórmula de... = *Itan haiki sengen-sho*.

**abjurar.** *tr.* *Haiki suru* (廃棄する), *suteru* (捨てる), *hōki suru* (放棄する), *seizetsu suru* (誓絶する).

**ablación.** *f.* (Cir.) *Setsujo* (切除), *tekishutsu* (剔出), *jokyo* (除去).

**ablactación.** *f.* *Chi-banare* (乳離れ), *rinyū* (離乳).

**ablactar.** *tr.* *Chi-banare saseru* (乳離れさせる), *rinyū saseru* (離乳させる), *chichi wo hanasu* (乳をはなす).

**ablandabrevas.** *m. y f.* (fig. y fam.) *Yaku-ni-tatanai hito* (役に立たない人), *deku-no-bō* (でくの坊).

**ablandador, ra.** *adj.* *Yawarageru* (やわらげる).

**ablandahigos.** *m. y f.* = *ablandabrevas*.

**ablandamiento.** *m.* 1 *Yawarakaku suru koto* (やわらかくすること), *nanka* (軟化). 2 *Yasashisa* (やさしさ). 3 *Kanwa* (緩和).

**ablandar.** *I tr.* 1 *Yawarageru* (柔らげる), *yawaraka ni suru* (やわらかにする), *nanka suru* (軟化する). 2 (fig.) *Yūwa suru* (融和する), *chōwa suru* (調和する), *kanwa suru* (緩和する). *II r.* (...se.) 1 *Yawaraka ni naru* (やわらかになる), *nameraka ni naru* (なめらかになる). 2 (fig.) *Yasashiku naru* (やさしくなる), *yawaragu* (やわらかく), *yurumu* (緩む).

**ablandativo, va.** *adj.* *Yawarageru* (やわらげる).

**ablandecer.** *tr.* = *ablandar*.

**ablativo.** *m.* (Gram.) *Dakkaku* (奪格), ...absoluto = *dakkaku dokuritsu-ku* (奪格独立句), *zettai-ku* (絶対句). *ej.* Dicho esto, se salió al punto de la habitación = *Kō itte, mamonaku heya kara deta*.

**ablegado.** *m.* (Cath.) *Kyōkō dairi* (教皇代理), *kyōkō shisetsu* (教皇使節).

**ablepsia.** *f.* *Shikaku sōshitsu* (視覚喪失), *shitsumei* (失明), *mekura* (盲).

**ablución.** *f.* 1 *Mokuyoku* (沐浴), *nyūyoku* (入浴), *mizugori* (水垢離). 2 *Arai-kiyome* (洗い浄め), *seisen* (清洗), *kori* (垢離). 3 (Cath.) *Senjō-shiki* (洗淨式), *gyōzui* (行水). 4 pl. (Cath.) (de la Misa) *Senjō-sui* (洗淨水), *sakazuki wo susugu senjō-sui* (盃をすすぐ洗淨水).

**abnegación.** *f.* *Jiko hōki* (自己放棄), *kokki* (克己), *gisei* (犠牲), *jisei* (自制), *ninjū* (忍従), *kenshin* (献身).

**abnegadamente.** *adv.* *Onore wo sutete* (己を捨てて), *gisei-teki-ni* (犠牲的に), *kenshin-teki ni* (献身的に), *kokki-teki ni* (克己的に).

**abnegar (se).** *tr. y r.* *Jiko-gisei suru* (自己犠牲する), *onore wo suteru* (己を捨てる), *kokki suru* (克己する),

*jisei suru* (自制する), *mi wo sasageru* (身を献げる), *jiko wo hōki suru* (自己を放棄する).

**abobado, da.** *adj.* *Baka-na* (馬鹿な), *manuke-na* (まぬけな), *tonma-na* (とんまな).

**abobamiento.** *m.* *Manuke* (まぬけ), *gudon* (愚鈍), *bōzen* (呆然).

**abobar.** *I tr.* *Baka ni suru* (馬鹿にする) (*sin.*) *aton-tar, embobar.* *II r.* (...se.) *Baka ni naru* (馬鹿になる), *bokeru* (ぼける), *mōroku suru* (もうろくする).

**abocadear.** *tr.* 1 *Kami-tsuku* (噛みつく). 2 *Kajiru* (かじる).

**abocado, da.** *adj.* (*vino...*) *Aji no yoi* (*budō-shu*) (味のよい(ぶどう酒)), *amakuchi no* (甘口の), *kuchi-atari no yoi* (口当りのよい).

**abocamiento.** *m.* 1 *Kuchi ni kuwaeru koto* (口にくわえること). 2 *Chikazukeru koto* (近づけること). 3 *kaigō/shūkai suru koto* (会合・集會すること).

**abocar.** *I tr.* 1 *Kuwaeru* (くわえる). 2 *Chikayoseru* (近よせる), *chikazukeru* (近づける). *II r.* (...se.) 1 *Chikayoru* (近よる). 2 *Nagashikomu* (流し込む). 3 (reunirse) *Shūkai/kaigō suru* (集會・會合する), *taimen suru* (対面する).

**abocardado, da.** *adj.* *Kuchi no hiroi* (口の広い), "*rappa*"-gata no (ラッパ形の).

**abocardar.** *tr.* *Kuchi wo hirogeru* (口を広げる).

**abocardo.** *m.* *Ō-giri* (大ざり(鋸)) = *alegra*.

**abocetado, da.** *adj.* *Kazu no yō-na* (下図のような), *sohyō no yō-na* (素描の様な).

**abocetar.** *tr.* *Kazu no yō ni suru* (下図の様に), *sohyō suru* (素描する), "*suketchi*" (ing. sketch) *wo suru* (スケッチをする).

**abocinado, da.** *adj.* 1 "*Rappa*" no *yō-na* (ラッパのような), "*rappa*"-jō no (ラッパ状の). 2 (Equit.) *Mae-kagami no* (*uma*) (前かがみの(馬)).

**abocinamiento.** *m.* 1 "*Rappa*"-gata ni *suru koto* (ラッパ形にすること). 2 *Utsubuse ni taoreru koto* (うつぶせに倒れること).

**abocinar.** *tr. e intr.* 1 "*Rappa*"-gata ni *suru* (ラッパ形にする). 2 *Utsubuse ni suru/taoreru* (うつ伏せにする・倒れる), *utsubusu* (うつ伏す).

**abochornado, da.** *adj.* 1 *Shoki ni atatta* (暑気にあたった). 2 *Sekimen-shita* (赤面した), *hazukashigatta* (恥ずかしがった) (*sin.*) *bochornoso*.

**abochornamiento.** *m.* 1 *Shoki* (暑気), *nekkī* (熱気). 2 (fig.) *Sekimen* (赤面), *hazukashime* (辱め).

**abochornar (se).** *tr. y r.* 1 *Yakeru* (やける), *musu* (蒸す), *shoki ni ataru* (暑気に当たる). 2 (fig.) *Sekimen suru* (赤面する), *sekimen saseru* (赤面させる), *hazukashimeru* (辱める).

**abofeteador, ra.** *I adj.* *Hira-te de hoo wo utsu* (平手で頬を打つ), *naguru* (殴る). *II s.* *Hira-te de hoo wo utsu hito* (平手で頬を打つ人).

**abofetear.** *I tr.* *Hira-te de hoo wo utsu* (平手で頬を打つ). *II r.* (...se.) *Hira-te de jibun no hoo wo utsu* (平手で自分の頬を打つ).

**abogacía.** *f.* *Bengoshi no shoku* (弁護士の職), *bengoshi-gyō* (弁護士業).

**abogada.** *f.* 1 *Onna no bengoshi* (女の弁護士). 2 *Bengoshi no tsuma* (弁護士の妻). 3 (fig.) *Bengo-suru onna* (弁護する女), *bengo-sha* (弁護士).

**abogadear.** *intr.* *Sanbyaku-daigen wo suru* (三百代言をする).

**abogadillo.** *m.* *Heta-na bengoshi* (下手な弁護士), *san-*



byaku-daigen (三百代言).

**abogado.** *m.* 1 *Bengoshi* (弁護士), *daigen* (代言). 2 (*fig.*) *Bengo-nin* (弁護人), *bengo-sha* (弁護者), *daigan-sha* (代願者), *hogo-sha* (保護者), *chūkai-sha* (仲介者), *yōgo-sha* (擁護者), *shōdo-sha* (唱道者). *ej.* ...de pobres = *kansen bengoshi, osekkai-ya*; ...de secano = *sanbyaku daigen*; ...consultor = *komon bengoshi*; ...legal = *hōritsu komon* (Cath) ...de Dios = *ressei shinsei-sha*; ...del diablo = *ressei shinpan kenji*.

**abogamiento.** *m.* *Bengo* (弁護), *yōgo* (擁護), *shōdo* (唱道), *shiji* (支持).

**abogar.** *tr.* 1 *Bengo suru* (弁護する), *daiben suru* (代弁する). 2 *Yōgo suru* (擁護する), *shōdo suru* (唱道する), *shiji suru* (支持する), *benmei suru* (弁明する). 「た.

**abohetado, da.** *adj.* = **abuhado.** *Fukureta* (ふくれ).  
**abolengo.** *m.* 1 *Senzo* (先祖), *sosen* (祖先), *iegara* (家柄), *kakei* (家系). 2 (For.) *Seshū zaisan* (世襲財産).

**abolición.** *f.* 1 *Haishi* (廃止). *ej.* ...de la esclavitud = *dorei seido haishi*; ...de la pena de muerte = *shikei haishi*. 2 (derogación) *Teppai* (撤廃), *haizetsu* (廃絶).

**abolicionismo.** *m.* *Haishi-setsu* (廃止説), *haishi-shugi/ron* (廃止主義・論).

**abolicionista.** *s. com.* *Haishi-ron-sha* (廃止論者), *haishi-shugi-sha* (廃止主義者).

**abolir.** *tr.* *Haishi suru* (廃止する), *haizetsu suru* (廃絶する), *teppai suru* (撤廃する). *ej.* Ser abolida (una ley o costumbre) = *Haishi ni naru*.

**abolsado, da.** *adj.* *Fukuro-jō* no (袋状の), *fukuro ni natta* (袋になった).

**abolsarse.** *r.* *Fukuro-jō ni naru* (袋状になる).

**abolladura.** *f.* *Hekomi* (へこみ), *kubomi* (くぼみ).

**abollado.** *m.* *Ifuku no hekomi* (衣服のへこみ).

**abollar.** *tr.* *Hekomi wo tsukeru* (へこみをつける), *hekomasu* (へこませる), *kubomaseru* (くぼませる).

**abollarse.** *r.* *Hekomu* (へこむ), *kubomu* (くぼむ), *kobu ga deru* (こぶが出る).

**abollón.** *m.* 1 (*Atama no*) *kobu* ((頭の) こぶ) = **bollo** 2. 2 (*Budo no*) *wakame* ((ぶどうの) 若芽).

**abollonar.** *I tr.* *Byō wo tsukeru* (銚をつける), *byō de zazaru* (銚で飾る). *II intr.* (Ar.) *Wakame ga dekiru* (若芽が出来る), *hatsuga suru* (発芽する).

**abomaso.** *m.* (Vet.) *Hansū-dobutsu no dai-shi-i* (反芻動物の第四胃).

**abominable.** *adj.* *Itowashii* (いとわしい), *nikurashii* (憎らしい), *imawashii* (いまわしい), *iyarashii* (いやらしい), *iya-na* (嫌な), *nikumu-beki* (憎むべき), *ken'ō no* (嫌惡の). *ej.* La guerra es el más abominable de todos los males = *Sensō wa mottomo nikumu-beki wazawai de aru*.

**abominablemenete.** *adv.* *Itowashiku* (いとわしく), *nikurashiku* (憎らしく), *imawashiku* (いまわしく), *iyarashiku* (いやらしく).

**abominación.** *f.* 1 *Ken'ō* (嫌惡), *noroi* (呪い), *zōdo* (憎惡). 2 (cosa abominable) *Itowashii koto* (いとわしいこと), *nikurashii koto* (憎らしいこと), *imawashii koto* (いまわしい事), *shūkō* (醜行).

**abominar.** *tr.* 1 (condenar) *Norou* (呪う), *juso suru* (呪詛する). 2 (aborrecer) *Iyagaru* (いやがる), *imikirau* (いみきる), *nikumu* (憎む). *ej.* Es un hombre que abomina de todo = *Nandemo iyagaru hito da*.

**abonable.** *adj.* 1 *Harai-komu-beki* (払い込むべき). 2 *Hoshō-shi-uru* (保障しうる).

**abonado, da.** *I adj.* 1 *Shin'yō no dekiru* (信用の出

来る), *shin'yō no aru* (信用のある). 2 *Shiharatte-iru* (支払っている). *II m. y f.* 1 *Moshikomi-nin* (申し込み人). *ej.* La cantidad abonada es la que a mí me corresponde = *Shiharatte-iru bun wa watakushi no desu*. 2 *Shitaku wo shite-iru* (仕度をしている).

**abonador, ra.** *I adj.* *Harai-komi wo suru* (払い込みをする), *hoshō-suru* (保証する). *II m. y f.* *Harai-komi wo suru hito* (払い込みをする人), *hoshō-nin* (保証人).

**abonamiento.** *m.* *Hoshō* (保証), *shōnin* (証人), *kairyō* (改良).

**abonanzar.** *intr.* *Shizumaru* (静まる), *nagu* (屈ぐ).

**abonar.** *I tr.* 1 *Harai-komu* (払い込む), *shiharau* (支払う), *nyūkin suru* (入金する) = **pagar.** *ej.* ...en cuenta = *kanjō kōza ni harai-komu*. 2 *Hoshō suru* (保証する). 3 *Koyasu* (肥やす), *sehi suru* (旋肥する) (*sin.*) **fertilizar.** *II r.* (...se.) *Yoyaku suru* (予約する), *moshi-komu* (申し込み). *ej.* Abonarse a un periódico = *Shinbun wo yoyaku suru*.

**abonaré.** *m.* *Yakusoku-tegata* (約束手形) = **pagaré.**

**abono.** *m.* 1 *Harai-komu koto* (払い込むこと), *harai-komi* (払い込み). 2 *Hoshō* (保証). 3 *Koyashi* (こやし), *hiryō* (肥料) (*sin.*) **fertilizante.** *ej.* ...químico = *kagaku hiryō*; ...artificial = *jinzō hiryō*. Ser de abono una cosa = *Yūko de aru*.

**aboquillado, da.** *adj.* *Suikuchi no yō ni* (吸い口のように).

**aboquillar.** *tr.* *Suikuchi wo tsukeru* (吸い口をつける).

**abordable.** *adj.* *Chikazuki-yasui* (近づきやすい), *chikazukeru* (近づける).

**abordador, ra.** *adj.* (*Fune wo*) *chikayoseru/chikazukeru* ((船を) 近寄せる・近づける).

**abordaje.** *m.* (Mar.) (*Fune wo*) *chikayoseru/chikazukeru koto* ((船を) 近寄せる・近づけること). *AI...* (Mar.) = *Fune ni odorikonde* (船におどりこんで), *teki-sen ni tobikonde* (敵船に飛び込んで).

**abordar.** *I tr.* (Mar.) (*Fune wo*) *chikayoseru* ((船を) 近寄せる), *osou* (おそう). *II intr.* 1 *Chakugan suru* (着岸する), *minato ni tsuku* (港に着く), *rikuchi ni tsuku* (陸地に着く), *nyūkō suru* (入港する). 2 *Hito ni chikayoru* (人に近寄る), *chikazuku* (近づく). 3 (*fig.*) *Shinikui shigoto ni chakushu suru* (しづく仕事に着手する).

**abordo.** *m.* (Mar.) = **abordaje.**

**aborigen.** *I adj.* 1 *Dochaku no* (土着の). *ej.* Plantas y animales aborígenes = *Gensan no dō-shokubutsu*. 2 *Dojin no* (土人の), *domin no* (土民の). *II s.* *Dojin* (土人), *domin* (土民), *genjāmin* (原住民).

**abornado, da.** *adj.* = **acanillado.**

**aborrachado, da.** *adj.* *Makka-na* (真赤な).

**aborrarse.** *r.* *Haya-gare suru* (早枯れする).

**aborrascarse.** *r.* *Aremoyō ni naru* (荒れ模様になる).

**aborrecedor, ra.** *I adj.* *Nikumu* (憎む), *iyagaru* (いやがる). *II s.* *Nikumu hito* (憎む人), *iyagaru hito* (いやがる人), *Imi-kirau hito* (忌み嫌う人).

**aborrecer.** *I tr.* 1 *Nikumu* (憎む), *itou* (いとう), *kirau* (嫌う). 2 *Iya ni naru* (嫌になる), *suteru* (捨てる), *ken'en suru* (嫌厭する). *II r.* (...se.) *Aki-aki suru* (飽き飽きする), *akiru* (飽きる), *umu* (倦む).

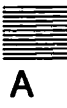
**aborrecible.** *adj.* *Nikumu-beki* (憎むべき), *nikurashii* (憎らしい), *iyarashii* (いやらしい).

**aborrecido, da.** *adj.* *Nikumareta* (憎まれた), *kirawareta* (嫌われた). *ej.* Un hombre aborrecido de todos = *Minna ni kirawareru hito*.

**aborrecimiento.** *m.* 1 *Nikushimi* (憎しみ), *nikumi*

(憎み), *ken'o* (嫌悪). 2 = **aburrimiento**.  
**aborregarse**. *r.* *Usu-gumoru* (うす曇る).  
**abortamiento**. *m.* = **aborto**.  
**abortar**. *intr.* 1 *Ryūzan suru* (流産する), *datai suru* (墮胎する), (*taiji wo*) *orosu* (胎児を) おろす, *sōzan suru* (早産する). 2 (*fig.*) *Shippai suru* (失敗する), *shippai ni owaru* (失敗におわる), *shizen ni shōmetsu suru* (自然に消滅する).  
**abortivo, va.** I *adj.* 1 *Tsuki-tarazu no* (月足らずの), *ryūzan no* (流産の), *sōzan no* (早産の). 2 (*fig.*) *Shippai no* (失敗の), *fu-seikō no* (不成功の). II *m.* *Datai-zai* (墮胎剤).  
**aborto**. *m.* 1 *Datai* (墮胎), *ryūzan* (流産), *hanzan* (半産). 2 *Tsuki-tarazu* (月足らず), *sōsei-ji* (早生児), *katawa* (かたわ).  
**abortón**. *m.* (*Dobutsu no*) *tsukitarazu-go* ((動物の) 月足らず子).  
**aborujar**. I *tr.* *Kobu-darake ni suru* (こぶだらけにする), ...ni *tsubu-tsubu wo tsukuru* (...につぶつぶをつくる). II *intr.* *Kobu-darake ni naru* (こぶだらけになる), *mi wo tsutsumu* (身をつつむ).  
**abotagarse**. *r.* *Hareru* (はれる), *shuchō suru* (腫張する), *fukuramu* (ふくらむ).  
**abotjarse**. *r.* (*vulg.*) = **abotagarse**.  
**abotinado, da.** *adj.* *Kyahan-jō no/kyahan-shiki no* (きやはん状の・きやはん式の), "botan"-*dome no* (ボタン止めの). *ej.* *Pantalón...* = "Botan"-*dome no* "zubon".  
**abotonador, m.** "Botan"-*kake* (ボタンかけ).  
**abotonar (se)**. *tr.* y *r.* 1 "Botan" *de tomaru* (ボタンでとめる), "botan" *wo kakeru* (ボタンをかける). *ej.* ...la *camisa* = "shatsu" *wo* "botan" *de tomaru*. 2 (Bot.) *Mebaeru* (芽ばえる), *me wo dasu* (芽を出す).  
**abovedado, da.** *adj.* *Maru-tenjō no yō-na* (丸天井のような), *kyūryū-gata no* (穹窿形の), *maru-tenjō-zukuri no* (丸天井づくりの).  
**abovedar**. *tr.* 1 *Maru-tenjō ni suru* (丸天井にする), *maru-tenjō wo haru* (丸天井を張る). 2 *Maruku-suru* (丸くする).  
**ab ovo**. *loc. adv. lat. (fig.)* *Hajime kara* (初めから), *saisho kara* (最初から).  
**aboyado, da.** *adj.* *Kōgyū-tsuki de karita (nōchi)* (耕牛つきで借りた(農地)).  
**aboyar**. I *tr.* (Mar.) *Fuhyō wo setchi suru* (浮標を設置する), *fuhyō de hyōshiki ni suru* (浮標で標識にする). II *intr.* *Uku* (浮かぶ), *ukabu* (浮かぶ).  
**abozalar**. *tr.* *Kuchitwa wo hameru* (口輪をはめる), *kutsu-ko wo hameru/kakeru* (口籠をはめる・かける).  
**abra.** *f.* 1 *Irie* (入江). 2 *Tani-ma* (谷間), *sankan* (山間). 3 (*Tochi no*) *wareme* ((土地の) 割れ目), *kiretsu* (亀裂).  
**abracijón, m.** (*fam.*) = **abrazo**.  
**abrahonar**. *tr.* (*fam.*) *Daki-shimeru* (抱きしめる).  
**abrasadamente**. *adj.* (*muy poco us.*) = **ardiente-mente**.  
**abrasado, da.** *adj.* *Yaketa* (焼けた). *ej.* *Morir...* = *Yake-shinu*.  
**abrasador**. *adj.* *Yaku* (焼く), *yaketsuku yō-na* (焼けつくような), *yakeru yō-na* (焼けるような). *ej.* *Un calor...* = *Yakeru yō-na atsusa*.  
**abrasamiento**. *m.* *Yakeru koto* (焼けること), *shōshitsu* (焼失).  
**abrasar**. I *tr.* 1 *Yaku* (焼く), *moyasu* (燃やす). 2 (*fig.*) *Sekimen saseru* (赤面させる). 3 (*fig.*) *Shōhi-shitsukusu* (消費し尽くす). II *intr.* y *r.* (...se.) 1 *Yakeru* (焼

ける), *moetatsu* (燃えたつ). 2 (*quemar*) *atsu-suguru* (あつすぎる). 3 *Kogeru, mi wo kogasu* (こげる, 身をこがす).  
**abrasión**. *m.* 1 *Suri-otosu koto* (すりおとすこと), *surimuke* (すりむけ), *kezuri-tori* (けずり取り), *kenma* (研磨). 2 *Suri-muita kizu* (すりむいた傷).  
**abrasivo, va.** I *adj.* *Kenma no* (研磨の). II *m.* *Kenma-zai* (研磨剤).  
**abrazadera**. *f.* 1 *Kanawa* (鉄輪), *tetsutaga* (鉄たが). 2 (*Gram.*) *Rensa-fu* (連鎖符) = **corchete**.  
**abrazador, ra.** *adj.* *Daku* (抱く).  
**abrazamiento**. *m.* *Daku koto* (抱くこと) = **abrazo**.  
**abrazar**. I *tr.* 1 *Daku* (抱く), *idaku* (いだく), *hoyosuru* (抱擁する), *kaiho suru* (介抱する), *daki-kakaeru* (抱きかかえる), *daki-shimeru* (抱きしめる). 2 (*fig.*) (*ceñir*) *Kakaeru* (かかえる), *tori-kakomu* (とり囲む), *tori-maku* (取りまく). 3 (*fig.*) (*incluirl*) *Fukumu* (含む), *hōgan suru* (包含する). *ej.* *La Filosofía natural abraza muchas ciencias* = *Shizen tetsugaku wa ōku no gakumon wo hōgan suru*. 4 (*fig.*) (*asociarse*) *Ukeireru* (受け入れる), ...ni *hairu* (...に入る). *ej.* ...el *estado eclesiástico* = *Seishoku wo ukeireru*; ...la *vida religiosa* = *shūdo seikatsu ni hairu*. II *r.* (...se.) *Daki-au* (抱きあう), *daki-tsuku* (抱きつく). *ej.* *David y Jonatás llorando se abrazaron* = "Dabido" *to* "Yonata" *wa daki-atte naita*.  
**abrazo**. *m.* *Daki-ai* (抱きあい), *hōyo* (抱擁), *hōkai* (抱擁). *ej.* *Dar un...* = *Hōyo suru* = **abrazar**.  
**abrego**. *m.* *Minami no kaze* (南の風), (lit.) *nanpa* (南).  
**abrelatas**. *m.* *Kan-kiri* (缶切り). [風].  
**abrenuncio**. (*expr. lat.*) *Kotowari* (断わり), *kyozetsu* (拒絶).  
**abrepuño**. *m.* (Bot.) *Azami* (あざみ) = **arzolla**.  
**abretonar**. *tr.* (Mar.) *Taihō wo gensoku ni tsukeru* (大砲を舷側につける).  
**abrevadero**. *m.* *Mizukai-ba* (水飼い場), *mizunomi-ba* (水飲み場).  
**abrevar**. I *tr.* 1 *Mizu-kau* (水飼う), *kachiku ni mizu wo nomaseru* (家畜に水を飲ませる). 2 (*regar*) *Mizu wo maku* (水をまく). II *r.* (...se.) *Nomu* (飲む). *ej.* ...en *sangre* = *chi wo susuru*.  
**abreviación**. *f.* 1 *Shōryaku* (省略), *tanshuku* (短縮), *yōyaku* (要約), *ryaku-ji/ryaku-go* (略字・略語). *ej.* *ONU es la...de la "Organización de las Naciones Unidas"* = *ONU wa Kokuren no ryaku-ji de aru*. 2 (Más.) *Ryaku-fu* (略符).  
**abreviadamente**. *adv.* *Ryaku-shite* (略して), *shōryaku-shite* (省略して), *tanshuku-shite* (短縮して), *kaitsumande* (かいつまんで).  
**abreviado, da.** *adj.* *Ryaku-shita* (略した), *tanshuku-shita* (短縮した), *yōyaku-shita* (要約した), *mijikaku-shita* (短くした), *shōryaku-shita* (省略した). *ej.* *Palabra...* = *Ryaku-go* (略語), *sentencia...* = *shōryaku-bun* (省略文).  
**abreviador, ra.** I *adj.* *Yōyaku-suru* (要約する), *kan'yaku-suru* (簡約する), *tanshuku-suru* (短縮する). II *m.* y *f.* *Yōyaku suru mono* (要約するもの), *ryaku suru mono* (略するもの), *kan'yaku suru mono* (簡約するもの), *shōryaku suru mono* (省略するもの).  
**abreviamento**. *m.* = **abreviación**.  
**abreviar**. I *tr.* *Mijikaku suru* (短くする), *tanshuku suru* (短縮する), *chijimeru* (縮める), *kiri-tsumeru* (切り詰める), *tsuzumeru* (つづめる), *yōyaku suru* (要約する), *ryaku suru* (略する), *ryakusetsu suru* (略説する) (*sin.*) **acortar**. II *intr.* *Shōryaku suru* (省略する), *mijikaku*



*naru* (短くなる).

**abreviatura.** *f.* *Ryaku* (略), *ryaku-ji* (略字), *ryaku-go* (略語), *shōryaku-go* (省略語), *tanshuku-go* (短縮語), *ryaku-shō* (略称).

**abribonado, da.** *adj.* *Burai no* (無頼の), *gorotsuki no* (ごろつき).

**abribonarse.** *r.* *Burai-kan ni naru* (無頼漢になる).

**abridero, ra.** I *adj.* *Ake-yasui* (あけやすい). II *m.* (Bot.) *Sumomo* (すもも), *sumomo no mi* (すももの実).

**abridor.** I *adj.* *Akeru* (あける), *hiraku* (開く). II *m.* I (Bot.) *Sumomo* (すもも). 2 *Tsugiki* "naifu" (接木ナイフ). *ej.* ...de latas = *kan-kiri*; ...de láminas = *dōban chōko-ka/dōban-shi*.

**abrigada.** *f.* *Kaze-yoke-ba* (風よけ場), *kaza-yoke* (風よけ), *kaza-kage* (風かけ).

**abrigadero.** *m.* = *abrigada*.

**abrigado, da.** I *p. p. de abrigar.* *ej.* A él le gusta ir siempre bien abrigado = *Kare wa nuku-nuku to mi wo tsutsunde aruku koto ga suki da*. II *m.* = *abrigada*. *Kaze-yoke* (風よけ).

**abrigador, ra.** *adj.* 1 *Hogo-suru* (保護する), *yobō-suru* (予防する), *bōgo-suru* (防護する). 2 *Nukui* (ぬくい), *ataakai* (暖かい). *ej.* Gabán muy abrigador = *Nukui "ōba"*. 3 (Méj.) *Kabau* (かぼう).

**abrigaño.** *m.* = *abrigada*.

**abrigar.** I *tr.* 1 *Nuku-nuku to kimono wo kiseru* (ぬくぬくと着物を着せる). 2 *Hogo suru* (保護する), *bōgo suru* (防護する), *mamoru* (守る). 3 (Am.) *Kabau* (かぼう). 4 (fig.) *Idaku* (いだけ). *ej.* ...un proyecto = *keikaku wo idaku/megurasu* II *r.* (...se.) *Kimono wo kiru* (着物を着る), *mi wo tsutsumu* (身を包む).

**abrigo.** *m.* 1 (protección) *Bōgo* (防護), *hōgo* (保護), *kage* (かけ). 2 (vestido) *Gaitō* (外とう (套)), "ōba" (オーパー), *uwagi* (上着). 3 (lugar) *Kaze-yoke* (風よけ), *kaza-kage* (風かけ), *hinan-sho* (避難所). *ej.* Al...del sol = *Hikage ni*. Al...de los vientos = *Kaza-kage ni*. Al...de las lluvias = *Amayadori ni*. Vivir al abrigo de las leyes = *Hōritsu no moto ni seikatsu suru*. Esos árboles son el abrigo de la casa = *Sono ki wa ie no kaza-yoke ni naru*.

**abril.** *m.* 1 *Shi-gatsu* (四月), (poét.) *Uzuki* (卯月). 2 (fig.) *Seishun* (青春), *seinen jidai* (青春時代).

**abrileno, ña.** *adj.* *Shigatsu no* (四月の), *shigatsu no yō-na* (四月のような).

**abrilantador.** *m.* 1 *Tama-migaki-shi* (玉みがき師), *migaku hito* (みがく人). 2 *Kotaku-ki* (光沢機).

**abrilantar.** *tr.* *Migaku* (磨く), *tsuya-dashi suru* (つや出しする), *tama wo migaku* (玉を磨く), *kōtaku wo dasu* (光沢を出す).

**abrimiento.** *m.* *Hiraku koto* (開くこと), *akeru koto* (あけること).

**abrinquiñado, da.** *adj.* *Yowai* (弱い).

**abrir.** I *tr.* 1 *Akeru* (あける), *hiraku* (開く). *ej.* ...una puerta a la fuerza = *to wo muri ni akeru*. Abriendo bien los ojos = *Me wo ōkiku akete*. Abre el libro en la página 22 = *Hon no 22-"peji" wo hiraitte kudasai*. 2 (fig.) *Hiraku* (開く), (comp.) ...*kai* (...開), *kaishi suru* (開始する), *hajimeru* (始める). *ej.* ...la sesión = *kaigi wo hiraku*. Abrir un negocio = *shōbai wo hajimeru*; ...una oficina = *jimusho wo hiraku*; ...una tienda = *kaiten suru*. Abrir cursos de verano en la Universidad para estudiantes extranjeros = *Gaikoku-jin gakusei no tame ni daigaku de kaki-kōshū wo hiraku*. 3 (ir delante) *Sentō ni tatsu* (先頭に立つ), *boto ni aru* (冒頭にある). *ej.* Abre el primer

capítulo del libro un poema de Lope = *Hon no dai-issō no boto ni "Rope" no shi ga aru*. Abre la procesión un abanderado = *Gyōretsū no sentō ni kishu ga hitori iru*. II *r.* (...se.) *Aku* (あく), *hiraku* (開く), *hirakareru* (開かれる). *ej.* Esta caja no se abre tan fácilmente = *Kono hako wa sonnani kantan ni-wa akanai*. Si empujas, la puerta se abre = *Oshitara to ga hiraku*. Esta puerta sólo se abre hacia dentro = *Kono to wa uchi-gawa ni dake aku*. El Concilio Vaticano II se abrió el 11 de Octubre de 1962 = "Bachikan" *dai-ni Kōkaigi wa 1962 (sen kyū-hyaku roku-jū-ni nen) 10 (jū)-gatsu 11 (jūichi)-nichi ni hira-karemashita*. III *intr.* *Aku* (あく), *saku* (咲く), *de-hajimeru* (出始める), *hajimaru* (始まる). *ej.* ...las flores = *hana ga saku*. IV (expr. fig.) ...abrirse paso = *kiri-hiraku*; ...la marcha = *sentō ni tatte aruku*; ...al tráfico = *kaitō suru*; ...el apetito = *shokuyoku wo dasaseru*; ...el tiempo = *tenki ga agaru*; abrirse (uno mismo) = *uchi-akeru*.

**abrochador.** *m.* 1 = *abotonador*. 2 = "Hokku" (ing. *hook-dome* (ホック止め)).

**abrochadura.** *f.* = *abrochamiento*.

**abrochamiento.** *m.* "Botan" *wo kakeru koto* (ボタンをかけること).

**abrochar.** I *tr.* "Botan" *wo kakeru* (ボタンをかける), "hokku" *de tomeru* (ホックでとめる). II *r.* (...se.) *Jibun no fuku no "hokku" wo kakeru* (自分の服のホックをかける).

**abrogación.** *f.* *Haishi* (廃止), *haiki* (廃棄).

**abrogar.** *tr.* *Haishi suru* (廃止する), *hai-suru* (廃する), *haiki suru* (廃棄する). *ej.* No penséis que yo he venido a abrogar la ley o los Profetas... (Bibl.) = *Watashi ga rippō ya Yogen-sha wo hai-suru tame ni kita to omotte wa ikenai*.

**abrogable.** *adj.* *Haishi-shi-uru* (廃止しうる), *haiki-de-kiru* (廃棄できる).

**abrojal.** *m.* *Azami no shigetata nohara* (あざみの茂った野原), *hamabishi no hara* (はまびしの原).

**abrojin.** *m.* (Zool.) *Nishi* (にし (蝶)), *nina* (にな (蝶)).

**abrojo.** *m.* (Bot.) 1 *Azami* (あざみ), *reitetsu* (れいてつ). 2 *pl.* *Ganshō* (岩しよ (礁)). 3 (fig.) *Nayami* (悩み).

**abromado, da.** *adj.* *Kasunda* (かすんだ), *kiri no kakatta* (霧のかかった).

**abroncar.** *tr. y r.* *Iya ni naru* (嫌になる).

**abroquelado, da.** *adj.* *Tate no yō-na* (盾のような), *tate-gata no* (盾形の).

**abroquelar.** *tr. y r.* 1 *Tate de mi wo mamoru* (盾で身を護る). 2 (fig.) *Mamoru* (護る), *hogo suru* (保護する), *boei suru* (防衛する). 3 (Mar.) *Senshu kara kaze wo ukeru* (船首から風を受ける).

**abrotano.** *m.* (Bot.) *Kawara ninjin* (川原人参).

**abrotoñar.** *intr.* *Mebaeru* (芽ばえる), *me ga deru* (芽が出る).

**abrumador, ra.** *adj.* *Atto-teki-na* (圧倒的な). *ej.* Una mayoría abrumadora = *Atto-teki tasu*.

**abrumadoramente.** *adv.* *Atto-teki ni* (圧倒的に).

**abrumar.** I *tr.* 1 *Atto suru* (圧倒する), *appaku suru* (圧倒する). 2 (fig.) *Komaraseru* (困らせる), *tōwaku saseru* (当惑させる). II *r.* (...se.) *Kasumu* (かすむ).

**abrupto, ta.** *adj.* *Kewashii* (険しい), *kenso-na* (険阻な). *ej.* Un paso de montaña abrupto = *Kewashii toge*. Roca abrupta = *Dangai zeppeki*.

**abruptamente.** *adv.* 1 *Kewashiku* (険しく). 2 *Kyū ni* (急に).

**abrutado, da.** *adj.* *Dobutsu-teki-na* (動物的な), *arakureta* (あらくれた).

**absceso.** *m.* (Med.) *Nōyo* (膿瘍).

**abscesa.** *f.* (Geom.) *Yoko-zahyō* (横座標), *ō-zahyō* (横座標), *osen* (横線).

**abscisión.** *f.* 1 *Setsudan* (切断), *setsujo* (切除), *kiritōri* (切り取り). 2 (fig.) *Chūdan* (中断).

**absentismo.** *m.* *Fuzai-jinushi-sei* (不在地主制).

**absidal.** *m.* (Arq.) *Kōjin no* (後陣の), *kōjin-gata no* (後陣形の).

**ábside.** *m.* 1 (Arq.) *Kōjin* (後陣). 2 (Astr.) *Enjitsu-ten/kinjitsu-ten* (遠日点・近日点). "Apusis" (lat. Apsis).

**absintio.** *m.* = *ajenjo*.

**absintismo.** *m.* "Abusan"-*shu chūdoku* (アブサン酒中). **¡absit!** (lat.) *interj.* *Iya da!* (嫌だ!). [毒]

**absolución.** *f.* 1 *Hōmen* (赦免), *shakuhō* (釈放), *menjo* (免除). 2 *Tsumi no yurushi* (罪の赦し), *shamen* (赦免), *shazai* (赦罪), *menzai* (免罪). 3 (For.) ...de la demanda = *muzai no senkoku*; ...de la instancia = *shōko fujūbun ni yoru shakuhō* (証拠不十分による釈放), ...sacramental = *hiseki ni yoru shamen*; ...del cómplice = *kyōhan-sha no shamen*; ...condicional = *jōken-tsūjiki shamen*; ...general = *sō-shamen* (総赦免), *taisha* (大赦).

**absoluta.** *f.* *Dantei* (断定), *dangen* (断言).

**absolutamente.** *adv.* 1 *Zettai* (-teki) *ni* (絶対的に), *mattaku* (まったく), *zenzen* (全然). *ej.* Eso es absolutamente necesario = *Sore wa zettai ni hitsuyō desu*. De eso no sé...nada = *Sore ni tsuite wa zenzen shiranai*. 2 (con verbo negativo) *Sappari/totemo* (さっぱり・とても), *tōtei* (到底). *ej.* No comprendo absolutamente nada = *Sappari wakarimasen*. Esto me es absolutamente imposible = *Kore wa tōtei dekinai*.

**absolutismo.** *m.* *Zettai-shugi* (絶対主義), *sensei-shugi/seiji* (専制主義・政治), *dokusai-shugi/seiji* (独裁主義・政治) (*sin*) *totalitarismo*.

**absolutista.** 1 *adj.* *Zettai-shugi no* (絶対主義の), *sensei-shugi no* (専制主義の). II *s.* *Zettai-shugi-sha* (絶対主義者), *zettai-ron-sha* (絶対論者), *sensei-shugi-sha* (専制主義者), *dokusai-sha* (独裁者).

**absoluto, ta.** *adj.* 1 *Zettai no* (絶対の), *zettai-teki* (-na) (絶対的(な)), *kanzen-na* (完全な), *mattaku no* (まったくの), *mu-jōken no* (無条件の). (Contr.) **relativo.** *ej.* Una mayoría... = *Zettai tasi*; una necesidad... = *zettai-teki hitsuyō*; propiedad... = *zettai shoyūken*. Reposo absoluto = *Zettai ansei*. Es necesario prestar absoluta obediencia a los superiores = *Jōkan no meiri wa zettai fukujū* (mu-jōken no fukujū) *wo yōsuru*. Tiene un confianza absoluta en sus promesas = *Kare no yakusoku ni kanzen-na shinrai wo oite orimasu*. 2 *Sensei no* (専制の), *sensei-teki* (専制的の). *ej.* Monarquía... = *Sensei kunshu-sei*. El (Ser) Absoluto = *Zettai-sha*.

**absolutorio, ria.** *adj.* *Shamen no* (赦免の), *shazai no* (赦罪の), *menzai no* (免罪の), *shakuhō no* (釈放の).

**absolvederas.** *f. pl.* (fam.) *Tayasuku yurusu koto* (たやすく赦すこと).

**absolver.** *tr.* 1 (liberar) *Hōmen suru* (赦免する), *shakuhō suru* (釈放する). 2 (perdonar) *Yurusu* (許す), *shamen suru* (赦免する), *shazai suru* (赦罪する). 3 (For.) *Menso suru* (免訴する), *shakuhō suru* (釈放する). *ej.* Fue absuelto por falta de pruebas = *Kare wa shōko-fujūbun de menso ni natta*.

**absorbencia.** *f.* *Kyūshū* (吸収), *kyūshū-sei* (吸収性) = **absorción.**

**absorbente.** I *p. a. de absorber*. II *adj.* *Kyūshū-suru* (吸収する). III *m.* *Kyūshū-zai* (吸収剤), *dasshimen* (脱脂綿).

**absorber.** *tr.* 1 *Suu* (吸う), *suikomou* (吸いこむ), *suitōru* (吸いとる), *kyūshū suru* (吸収する), *kyūin suru* (吸引する), *kyūnyū suru* (吸入する), *sesshu suru* (摂取する). 2 (fig.) *Tsukai-hatasu* (使い果たす), *ubau* (奪う). *ej.* ...el capital = *kane wo tsukai-hatasu*. Los negocios le absorben el seso = *Shōbai ga kare no kokoro wo ubau* (*madowasu*). Estar absorto en... = *Muchū ni naru/fukeru* (夢中になる・ふける). *ej.* Los niños están absortos en sus juegos = *Kodomo-tachi wa asobi ni muchū ni natte-iru*. Absorto en la contemplación = *Mokushō ni fukete*.

**absorbible.** *adj.* *Kyūshū-sare-uru* (吸収される).

**absorbimiento.** *m.* = **absorción.**

**absorción.** *f.* *Kyūshū* (吸収), *kyūin* (吸引), *kyūnyū* (吸入), *suikomi* (吸い込み), *sesshu* (摂取).

**absortar.** I *tr.* *Gyōto saseru* (ぎよっとさせる), *bikuri saseru* (吃驚させる). II *r.* (...se) *Gyōto suru* (ぎよっとする), *gyōten suru* (仰天する), *kizetsu suru* (気絶する), *bōzen to naru* (呆然となる).

**absorto, ta.** *adj.* *Muchū ni natta* (夢中になった), *bōzen to shita* (呆然とした), *hi no nuketa* (気のぬけた).

**abstemio, mia.** I *adj.* *Kinshu no* (禁酒の). II *s.* *Kinshu-ka* (禁酒家), *geko* (下戸).

**abstención.** *f.* 1 *Hikaeru koto* (ひかえること), *sashi-hikae* (さしひかえ). 2 (moderación/templanza) *Yokusei* (抑制), *kin'yoku* (禁欲), *sessei* (節制), (*comp.*) *ki...* (棄...). *ej.* ...del vino = *kin-shu* (禁酒), ...del tabaco = *kin-en* (禁煙), ...del voto = *tōhyō no kiken*.

**abstencionismo.** *m.* *Kiken-shugi* (棄権主義).

**abstencionista.** I *adj.* *Kiken-shugi no* (棄権主義の). II *s.* *kiken-shugi-sha* (棄権主義者).

**abstenerse.** *r.* *Hikaeru* (ひかえる), *sashi-hikaeru* (さしひかえる), *yameru* (やめる), *tsutsushimu* (慎む), *enryo suru* (遠慮する). *ej.* ...de los placeres = *kin'yoku-suru* (禁欲する), *yokusei suru* (抑制する), ...de comer carne = *nikushoku wo tatsu* (肉食を断つ), ...de beber vino = *sesshu suru* (節酒する), ...de votar = *kiken suru* (棄権する), ...de criticar al prójimo = *hito wo hihyō suru koto wo enryo suru*.

**abstergente.** I *adj.* *Senzai no* (洗剤の), *senjō no* (洗淨の). II *m.* *Senjō-zai* (洗淨剤), *senzai* (洗剤), *sendeki-yaku* (洗でき(滌)薬), *gezai* (下剤).

**abstersión.** *f.* *Sendeki* (洗でき(滌)), *senjō* (洗淨).

**abstersivo, va.** *adj.* *Senjō no* (洗淨の).

**abstinencia.** *f.* 1 (abstención) *Hikaeru koto* (ひかえること), *yameru koto* (やめること), *mono-dachi* (物断ち), *mono-imi* (物忌み), *sessei* (節制), *kin'yoku* (禁欲). 2 (rel.) *Danjiki* (断食), *shōsai* (小斎), *taisai* (大斎). *ej.* Día de... = *Shōsai-bi*.

**abstinente.** I *p. a. de abstenerse.* *hikaeru* (ひかえる), *kin'yoku-suru* (禁欲する). II *s.* *Hikaeru mono* (ひかえる者), *sessei-ka* (節制家), *kin'yoku seikatsu wo suru mono* (禁欲生活をする者).

**abstracción.** *f.* 1 *Chūshō* (抽象), *chūshutsu* (抽出). 2 *Chūshō sayō* (抽象作用), *sennen* (専念), *senshin* (専心).

**abstracto, ta.** *adj.* *Chūshō no* (抽象の), *chūshō* (-teki) (-na) (抽象(的)な). *ej.* Nombre... = *Chūshō meishi*; idea... *chūshō kannen*. En abstracto = *Chūshō-teki ni* (contr.) **concreto.**

**abstractamente.** *adv.* *Chūshō-teki ni* (抽象的に).

**abstractivamente.** *adv.* *Chūshō-teki ni* (抽象的に).

**abstractivo, va.** *adj.* *Chūshō no* (抽象の).  
**abstraer.** I *tr.* *Chūshō suru* (抽象する), *chūshutsu suru* (抽出する), *nukidasu* (抜き出す). II *intr.* *Haijo suru* (排除する). III *r.* (...se.) *Wasureru* (忘れる), *sennen suru* (専念する), *senshin suru* (専心する), *kangae-komu* (考え込む), *hōshin suru* (放心する).  
**abstraído, da.** I *p. p. de abstraer.* II *adj.* 1 *Senshin-shita* (専心した), 2 *Kōsai-girai no* (交際嫌いの), *hikkomi-gachi no* (ひっこみがちの), 3 (*distráido*) *hōshin-shita* (放心した), *bon'yari-shita* (ぼんやりした).  
**abstruso, sa.** *adj.* *Nankai-na* (難解な), *shin'en-na* (深遠な). *ej.* Esa explicación es demasiado abstrusa para ser entendida = *Sono setsumei wa nankai de wakarinikui.*  
**absuelto, ta.** *p. p. de absolver.* *Yurusareta* (ゆるされた).  
**absurdamente.** *adv.* *Muri ni* (無理に), *mucha ni* (無茶に), *bakagete* (馬鹿げて).  
**absurdidad.** *f.* = **absurdo** II.  
**absurdo, da.** I *adj.* *Mujun no* (矛盾の), *fugōri-na* (不合理な), *muri-na* (無理な), *mecha-na* (目茶な), *bakageta* (馬鹿げた), *mucha-na* (無茶な). II *m.* *Mujun* (矛盾), *fugōri* (不合理), *muri* (無理).  
**abubilla.** *f.* (*Orn.*) *Yatsugashira* (やつがしら).  
**abueta.** *f.* 1 *Obaasan* (お婆さん), *sobo* (祖母), *o-oba* (大伯母), (*fam.*) *baba* (婆), 2 *Roba* (老婆), *toshiyori* (年寄り), (*Lit.*) *robo* (老母).  
**abuelastro, tra.** *m. y f.* *Keifu no chichi* (継父の父), *keifu-bo no haha* (継父母の母), (*fam.*) *mama-oya no chichi/haha* (継親の父・母).  
**abuelo.** *m.* 1 *Ojisan* (お爺さん), *sofu* (祖父), (*fam.*) *jiji* (*i*) (爺), 2 *Rōjin* (老人), *toshiyori* (年寄り). *ej.* Nuestros abuelos = (*antepasados*) *Senzo* (先祖), *sofu-bo* (祖父母).  
**abuhado, da.** *adj.* *Fukureta* (ふくれた).  
**abulia.** *f.* *Mu-ishi-shō* (無意志症).  
**abúlico, ca.** I *adj.* *Mu-ishi-shō no* (無意志症の). II *s.* *Mu-ishi-shō kanja* (無意志症患者).  
**abultado, da.** *adj.* *Kasabatta* (かさばった), *kasa no aru* (かさのある).  
**abultamiento.** *m.* *Kasabari* (かさばり), *fukurami* (ふくらみ), *kasa* (かさ).  
**abultar.** I *tr.* 1 *Kasabarasu* (かさばらす), *fukuramasu* (ふくらます). 2 (*exagerar*) *kochō suru* (誇張する). *ej.* Tiene la manía de abultar los hechos = *Jijitsu wo Kochō suru kuse ga aru.* II *intr.* 1 *Kasabaru* (かさ(嵩)張る), *kasamu* (かさむ), 2 (*parecer*) *Ōkiku mieru* (大きく見える).  
**abundamiento.** *m.* = **abundancia.** A mayor... = *Naosara* (なおさら), *omake ni* (おまけに), *sara ni* (更に).  
**abundancia.** *f.* *Hofu* (豊富), *yūfuku* (裕福), *taryō* (多量), *tomi* (富). *ej.* En... = *Yūfuku ni* (裕福に), *dossari to* (どっさり); año de... = *hōnen* (豊年).  
**abundante.** I *p. a. de abundar.* *Tonde* (富んで), *afurete* (溢れて). II *adj.* ...*ni tonda* (...に富んだ), *hofu na* (豊富な), *yutaka-na* (豊かな), *afureru hodo* (溢れるほど), *oi* (多い).  
**abundantemente.** *adv.* *Hofu ni* (豊富に), *yūfuku ni* (裕福に), *dossari* (どっさり), *takusan (ni)* (たくさん(に)), *taryō ni* (多量に), *yutaka ni* (豊かに).  
**abundar.** *intr.* 1 *Hofu de aru* (豊富である), *yutaka de aru* (豊かである), ...*ni tomu* (...に富む), *afureru* (溢れる), *oi* (多い). El país abunda en minerales = *Kuni wa*

*kobutsu ni tomu.* En el mundo abundan los hipócritas = *Yo ni wa gizen-sha ga oi.* 2 (*adherirse*) *koshū suru* (固執する). *ej.* ...en su juicio = *jibun no iken wo koshū suru.*  
**abundososamente.** *adv.* = **abundantemente.**  
**abundoso, sa.** *adj.* = **abundante.**  
**abuñolar.** *tr.* (*Tamago wo agete*) "buñuelo" *wo tsukuru* (卵を揚げて) プニエロを作る), "tenpura" *ni suru* (てんぷらにする).  
**aburguesarse.** *r.* "Burujoa" (*fr. bourgeois*) *ni naru* (ブルジョアになる), *yūsan kaikyū-fū ni naru* (有産階級風になる).  
**aburrado, da.** *adj.* 1 *Roba mitai-na* (ろばみたいな), 2 (*fig.*) *Baka-na* (馬鹿な), *sobō-na* (粗暴な).  
**aburrarse.** *r.* *Roba no yō ni naru* (ろばのようになる), *sobō-na furumai wo suru* (粗暴なふるまい(振舞い)をする).  
**aburrición.** *f.* = **aburrimiento.**  
**aburridamente.** *adv.* *Taikutsu-shite* (退屈して), *urusaku* (煩く), *mui ni* (無為に). *ej.* Vivir... = *Mui ni kurasu.*  
**aburrido, da.** *adj.* *Taikutsu-na* (退屈な), *urusai* (煩い), *iya-na* (嫌な). *ej.* Tiene cara de... = *Taikutsu sō-na kao wo shite-iru.*  
**aburrimiento.** *m.* *Taikutsu* (退屈), *kentai* (倦怠), *buryō* (無りょう(聊)), *tsurezure* (つれづれ). *ej.* Hallar un alivio al aburrimiento en la lectura = *Dokusho de buryō wo nagusameru.* Por huir del aburrimiento me fui a la casa de mi amigo = *Taikutsu no amari yūjin no ie wo otozureta.*  
**aburrir.** I *tr.* 1 *Taikutsu saseru* (退屈させる), *tōwaku saseru* (当惑させる), 2 (*aborrecer*) *Iyagaru* (いやがる), *kirau* (嫌う), 3 (*fam.*) *tsuiyasu* (費やす). II *r.* (...se.) *Taikutsu suru* (退屈する), *kentai suru* (倦怠する), *akiru* (あきる), *iya ni naru* (嫌になる), *shozai-nai* (所在ない).  
**abusar.** *intr.* *Akuyō suru* (悪用する), *ran'yō suru* (乱用する), *goyō suru* (誤用する). *ej.* ...de su autoridad = *kenryoku wo ran'yō suru.*  
**abusión.** *f.* 1 = **abuso.** 2 *Mujun* (矛盾), *muri* (無理).  
**abusionero, ra.** *adj.* *Meishin-teki-na* (迷信的な).  
**abusivamente.** *adv.* *Muyami ni* (むやみに), *muri ni* (無理に), *midari ni* (みだりに), *futō ni* (不当に), *kado ni* (過度に).  
**abusivo, va.** *adj.* *Muyami-na* (むやみな), *muri-na* (無理な), *kado no* (過度の).  
**abuso.** *m.* *Akuyō* (悪用), *ran'yō* (乱用), ...*sugi* (...すぎ), *goyō* (誤用). *ej.* ...del poder = *shokken ran'yō*; ...del lenguaje = *kotoba no goyō.*  
**abusón, na.** I *adj.* *Jakuten ni tsuke-komu* (弱点につけこむ). II *s.* *Jakuten ni tsuke-komu hito* (弱点につけこむ人). 「劣」  
**abyección.** *f.* *Hiretsu* (卑劣), *hisen* (卑賤), *geretsu* (下劣).  
**abyecto, ta.** *adj.* *Hiretsu-na* (卑劣な), *geretsu-na* (下劣な), *iyaishii* (卑しい), *ikuji no nai* (意気地のない).  
**acá.** *adv.* 1 *Koko* (ここ), *kochira e* (こちらへ), *koko ni* (ここに), *kotchi* (こっち). *ej.* Ven acá = *Kochira e irashai.* Acá y allá = *Achi-kochi ni.* 2 (*adv. t.*) *Ima* (今). *ej.* desde entonces acá = *Sono toki kara ima made.* De acá para allá = *Koko kara achira made.*  
**acabable.** *adj.* *Owari no aru* (終わりのある).  
**acabadamente.** *adv.* *Kanzen ni* (完全に), *mattaku* (全く), *mōshibun-naku* (申し分なく).  
**acabado, da.** I *adj.* 1 *Kanzen-na* (完全な), *kansei-shita* (完成した), *matto-shita* (全うした), *mattaki* (まっ

たき, *shi-ageta* (仕上げた), *mōshibun no nai* (申し分のない) (*sin.*) **perfecto**. 2 (malparado) *kowareta* (こわれた), *dame ni natta* (駄目になった). II *m. Shi-age* (仕上げ), *deki-agari* (出来上がり).

**acabador, ra.** *adj. y s. Kansei-suru* (完成する), *shi-ageru* (仕上げる), *kansei-suru mono* (完成する者), *shi-ageru mono* (仕上げる者).

**acabalar.** *tr.* = **completar**.

**acaballadero.** *m.* 1 *Shuchiku bokujō* (種畜牧場). 2 *kachiku no kōbi-ki* (家畜の交尾期).

**acaballado, da.** *adj.* *Uma mitai-na* (馬みたいな), *uma-gao no* (馬顔の).

**acaballar.** *tr.* (*Uma ga*) *kobi suru* ((馬が) 交尾する).

**acaballero, da.** *adj.* *Shinshi-rashii* (紳士らしい), *shinshi-fū-na* (紳士風な), *shinshi-butta* (紳士ぶった), *shinshi-kidori no* (紳士気どりの).

**acaballerar (se).** *tr. y r.* *Shinshi no shikaku wo ataeru* (紳士の資格を与える), *shinshi-buru* (紳士ぶる).

**acaballonar.** *tr.* (*Agr.*) *Une wo utsu/tsukuru* (畝をうつ. 作る).

**acabamiento.** *m.* 1 *Owari* (終わり), *o-shimai* (おしまい) (*sin.*) **fin**. 2 *Kansei* (完成), *shiage* (仕上げ), *kanryō* (完了). 3 (muerte) *Shibō* (死亡), *shi* (死).

**acabar.** I *tr.* 1 *Oeru* (終わる), *sumasu* (すます), *owaraseru* (終わらせる), *o-shimai to suru* (おしまいとする). *ej.* Después de acabar el trabajo iremos juntos a divertirnōs = *Shigoto wo sumashite kara go-issō ni asobi ni ikimashō*. Ayer acabé de leer el libro que me prestaste = *Anata kara karita hon wo kind yomi-oeta*. 2 (completar) *Kansei suru* (完成する), *kanryō suru* (完了する), *shi-ageru* (仕上げる), *nashi-togeru* (成し遂げる), *shūryō suru* (終了する), *matō suru* (全うする), *shūshi suru* (終止する). *ej.* Antes de salir debo acabar algunas cosas = *Watashi wa dekakeru mae ni shi-age-nakereba naranai koto ga sukoshi aru*. II *intr.* *Sumu* (すむ), *owaru* (終わる), *o-shimai ni naru* (おしまいになる), *tsukuru* (尽きる), *shinu* (死ぬ). *ej.* Esto se acaba = *Kore de o-shimai desu*. Este mes se acabó sin ningūn percance = *kongetsu buji ni owatta*. Creí que no iba a acabar nunca su discurso = *Watashi wa kare no enzetsu wa itsu made mo owaranai ka to omotta*. Llegó después de haberse acabado la parte más interesante de la comedia = *Kare wa ichiban omoshiroi tokoro ga sunde kara yatte-kita*. III ...de + *inf.* = ...*shite-shimau bakari/tokoro de aru*. *ej.* Acabó de escribir la carta = *Tegami wo kaite shimatta*. Acabo de oír que vas al extranjero = *Anata ga gaikoku e iku koto wo watashi wa kiita bakari desu*. Acababa de llegar a casa cuando oí la noticia = *Sono tayori wo kiita no wa ie ni tsuita bakari no toki deshita*; ...*con* = *korosu* (殺す), *horobosu* (滅ぼす), *nakusuru* (なくする). *ej.* Las penas que hacía tiempo venía sufriendo acabaron con él = *Nagai aida taeshinonde kita kurushimi ga kare wo koroshita*. Dándose a la vida regalada, acabó con la hacienda de sus antepasados = *Hōtō seikatsu no yue ni senzo no zaisan wo nakushita*; ...*por* + *inf.* = ...*koto ni naru*. *ej.* Siempre acaban por reñir = *Itsumo kenka suru koto ni naru*.

**acabijo.** *m.* (*fam.*) *Owari* (終わり), *saigo* (最後).

**acabildar.** *tr.* *Yose-atsumeru* (寄せ集める).

**acabōse.** *m.* (*fam.*) *O-shimai* (おしまい). *ej.* Eso es el... = *O-shimai desu*. 「な).

**acabronado, da.** *adj.* *Yagi no yō-na* (山羊のような)

**acacia.** *f.* (*Bot.*) "*Akashia*" (アカシア). ...*falsa* = *Harienju* (ハリエンジュ), *nise-"akashia"* (にせアカシア).

**acachetear.** *tr.* *Naguru* (なぐる).

**academia.** *f.* 1 ("*Puraton*" no) "*akademi*" *gaku-ha* ((ブラトンの) アカデミー学派). 2 *Gakuen* (学園), *gaku-in* (学院), *gakushi-in* (学士院), *gakkai* (学会), *kanrin-in* (翰林院). 3 ...*de Artes* = *Geijutsu-in* (芸術院), ...*de música* = *ongaku-in* (音楽院), *ongaku gakkō* (音楽学校), ...*militar* = *rikugun shikan-gakkō* (陸軍士官学校), ...*naval* = *kaigun hei-gakkō* (海軍兵学校). Real... de la lengua española = "*Ispania*" *kokugo Oritsu gakuin* (イスペインア国語王立学院), ...*de Francia* = "*Furansu*" *gakushi-in* (フランス学士院), ...*de Bellas Artes de Inglaterra* = *Eikoku Bijutsu-in* (英国美術院).

**académicamente.** *adv.* *Gakkyū-teki ni* (学究的に), *kangaku-fū ni* (官学風に), "*akademikku*" (*ing. academic*) *ni* (アカデミックに).

**académico, ca.** I *adj.* *Gakuen no* (学園の), *gakuin no* (学院の), *gakkai no* (学会の), *gakushi-in no* (学士院の), *geijutsu-in no* (芸術院の), *kangaku-teki-na* (官学的な), *gakkyū-teki-na* (学究的な), *gakuri-teki-na* (学理的な). *ej.* Libertad... = *Gakumon no jiyū*; año... = *gakunen*; institución... = *gakuin/gakushi-in*; vida... = *gakuen seikatsu*; grado... = *gakui*. II *s.* *Gakkai-in* (学会員), *gakushi-in kaiin* (学士院会員), *geijutsu-in kaiin* (芸術院会員), *kanrin-in kaiin* (翰林院会員).

**acaedero, ra.** *adj.* *Okori-so-na* (起こりそうな), *ari-uru* (ありうる).

**acaecer.** *intr.* *Okoru* (起こる), *aru* (ある) (*sin.*) **suced-er, acontecer.**

**acaecimiento.** *m.* *Dekigoto* (出来事), *jiken* (事件) (*sin.*) **acontecimiento/suceso.**

**acafresna.** *f.* (*Bot.*) = **serbal**. *Nana-kama do* (ななかまど), (*tecn.*) **sorbus japonica.**

**acahual.** *m.* (*Bot.*) (Méj.) ("*Mekishiko*" no) *himawari* ((メキシコ)のひまわり).

**acalabrotar.** *tr.* (*Mar.*) *Mitsuyori-nawa wo tsukuru* (三つより縄をつくる).

**acalambarse.** *r.* *Komura-gaeri ga okoru* (こむらがえりが起こる).

**acalefo.** *m.* (*Zool.*) 1 *Kurage* (くらげ). 2 *pl.* *Los...* = *kurage-zoku* (くらげ属).

**acalenturarse.** *r.* *Hatsunetsu suru* (発熱する).

**acalia.** *f.* (*Bot.*) = **malvavisco**. -*Usuben-i-ai* (海紅葵).

**acaloradamente.** *adv.* *Netsuretsu ni* (熱烈に), *gekiretsu ni* (激烈に), *kōfun-shite* (興奮して), *yakki to natte* (躍起となって). *ej.* Disputar acaloradamente = *Yakki to natte giron suru*.

**acalorado, da.** *adj.* *Netsuretsu-na* (熱烈な), *gekiretsu-na* (激烈な), *gekkō-shita* (激昂した), *shigeiki-teki-na* (刺激的な).

**acaloramamiento.** *m.* 1 *Netsuretsu* (熱烈), *netsu* (熱). 2 (*fig.*) *Kōfun* (興奮), *gekkō* (激昂), *gekiretsu* (激烈).

**acalorar.** I *tr.* 1 *Nessuru* (熱する), *moyasu* (燃やす), *moetataseru* (燃えさせた), *atsuku suru* (熱くする). 2 (*fig.*) *Funki saseru* (番起させる), *fungeki saseru* (番激させる), *kandō saseru* (感動させる), *gekkō saseru* (激昂させる). 3 (*alentar*) *Odateru* (おだてる), *sosonokasu* (そそのかす), *sendō suru* (扇動する). II *r.* (...*se*.) *Netchū suru* (熱中する), *gekkō suru* (激昂する), *fungeki suru* (番激する), *funki suru* (番起する), *kōfun suru* (興奮する), *odate ni noru* (おだてにのる), *netsu ga hairu* (熱が入る), *yakki to naru* (躍起となる). *ej.* Acalorarse con la discusión = *Giron ni netsu ga hairu*.

**acaloro.** *m.* = **acaloramamiento**.



**acallador, ra.** *adj.* 1 *Damaraseru* (黙らせる), *chinmoku-saseru* (沈黙させる). 2 *kigen wo naosu* (機嫌をなおす), *nadameru* (なだめる).

**acallar.** *tr.* 1 *Damaraseru* (黙らせる), *chinmoku saseru* (沈黙させる). 2 (*fig.*) *Kigen wo naosu* (機嫌をなおす), *nadameru* (なだめる), *shizumeru* (静める).

**acamar.** *tr.* (*Ame/kaze ga sakumotsu wo*) *fuki-taosu* ((雨・風が作物を) 吹き倒す).

**acamellado, da.** *adj.* *Rakuda no yo-na* (らくだ (駱駝) のような).

**acampamento.** = **campamento.** *Yaei* (野営). 「の  
**acampnado, da.** *adj.* *Tsurigane-gata no* (釣り鐘形  
**acampnar.** *tr.* *Tsurigane no katachi ni suru* (釣り鐘の形にする).

**acampar (se).** *intr. tr. y r.* *Yaei suru* (野営する), *ya-ei saseru* (野営させる), *jin'ei wo haru* (陣営をはる).

**acampo.** *m.* = *dehesa.* *Hoboku-jo* (放牧場).

**acanalado, da.** *adj.* 1 *Dokan no yo-na* (土管のような). 2 *Mizo wo hotta* (溝をほった). *ej.* *Columna...* = *Mizo-bori no aru hashira.*

**acanalador.** *m.* *Mizo-bori-ki* (溝掘り機), *mizo-kiri ki* (溝切り機).

**acanaladura.** *f.* *Mizo-bori* (溝掘り), *mizo-kiri* (溝切  
**acanalalar.** *tr.* 1 *Mizo wo horu* (溝を掘る), *mizo no katachi ni suru* (溝の形にする).

**acanalado, da.** *adj.* *Akuratsu-na* (悪らつ (辣) な), *yakuza-na* (やくざな).

**acanalalar (se).** *tr. y r.* = **encanalalar.**

**acancerarse.** *r.* = **cancerarse.**

**acanelado, da.** *adj.* *Nikkei no yo-na* (肉桂のような), *nikkei-iro no* (肉桂色の).

**acanalado, da.** *adj.* *Shima-ori no* (編織の).

**acantáceo, a.** I *adj.* (Bot.) *Kitsune no mago no* (きつねのまごの). II *f. pl.* *Las...* = *Kitsune no mago-ka* (きつねのまご科), "akansasu" (n. t. lat. *acanthus*)-*ka* (アカンサス科).

**acantalear.** *imp.* *Hyo ga furu* (ひょう (雹) が降る).

**acantarar.** *tr.* *Mizu-game de hakaru* (水瓶で量る).

**acantear.** *tr.* *Tsubute wo nageru* (つぶてを投げる).

**acantilado, da.** I *adj.* *Kewashii* (険しい), *kyūshun-na* (急しゅん (峻) な), *kenshun-na* (険しゅん (峻) な). II *m.* *Zeppeki* (絶壁), *dangai* (断がい (崖)).

**acantilar (se).** *tr. y r.* 1 (Mar.) *Fume ga* (*ase ni nori-ageru*) ((船が) 浅瀬に乗り上げる). 2 *Shunsetsu suru* (しゅんせつ (浚渫) する).

**acanto.** *m.* 1 (Bot.) "Akansasu" (lat. *acanthus*) (アカンサス). 2 (Arg.) "Akansasu"-*shiki ha-kazari* (アカンサス式葉飾り).

**acantonamiento.** *m.* 1 (Mil.) *Shukuei* (宿営), *shaei* (舎営), *bun'ei* (分営), *haichi* (配置). 2 *Shukuei-chi* (宿営地), *shaei-chi* (舎営地).

**acantonar.** I *tr.* (Mil.) *Shaei suru* (舎営する), *shukuei suru* (宿営する), *haichi suru* (配置する). II *r.* (...se.) *Tate-komoru* (立てこもる).

**acantopterigio, gia.** I *adj.* *Toge-uo no* (とげうおの). II *m.* 1 (*lct.*) *Toge-uo* (とげうお). 2 *pl.* *Los...* = *Toge-uo rui* (とげうお類).

**acañaverear.** *tr.* *Take/take-yari de sasu* (竹・竹槍でさす).

**acanutado, da.** *adj.* "Paipu" (ing. pipe) *no yo-na* (パイプのような).

**acaparador, ra.** I *adj.* *Kai-shimeru* (買い占める), *dokusen-suru* (独占する). II *s.* *Kai-shimeru hito* (買い占

める人), *dokusen-suru hito* (独占する人).

**acaparamiento.** *m.* *Kai-shime* (買い占め), *hitori-jime* (ひとり占め), *dokusen* (独占) (*sin.*) **monopolio.**

**acaparar.** *tr.* 1 *Kai-shimeru* (買い占める). 2 (*fig.*) *Dokusen suru* (独占する). 3 (*fig.*) *Atsumeru* (集める).

**acaponado, da.** *adj.* *Kyosei-sareta yo-na* (去勢されたような), *yowai* (弱い).

**acapullarse.** *r.* *Tsubomi no yo ni naru* (つばみ (蕾) のようになる).

**acaracolado, da.** *adj.* *Katatumuri-jo no* (かたつむり (蝸牛) 状の).

**acaramelado, da.** *adj.* *Amattarui* (あまったるい), *amami ga aru* (甘味がある).

**acaramelar.** I *tr.* *Ame de kurumu* (飴でくるむ). II *r.* (...se.) *amaeru* (甘える), *Amaeta chōshi de furumau* (甘えた調子でふるまう).

**acardenalar.** I *tr.* *Aza ga dekiru hodo utsu* (あざが出来る程打つ). II *r.* (...se.) *Utarete aza ga dekiru* (打たれてあざが出来る).

**acariciador, ra.** I *adj.* 1 *Aibu-suru* (愛撫する), *naderu* (なでる). 2 *Kawaigaru* (可愛がる). II *s.* *Aibu-suru-hito* (愛撫する人), *kawaigaru hito* (可愛がる人).

**acariciar.** *tr.* 1 *Aibu-suru* (愛撫する), *naderu* (なでる). *La brisa acariciaba su rostro = Soyokaze ga kao wo nadete fuite-ita.* 2 (*fig.*) *Kawaigaru* (可愛がる). 3 (*fig.*) *Mune ni idaku* (胸にいだく), *shian suru* (思案する). *ej.* ...un proyecto = *keikaku wo shian suru.*

**acáridos.** *m. pl.* *Los...* = *Dani-zoku* (だに族).

**ácaro.** *m.* (Zool.) *Dani* (だに). *ej.* ...de la sarna = *hizen-chū* (皮ぜん (疥) 虫), *hizen no dani* (皮ぜんのだに), ...del queso = "chizu" (ing. cheese) *no dani* (チーズのだに).

**acarpó, pa.** *adj.* *Mi wo musubanai* (実を結ばない).

**acarralar.** I *tr.* *Ori-ito wo nuku* (織り糸を抜く). II *r.* 1 *Ori-ito ga nukeru* (織糸が抜ける). 2 (Agr.) *Budo ga dainashi ni naru* (ぶどうが台なしになる).

**acarrarse.** *r.* *Hitsuji ga hikage ni hairu* (羊が日蔭に入る).

**acarreadizo, za.** *adj.* *Hakobi-yasui* (運びやすい).

**acarreador, ra.** I *adj.* *Hakobu* (運ぶ), *unpan-suru* (運搬する), *motarasu* (もたらす). II *s.* *Hakobu/motarasu mono* (運ぶ・もたらす者), *unpan-nin* (運搬人), *unsō-nin* (運送人).

**acarreamiento.** *m.* = **acarreo.**

**acarrear.** *tr.* 1 *Hakobu* (運ぶ), *unpan suru* (運搬する), *unsō suru* (運送する), *un'yu suru* (運輸する), *mochi-hakobu* (持ち運ぶ) (*sin.*) **transportar.** 2 (causar) *Motarasu* (もたらす), *hikiokosu* (引き起こす). *ej.* *La guerra del 39 acarreo muchísimas desgracias a la humanidad = 1939-nen no sensō wa jinrui ni ōku no saiyaku wo motarashita.*

**acarreo.** *m.* *Hakobi* (運び), *mochi-hakobi* (持ち運び), *unpan* (運搬), *unsō* (運送), *un'yu* (運輸) (*sin.*) **transporte.** *ej.* *Tierras de...* = *Yoso kara mochi-hakobareta tsuchi.*

**acartonarse.** *r.* 1 *Atsugami/"bōru"-gami no yo-ni naru* (厚紙・ボール紙のようになる). 2 (*fig.*) *Yaseru* (やせる).

**acasamatado, da.** *adj.* *Kyūryū-jo no* (きゅうりゅう (穹窿) 状の), *engai wo tsuketa* (えんがいがい (掩蓋) をつけた).

**acaso.** I *m.* *Gūzen* (偶然), *fui no dekgigoto* (不意の出来事). *ej.* *Tu éxito de ninguna manera se debe atribuir al acaso = Anata no seikō wa keshhite gūzen de-wa nai.* II

*adv.* *Gūzen ni* (偶然に), *tabun* (たぶん), *moshiya* (もしや), *osoraku* (おそらく). *ej.* ¿Acaso no conocías tú la dirección del Sr. Tanaka? = *Moshiya kimi wa Tanaka-san no jūsho wo shiranakatta ka?*; ...*de-wa nai ka?* (...ではないか?). ¿Acaso no sabe él que eso está prohibido? = *Kare wa sore ga kinjirarete iru koto wo shiranai no de-wa nai ka?* Al... = *Gūzen ni* (偶然に), *fui ni* (不意に), *omoiwake-naku* (思いがけなく), por si... = *man'ichi no baai ni-wa/man'ichi no koto ga attara/man'ichi no tame ni*; si... = *man'ichi* (万一).

**acastañado, da.** *adj.* *Kuri-iro no* (栗色の). 「の」.

**acastillado, da.** *adj.* *Shiro no katachi no* (城の形

**acatable.** *adj.* *Uyamau-beki* (敬うべき), *sonkei-subeki* (尊敬すべき).

**acafadamente.** *adv.* *Uya-yushiku* (うやうやしく), *tsutsushinde* (つつしんで).

**acatamiento.** *m.* *Uyamai* (うやまい), *sonkei* (尊敬), *soncho* (尊重), *keirei* (敬礼) (*sin.*) *respeto*.

**acatar.** *tr.* *Uyamau* (敬う), *sonkei suru* (尊敬する), *soncho suru* (尊重する), *keirei suru* (敬礼する), *kei-suru* (敬する) (*sin.*) *respetar*.

**acafarrar (se).** *tr. y r.* *Kaze wo hiku* (風邪をひく), *kaze ni kakaru* (風邪にかかる).

**acato.** *m.* = *acatamiento*.

**acatólico, ca.** I *adj.* *Hi-"katorikku" no* (非カトリックの). II *s.* *Hi-"katorikku"sha* (非カトリック者).

**acaudalado, ra.** I *adj.* *Tomeru* (富める), *fuyū-na* (富裕な), *kanemochi no* (金持ちの). II *s.* *Tomeru mono* (富める者), *kanemochi no hito* (金持ちの人), *fuyū-na hito* (富裕な人), *kinman-ka* (金満家), *zaisan-ka* (財産家).

**acaudalador, ra.** I *adj.* *Kane wo tameru* (金をためる), *chikuzai suru* (蓄財する). II *Kane wo tameru mono* (金をためる者), *chikuzai-ka* (蓄財家).

**acaudalar.** *tr.* *Kane wo tameru/tsumu* (金をためる・積む), *tomi wo tsukuru/itasu* (富をつくる・いたす), *zaisan wo tsukuru* (財産をつくる). *ej.* El padre acaudaló mucho dinero, creyendo que así podría hacer felices a sus hijos = *Chichi wa sono kodomo ni kōfuku ni shi-yō to omotte, takusan no kane wo tameta*.

**acaudillador, ra.** I *adj.* *Hikiiru* (率いる), *shiki-suru* (指揮する). II *s.* *Shiki-sha* (指揮者), *shirei-kan* (指令官), *shuryō* (首領), *shuchō* (首長), *shido-sha* (指導者), "rida" (ing. leader) (リーダー) (*sin.*) *caudillo*.

**acaudillamiento.** *m.* *Shiki* (指揮), *sendō* (先導), *shido* (指導).

**acaudillar.** I *tr.* 1 *Hikiiru* (率いる), *shiki suru* (指揮する). *ej.* Iba el general acaudillando las tropas = *Shōgun wa guntai wo hikiite-ita*. 2 *guiar* *Shido suru* (指導する), *sendō suru* (先導する), *michibiku* (導く), *shiki suru* (指揮する), "rida" *suru* (リーダー) *gyūjiru* (牛耳る), *gyūji wo toru* (牛耳を取る). II *r.* (...se.) *Shiki-sha ni naru* (指揮者になる), *shuryō to naru* (首領となる), (*dare ka wo*) *shuryō to suru* (誰かを) 首領とする).

**acauler.** *adj.* (Bot.) *Mukei no* (無茎の).

**acceder.** *intr.* 1 (consentir) *Sansei suru* (賛成する), *dōi suru* (同意する), *shōdaku suru* (承諾する). 2 (aprobar) *Sando suru* (賛同する), *sanjo suru* (賛助する), ...*ni shitagau* (...に従う), ...*ni ojiru* (...に応じる). *ej.* Accediendo gustoso a la invitación = *Shōtai ni yorokonde ojite*. Accediendo a las demandas de los trabajadores = *Rodōsha no yōkyū ni ojite*.

**accesibilidad.** *f.* *Sekkin-dekiru koto* (接近できること), *sekkin-shi-yasui koto* (接近しやすいこと), *chika-*

*yori-yasui koto* (近よりやすいこと), *shitashimi-yasusa* (親しみやすさ).

**accessible.** *adj.* *Chikayori-yasui* (近寄りやすい), *sekkin-shi-yasui* (接近しやすい), *shitashimi-yasui* (親しみやすい).

**acesión.** *f.* 1 *Dōi* (同意), *dōi suru koto* (同意すること), *sansei* (賛成), *shōdaku* (承諾). 2 (accessorio) *Fuzoku* (付属), *fuzoku-butsu* (付属物), *shizen zōka* (自然増加). 3 (ayuntamiento) *Kōsetsu* (交接). 4 (Med.) *Hatsunetsu no hossa* (発熱の発作). 5 (For.) *Jūbutsu* (従物), *soemono* (添え物), *shutoku-butsu* (取得物).

**accésit.** *m.* (lat.) *Jiten-shō* (次点賞), *nitō-shō* (二等賞), *zannen-shō* (残念賞), *hōjō* (ほうじょう) (褒状).

**acceso.** *m.* 1 (llegada) *Tōchaku* (到着), *tsuku koto* (着く事), *sekkin* (接近), *tōtatsu* (到達), *chikayori* (近寄り). 2 (entrada) *De-iri* (出入り). *ej.* No permitas el acceso de dichas personas a mi casa = *Ano yo-na hito wo waga-ya ni de-iri saseru na*. 3 (ayuntamiento) *Kōsetsu* (交接). 4 (arrebataimiento) *Gekiko* (激昂). 5 (paso) *Tsūko* (通行), *tsūro* (通路), *iriguchi* (入り口). *ej.* Prohibido el acceso = *Tsūko kinshi*. Puerta de acceso = *Tsūyo-mon*. 6 (Med.) *Hossa* (発作). *ej.* ...de cólera = *funnu/gekido* (憤怒・激怒), *gekihatsu* (激発), ...de fiebre = *hatsunetsu* (発熱), ...de locura = *hakkō* (発狂), *kyōki no hossa* (狂気の発作).

**acesoria.** *f.* 1 *Bekkan* (別館), *fuzoku no tatemono* (付属の建物), *hanare-ya* (離れ家), *hanare-zashiki* (離れ座敷). 2 *Chikai* (地階).

**acesoriamente.** *adv.* *Fuzoku-shite* (付属して), *jūzoku-teki ni* (従属的に).

**accesorio, ria.** I *adj.* *Fuzoku no* (付属の), *jūzoku-teki* (従属的). II *m. pl.* *Fuzoku-hin* (付属品), *bubunhin* (部分品), *jūbutsu* (従物).

**accidentado, da.** *adj.* *Kifuku no* (起伏の), *kifuku no aru* (起伏のある), *dekoboko no* (でこぼこの), *ōtotsu no aru* (凹凸のある), *henka no aru* (変化のある), *tananna* (多難な). *ej.* Terreno... = *Kifuku no ōi tochi*; vida... = *kifuku no ōi shōgai*.

**accidental.** *adj.* 1 (no esencial) *Gūyū-teki (-na)* (偶有的(な)), *igai-na* (意外な). 2 (casual) *Gūzen no* (偶然の), *gūhatsu-teki (-na)* (偶発的(な)), *omoiakenai* (思いがけない). 3 (Mús.) *Rinji kigō no* (臨時記号の).

**accidentalidad.** *f.* *Gūzen* (偶然), *gūzen-sei* (偶理性), *gūyū-sei* (偶有性).

**accidentalmente.** *adv.* *Gūzen ni* (偶然に), *omoiwake-naku* (思いがけなく), *gūhatsu-teki ni* (偶発的に).

**accidentar.** I *tr.* *Jiko wo okosu* (事故を起こす). II *r.* (...se.) *Sotto suru* (卒倒する).

**accidente.** *m.* 1 (Fil.) *Gūyū* (偶有), *gūyū-sei* (偶有性), *iritsu-yū* (依立有). 2 (suceso) *Gūhatsu-teki jiken* (偶発的事件), *jiken* (事件), *jiko* (事故), *Furyō no jiken* (不慮の事件), *sainan* (災難). *ej.* ...de trabajo = *rōsai*; ...de auto = *jūdōsha jiko*. Ultimamente son muchos los accidentes de tráfico = *Konogoro kōtsū jiko ga ōi*. 3 (Med.) *Shissin* (失神), *sotto* (卒倒), *kizetsu* (氣絶). 4 (Gram.) *Henka* (変化), *gobi-henka* (語尾変化). 5 (Mús.) *Rinji-kigō* (臨時記号). Por... = **accidentalmente**; en caso de... = *jiko no baai*. Seguro contra accidentes = *Shōgai hoken*.

**acción.** *f.* 1 *Kōdō* (行動), *kōi* (行為), *okonai* (行い), *waza* (わざ) (業), *shiwaza* (仕わざ) (業), *hataraki* (働き), *ugoki* (動き), *undo* (運動), *katsudo* (活動), *jikkō* (実行). (*comp.* = *gyō*). *ej.* Una mala... = *Fusei-na kōdō/akugyō*; una buena... = *seito-na kōi*; una... militar = *gunji kōdō*. Acción católica = "Katorikku" *undo*. Un hombre de... =



*Katsudo-ka.* Radio de acción = *Katsudo han'i*. El vigiló siempre sus acciones = *Kare wa taezu sono kōdo ni chūi shita*. 2 (ademán) *Mi-buri* (身振り), *dōsa* (動作). *ej.* La... del orador es muy pobre = *Enzetsu-ka no mi-buri wa hijō ni mazui*. 3 (función) *Sayō* (作用), *kinō* (機能). *ej.* La... de la naturaleza influye notablemente en el cuerpo humano = *Shizen no sayō wa jintai ni oi ni eikyō wo oyobosu*. 4 (maneras) *Shōsa* (所作), *furumai* (振舞い), *kyōdo* (挙動), *dōsa* (動作), *shigusa* (しぐさ), *yari-kata* (やりかた), *engi* (演技). *ej.* Sus acciones son las de un caballero = *Sono kyōdo wa shinshi-rashii*. 5 (Com.) *Kabu* (株), *kabu-shiki* (株式), *kabu-ken* (株券). *ej.* Invertir el dinero en acciones = *Kane wo kabu-shiki ni tōshi suru*. Compra-venta de... = *Kabu-shiki baibai*; sociedad (o compañía) por... = *kabu-shiki kaisha*; ...liberada = *zengaku haraikomi kabu*; ...privilegiada = *yūsen kabu*. 6 (Mil.) *Tataikai* (戦い), *sentō* (戦闘). *ej.* Entrar en... = *Sentō wo kaishi suru*. 7 ...de gracias = *Kansha* (感謝), *o-rei* (お礼). *ej.* En acción de gracias = *Kansha/o-rei no shirushi ni*.

**accionado.** *m.* *Mi-buri* (身振り), *dōsa* (動作).

**accionar.** *tr.* 1 *Te-mane wo suru* (手真似をする), *teburi wo suru* (手振りをする). 2 *Kōdo suru* (行動する). 3 *Sojō suru* (操縦する).

**accionista.** *com.* *Kabu-nushi* (株主). Junta general de... = *Kabu-nushi sōkai*; lista de... = *kabu-nushi meibo*.

**accipitre.** *m.* (Orn.) *Haitaka* (はいたか), *mōkin* (猛きん (禽)).

**acebadamiento.** *m.* (*Kachiku ga*) *kui-sugiru koto* ((家畜が) 食いすぎるのこと) = **encebadamiento**.

**acebal.** *m.* = **acebeda**.

**acebadarse.** *r.* (*Kachiku ga*) *kui-sugiru* ((家畜が) 食いすぎる).

**acebeda/acebedo.** *f. m.* *Hiiragi no missei-chi* (ひいらぎの密生地).

**acebo.** *m.* (Bot.) *Hiiragi* (ひいらぎ).

**acebollado, da.** *adj.* *Kizu no aru/kizu no tsuita* (*zaimoku*) (傷のある・傷のついた (材木)).

**acebolladura.** *f.* (*Zaimoku no naka no*) *kizu* ((材木の中の) 傷), *tamanegi no yō ni makureru koto* (玉ねぎのようにまくれること).

**acebrado, da.** *adj.* = **cebrado**.

**acebuchal.** *adj. y. m.* *Yasei kanran no (hatake)* (野生かんらんの (畠)).

**acebuche.** *m.* 1 *Yasei kanran* (野生かんらん). 2 *Yasei kanran-zai* (野生かんらん剤). 「実」

**acebuchina.** *f.* *Yasei kanran no mi* (野生かんらんの).

**acecinar.** *I tr.* *Niku wo ibusu* (肉をいぶす). *II r.* 1 *Iburu* (いぶる). 2 *Yaseru* (やせる).

**acechadera.** *f.* *Machi-buse-ba* (待ち伏せ場).

**acechador, ra.** *adj. y. s.* *Machi-buseru (hito)* (待ち伏せる (人)).

**acechamiento.** *m.* *Machi-buse* (待ち伏せ) = **acecho** 1 *acep.* 「う」.

**acechar.** *tr.* *Machi-buseru* (待ち伏せる), *nerau* (ねら).

**aceche.** *m.* *Tanpan* (たんぱん (胆礬)), *ryūsan-do* (硫酸銅) = **caparrosa**.

**acecho.** *m.* 1 *Machi-buse* (待ち伏せ). 2 *Machi-buse-ba* (待ち伏せ場). *ej.* Al... = *Machi-buse-shite/tsuke-neratte*.

**acechón, na.** *adj. (fam.)* = **acechador**. Hacer la *acechona* = **acechar**.

**acedamente.** *adv.* *Naozari ni* (なおざりに).

**acedar.** *I tr.* 1 *Sanpai suru* (酸敗する), *suppaku suru* (すっぱくする). 2 (*fig.*) *Fukai no omoi wo saseru* (不快

な思いをさせる), *fukai ni suru* (不快にする), *fukigen ni suru* (不機嫌にする). *II r.* (...se.) 1 *Suppaku naru* (すっぱくなる), *sanpai suru* (酸敗する). 2 *Fukai ni kanjiru* (不快に感じる). 3 *Kibamu* (黄ばむ).

**acedera.** *f.* (Bot.) *Sukanpo* (すかんぽ), *suiiba* (すいば). (*téc.*) **rumex acetosa**.

**acederaque.** *m.* (Bot.) = **cinamomo**. *Sendan* (せんだ).

**acederilla.** *f.* (Bot.) *Katabami* (かたばみ). 「しん」.

**acederón.** *m.* (Bot.) *Suiiba* (すいば (酸葉)).

**acedía.** *f.* 1 *Sanmi* (酸味), *sanpai* (酸敗), *mune-yake* (胸やけ). 2 (*fig.*) *Fu-yukai* (不愉快), *mushi-zu* (虫ず (酸)).

**acedo, da.** *I adj.* 1 *Sui* (酸い), *suppai* (すっぱい), *sansei no* (酸性の), *sanmi no aru* (酸味のある), *shibui* (しぶい). 2 (*fig.*) *Shinratsu-na* (辛らつ (辣) な), *kimuzukashii* (気むずかしい). *II m.* *Sanmi* (酸味), *san* (酸).

**acefalia.** *f.* *Atama no nai koto* (頭のないこと), *mutō* (無頭).

**acefalismo.** *m.* 1 = **acefalia**. 2 (Hist.) (secta rel.) *Mu-tō shūha* (無頭宗派).

**acefalo, ra.** *adj.* *Mu-tō no* (無頭の), *mu-tō shūha no* (無頭宗派の). *pl.* (Zool.) *Los...* = *Mu-tō nantai dobutsu*.

*pl.* (Hist.) *Los...* = *Mu-tō shūha-sha*.

**aceguero.** *m.* *Takigi-hiroi* (薪木拾い).

**aceitada.** *f.* 1 *Kobore-abura* (こぼれ油). 2 *Abura de koneta "pan"* (油でこねたパン).

**aceitar.** *tr.* *Abura wo sasu/kakeru* (油をさす・かける), *abura wo sosogu* (油をそそぐ).

**aceitazo.** *m.* *Kasu-abura* (かす (粕) 油), *haiyu* (廃油) = **aceitón**.

**aceite.** *m.* *Abura* (油), (*comp.*) *yu* (油). *ej.* *Untar con...* = *Abura wo nuru/tsukeru* (油をぬる・つける). ...de abeto = *momi no ki no abura* = **abetinote**; ...de anís = *uikyō-yu*; ...de ballena = *gei-yu*; ...de cacahuete = *rakkase-yu*;

...de coco = *yashi-abura*; ...de cobra = *tane-abura*; ...crudo = *soyu*; ...de hígado de bacalao = *kan'yu*; ...de lámpara = *tō-yu*; ...de limón = *"remon" yu*; ...de linaza = *amani-yu*;

...de oliva = *"oribu" yu*; ...refinado = *seisei-yu*; ...de ricino = *himashi-yu*; ...mineral = *seki-yu*; ...vegetal = *shokubutsu-yu*; ...de vitriolo = *ryūsan*; ...pesado = *jāyu*; ...volátil = *kihatsu-yu*; ...y grasa = *yu-shi*.

**aceitera.** *f.* 1 *Abura wo uru onna* (油を売る女), *abura-ya* (油屋). 2 *Abura-sashi* (油差し), *abura-ire* (油入れ), *abura-tsubo* (油つぼ) = **alcuza**. 3 *Hanekakushi* (はねかくし) = **carraleja**.

**aceitería.** *f.* *Abura-ya* (油屋), *abura seizō-sho* (油製造所).

**aceitero, ra.** *I adj.* *Abura no* (油の). *II m. f.* *Abura-uri* (油売り), *abura-ya* (油屋).

**aceitón.** *m.* *Kasu-abura* (かす (滓) 油), *haiyu* (廃油) = **aceitazo**.

**aceitoso, sa.** *adj.* *Aburakkoi* (油っこい), *aburake no oi* (油気の多い), *abura-jimita* (油じみた), *abura-darake no* (油だらけの).

**aceituna.** *f.* "*Oribu*" *no mi* (ing. olive) (オリーブの実), *kanran no mi* (かんらんの実).

**aceitunado, da.** *adj.* "*Oribu*"-*iro no* (オリーブ色の), *midori-iro no* (緑色の).

**aceitunero, ra.** *m. y. f.* 1 "*Oribu*" *hanbai-nin* (オリーブ販売人), "*oribu*" *shōnin* (オリーブ商人), "*oribu*" *unpan nin* (オリーブ運搬人). 2 "*Oribu*" *okiba* (オリーブ置き場), "*oribu*" *chozō-sho* (オリーブ貯蔵所).

**aceitunil.** *adj.* = **aceitunado**.

**aceitunillo.** *m.* (Bot.) "*Antiryasu*" (Antillas)-*guntō-san*

no ki (アンティリアス群島産の木).  
**aceituno.** m. "Oribu" no ki (オリーブの木).  
**aceleración.** f. 1 Isogi (急ぎ), kyūsoku (急速), sokushin (促進). 2 (Mec.) Kasoku (加速), kasoku-do (加速度). ej. ...normal = seito kasoku-do; ...anormal = futō kasoku-do; ...inicial = hatsudo kasoku-do; ...cardíaca = shinkin koshin.  
**aceleradamente.** adv. Isoide (急いで), kasoku-shite (加速の). II m. 1 Kasoku sóchi (加速装置), kasoku-ki (加速機).  
**acelerador, ra.** I adj. Hayameru (早める), sokushin suru (促進する), kasoku-do-teki (加速度的), kasoku no (加速の). II m. 1 Kasoku sóchi (加速装置), kasoku-ki (加速機), "akuseru" (ing. accelerator) (アクセル). 2 (Anat.) Kasoku-kin (加速筋), rinyo-kin (利尿筋), (Mec.) movimiento ...uniforme = Tō-kasoku undō (等加速運動).  
**aceleramiento.** m. = aceleración.  
**acelerar.** I tr. Hayameru (早める), sokushin suru (促進する), isogaseru (急がせる), hayaku suru (早くする). ej. ...el paso = ashi wo hayameru; ...la hora de la muerte = shiki wo hayameru; ...la velocidad = "supido" wo ageru/hayameru. II r. (...se.) Isogu (急ぐ), hayamaru (早める), awateru (あわてる).  
**aceleratriz.** adj. Sokudo wo masu (速度を増す), kasoku no (加速の). ej. Fuerza... = Kasoku-ryoku.  
**acelerómetro.** m. Kasoku-do-kei (加速度計).  
**acelga.** f. (Bot.) Fudansō (ふだん草).  
**acémila.** f. 1 Raba (らば), 2 (fig.) Baka-na hito (馬鹿な人).  
**acemilado, da.** adj. Raba no yō-na (らばの様な), baka-na (馬鹿な).  
**acemilar.** adj. Raba no (らばの).  
**acemilería.** f. Raba no koyā (らばの小屋), uma-goya (馬小屋).  
**acemilero, ra.** I adj. Raba no (らばの). II m. Uma-kata (馬方).  
**acemita.** f. Fusuma de tsukutta "pan" (ふすまで作ったパン).  
**acemite.** m. Fusuma (ふすま).  
**acendrado, da.** adj. Junsui-na (純粋な), seiren-shita (精練した).  
**acendramiento.** m. Seiren (精練), seisei (精製), seijō (清浄).  
**acendrar.** adj. 1 Seiren suru (精練する), seisei suru (精製する), seijō ni suru (清浄にする). 2 Junka suru (純化する).  
**acensar/acensuar.** tr. Kazei suru (課税する).  
**acento.** m. 1 (Gram.) Kyō-on (強音), kyōchō (強調), kyōsei (強勢), "akusento" (ing. accent) (アクセント), yō-on (揚音) = ...prosódico 2 (signo/acento ortográfico) Kyō-on-pu (強音符), kyōsei-fu (強勢符), yōon-pu (揚音符). ej. ...agudo = yōon-pu; ...grave = yoku onpu; ...circunflejo = chōon-pu. El acento recae sobre la segunda sílaba = "Akusento" wa dai-ni on-setsu ni aru. 3 (tono) Gochō (語調), kuchō (口調), hatsuon (発音). ej. Por el acento de las palabras se conoce si es americano o inglés = Bei-jin ka, ei-jin-ka gochō de wakaru. Con delicado acento = Yasashii kuchō de. 4 (tonillo) Namari (なまり), ben (弁). ej. ...castellano = "Kasuttrya" no namari; ...vizcaíno = "Bisukaya" (no) namari/ben; ...tosano = Tosa (no) namari/ben. El habla el español con un acento marcadamente inglés = Kare wa "Isupania" go wo hidoi eigo-namari de hanasu.  
**acentuación.** f. Kyōchō (強調), kyōsei (強勢),

"akusento" wo tsukeru koto (アクセントをつけること), kyōon-pu wo tsukeru koto (強音符をつけること).  
**acentuadamente.** adj. Kyōchō-shite (強調して), ichi-jirushiku (著しく), gosei wo tsuyomete (語勢を強めて).  
**acentual.** adj. Kyōsei no (強勢の), kyōon no (強調の), kyōchō no (強調の).  
**acentuar.** I tr. 1 (Gram.) Kyōon-pu wo tsukeru (強音符をつける), "akusento" fugō wo tsukeru (アクセント符号をつける). 2 (fig.) Kyōchō suru (強調する), rikisetsu suru (力説する), kyōsei wo oku (強勢を置く), jūten wo oku (重点をおく). ej. Es necesario acentuar la gravedad del momento = Jikyoku no judai-sa wo kyōchō suru koto ga hitsuyō da. 3 (fig.) Tsuyomeru (強める), tsuyoku suru (強くする), takameru (たかめる). II r. (...se.) Takamaru (高まる), tsuyoku naru (強くなる), medatsu (目立つ). ej. Cada vez se acentúa más la actitud de la oposición = Saikin hantai no koe ga masu-masu takamatte-kita.  
**aceña.** f. Suisha (水車), suisha-ba (水車場).  
**aceñero.** m. Suisha-ban (水車番).  
**acepar.** intr. = encepar. Nezuku (根づく).  
**acepción.** f. Imi (意味), go-i (語意), go-gi (語義). ej. Esta es la común acepción de la palabra = Kore wa futsu ippan no goi de aru; ...de personas = eko-hiiki.  
**acepilladura.** f. 1 Kanna wo kakeru koto (鉋をかけること). 2 Kanna-kuzu (鉋くず).  
**acepillar.** tr. 1 Kanna wo kakeru (鉋をかける). 2 Hake wo kakeru (刷毛をかける), "burashi" (ing. brush) wo kakeru (ブラシをかける). 3 (fig.) Migaku (磨く).  
**aceptabilidad.** f. Juyō-sei (受容性), yōnin sareru koto (容認されること). ej. Se duda de la aceptabilidad de esa teoría = Sono setsu ga yōnin sareru ka do-ka wa utagawashii.  
**aceptable.** adj. Juyō-teki (受容的), uke-irerareru (受け入れられる), zenin-subeki (是認すべき), kekkō-na (結構な), konomashii (好ましい). ej. Su oferta era muy aceptable = Kare no mōshi-ide wa makoto ni kekkō de atta. Si nuestras súplicas son...ante la presencia de Dios = Moshi warera no inori ga Kami ni uke-irerareru nara.  
**aceptación.** f. 1 Judaku (受諾), shōdaku (承諾), uke-ire (受け入れ), hiki-uke (引き受け), sansei (賛成), odaku (応諾). 2 (aprobación) Shōnin (承認), yōnin (容認), kangei (歓迎). ej. Esta teoría tuvo mucha aceptación entre los sabios de entonces = Kono kasetsu wa tōji no gakkai ni oite hijō ni kangei saretā; ...incondicional = mujōken sansei; ...de personas = eko-hiiki.  
**aceptador, ra.** I adj. Judaku-suru (受諾する), shōdaku-suru (承諾する), uke-ireru (受け入れる), hiki-ukeru (引き受ける), shōnin-suru (承認する). 2 s. Judaku-suru hito (受諾する人), shōdaku-suru hito (承諾する人), uke-ireru hito (受け入れる人), hiki-ukeru hito (引き受ける人). ...de personas = eko-hiiki suru hito.  
**aceptante.** I p. a. de aceptar. II s. Uketori-nin (受け取り人).  
**aceptar.** tr. 1 (recibir) Uketoru (受け取る), uke-ireru (受け入れる), hiki-ukeru (引き受ける), junō suru (受納する), chōdai suru (頂戴する), itadaku (いただく), ...ni ojiru (...に応じる). ej. ...un regalo = okurimono wo junō suru; ...una invitación = shōtai ni ojiru; ...un puesto en el gobierno = naikaku no "posuto" (ing. post) wo hiki-ukeru. 2 (aprobar) Judaku suru (受諾する), shōdaku suru (承諾する), odaku suru (応諾する), zenin suru (是認する), sansei suru (賛成する), shōchi suru (承知する), uke-ireru (受け入れる), ryōshō suru (了承する). ej. ...las



condiciones que el enemigo ofrece = *teki ga mōshi-deru joken wo judaku suru*. No aceptó su renuncia = *Kare no jishoku wo shōnin shinakatta*. Aceptar las excusas de alguien = *Hito no benkai wo ryōshō suru*; ...alegremente = *kanju suru/yorokonde uke-ireru*; ...las disposiciones de la Providencia = *Kami no Setsuri wo kanju suru*.

**acepto, ta.** *adj.* *Ki-ni-iri no* (気に入りの), *kimochi no ii* (気持ちのいい). *ej.* El es muy acepto al maestro = *Kare wa sensei ni taihen oki-ni-iri da*.

**acequia.** *f.* *Yōsui-ro* (用水路), *yōsui-bori* (用水堀り), *mizu-hake* (水はけ), *hori-wari* (堀割り), *haisui-ko* (排水溝), *mizo-gawa* (溝川).

**acequiador.** *m.* *Yōsui-bori bannin* (用水堀り番人).

**acequiar.** *tr.* *Yōsui-bori wo tsukuru* (用水堀りを作る), *haisui suru* (排水する).

**acequifero.** *m.* = **acequiador.**

**acera.** *f.* 1 *Hodo* (歩道), *jindō* (人道). 2 (fila de casas) *Ienami/yanami* (家並み).

**aceración.** *f.* *Kōka* (鋼化), *seikō* (製鋼).

**acerado, da.** *adj.* 1 *Hagane no* (鋼の), *kōtetsu no* (鋼鉄の). 2 *Kōtetsu no yō-na* (鋼鉄のような). 3 (fig.) *Kyōko-na* (強硬な), *ganjō-na* (かんじょう頑丈な). 4 (fig.) *Surudoi* (鋭い). 5 (Bot.) *Shin'yō no* (針葉の).

**acerar.** *I tr.* 1 *Kōka suru* (鋼化する), *seikō suru* (製鋼する). 2 *Yaki-ire suru* (焼き入れする), *kōtetsu wo kabuseru* (鋼鉄をかぶせる). 3 *Kōtetsu wo haru* (鋼鉄をはる), *hagane wo tsukeru* (刃金をつける). (fig.) *hodo/jindō wo tsukeru* (歩道・人道をつける). *II r.* (...se.) *Tsuyoku naru* (強くなる), *kitae-rareru* (鍛えられる).

**acerbamente.** *adv.* *Te-hidoku* (手ひどく), *shinratsu ni* (辛辣に), *mujo ni-mo* (無情にも). *ej.* Le reprendió muy acerbamente = *Te-hidoku hinan shita*.

**acerbidad.** *f.* 1 *Suppasa* (酸っぱさ), *sanmi* (酸味), *shibusu* (渋さ). 2 (fig.) *Shinratsu* (辛辣), *zankoku* (残酷), *kaetsu* (苛烈).

**acervo, ba.** *adj.* 1 *Suppai* (酸っぱい), *shibui* (渋い). 2 (fig.) *Hidoi* (ひどい), *te-hidoi* (手ひどい), *kakoku-na* (苛酷な), *shinratsu-na* (辛辣な), *mujo no* (無情の).

**acerca de.** *adv.* ...*ni tsuite* (...について), ...*ni kanshite* (...に関して), ...*ni taishite* (...に対して).

**acercador, ra.** *adj.* *Chikazukeru* (近づける), *chikayoseru* (近寄せる).

**acercamiento.** *m.* *Chikayori* (近寄り), *sekkin* (接近), *chikazuku koto* (近づくこと).

**acercar.** *I tr.* *Chikazukeru* (近づける), *chikayoseru* (近寄せる). *II r.* (...se.) *Chikazuku* (近づく), *chikayoru* (近寄る), *sekkin suru* (接近する), *chikaku naru* (近くなる), *majika ni semaru* (間近にせまる). *ej.* Se acerca el Año Nuevo = *O-shōgatsu ga chikaku natte kita/chikazuitekita*. ¡Peligro! No acercarse = *Kiken da, chikayoru na!* Debido a las llamas no pudimos acercarnos más = *Kaen no tame ni sore ijo chikazukenakatta*.

**acería.** *f.* *Seiko-sho* (製鋼所).

**acerico.** *m.* *Hari-sashi* (針差し), *hari-yama* (針山).

**acerillo.** *m.* = **acerico.**

**aceríneo, a.** *I adj.* *Kaede no* (かえでの), *kaede-ka no* (楓科の). *II f. pl.* *Las...* = *Kaede-ka shokubutsu* (楓科植

**acerino, na.** *adj.* (poét.) = **acerado.**

**acero.** *m.* 1 *Kō* (鋼), *kōtetsu* (鋼鉄), *hagane* (刃金). 2 (fig.) (arma blanca) *Haku-hei* (白兵), *shira-ha* (白刃), *tsurugi* (剣), *ken* (剣), *hamono* (刃物). 3 (fig.) *Yūki* (勇氣), *genki* (元氣). 4 (fig. y fam.) *Shoku yoku* (食欲). *ej.* Tiene buenos aceros = *Ano hito wa shoku (yoku) ga ii;*

...fundido = *chūko* (鑄鋼); ...dulce = *nankō* (軟鋼); ...templado = *tanzōko* (鍛造鋼).

**acerola.** *f.* (Bot.) *Sanzashi no mi* (さんざしの実).

**acerolo.** *m.* (Bot.) *Sanzashi no ki* (さんざしの木).

**acérrimo, ma.** *adj.* *Ganko-na* (頑固な), *katakuna-na* (かたくなな).

**acerrojar.** *tr.* *Kannuki wo orosu/kakeru* (かんぬきをおろす・かける).

**acertadamente.** *adv.* *Tekitō ni* (適当に), *tekikaku ni* (的確に), *umaku* (うまく).

**acertado, da.** *adj.* *Tekitō-na* (適当な), *tekikaku-na* (的確な).

**acertador, ra.** *adj. y s.* *Tekichū-suru* (hito) (的中する(人)), *yoku/umaku ateru* (hito) (よく・うまく当てる(人)).

**acertar.** *I tr.* 1 *Ateru* (当てる), *uchi-ateru* (うち当てる), *ii-ateru* (言い当てる). *ej.* A ver si acertas lo que tengo en la mano = *Te ni nani wo motte-iru ka atete goran*. 2 (dar con...) *Mitsukeru* (見つける), *ataru* (当たる). *ej.* ...con la casa = *ie wo mitsukeru*. En medio de la obscuridad acertamos con el camino recto = *Kurayami no naka de tadashii michi wo mitsuketa*. *II intr.* 1 *Ataru* (当たる), *meichū suru* (命中する), *tekichū suru* (的中する). *ej.* La bala acertó en el blanco = *Dangan wa mato ni meichū shita*. 2 *Acertar a...* = ...*koto ga dekiru* (...ことができる). *ej.* No acierto a explicarme esto = *Kore wo setsumei suru koto wa dekinai*. *Gūzen ni...* (偶然に...). *ej.* Acertó a pasar por allí un caballero = *Shinshi wa gūzen ni soko wo tōri-kakatta*. ...*ni ataru* (...にあたる). *ej.* Acertó a ser domingo aquel día = *Sono hi wa nichiyō-bi ni atatta*.

**acertijo.** *m.* *Nazo* (なぞ 謎), *nazo-nazo* (なぞなぞ), *atemono* (あてもの), *hanji-mono* (判じもの). *ej.* Proponer acertijos = *Nazo wo kakeru*. Resolver los... = *Nazo wo toku/ateru*.

**aceruelo.** *m.* 1 *Kogata no kura* (小形の鞍). 2 *Hari-sashi* (針差し), *hari-yama* (針山) = **acerico**.

**acervo.** *m.* 1 *Tsumi-kasane* (積みかさね), *yama* (やま). *ej.* ...de manzanas = *ringo no yama*. 2 *Buntan-gaku* (分担額).

**acescencia.** *f.* *Suppai aji* (すっぱい味), *sanmi* (酸味).

**acescente.** *adj.* *Sanmi no aru* (酸味のある), *suppaku nari-kaketa* (酔っぱくになりかけた).

**acetábulo.** *m.* 1 (ant.) *Ekitai-ryō no tan' i* (液体量の単位). 2 (Anat.) *Kyūban* (吸盤).

**acetato.** *m.* (Quím.) *Sakusan'en* (酢酸塩). *ej.* ...anhidra-do = *musui sakusan'en* (無水酢酸塩).

**acético, ca.** *adj.* (Quím.) *Sakusan no* (酢酸の), *su no* (酢の).

**acetificación.** *f.* (Quím.) *Sakusan-ka* (酢酸化).

**acetificar (se).** *tr. y r.* *Sansei ni suru* (酸性にする), *su ni naru* (酢になる).

**acetileno.** *m.* "Asechiren" (ing. acetylene) (アセチレン).

**acetímetro.** *m.* *Sakusan-kei* (酢酸計), *sakusan hijū-kei* (酢酸比重計).

**acetín.** *m.* (Bot.) *Megi* (めぎ) = **agracejo**.

**acetomiél.** *m.* *Sakusan-zai* (酢酸剤).

**acetona.** *f.* (Farm.) "Aseton" (ing. acetone) (アセトン).

**acetosa.** *f.* (Bot.) *Sukanpo* (すかんぽ).

**acetosidad.** *f.* *Sanmi* (酸味), *suppa-mi* (すっぱみ), *sansei* (酸性).

**acetosilla.** *f.* (Bot.) = **acederilla**.

**acetoso, sa.** *adj.* *Su no* (酢の), *sui* (すい), *suppai* (酔っぱい). 「器」

**acetre.** *m.* 1 *Tsurube* (つるべ). 2 (Cath.) *Seisui-ki* (聖水)  
**acezar.** *intr.* *Aegu* (あえぐ), *iki-gire ga suru* (息切れが  
する)=*jadear*.

**acezo.** *m.* *Aegi* (あえぎ), *iki-gire* (息切れ). 「い」.

**acezoso, sa.** *adj.* *Aegu* (あえぐ), *iki-gurushii* (息苦し)  
**aciago, ga.** *adj.* *Fukitsu-na* (不吉な), *fuko-na* (不幸  
な), *fusho no* (不祥の).

**acial.** *m.* *Hana-basami* (鼻ばさみ).

**aciano.** *m.* (Bot.) *Yaguruma-giku* (矢車菊). 「billa.

**acianos.** *m.* (Bot.) *Oninabena* (おになべな)=*esco-*

**acibar.** *m.* 1 (Bot.) *Rokai* (ろかい)=*áloe*. 2 (fig.)  
*Nigami* (にが味), *hiai* (悲哀), *kanashimi* (悲しみ).

**acibarrar.** *tr.* 1 *Rokai wo kakeru* (ろかいをかける),  
*nigami wo tsukeru* (にが味をつける). 2 (fig.) *Niga-*  
*nigashiku saseru* (にがにがしくさせる), *fukai ni suru*  
(不快にする).

**acibarrar.** *tr.* (fam.)=*abarrar*.

**aciberar.** *tr.* *Funsai suru* (粉碎する), *kudaku* (砕く),  
*hasai suru* (破碎する).

**acicalado, da.** *adj.* 1 *Kōtaku no* (光沢の), *migaita*  
(磨いた). 2 *Keshō-shita* (化粧した), *seisō-shita* (正装し  
た).

**acicalador, ra.** I *adj.* *Togu* (研ぐ), *migaku* (磨く).  
II *s.* 1 *Togi-ya* (研ぎ屋), *migaki-te* (磨き手), *mekashi-ya*  
(めかしや). 2 *m.* (instrumento) *Keshō dogu* (化粧道具).

**acicaladura.** *f.* *Mekasu koto* (めかすこと), *keshō suru*  
*koto* (化粧すること), *o-mekashi* (おめかし).

**acicalamiento.** *m.*=*acicaladura*.

**acicalar.** I *tr.* 1 *Togu* (研ぐ), *migaku* (磨く), *migaki-*  
*ageru* (磨きあげる), *migaki-tateru* (磨きたてる), *kenma*  
*suru* (研磨する). 2 *Keshō suru* (化粧する), *sōshoku suru*  
(装飾する), *kazari-tateru* (飾りたてる). 3 (el espíritu)  
*Eibin ni suru* (鋭敏にする). 4 (Arq.) *Nuri-ageru* (塗り  
あげる), *uwanuri suru* (上塗りする). II *r.* (...se.) *Seisō*  
*suru* (正装する), *mekasu* (めかす), *o-mekashi wo suru*  
(おめかしをする), *keshō suru* (化粧する), *ki-kazaru* (着  
飾る). *ej.* ...el rostro=*kao ni keshō wo suru* (顔に化粧を  
する).

**acicate.** *m.* 1 *Togari hakusha* (とがり拍車). 2 *Shigeki*  
(刺激). *ej.* El mejor... para la juventud es la esperanza=  
*Seinen ni motomo yoi shigeki wa kibō desu*.

**acicatear.** *tr.* 1 *Hakusha wo ireru* (拍車をいれる),  
...*kakeru* (...かける). 2 *Shigeki suru* (刺激する), *hage-*  
*masu* (励ます).

**acicular.** *adj.* *Shinjō no* (針状の). *ej.* Hoja...=*Shinjō-yō*.

**aciche.** *m.* *Chōna* (ちょうな), *te-ono* (手斧).

**acidez.** *f.* *Sanmi* (酸味), *san* (酸), *sansei* (酸性), *sansei-*  
*do* (酸性度). *ej.* ...de estómago=*isan* (胃酸). Exceso de...  
=*Isan kata*.

**acidia.** *f.* *Taida* (怠惰), *raida* (らいだ (懶惰)).

**acidífero, ra.** *adj.* *San no aru* (酸のある), *sansei no*  
(酸性の).

**acidificar.** *tr.* *Sansei ni suru* (酸性にする), *san ni*  
*suru* (酸にする), *san wo kuwaeru* (酸を加える), *sansei-*  
*ka suru* (酸性化する).

**acidimetría.** *f.* *Santei-ryōhō* (酸定量法).

**acidímetro.** *m.* *Santei-ryōki* (酸定量器).

**acidioso, sa.** *adj.* *Taida-na* (怠惰な).

**acidismo.** *m.* (Med.) *Isan kata-shō* (胃酸過多症), *sansei*  
*shōka furyō* (酸性消化不良).

**ácido, da.** I *adj.* 1 *San no* (酸の), *sansei no* (酸性の),  
*suppai* (すっぱい). 2 (fig.) *Sui* (すい), *nigai* (にがい),  
*buaisō-na* (不愛想な). II *m.* *Sui-mono* (すい物), (Quim.)

*San* (酸), *pl.* Los...=*San-ruí* (酸類), ...acético=*saku-san*;  
...arsénico=*hi-san*; ...anhídrido=*musui-san*; carbónico=  
*tan-san*; ...bórico=*hō-san*; ...citríco=*en-san*; ...clorhídrico  
=*en-san*; ...fénico=*sekitan-san*; láctico=*nyū-san*;  
...nítrico=*shō-san*; ...sulfúrico=*ryū-san*; ...tartárico=  
*shuseki-san*.

**acidular (se).** *tr.* *y r.* *Shōshō suppaku suru/naru* (少  
々酸っぱくする・なる).

**acidulo, la.** *adj.* *Sanmi no aru* (酸味のある), *tashō*  
*sanmi no aru* (多少酸味のある).

**acierto.** *m.* 1 *Tekichū* (的中), *meichū* (命中), *ateru koto*  
(当てること). 2 *Jōzu* (上手), *takumi* (巧み), *tassha* (達  
者). *ej.* Expuso su opinión con mucho acierto=*Jibun no*  
*iken wo takumi/jōzu ni nobeta*. 3 (coincidencia) *Gūzen*  
(偶然).

**aciguatado, da.** *adj.* 1 *Ōdan kanja no yō-na* (黄疸  
患者のような)=*ciguato*. 2 *Ōdan ni kakatta* (黄疸に  
かかった), *kiro-ppoi* (黄色っぽい).

**aciguatarse.** *r.* *Ōdan ni naru* (黄疸になる).

**acijado, da.** *adj.* *Tanpan-iro no* (たんぱん (胆礬) 色  
の).

**acije.** *m.*=*aceche*.

**acijoso, sa.** *adj.* *Tanpan/ryūsandō wo fukunda* ((たん  
ぱん) 胆礬硫酸銅を含んだ).

**acimboga.** *f.* (Bot.)=*azamboa*. *Busshukan* (仏手柑).

**acimut.** *m.* (Astr.) *Hōi-kaku* (方位角), ...magnético=*jiki-*  
*hōi* (磁気方位).

**acimutal.** *adj.* *Hōi-kaku no* (方位角の).

**acinesia.** *f.* (Anat.) 1 *Kinniku mahi* (筋肉麻ひ (痺)). 2  
*Myakuhaku no kakuchō to shūshuku to no aida no*  
*kyūshi-ki* (脈搏の拡張と収縮との間の休止期).

**acinturar.** *tr.* *Obi/"bando" wo tsukeru* (帯・バンドを  
つける), *shimeru* (しめる).

**ación.** *m.* *Abumi-gawa* (あぶみ草).

**acipado, da.** *adj.* (*Nunome no*) *atsui* ((布目の) 厚い).

**acirate.** *m.* *Aze* (畦 (あぜ)), *namiki-michi* (並木道).

**acitara.** *f.* 1 = *citara*. *Shikiri-kabe* (仕切り壁). 2  
*Hashi no rankan* (橋の欄干).

**acitrón.** *m.* *Satō-zuke* (砂糖漬け), *busshukan no mi* (仏  
手柑の実).

**aclamación.** *f.* 1 *Kanko* (歓呼), *kassai* (喝采). 2  
*Suisen* (推薦). *Por...*=*Manjō itchi de/iku-dōn ni* (満場  
一致で・異口同音に).

**aclamador, ra.** I *adj.* *Kanko-suru* (歓呼する), *kas-*  
*sai-suru* (喝采する). II *s.* *Kanko-suru mono* (歓呼する  
者), *kassai-suru mono* (喝采する者).

**aclarar.** *tr.* 1 *Kanko suru* (歓呼する), *kassai suru* (喝  
采する). 2 *Suisen suru* (推薦する).

**aclaración.** *m.* 1 *Sumasu koto* (澄ますこと), *tōmei*  
(透明). 2 *Akiraka ni suru koto* (明らかにすること). 3  
*Setsumei* (説明), *shakumei* (釈明), *kaisetsu* (解説). *ej.* Eso  
que ha dicho Vd. necesita una aclaración = *Anata no*  
*osshatta koto wa setsumei ga iru*.

**aclarador, ra.** I *adj.* *Setsumei suru* (説明する). II *s.*  
*Setsumei-sha* (説明者), *kaisetsu-sha* (解説者).

**aclarar.** I *tr.* 1 *Sumasu* (澄ます), *kiyoku suru* (清くす  
る). 2 *Akaruku suru* (明るくする). 3 (espaciar) *Sukasu*  
(すかす), *usumeru* (薄める), *mabiku* (間びく). 4 (fig.)  
(poner en claro) *Akiraka ni suru* (明らかにすること), *se-*  
*tsumei suru* (説明する), *kaimei suru* (解明する), *kaise-*  
*tsu suru* (解説する), *meikaku ni suru* (明確にする). *ej.*  
Es necesario...la relación entre el deber y la responsabi-  
lidad = *Gi mu to sekinin to no kankei wo meikaku ni suru*  
*koto ga hitsuyō desu*. Conviene aclarar estas cuestiones =

*Kono mondai wo setsumei shinakereba narimasen.* 5 (la ropa) *Susugi* (すすぐ), *mizu-arai suru* (水洗いする). 6 (fig.) *Harasu* (晴らす). *ej. ...la mente = kibun wo harasu.*  
**II intr.** 1 *Hareru* (晴れる), *hare-agaru* (晴れ上がる), *akarumu* (明るむ), *akaruku naru* (明るくなる). *ej. El tiempo parece que aclara = Tenki wa hare-sô da.* Aclaró a mediodía = *Hiru ni harete kita.* 2 *Sumu* (澄む). **III r.** (...se.) *Sumu* (澄む), *akaruku naru* (明るくなる), *akasu* (明かす), *uchi-akeru* (打ち明ける).  
**aclaratorio, ria.** *adj.* *Setsumei no* (説明の), *kaimei no* (解明の).  
**aclarecer.** *tr. e intr. = aclarar.*  
**aclavelado, da.** *adj.* *Sekichiku-jô no* (石竹状の).  
**aclimatable.** *adj.* *Fûdo ni nare-uru* (風土に慣れうる).  
**aclimatación.** *f.* *Fûdo ni nareru koto* (風土に慣れること), *fûdo-junka* (風土順化).  
**aclimatar.** *I tr.* *Fûdo ni narasu* (風土に慣らす), *junka suru* (順化する). **II r.** (...se.) *Fûdo ni nareru* (風土になれる), *fûdo ni junka suru* (風土に順化する), *kiko ni nareru* (気候に慣れる), *junnô suru* (順応する).  
**acñícono, ca.** *adj.* (Fís.) (*Jishaku no*) *mukeikaku no* ((磁石の) 無傾角の). *Linea... = Mukeikaku-sen/jiki-sekido* (無傾角線・磁気赤道).  
**aclocar (se).** *intr. y r.* 1 *Sugomoru* (巣ごもる) = *enclocar.* 2 *Raku ni suwaru* (楽に座る) = *arrellenarse.*  
**aclorhidria.** *f.* (Med.) *Ensan fusoku-sei* (塩酸不足性).  
**acmé.** *f.* (Med.) (*Byoki no*) *zetchô* (病気の) 絶頂, *kyokuchi* (極地).  
**acné.** *f.* (Med.) *Nikibi* (にきび).  
**acobardamiento.** *m.* *Hikyô* (卑きょう (怯)), *okubyô* (憶病), *ki-okure* (気おくれ).  
**acobardar (se).** *tr. intr. y r.* 1 *Kowagarasu* (こわがらす), *hirumaseru* (ひるませる). 2 *Kowagaru* (こわがる), *hirumu* (ひるむ), *ojikeru* (おじける), *okubyô ni naru* (憶病になる). *ej. Se acobardó ante la actitud del contrincante = Aite no taïdo wo mite ojiketa.* No se acobardó ante las balas del enemigo = *Kare wa teki no dangan ni sukoshi mo hirumanakatta.*  
**acobijar.** *tr.* *Tsuchi-yose suru* (土寄せする).  
**acobijo.** *m.* *Tsuchi-yose* (土寄せ).  
**acobrado, da.** *adj.* *Dô-iro no* (銅色の).  
**acocarse.** *r.* *Mushi ga tsuku* (虫がつく).  
**acoceador, ra.** *adj.* *Keru* (け (蹴) る).  
**acoceamiento.** *m.* *Keru koto* (蹴ること).  
**acocear.** *tr.* 1 *Keru* (蹴る). 2 (fig.) *Bokô suru* (暴行する), *shiiageru* (しいたげる), *sanzan ni naguru* (さんざんになぐ (殴) る).  
**acocotar.** *tr. = acogotar.*  
**acocollado, da.** *adj.* *Ippai-kigen no* (一杯機嫌の).  
**acocharse.** *r.* *Shagamu* (しゃがむ), *kagamu* (かがむ).  
**acochinar.** *tr.* 1 *Bosatsu suru* (謀殺する). 2 (fig. y fam.) *Oi tsumeru* (追いつめる), *setchin-zume ni suru* (雪ちん (隠) 詰めにする).  
**acodado, da.** *adj.* *Hiji-gata ni magatta* (ひじ (肘) 形に曲がった).  
**acodalar.** *tr.* (Arq.) *Hijiki de sasaeru* (肘木で支える).  
**acodar.** *I tr.* 1 *Hiji wo tsuku* (肘をつく). 2 (Agr.) *Tori-ki wo suru* (取り木をする). 3 = *acodalar.* **II r.** (...se.) *Hiji wo tsuku* (肘をつく).  
**acoderamiento.** *m.* (Mar.) *Moyau koto* (もや (舫) うこと).  
**acoderar.** *tr.* (Mar.) *Moyau* (もや (舫) う).  
**acodiciar (se).** *tr. y r.* *Hoshigaru* (ほしがる) =

**codiciar.**  
**acodillar.** *tr.* 1 *Ori-mageru* (折り曲げる). 2 (*Uma ga*) *mae-hiza wo tsuku* ((馬か) 前膝をつく).  
**acodo.** *m.* 1 *Tori-ki* (取り木). 2 (Agr.) *Tori-ki suru koto* (取り木すること).  
**acofrar.** *tr.* *Une wo utte tagayasu* (うねを打って耕す).  
**acogedizo, za.** *adj.* *Yoi ni uke-irerareru* (容易に受け入れられる).  
**acogedor, ra.** **I adj.** *Yorokonde uke-ireru* (喜んで受け入れる), *mukaeru* (迎える), *kangei-suru* (歓迎する), *hogo-suru* (保護する). **II s.** *Yorokonde uke-ireru mono* (喜んで受け入れる者), *kangei suru mono* (歓迎する者), *hogo-sha* (保護者).  
**acoger.** **I tr.** 1 (recibir) *Mukaeru* (迎える), *de-mukaeru* (出迎える), *kangei suru* (歓迎する), *uke-ireru* (受け入れる). 2 (dar refugio) *Yadosu* (やどす), *tomete yaru* (留めてやる), *motenasu* (もてなす), *ashirau* (あしらう), *higo suru* (庇護する), *taigû suru* (待遇する). 3 (fig.) (protector) *Mamoru* (守る), *hogo suru* (保護する), *shûyô suru* (収容する), *kabau* (かば (庇) う). 4 (fig.) (acceptar) *Juyô suru* (受容する), *sansei suru* (賛成する). **II r.** (...se.) 1 *Yadoru* (やどる), *hinan suru* (避難する), *nigekomu* (逃げ込む). *ej. Viéndose perseguido, se acogió al interior de la iglesia = Oikakerarete kare wa kyôkai no naka e nigekonda.* 2 *Kakotsukeru* (かこつける), *uttaeru* (訴える). *ej. Acogiéndose al texto de la ley = Hôritsu no jobun ni uttaete.*  
**acogeta.** *f.* *Hinan-jo* (避難所), *nigeba* (逃げ場).  
**acogida.** *f.* 1 *Mukaeru koto* (迎えること), *ukeireru koto* (受け入れること), *kangei* (歓迎), *de-mukae* (出迎え). 2 *Taigû* (待遇), *higo* (庇護), *ashirai* (あしらい), *motenashi* (もてなし). *ej. No pensé que iba a tener tan buena acogida = Anna ni shinsetsu-na taigû wo uke-yô to wa omowanakatta.* 3 (fig.) *Shûyô* (収容). 4 *Hinan-jo* (避難所), *hogo* (保護), *higo* (庇護). 5 *Sansei* (賛成).  
**acogido, da.** *m. y f.* 1 *Hi-shûyô-sha* (被収容者). 2 (*Shiiku no tame ni bokujô-nushi ni azukeru*) *kachiku* ((飼育のために) 牧場主にあずける) 家畜.  
**acogimiento.** *m. = acogida.*  
**acogillar.** **I tr.** *Shimo-yoke wo suru* (霜よけをする). **II r.** (...se.) *Wakaba/wakame ga deru* (若葉・若芽が出る).  
**acogotar.** **tr.** 1 *Kôbû wo utte korosu* (後頭部を打って殺す). 2 *Kubi wo tsukande uchi-taosu* (首をつかんで打ち倒す). 3 *Kuppuku saseru* (屈服させる).  
**acohombrar.** *tr.* *Tsuchi-yose wo suru* (土寄せをする).  
**acojinamiento.** *m.* (Mec.) ("*Enjin*" (ing. engine) no) *kûki kanshô* ((エンジン)の) 空気緩衝.  
**acojinar.** *tr.* *Wata wo ireru* (綿を入れる).  
**acolar.** *tr.* (Blas.) 1 *Futatsu no mon wo awaseru* (二つの紋を合わせる). 2 *Mon ni betsu no tokuchô wo tsukekuwaeru* (紋に別の特徴をつけ加える).  
**acolchado.** *m.* 1 *Wataire* (綿入れ). 2 "*Damu*" (ing. dam) no *hokyô-zai* (ダムの) 補強材).  
**acolchar.** *tr.* 1 *Wata wo tsume-komu* (綿をつめ込む). 2 (Mar.) *Tsuna wo tsugi-awaseru* (綱をつぎ合わせる).  
**acolchonar.** *tr.* (Am.) = *acolchar.*  
**acolitado.** *m.* (Cath.) (ant.) *Jisha no jokai* (持者の叙階), *jisai* (持祭), *jisai-shoku* (持祭職). *ej. El...es una de las 4 órdenes menores de la iglesia = Jisha no jokai wa kyôkai no kakyû yo-dan no hitotsu de aru.*  
**acólito.** *m.* (ant.) *Jisha* (持者), *jisai* (持祭).  
**acollmillado, da.** *adj.* *Kiba no* (牙の), *kiba no yô-na*

(牙のような).

**acollador.** *m.* (Mar.) *Shime-zuna* (締め綱).  
**acollar.** *tr.* 1 (Agr.) *Tsuchi-yose suru* (土寄せする). 2 (Mar.) *Tengeki suru* (てんげき 傾隙する).  
**acollarado, da.** *adj.* *Ke-iro no kubi-wa no aru* (毛色の首輪のある).  
**acollarar.** *tr.* 1 *Kubiwa wo tsukeru* (首輪をつける). 2 *Inu wo kubiwa de tsunagi-awaseru* (犬を首輪でつなぎ合わせる).  
**acollonar.** *tr.* = **acobardar.**  
**acombar.** *tr.* = **combar.**  
**acomedirse.** *r.* *Sewa wo suru* (世話をする).  
**acometedor, ra.** *adj. y s.* *Kogeki-teki (-na)* (攻撃的(な)), *shūgeki-suru (mono)* (襲撃する(者)), *semeru (mono)* (攻める(者)).  
**acometer.** *tr.* 1 *Kogeki suru* (攻撃する), *shūgeki suru* (襲撃する), *kyūgeki suru* (急撃する), *semeru* (攻める), *osou* (襲う), *seme-tateru* (攻めたてる), *totsugeki suru* (突撃する) (*sin.*) *atacar.* *ej.* *Acometer al enemigo por la espalda* = *Teki no haimen wo kogeki suru*. 2 (emprender) *Kuwadateru* (企てる), *kokoromiru* (試みる), *yatte-miru* (やってみる), *tori-kakaru* (とりかかる). *ej.* ...una empresa difícil = *muzukashii shigoto wo kokoromiru*. 3 *Chakushu suru* (着手する), *shikakeru* (しかける). 4 (Albañ.) *Suidō no kuchi wo dasu* (水道の口を出す).  
**acometida.** *f.* 1 = **acometimiento.** *Shūgeki* (襲撃), *totsugeki* (突撃), *fui-uchi* (不意打ち). *ej.* *Soportar una acometida del enemigo* = *Teki no shūgeki wo ukeru*. 2 *Renketsu-bu* (連結部), *toritsuke-guchi* (取り付け口).  
**acometimiento.** *m.* *Semeru koto* (攻めること), *seme* (攻め), *totsugeki* (突撃), *kogeki* (攻撃), *shūgeki* (襲撃).  
**acometividad.** *f.* *Kogeki-sei* (攻撃性).  
**acomodable.** *adj.* *Tekigo-shi-uru* (適合しうる), *tekio-dekiru* (適応できる), *tekio-sei no aru* (適応性のある), *chōsetsu-dekiru* (調節できる).  
**acomodación.** *f.* 1 *Tekigo* (適合), *tekio* (適応), *chōsetsu* (調節), *tekisetsu* (適切) (*sin.*) **adaptación.** 2 (alojamiento) *Shukuhaku* (宿泊), *shūyō setsubi* (収容設備), *bengi* (便宜). *ej.* *Es conveniente solicitar de antemano acomodación en el hotel* = *Mae-motte ryokan ni shukuhaku wo mōshikonde-oku to yoi*.  
**acomodadamente.** *adv.* *Yūfuku ni* (裕福に), *raku ni* (楽に), *kichin-to* (きちんと), *seiton-shite* (整頓して), *anraku ni* (安楽に).  
**acomodadizo, za.** *adj.* *Dakyo-teki-na* (妥協的(な)), *kōtsugo no* (好都合の), *yūzū no kiku* (融通のきく).  
**acomodado, da.** *I p. p. de* **acomodar.** *Tekio sareta* (適応された), *chōsetsu-sareta* (調節された). *II adj.* 1 (conveniente) *Tekisetsu-na* (適切な), *tekio-na* (適当な), *kōtsugō na* (好都合な). 2 (abundante) *Yūfuku-na* (裕福な), *jūbun-na* (充分な). 3 (cómodo) *Kiraku-na* (気楽な), *kaiteki-na* (快適な). 4 *Anka-na* (安価な).  
**acomodador, ra.** *I adj.* *Tekigo-suru* (適合する), *tekio-suru* (適応する), *seiton-suru* (整頓する), *seiri-suru* (整理する). *II s.* *Annai-sha* (案内者), *dekata* (出方).  
**acomodamiento.** *m.* 1 *Yūzū* (融通), *dakyo* (妥協), *kyōtei* (協定), *wakai* (和解). 2 *Kamae* (構え). 3 (conveniencia) *Bengi* (便宜), *kiraku* (気楽).  
**acomodar.** *I tr.* 1 (ordenar/ajustar) *Tekio saseru* (適応させる), *tonoeru* (整える), *seiton suru* (整頓する), *seiri suru* (整理する), *awaseru* (合わせる). 2 (asentar) *Suwaraseru* (座らせる), *za ni tsukaseru* (座に着かせる). 3 (adaptar) *Tekioy suru* (適用する), *ate-hameru* (あ

てはめる), *junnō saseru* (順応させる). 4 (concertar) *Chōtei suru* (調停する), *wakai saseru* (和解させる), *waboku saseru* (和ぼく(睦)させる), *naka-naori saseru* (仲直りさせる). *II intr.* 1 (venir bien) *Au* (合う), *pittari au* (ぴったり合う), *niau* (似合う), *tekio suru* (適応する). 2 (habituarse) ...*ni nareru* (...に慣れる). *III r.* (...se.) *Suwaru* (座る), *seki/za ni tsuku* (席・座に着く), *raku ni naru* (楽になる). *ej.* *Acomódense Vds.* = *Dozo o-raku ni (suwari nasai), ...a = ...ni ozuru/ni shitagau/ jun-nō suru.* *ej.* *Acomodarse a las circunstancias* = *Jōkyō ni ōjiru*. *Se acomoda a las exigencias del lugar* = *Tokoro no yōkyū ni tekio shite iru.*  
**acomodaticio, cia.** *adj.* *Yūzū no kiku* (融通のきく), *dakyo-teki (-na)* (妥協的(な)), *tekio-sei no aru* (適応性のある).  
**acomodo.** *m.* 1 *Shoku* (職), *shokumu* (職務). 2 (conveniencia) *Bengi* (便宜). 3 (arreglo) *Mijitaku* (身支度), *mijimai* (身じまい).  
**acompañado, da.** *I p. p. de* **acompañar** = *Tomonauwareta* (伴われた). *II adj.* 1 (concurrido) *Hitodori no ōi* (人通りの多い). *ej.* *Calle... = hitodori no ōi machi*. 2 *Dohan-shita* (同伴した), ...*wo tomonatte* (...を伴って), *tsukisotte* (つきそって), ...*to issho ni* (...と一緒に), ...*to tomo ni* (...と共に), *tsurerarete* (連れられて), ...*wo hikitsurete* (...を引き連れて), ...*ni tomonawarete* (...にともなわれて). *ej.* *Mejor será que vayas acompañado de tus amigos* = *Yūjin to issho ni itta hō ga yokarō*. *Ir al hospital acompañado de sus padres* = *Oya to issho ni byōin e iku*. *El paciente iba acompañado de su enfermera* = *Kanja wa kangofu wo tomonatte ita*. *III s.* *Dohan-sha* (同伴者), *zuijū-sha* (随従者).  
**acompañador, ra.** *I adj. y s.* *Tomonau* (伴う), *dohan suru* (同伴する), *dokō-suru* (同行する). *II s.* *Dohan-sha* (同伴者), *dokō-sha* (同行者), *zuijū-sha* (随従者), *zuiko-in (-sha)* (随行員(者)). *ej.* *El Ministro no llevaba consigo ningún acompañador* = *Daijin ni wa hitori mo zuiko-sha ga inakatta*.  
**acompañamiento.** *m.* 1 *Tomonau koto* (伴うこと). 2 *Dohan* (同伴), *doko* (同行), *zuijū* (随従), *tsukisoi* (つきそい). 3 *Dohan-sha* (同伴者), *dokō-sha* (同行者), *zuijū-sha* (随従者). 4 (Mús.) *Bansō* (伴奏), *bansō-bu* (伴奏部), *bansō-dan* (伴奏団). *ej.* *Cantar sin acompañamiento* = *Bansō-nashi de utau*. 5 ...*fūnebre* = *Sōshiki (no) gyōretsū*.  
**acompañanta.** *f.* *Dokō-suru onna* (同行する女), *josei no bansō-sha* (女性の伴奏者).  
**acompañante.** *I p. a. de* **acompañar**. *II s.* = **acompañador** *II acep.*  
**acompañar.** *I tr.* 1 *Tomonau* (伴う), *o-tomo suru* (お伴する), *dohan suru* (同伴する), *doko suru* (同行する), *tsukisou* (付き添う), *tsurete iku* (連れて行く), *tsurete kuru* (連れて来る), *zuiko suru* (随行する), *zuijū suru* (随従する). *ej.* *Le acompañaré hasta su casa* = *O-uchi made o-tomo shimasu*. *A las riquezas acompañan muchas preocupaciones* = *Tomi ni-wa iro-iro-na shinpai ga tomonau*. *Acompañaremos al cadáver hasta la iglesia* = *Kyōkai made itai ni tsukisotte ikimashō*. 2 (adjuntar) *Soeru* (添える), *dōfū suru* (同封する). *ej.* *Con el regalo le acompaño una carta para su padre* = *Oto-san ate ni okurimono ni tegami wo soete okurimasu*. *Hacerse... = ...ni tsurerareru/tomonawareru*. 3 (participar) *Tomo ni suru* (共にする). *ej.* ...en las tristezas y alegrías = *kuraku wo tomo ni suru*. 4 (Mús.) *Bansō suru* (伴奏する). *ej.* *Antonio le acompañaba al piano* = "*Antonio*" *wa* "*piano*" *de*

*kanojo no uta no bansō wo shita.* II r. (...se.) *Issho ni iku* (一緒に行く), *tomonawareru* (伴われる).

**acompasadamente.** *adv.* 1 *Ritsudo-teki ni* (律動的に), 2 *Omomuro ni* (おもむろに), *soro-soro* (そろそろ), *yukkuri* (ゆっくりに).

**acompasado, da.** *adj.* 1 *Ritsudo-teki* (律動的), "rizumu" (ing. rythm) *no aru* (リズムのある), 2 *Noroi* (のろい), *yukkuri-shita* (ゆっくりにした).

**acomparar.** *tr.* = *comparar.* 1 "Compasu" (ing. compass) *de hakaru* (コンパスではかる), 2 *Chōsetsu suru* (調節する).

**acomplexionado, da.** *adj.* = *complejionado.*

**acomunarse.** *r.* *Doshi ni naru* (同志になる), *domei suru* (同盟する), *meiyaku suru* (盟約する).

**aconchabarse.** *r.* = *conchabarse.*

**aconchar.** I *tr.* 1 *Kakumau* (かくまう), 2 (Mar.) *Oshi-nagasu* (押し流す). II *r.* 1 (Mar.) *Oshi-nagasareru* (押し流される), 2 (Mar.) *Hebari-tsuku* (へばりつく), *yoko-taoshi ni naru* (横倒しになる), *sure-au* (すれあう).

**aconicionado, da.** *adj.* 1 *Chōsetsu-shita* (調節した), *chōsetsu-sareta* (調節された), *chōsei-shita* (調整した), *Aire...* = (*Danbō/reibō de*) *chōsetsu-sareta kuki* (暖房・冷房で調節された空気), 2 *Bien.../mal...* = *Jōtai no ii/warui* (状態のいい・悪い).

**acondicionar (se).** *tr. y r.* 1 *...wo jōtai ni suru* (を状態にする), 2 *Chōsetsu suru* (調節する), *chōsei suru* (調整する).

**acongojadamente.** *adv.* *Kanashinde* (悲しんで), *anjite* (案じて), *hitan ni kurete* (悲嘆にくれて).

**acongojador, ra.** *adj.* *Kanashimu* (悲しむ), *anjiru* (案じる).

**acongojar (se).** I *tr.* *Kanashimaseru* (悲しませる). II *r.* *Shūtan suru* (愁嘆する), *kanashimu* (悲しむ), *anjiru* (案じる), *nageki-kanashimu* (なげき悲しむ), *nageku* (嘆).

**acónito.** *m.* (Bot.) *Torikabuto* (とりかぶと). [く].

**aconsejable.** *adj.* *Susumerareru* (勧められる), *susumeru-beki* (勧められるべき), *kankoku-suru* (勧告する).

**aconsejado, da.** *adj.* *Shiryo no aru* (思慮のある), *susumerarete* (すすめられて), *ej. Bien ... = shiryo no aru; mal ... = shiryo no asai.*

**aconsejador, ra.** *adj. y s.* *Kankoku-suru (mono)* (勧告する(もの)), *chūkoku-suru (mono)* (忠告する(もの)), *susumeru (mono)* (勧める(もの)).

**aconsejar.** I *tr.* *Susumeru* (勧める), *kankoku suru* (勧告する), *chūkoku suru* (忠告する), *jogen suru* (助言する). *ej. Aconsejado por uno de mis amigos me decidí a entrar en el hospital = Watashi wa tomodachi ni susumerarete nyūin suru koto wo kesshin shita.* II *r.* (...se.) *...ni sodan suru* (...に相談する), *jogen wo motomeru* (助言を求める). *ej. ...de un abogado = bengoshi ni sodan suru.*

**aconsonantar.** *tr. y intr.* *Kyaku-in wo tsukau* (脚韻をつかう), *in wo fumu* (韻をふむ), *kyaku-in ga au* (脚韻が合う), *dō-kyaku-in ni suru* (同脚韻にする), *in ga au* (いん 韻) (韻) (合う).

**aconceder, ra.** *adj.* *Okori-uru* (起こりうる), *ari-uru* (ありうる).

**acontecer.** *intr.* *Okoru* (起こる), *aru* (ある) (*sin.*) *suced.*

**acontecimiento.** *m.* *Dekigoto* (出来事), *jiken* (事件), *daiji* (大事), *gyōji* (行事). *ej. Los principales acontecimientos del año = Nenjū no omo-na gyōji/...dekigoto.*

**acopado, da.** *adj.* *Kozue no yō-na* (梢のような), *kasanari no* (傘なりの).

**acopar.** *tr.* 1 *Kasa-nari ni tsukuru* (傘なりにつくる), *jukan wo tsukuru* (樹冠を作る), 2 (*Kozue ga*) *kasa-nari ni shigeru* (梢が) 傘なりに茂る), 3 *Ita wo kiri-komu* (板を切り込む).

**acopetado, da.** *adj.* *Mae-gami no yō-na* (前髪のような), *fusa-gami no yō-na* (房髪のような).

**acopiador, ra.** I *adj.* *Atsumeru* (集める), *shūshū suru* (蒐集する), *kai-shimeru* (買い占める). II *s.* *Atsumeru mono* (集める者), *kai-shime-nin* (買い占め人).

**acopiamento.** *m.* = *acopio.*

**acopiar.** *tr.* *Atsumeru* (集める), *shūshū suru* (蒐集する), *takuwaeru* (貯える), *kai-shimeru* (買い占める), *tsumu* (積む).

**acopio.** *m.* *Takuwae* (貯え), *shūshū* (蒐集), *kai-shime* (買い占め). [合].

**acopladura.** *f.* *Kumi-awase* (組み合わせ), *setsugō* (接).

**acoplamiento.** *m.* *Kumi-awaseru koto* (組み合わせる事), *kumi-awase* (組み合わせ), *setsugō* (接合), *renketsu* (連結).

**acoplar.** I *tr.* 1 *Tsugi-awaseru* (つぎ合わせる), *kumi-awaseru* (組み合わせる), 2 *Renketsu suru* (連結する), 3 *Waboku saseru* (和睦させる), 4 *Tsui ni suru* (対にする), *kōbi saseru* (交尾させる). II *r.* (...se.) 1 *Waboku suru* (和睦する), 2 *Tsui ni naru* (対になる), 3 (*fam.*) *Najimu* (なじむ) = *encarñarse.*

**acoquinamiento.** *m.* *Hirumū koto* (ひるむこと), *hekieki suru koto* (へきえき (辟易) すること), *ojike* (おじけ (怖気)).

**acoquinar (se).** I *tr.* *Hirumaseru* (ひるませる), *heiko saseru* (閉口させる), *osore saseru* (恐れさせる). II *r.* (*fam.*) *Hirumu* (怯む), *hekieki suru* (辟易する), *ojikeru* (怯ける), *biku-biku suru* (びくびくする), *heiko suru* (閉口する).

**acorar (se).** I *tr.* *Kanashimaseru* (悲しませる). II *r.* *Kanashimu* (悲しむ).

**acorazado.** *m.* *Sōko-kan* (装甲艦), *senkan* (戦艦).

**acorazamiento.** *m.* *Sōko suru koto* (装甲すること).

**acorazar.** *tr.* *Sōko suru* (装甲する).

**acorazonado, da.** *adj.* *Shinzō-jō no* (心臓の).

**acorchado, da.** *adj.* "Koruku" (ing. cork) *no yō-na* (コルクのような), *fuka-fuka-shita* (ふかふかした).

**acorchamiento.** *m.* "Koruku" *no yō-ni naru koto* (コルクのようになること).

**acorcharse.** *r.* *Fuka-fuka ni fuyakeru* (ふかふかにふやける), *shibireru* (しび(痺)れる).

**acordada.** *f.* (For.) 1 *Jōkyū saibankan no tsūchō* (上級裁判官の通牒), 2 *Shōmeisho no kakunin-jō* (証明書の確認状).

**acordadamente.** *adv.* 1 *Itchi-shite* (一致して), *ikudōn ni* (異口同音に), 2 *Shinken ni/jukkō no ue de* (真剣に・熟考の上で).

**acordado, da.** I *p. p. de acordar.* II *adj.* 1 *Shinken na* (真剣な), *shiryo no aru* (思慮のある), *ketsugi-shita* (決議した), *jukkō-shita* (熟考した), 2 *Lo...* = *Kimerareta koto/kettei jikkō* (きめられたこと・決定事項), 3 (For.) *Hanrei-shō* (判例書).

**acordanza.** *f.* 1 *Kioku* (記憶), 2 *Itchi no iken* (一致の意見), *doi* (同意), 3 *Chōwa* (調和).

**acordar.** I *tr.* 1 (resolver de comun acuerdo) *Giketsu suru* (議決する), *saijetsu suru* (裁決する), 2 (determinar) *Kimeru* (きめる), *kettei suru* (決定する), 3 (convenir) *Kyōtei suru* (協定する), 4 (conciliar) *Itchi saseru* (一致させる), *chōwa saseru* (調和させる), *chōsei suru*

(調整する), *wagō saseru* (和合させる). 5 (Mús.) *Chōri-tsu suru* (調律する). II intr. *Chōwa suru* (調和する), *kyōwa suru* (協和する), *dōi suru* (同意する), *dōchō suru* (同調する).

**acordarse.** r. *Oboeru* (憶える), *kioku suru* (記憶する), *omoidasu* (思い出す). ej. Recuerdo su cara, no me acuerdo de su nombre = *O-kaō wa shitte imasu ga o-namae wa omoi-dasemasen*. Si mal no me acuerdo = *Watashi no kioku ni ayamari ga nakereba*. Acuérdate bien de lo que te digo = *Watashi no iu koto wo shikkari oboe-nasai*.

**acorde.** I adj. 1 (conforme) *Itchi-shita* (一致した), *dōi-shita* (同意した). 2 (en armonía) *Chōwa-shita* (調和した), *chōwa no aru* (調和のある). II m. (Mús.) *Waon* (和音).

**acordelar.** tr. *Tsuna/nawa de sokuryō suru* (綱・縄で測量する).

**acordemente.** adv. = **acordadamente.**

**acordeón.** m. *Te-fūkin* (手風琴), "*akōdion*" (アコーディオン), *ōgata no te-fūkin* (大型の手風琴).

**acordeonista.** m. "*Akōdion*" no *hikite* (アコーディオンの弾き手), *te-fūkin ensō-sha* (手風琴演奏者).

**acordonado, da.** adj. *Himo moyō no* (紐模様の).

**acordonamiento.** m. *Himo de musubi-tsukeru koto* (紐で結びつけること).

**acordonar.** tr. 1 *Himo de musubi-tsukeru* (紐で結びつける), *himo de shimeru* (紐でしめる). 2 *Nawa-bari suru* (縄張りする), *keikai-mō wo haru* (警戒網をはる). 3 (*Kahei no nawa-moyō wo tsukeru*) (貨幣の) 縄模様をつける).

**acores.** m. pl. (Med.) *Hizen* (ひぜん).

**acornar/acornear.** tr. *Tsuno de tsuki-sasu* (角で突きさす).

**ácoro.** m. (Bot.) *Shōbu* (しょうぶ (菖蒲)).

**acorrallamiento.** m. *Kakoi ni ireru koto* (囲いに入れること), *toji-komeru koto* (閉じ込めること).

**acorralar.** I tr. 1 *Kakoi ni ireru* (囲いに入れる), *toji-komeru* (閉じこめる). 2 (fig.) *Oi-tsumeru* (追いつめる), *oshi-komeru* (押し込める). 3 (fig.) *Ii-tsumeru* (言いつめる), *ii-komeru* (言いこめる), *kyōhaku suru* (脅迫する). II intr. *Kakoi ni hairu* (囲いに入る), *oshi-komu* (押し込む).

**acorrador, ra.** I adj. *Enjo-suru* (援助する), *tasukeru* (助ける). II s. *Enjo suru mono* (援助する者), *kyūsai-sha* (救済者).

**acorrer.** I tr. *Tasukeru* (助ける), *enjo suru* (援助する), *sukuu* (救う), *kyūsai suru* (救済する). II intr. *Kake-tsukeru* (駆け付けける). III r. (...se.) *Nige-komu* (逃げ込む).

**acorro.** m. *Tasuke* (助け), *enjo* (援助), *kyūsai* (救済) = **socorro.**

**acortamiento.** m. *Kiritsume* (切り詰め), *tanshuku* (短縮).

**acortar.** I tr. 1 *Mijikaku suru* (短くする), *tsumeru* (つめる). 2 (abreviar) *Tanshuku suru* (短縮する), *shōryaku suru* (省略する). 3 (disminuir) *Genshō suru* (減少する). II r. (...se.) *Mijikaku naru* (短くなる), *heru* (減る), *chijimaru* (縮まる). ej. Si aquellos días de tribulación no se acortaran, no se salvará ninguno (Bibl.) = *Moshi sono kannan no hi ga chijimerarenai nara sukuwareru hito wa hitori mo nai*.

**acorullar.** tr. (Mar.) *Kai wo ageru* (かい (樞) をあげる).

**acosadamente.** adv. *Oitate* (追い立てて), *tsuikyū-shite* (追求して).

**acosador, ra.** I adj. *Oi-kakeru* (追いかける), *oi-*

*tateru* (追い立てる), *tsuikyū-suru* (追求する), *tsuiseki-suru* (追跡する), *seme-tateru* (貫め立てる). II s. *Oi-kakeru/oi-tateru mono* (追いかける・追い立てる者), *tsuiseki-sha* (追跡者).

**acosamiento.** m. *Oi-tate* (追い立て), *tsuiseki* (追跡), *tsuigeki* (追撃), *tsuikyū* (追求).

**acosar.** tr. 1 *Oi-tateru* (追いたてる), *oi-kakeru* (追いかける), *tsuikyū suru* (追求する), *seme-tateru* (貫め立てる), *tsuiseki suru* (追跡する), *tsuigeki suru* (追撃する). 2 (fig.) *Ijimeru* (いじめる).

**acosmismo.** m. *Mu-uchū-ron* (無宇宙論).

**acoso.** m. = **acosamiento.** *Oitate* (追い立て), *tsuiseki* (追跡).

**acostada.** f. *Shushin suru koto* (就寝すること), *shūshin* (就寝).

**acostar.** I tr. 1 *Nekaseru* (寝かせる), *yoko ni suru* (横にする). 2 *Yoseru* (寄せる), *chikazukeru* (近づける). 3 (Mar.) (*Fune wo*) *yokozuke ni suru* ((船を) 横づけにする). II intr. *Katamuku* (傾く), (Mar.) *kishi ni tsuku* (岸に着く). III r. (...se.) 1 *Toko ni tsuku* (床に着く), *yoko ni naru* (横になる), *neru* (寝る), *ōga suru* (横臥する), *shūshin suru* (就寝する), *fuseru* (伏せる). ej. ...en la cama = *toko ni ōga suru*; ...de lado = *yokomuki ni naru*; ...boca-abajo = *utsu-muki ni miru*. Acuéstate en la cama y descansa un rato = "*Beddo*" no *ue ni yoko ni natte chotto o-yasumi nasai*. 2 *Yokotawaru* (横たわる), *chikayoru* (近よる), *katayoru* (片よる). 3 (Mar.) *Yokozuke ni naru* (横づけになる).

**acostumbradamente.** adv. *Shūkan-teki ni* (習慣的に), *fudan ni* (普段に), *shūkan ni shitagatte* (習慣に従って), *rei no tori* (例の通り).

**acostumbrado, da.** adj. *Nareta* (慣れた), ...a = ...ni *nareta* (...に慣れた).

**acostumbrar.** I tr. *Narasu* (慣らす), *shūkan ni tsukeru* (習慣をつける). ej. ...al trabajo = *shigoto ni narasu*. II intr. *Shūkan ga tsuku* (習慣がつく), *shūkan ga aru* (習慣がある), *najimu* (なじむ). ej. Ella acostumbra a viajar en avión = *Kanojo wa hikōki ni notte ryōko suru shūkan ga aru*. III r. (...se.) *Nareru* (慣れる). ej. Le costaba acostumbrarse al ambiente de Tokio = *Tokyo no fūdo ni naka-naka narenakatta*. Pronto te acostumbrarás a mi manera de hablar = *Kimi wa jiki watashi no hanashi-kata ni nareru darō*.

**acotación.** f. = **acotamiento.** 1 *Hyo wo tateru koto* (標を立てる事). 2 (poner coto) *Tachi-iri kinshi (suru koto)* (立入禁止(すること)). 3 (fijación) *Sadameru koto* (定めること). 4 (anotación) *Chū* (注), *chūki* (注記), *bochū* (傍注). 5 (aceptación) *Judaku (suru koto)* (受諾(すること)).

**acotada.** f. *Nae-doko* (苗床), *naegi-batake* (苗木畑, じと).

**acotado, da.** adj. 1 *Tachi-iri ga kinjirareta* (立ち入りが禁じられた), *kinshi-sareta* (禁止された). ej. Terreno... = *Kinshi chiiki*. 2 *Chū no tsuita* (注のついた).

**acotar.** tr. 1 (amojonar) *Hyo wo tateru* (標を立てる), *kyōkai-hyo wo mokeru* (境界標を設ける). 2 (poner coto) *Tachi-iri wo kinshi suru* (立ち入りを禁止する). 3 (fijar) *Sadameru* (定める), *shitei suru* (指定する). 4 (anotar) *Chūki suru* (注記する), *chū wo tsukeru* (注をつける), *bochū wo tsukeru* (傍注をつける). 5 (acceptar) *Judaku suru* (受諾する). 6 (*fam.*) (elegir) *Erabu* (選ぶ), *erabi-dasu* (選び出す). 7 (atestiguar) ...wo *shōko ni suru* (...を証拠にする). ej. Acotó con su amigo = *Jibun no tomodachi wo shōnin ni shita*. 8 (referirse) *Hiki-ai ni dasu* (引き合いに出す). 9 (cortar las ramas) *Eda wo kiri-*



harau (枝を切り払う).

**acotiledóneo, a.** I *adj.* (Bot.) *Mushiyo no* (無子葉の). II *f. pl.* *Las...* = *Mushiyo shokubutsu-rui* (無子葉植物類).

**acotillo.** *m.* *Ô-zuchi (tsuchi)* (大づち (槌)).

**acotolar.** *tr.* (Ar.) *Nakusuru* (なくする).

**acoyundar.** *tr.* (*Ushi ni*) *kubiki wo kakeru* ((牛に) くびき (頸木) をかける).

**acoyuntar.** *tr.* (*Gyûba wo*) *mochiyotte hito-kumi ni suru* ((牛馬を) 持ち寄って一組みにする).

**acracia.** *f.* *Museifu-shugi* (無政府主義) = **anarquismo.**

**ácrafa.** *adj. y s.* *Museifu-shugi (-sha)* (無政府主義 (者)).

**acre<sup>1</sup>.** *adj.* 1 *Karai* (辛い), *shibui* (渋い), *suppai* (すっぱい). 2 (*fig.*) *Kitsui* (きつい), *ki-muzukashii* (気むずかしい).

**acre<sup>2</sup>.** *m.* “*Ēka*” (ing. acre) (エーカー), *menseki no tan'i de 4,047 heihô “mëtoru”* (ing. metre) (面積の単位で4,047 平方メートル).

**acrecencia.** *f.* 1 *Zoka* (増加), *zôdai* (増大) = **acrecentamiento.** 2 (For.) *Fuka-zaisan* (付加財産).

**acrecentador, ra.** *adj.* *Zoka-suru* (増加する), *zôdai-suru* (増大する).

**acrecentamiento.** *m.* *Zoka suru koto* (増加すること), *zôdai suru koto* (増大すること).

**acrecentar.** I *tr.* 1 = **augmentar.** *Masu* (増す), *fuyasu* (ふやす), *zôdai saseru* (増大させる), *zôshin saseru* (増進させる), *kuwaeru* (加える). *ej.* ...la velocidad = *sokuryoku wo masu*; ...las propias habilidades = *jibun no jitsu-ryoku wo zôshin saseru*. 2 (promover) *Shôshin saseru* (昇進させる). II *r.* *Masu* (増す), *zoka suru* (増加する), *zôdai suru* (増大する).

**acreditado, da.** *adj.* 1 (de reputación) *Shin'yô no aru* (信用のある), *meisei no aru* (名声のある). 2 (tenido por...) ...to *shin'jirareta* (...と信じられた). *ej.* ...de hombre prudente/...imparcial = *kenmei-na/kôhei-na hito to shin'jirareta*.

**acreditar.** I *tr.* 1 *Shin'yô wo tsukeru/ataeru* (信用をつける・与える). 2 (dar crédito) *Shinnin suru* (信任する). 3 (afamar) *Meisei wo esaseru* (名声を得させる). 4 (asegurar) *Hoshô suru* (保証する). 5 (dar testimonio) *Shinnin-jô wo ataeru* (信任状を与える). II *r.* (...se.) *Shin'yô ga aru* (信用がある), *shin'yô sareru* (信用される), *shin'yô wo eru* (信用を得る), *hyôban wo toru* (評判をとる). *ej.* *Acreditarse de hombre sabio* = *Gakusha to iu hyôban wo toru*.

**acreditativo, va.** *adj.* *Shin'yô-dekiru* (信用できる), *hoshô-dekiru* (保証できる).

**acreedor, ra.** I *adj.* *Saiken no aru* (債権のある), *saiken no* (債権の), *kashikata no* (貸方の). *ej.* *acreedor* = *Saiken-koku* (債権国). *Cuenta acreedora* = *Saiken kanjô* (債権勘定), *kashikata kanjô* (貸方勘定). II *s.* 1 *Saiken-sha* (債権者), *kashi-nushi* (貸主). 2 (*fig.*) ...a = ...*wo eru neuchi ga aru* (...を得る値打ちがある). *ej.* *Es acreedor a la confianza del pueblo* = *Kare wa kokumin no shin'yô wo eru neuchi ga aru*.

**acrememente.** *adv.* *Suppaku* (すっぱく), *tekibishiku* (手きびしく), *shinratsu ni* (辛辣に).

**acrianzar.** *tr.* *Yoiku suru* (養育する).

**acribador, ra.** *adj. y s.* *Furui ni kakeru* (ふるいにかける), *furui-te* (ふるい手).

**acribadura.** *f.* 1 *Furui ni kakeru koto* (ふるいにかけること). 2 *pl.* *Furui ni kaketa kasu* (ふるいにかけた

滓) = (*sin.*) **ahéchaduras.**

**acribar.** 1 = **cribar.** *Furui ni kakeru* (ふるいにかける). 2 (*fig.*) *Kizu-darake ni suru* (傷だらけにする) = **acribillar.**

**acribillar.** I *tr.* 1 *Ana-darake ni suru* (穴だらけにする), *kizu-darake ni suru* (傷だらけにする). 2 *Mettachi ni suru* (めったうちにする), *sasu* (刺す). *ej.* *Le acribillaron los mosquitos* = *Kare wa ka ni sasareta*. 3 (*fig.*) *Seme-tateru* (蒔め立てる), *sainamu* (さいなむ), *semeru* (蒔める), *nedaru* (ねだる). *ej.* *Le acribillaban los acreedores, exigiéndole importunamente el pago del dinero* = *Kane wo harae to saiken-sha ni urusaku semerareta*. II *r.* (...se.) *Tsuki-au* (突きあう).

**acridido, da.** (Zool.) I *adj.* *Inago no* (いなご (蝗) の). II *m. pl.* *Los...* = *Inago-rui* (蝗類).

**acriminación.** *f.* *Kokuso* (告訴), *kokuhatu* (告発).

**acriminador, ra.** I *adj.* *Kokuso-suru* (告訴する), *kokuhatu-suru* (告発する). II *s.* *Kokuso-nin* (告訴人).

**acriminar.** *tr.* 1 *Kokuso suru* (告訴する), *kokuhatu suru* (告発する). 2 (imputar) *Tsumi wo owaseru/semeru* (罪を負わせる・せめる).

**acrimonia.** *f.* 1 *Shinratsu* (辛辣), *zara-zara* (ざらざら). 2 (*fig.*) *Hiniku* (皮肉), *dokuzetsu* (毒舌), *kibishisa* (厳しき).

**acriollarse.** *r.* (Am.) *Tochi ni nareru* (土地に慣れる).

**acrisoladamente.** *adv.* *Seiren-shite* (精練して), *junji ni* (純粹に).

**acrisolador, ra.** I *adj.* *Seiren-suru* (精練する). II *s.* *Seiren-suru mono* (精練する者).

**acrisolar.** I *tr.* 1 *Seiren suru* (精練する). 2 (*fig.*) (purificar) *Joka suru* (浄化する), *senren suru* (洗練する). 3 (*fig.*) (aclarar) *Akiraka ni suru* (明らかにする), *meiryô ni suru* (明瞭にする). II *r.* (...se.) *Junryô ni naru* (純良になる), *shûren suru* (修練する).

**acristianar.** *tr.* 1 (*fam.*) “*Kirisuto*”-*kyôto ni suru* (キリスト教徒にする). 2 *Senrei wo hodokosu* (洗礼をほどこす).

**acritud.** *f.* *Shinratsu-sa* (辛辣さ), *kibishisa* (きびしさ) = **acrimonia.**

**acroamático, ca.** *adj.* *Kuden no* (口伝の), *kuju no* (口授の).

**acrobacia.** *f.* *Kyôugei* (曲芸), *karu-waza* (軽業). *ej.* ...aérea = “*Akurobatto*” *hikô*.

**acróbata.** *com.* *Kyôugei-shi* (曲芸師), *karuwaza-shi* (軽業師).

**acrobatíco, ca.** *adj.* *Kyôugei-teki (-na)* (曲芸的(な)), *karu-waza no* (軽業の).

**acrobatismo.** *m.* 1 = **acrobacia.** 2 *Kyôugei-shoku* (曲芸職).

**acrobistitis.** *f.* *Hôhi-en* (包皮炎).

**acrofobia.** *f.* *Kôsho-kyôfu-shô* (高所恐怖症).

**acromático, ca.** *adj.* *Irokeshi no* (色消しの), *mu-shoku no* (無色の).

**acromatismo.** *m.* *Iro-keshi* (色消し), *mu-shoku* (無色).

**acromatizar.** *tr.* *Mushoku ni suru* (無色にする), *iro wo kesu* (色を消す).

**acromatopsia.** *f.* (Med.) = **daltonismo.** *Shikimô* (色

**acromegalia.** *f.* *Sentan-kyôdai-shô* (先端巨大症). [盲].

**acromial.** *adj.* (Zool.) *Kenpô no* (肩峰の).

**acromio/acromión.** *m.* (Zool.) *Kenpô* (肩峰).

**acrónico, ca.** *adj.* (Astr.) *Yoi no* (宵の).

**Acrópolis.** *f.* (Hist.) *La...* = “*Atene*” *no jôsai* (アテネの城さい (砦)).

**acrópolis.** *f.* *Kodai-toshi no yōsai* (古代都市の要さい).  
**acrostico, ca.** I *adj.* *Oriku no* (折り句の). II *m.* *Oriku* (折り句).

**acrotera.** *f.* (Arq.) *Roban* (露盤).

**acta.** *f.* 1 *Kiroku* (記録). *ej.* Escribir las... = *Kiroku wo toru*; dejar notado en las... = *kiroku ni nokosu*; redactor/escritor de las... = *kiroku-sha, kiroku-gakari*. 2 (documentos) *Giji-roku* (議事録), *giketsu-roku* (議決録). *ej.* Actas del Concilio = *Kaigi giketsu-roku*. Actas del Parlamento = *Kokkai giketsu-roku/ketsugi-sho* (決議書), *ketsugi-roku* (決議録). 3 (certificado) *Shōsho* (証書). *ej.* Levantar el acta notarial = *Kosei shōsho ni suru*; ...de los mártires = *junkyō-sha genkō-roku*; ...de acusación = *koku-so-jō*; ...de constatación = *kensho shōsho*.

**actea.** *f.* (Bot.) = *yezgo*. *Sokuzu* (そくず).

**actinia.** *f.* *Isoginchaku* (いそぎんちゃく) = **estrellamar.**

**actinico, ca.** *adj.* (Quim.) "*Akuchinyūmu*" (lat. actinium) *no kagaku-sen no* (アクチニウムの化学線の). *ej.* Rayo... = *Kagaku-sen* (化学線).

**actinio.** *m.* (Quim.) "*Akuchinyūmu*" (lat. actinium) (アクチニウム), *hōsha-sei genso* (放射性元素). *Simb.* = *Ac*.

**actinismo.** *m.* *Kagaku-sen sayō* (化学線作用), *kōkagaku sayō* (光化学作用).

**actinógrafo.** *m.* *Kankō-kei* (感光計), *nisssha-kei* (日射計), *kōryō sokutei-ki* (光量測定器).

**actinología.** *f.* *Kagaku-sen-gaku* (化学線学).

**actinometría.** *f.* *Kōryō sokutei-hō* (光量測定法).

**actinómetro.** *m.* *Kōryō sokutei-ki* (光量測定器), *kagaku kōryō-kei* (化学光量計), *nisssha-kei* (日射計), *roko-kei* (露光計).

**actinomicosis.** *f.* *Hōsha-sei kin-shō* (放射性菌症).

**actinota.** *f.* *Kakusen-seki* (角閃石).

**actinoterapia.** *f.* *Hōsha-sen ryōhō* (放射線療法).

**actitud.** *f.* 1 (postura) *Shisei* (姿勢), *kamae* (構え), *migamae* (身構え). *ej.* En...de atacar = *Tatakau kamae wo shite*. 2 (*fig.*) *Taido* (態度), *narifuri* (なりふり). *ej.* ...arrogante = *gōman-na taido*; ...hostil = *tekитай no taido*. Debemos ver antes qué actitud toma la parte contraria = *Senpō ga do-īu taido ni deru ka wo saki ni minakereba naranai*.

**activamente.** *m.* *Katsudo-teki ni* (活動的に), *kappatsu ni* (活発に), *sesse-to* (せっせと). *ej.* Trabajar... = *Sesse-to hataraku*.

**activar.** *tr.* 1 *Kakki-zukeru* (活気づける), *isogasu* (急がす), *aoru* (あお(煽)る). *ej.* ...el fuego = *hi wo aoru*. 2 (excitar) *Hagemasu* (励ます), *sendō suru* (扇動する), *kappatsu ni suru* (活発にする), *sokushin suru* (促進する). *ej.* Debemos activar el movimiento por la paz = *Heiwa undō wo sokushin shinakereba naranai*.

**actividad.** *f.* 1 (eficacia) *Kakki* (活気), 2 (celeridad) *Kappatsu* (活発), 3 (acción) *Katsuyaku* (活躍), *katsudo* (活動), *ugoki* (動き). *ej.* ...intelectual = *chi-teki katsudo*; ...política = *seiji-teki katsudo*; ...social y religiosa = *shakai-teki oyobi shūkyō-teki katsuyaku*. 4 (obras) *Jigyō* (事業). *ej.* Las...de la iglesia son muy variadas = *Kyōkai no jigyo wa kiwamete ōi*. 5 (potencia) *Chikara* (力), (*comp.*) *ryoku* (力), *nōdō* (能動). *ej.* ...del entendimiento = *rikai-ryoku*. La...de la naturaleza = *Shizen no chikara*. 6 ...de un volcán = *Kakkazan* (活火山).

**activo, va.** *adj.* 1 *Katsudo-teki* (活動的), *kappatsu-na* (活発な), *kakki-aru* (活気ある), *seiryoku-teki (-na)* (精力的(な)). 2 (Gram.) *Nōdō-teki* (能動的), (*op.*) **pasivo.** *ej.*

*Voz...* = *Nōdō-kei* (能動形), *nōdō-tai* (能動態). 3 (eficaz) *Kōryoku-aru* (効力ある), *konō no aru* (効能のある). *ej.* Medicina... = *Kōnō no aru kusuri*. 4 (Mil.) Servicio... = *Gen'eki* (現役). 5 (Com.) *Seisan-teki* (生産的), *yūzū no* (融通の). *ej.* Fondo... = *Seisan-teki shikin* (生産的資金); capital... = *seisan-teki shihon/yūzū-shihon* (生産的資本・融通資本).

**acto.** *m.* 1 *Okonai* (行い), *kōi* (行為), *shiwaza* (仕業), *kōdo* (行動), (*comp.*) ...*gyō* (行), ...*ko* (行). *ej.* Un...bueno/...malo = *Yoi/warui okonai* (良い・悪い行い). Un...bueno/...malo = *Zengyō/akugyō* (善行・悪行), ...humano = *ningen-teki kōi* (人間の行為), ...jurídico = *hōteki kōi* (法的行為), ...de bondad = *shinsetsu-na kōi* (親切な行為), ...de crueldad = *zannin-na kōi* (残忍な行為). 2 (hecho público) *Gyōji* (行事). 3 (Teatr.) *Maku* (幕), *kyōgen* (狂言). *ej.* Escena en 5 actos = *Go-maku no geki*. La comedia está dividida en 3 actos = *Geki wa 3 maku ni wakarete-iru*. 4 (Fil.) *Genjitsu-tai* (現実体) (*op.*) **potencia.** 5 (rel.) Acto de fe = *Shintoku-shō* (信徳唱); ...de esperanza = *bōtoku-shō* (望徳唱); ...de caridad = *aitoku-shō* (愛徳唱), ...de contrición = *tsūkai no inori* (痛悔の祈り), ...de presencia = *shusseki*. Hacer acto de presencia = *Shusseki suru*. En el... = *sokuzai ni*. En el...de = *Saichū ni*. Acto continuo = *Tsuzuite, tsugi ni*.

**actor.** *m.* 1 (de teatro) *Haiyū* (俳優), *yakusha* (役者), *shutsuen-sha* (出演者), *engei-sha* (演芸者), *engi-sha* (演技者), ...de teatro = *zatsuki haiyū*; ...de cine = *eiga haiyū*; una compañía de actores = *yakusha no ichi-za*. 2 (personaje) *Shuyaku* (主役). *ej.* El fue el principal...de aquella aventura = *Ano dekgoto de-ua kare ga shuyaku wo enjita*. 3 (For.) *Genkoku* (原告).

**actora.** I *adj.* (For.) *Genkoku-gawa no* (原告側の) = parte actora. II *f.* *Onna no genkoku* (女の原告).

**actriz.** *f.* *Joyū* (女優), *onna no haiyū* (女の俳優).

**actuación.** *f.* 1 (acción) *Shōsa* (所作), *dōsa* (動作), *kyōdo* (挙動), *engi* (演技), *ugoki* (動き). 2 (manejo) *Shori* (処理), *shochi* (処置), *toriatsukai* (取り扱ひ). 3 (obrar) *Kōdo suru koto* (行動すること), *shitsumu suru koto* (執務する事). 4 (For.) *Sōshō kōi* (訴訟行為).

**actuado, da.** *adj.* *Nareta* (慣れた), *ugokasareta* (動かされた).

**actual.** *adj.* *Genzai no* (現在の), *genjitsu no* (現実の), *imano* (今の), *genkon no* (現今の), *genkō no* (現行の), *genka no* (現下の). *ej.* Las actuales ordenaciones = *Genkō (no) kitei*. Los actuales libros de texto = *Genkō no kyōkasho*. La situación actual del mundo = *Genzai no sekai no keisei/jōsei*.

**actualidad.** *f.* 1 *Genzai* (現在), *Genjitsu* (現実), *Ima* (今), *genjitsu-sei* (現実性). 2 *Genjō* (現状), *genkon* (現今), *genka* (現下), *gendai* (現代). *ej.* Por el momento dejemos las cosas tal como están en la actualidad = *Tōbun genjō no mama ni shite-oko*.

**actualización.** *f.* *Genjitsu-ka* (現実化), *gendai-ka* (現代化).

**actualizar.** *tr.* *Genjitsu-ka suru* (現実化する), *gendai-ka suru* (現代化する).

**actualmente.** *adv.* *Genzai* (現在), *ima* (今), *gen ni* (現に), *mokka* (目下), *tadaima* (只今), *genji* (現時). *ej.* El partido político actualmente en el poder = *Gen ni seiken wo nigitte-iru seitō*. Actualmente son 100 los miembros de esa compañía = *Genzai sono kaisha-in wa hyaku nin de aru*. 「る」.

**actuante.** I *p. a. de actuar.* II *adj.* *Sayō-suru* (作用す

**actuar.** I tr. 1 (poner en acción) *Ugokasu* (動かす). 2 (moverse) *Ugoku* (動く). 3 (obrar) *Sayō suru* (作用する), *suru* (する), *okonau* (行う), *kōdo suru* (行動する), *tsu-tomeru* (つとめる). ej. ...en conformidad con los dictados de la conciencia = *ryōshin no meizuru mama ni kōdo shi-nakereba naranai*; ...de/ como intérprete = *tsūyaku wo suru*. Ha llegado el tiempo de... = *Kōdo-subeki toki ga kita*. 4 (ejercer) *Shitsumu suru* (執務する), *ninmu wo okonau* (任務を行う). 5 (digerir) *Kyūshū suru* (吸収する). 6 *Benron suru* (弁論する). 7 (For.) *Kokuso suru* (告訴する). II r. (...se.) *Yoku shiru* (よく知る), *tsūgyō suru* (通曉する). ej. ...en la historia japonesa = *nihon-shi ni tsūgyō suru*.

**actuuario.** m. (For.) 1 *Saibansho shoki* (裁判所書記). 2 *Hoken gishi* (保険技師).

**actuosidad.** f. *Kinben* (勤勉), *binkatsu* (敏活).

**actuosos, sa.** adj. *Kinben-na* (勤勉な), *binkatsu-na* (敏活な).

**acuadrillar.** I tr. 1 *Kumi ni atsumeru* (組みに集める), *kyūgō suru* (糾合する). 2 (*Kumi/shudan/butai wo shiki suru* ((組・集団・部隊を) 指揮する). II r. (...se.) (*Kumi/shudan/butai ni kuwawaru* ((組・集団・部隊に) 加わる).

**acuantiar.** tr. *Ryō wo kimeru* (量をきめる), *ryō wo hakaru* (量をはかる).

**acuarela.** f. *Suisai-ga* (水彩画), *mizu-e* (水絵).

**acuarelista.** m. *Suisai-gaka* (水彩画家).

**acuario.** m. 1 *Yōgyo-jō* (養魚場), *yōgyo-bachi* (養魚鉢). 2 *Suizoku-kan* (水族館). 3 (Astr.) *Hōhei-kyū* (宝瓶宮), *mizugame-za* (水瓶座).

**acuarelado, da.** I p. p. de **acuartelar.** II adj. (Blas.) *Jūji-kei no kugiri no* (十字形の区切りの).

**acuartelamiento.** m. 1 *Shaei* (舍営), 2 *Shaei-chi* (舍营地), *heisha* (兵舎).

**acuartelar.** I tr. 1 *Heiei ni ireru* (兵営に入れる). 2 *Heiei ni todomeru* (兵営に留める). 3 (*Tochi wo kugitte heiei wo tsukuru* ((土地を区切って) 兵営を作る). 4 (Mar.) *Ho wo kaze ni mukaseru* (帆を風に向かせる). II r. (...se.) *Shaei suru* (舍営する), *chūton suru* (駐とん(屯)する).

**acuartillado, da.** adj. *Ashi no magatta* (*gyū-ba*) (脚の曲がった(牛馬)).

**acuartillar.** tr. *Gyū-ba ga ashi wo magete aruku* (牛馬が脚を曲げて歩く).

**acuático, ca.** adj. *Suisei no* (水棲の), *suichū no* (水中の), (comp.) *sui...* (水...). ej. *Plantas...* = *Suisei shokubutsu* (水生植物), *animales...* = *suisei dobutsu* (水生動物); *aves...* = *mizu-tori* (水鳥), *plantas...* = *mizu-kusa* (水草).

**acuatizaje.** m. *Chaku-sui* (着水).

**acuatizar.** intr. *Chaku-sui suru* (着水する).

**acubado, da.** adj. *Oke/taru-gata no* (桶・樽形の).

**acubilar.** tr. *Ori ni ireru* (おり(檻)に入れる).

**acucia.** f. 1 *Benrei* (勉勵), *aseri* (あせり), *isogi* (急ぎ). 2 *Netsubō* (熱望).

**acuciadamente.** adv. = **acuciosamente.**

**acuciador, ra.** I adj. *Sekitateru* (せき立てる), *isogaseru* (急がせる). II s. *Sekitateru mono* (せき立てる者), *hagemasu mono* (勵ます者).

**acuciamiento.** m. *Isogi* (急ぎ), *sekitateru koto* (せき立てること), *kyūhaku* (急迫), *netsubō suru koto* (熱望すること), *hagemi* (勵み).

**acuciante.** adj. *Kyūhaku-shita* (急迫した), *sashi-semata* (さしせまった).

**acuciar.** tr. 1 *Sekitateru* (せき立てる), *isogaseru* (急がせる). 2 *Shigeki suru* (刺激する), *hagemasu* (勵ます), *kyūhaku suru* (急迫する). 3 *Netsubō suru* (熱望する).

**acuciosamente.** adv. *Isoidē* (急いで), *ō-isogi de* (大急ぎで), *asette* (あせて), *awatete* (あわてて), *netsubō-shite* (熱望して).

**acucioso, sa.** adj. *Sashi-semaru* (差し迫まる), *nes-shin-na* (熱心な), *kenmei-na* (懸命な).

**acucillarse.** r. *Agura wo kaku* (あぐらをかく), *shagamu* (しゃがむ) = **sentarse en cucullas.**

**acucharado, da.** adj. *Saji-gata no* (さじ型の).

**acuchilladizo, m.** *Ken* (*to*)-*shi* (剣(關)士).

**acuchillado, da.** I p. p. de **acuchillar.** II adj. (*fig.*) *Keiken wo tsunda* (経験を積んだ), *shinchō-na* (慎重な). 3 (del vestido) *kire-me no aru* (切れ目のある).

**acuchillador, ra.** I adj. 1 *Hochō/tanto de tsukis-sasu* (包丁・短刀で突きさす). 2 (*fig.*) *Kenkappayai* (*hito*) (けんかっぱやい(人)), *kenka-zuki-na* (*hito*) (けんか(喧嘩)好きな(人)). II s. *Hochō/tanto de tsuki-sasu hito* (包丁・短刀で突きさす人).

**acuchillar.** I tr. 1 *Hochō/tanto de tsuki-sasu* (包丁・短刀で突きさす), *metta-giri ni suru* (めった切りにする), *sashi-korosu* (刺し殺す). 2 *Hamono de nameraka ni suru* (刃物でなめらかにする). 3 *Orime wo tsukeru* (折り目をつける). 4 *Mabiku* (間引く). II r. (...se.) *Kiri-ai* (斬りあう), *kiri-ai wo suru* (斬り合いをする).

**acudimiento.** m. *Hasetsuke* (馳せつけ), *kyūen* (救援).

**acudir.** intr. 1 *Kakete yuku* (駆けて行く), *kake-tsukeru* (駆けつける), *hase-mukau* (馳せ向かう). ej. El fue el primero que acudió al lugar del accidente = *Massaki ni jiko-genba e kake-tsuketa no wa kare data*. Acudir al lugar de las elecciones = *Tōhyō-jo e ashi wo hakobu*. 2 (ir en socorro) *Tasuke/sukui ni iku* (助け・救いに行く). ej. ...en auxilio del necesitado = *hinkon-sha wo tasuke ni iku*. 3 (asistir) *Shusseki suru* (出席する), ...*ni azukaru* (...にあずかる). ej. Rara vez acude a las reuniones = *Mettani kaigo ni shusseki shinai*. 4 (recurrir) *Irai suru* (依頼する), *ate ni suru* (あてにする), *tayoru* (たよ(頼)る). ej. No tengo otro amigo a quien acudir = *Hoka ni tayoru tomodachi wa nai*. 5 (valerse de) *Riyō suru* (利用する), ...*ni uttaeru* (...にうたえる). ej. Acudieron al único remedio de que disponían = *Sashiatari yūitsu no hōhō ni uttaeta*. 6 (corresponder) *Motenasu* (もてなす). 7 (Equit.) (*Uma ga*) *jūjun ni shitagau* ((馬が) 従順にしたがう). 8 (Agr.) (*Tochi ga*) *shūteki wo ageru* ((土地が) 収益をあげ

**acueducto.** m. *Suiro* (水路), *suidō-kyō* (水道橋). 上る.

**ácueo, a.** adj. *Mizu no* (水の), *suibun no* (水分の).

**acuerdado, da.** adj. *Nawabari-shita* (紐張りした).

**acuerdo.** m. 1 (resolución conjunta) *Kyōtei* (協定), *gōi* (合意), *ketsugi* (決議), *saiketsu* (裁決). ej. Tomar un acuerdo = *Ketsugi wo suru*. Se llegó a un acuerdo = *Gōi ga seiritsu shita*. No se llegó a ningún acuerdo = *Kyōtei ga matomaranakatta*. 2 (resolución personal) *Kettei* (決定), *kesshin* (決心). 3 (unión de pareceres) *Iken no itchi* (意見の一致), *dōi* (同意). 4 (convenio) *Kyōyaku* (協約), *keiyaku* (契約), *kyōtei* (協定). ej. ...comercial = *tsūshō kyōtei*; ...laboral = *rōdō kyōyaku*. 5 (reflexión) *Jukkō* (熟考), *jukuryō* (熟慮). ej. Con muy buen acuerdo se determinó a ello = *Jukkō no ue de sore wo kettei shimashita*. 6 (recuerdo) *Omoide* (思い出), *kioku* (記憶). De... = *Doi shite/sansei-shite*. De...con Vd. = *Shōchi shimashita/kashikomarimashita*. De...con... = ...*ni shitagatte*. ej. De acuerdo con el parecer de la mayoría = *Tasū no iken ni shita*.

gatte. De común... = *Gōi no ue de/tagai ni shōchi no ue de*; volver en su... = *shōki ni kaeru/ki ga tsuku.*

**acuidad.** *f.* *Binkan* (敏感).

**acuidademente.** *adv.* *Nayami-nagara* (悩みながら), *shinpai-shite* (心配して), *hitan-shite* (悲嘆して).

**acuitar (se).** I *tr.* *Nayamasu* (悩ます), *komaraseru* (困らせる). II *r.* *Nayamu* (悩む), *komaru* (困る), *omoi-wazurau* (思い患う), *hitan suru* (悲嘆する), *nageku* (嘆く).

**ácula.** *f.* (Bot.) *Inondo* (いのんど) = **quijones.**

**aculado, da.** *adj.* (Blas.) *Shiri wo chi ni tsuketa uma no* (尻を地につけた馬の).

**acular.** I *tr.* 1 *Kobu/shiri wo...ni tsukeru* (後部・尻を...につける). *ej.* ...el carro a la pared = *kuruma no kobu wo kabe ni tsukeru*. 2 (arrinconar) *Kata-sumi ni oshikomu* (片隅に押し込む). II *r.* (Mar.) (*Fune ga*) *asase ni nori-ageru* (船が) 浅瀬に乗りあげる).

**aculeiforme.** *adj.* *Shinjō no* (針状の), *hari no yō-na* (針のような).

**acúleo.** *m.* = **agujón.**

**acullá.** *adv.* *Achira* (あちら), *atchi* (あっち). *ej.* Aquí y ... = *Achira-kochira/achi-kochi.*

**acuminado, da.** *adj.* *Togatta* (とがった), *saki-bosori no* (先細りの), *sakiboso no* (先細の).

**acumíneo, a.** *adj.* = **acuminado.**

**acumulable.** *adj.* *Tame-uru* (た(溜)めうる), *chikuseki-shi-uru* (蓄積しうる).

**acumulación.** *f.* *Takuwae* (貯え), *chikuseki* (蓄積), *chikuzai* (蓄財). *ej.* ...del capital = *shihon no chikuseki*; ...de energía eléctrica = *chikuden* (蓄電).

**acumulador, ra.** I *adj.* *Takuwaeru* (貯える), *chikuseki-saseru* (蓄積させる). *ej.* ...de riquezas = *chikuzai-ka*. II *s.* 1 *Takuwaeru mono* (貯える者), *tsumu mono* (積むもの). 2 *m.* *Chikuden-chi* (蓄電池), *chikuden-ki* (蓄電器).

**acumulamiento.** *m.* *Takuwaeru koto* (貯える事), *tsumu koto* (積む事), *tsumi-kasaneru koto* (積み重ねる事), *ruiseki* (累積), *chikuseki* (蓄積).

**acumular.** I *tr.* 1 *Takuwaeru* (貯える), *chikuseki suru* (蓄積する), *atsumeru* (集める), *tameru* (ためる), *tsumu* (積む), *tsumi-kasaneru* (積み重ねる), *ruiseki suru* (累積する), *ruika suru* (累加する), *chikuzai suru* (蓄財する). 2 (imputar) *Owaseru* (負わせる), *tenka suru* (転嫁する). 3 (For.) *Soshō kankei no shorui wo atsumeru* (訴訟関係の書類を集める). II *r.* (...se.) *Tamaru* (た(溜)まる), *tsumu* (積む), *tsumoru* (つもる). *ej.* Se acumula el polvo sobre la mesa = *Tsukue no ue ni chiri ga tsumotte-iru.*

**acumulativamente.** *adv.* 1 *Ruika-teki ni* (累加的に). 2 (For.) *Yobō-teki ni* (予防的に).

**acumulativo, va.** *adj.* 1 *Ruika no* (累加の), *ruiseki suru* (累積する). 2 (For.) *Yobō-teki-na* (予防的な).

**acunar.** *tr.* *Yuri-kago wo yusuru* (揺り籠をゆする) = **cunear.**

**acuñación.** *f.* *Chūzō* (鑄造), *zōhei* (造幣). *ej.* Departamento de...de la moneda = *Zōhei-kyoku.*

**acuñador, ra.** I *adj.* *Chūzō-suru* (鑄造する). II *s.* *Chūzōsha* (鑄造者).

**acuñar.** *tr.* 1 *Chūzō suru* (鑄造する), *kinzoku ni kata wo utsu* (金属に型を打つ). 2 *Kusabi wo ireru* (くさび(楔)を入れる).

**acuosidad.** *f.* *Mizupposa* (水っぽさ), *suibun no ōi koto* (水分の多いこと).

**acuoso, sa.** *adj.* *Mizu no* (水の), *mizuppoi* (水っぽい), *suibun no ōi* (水分の多い).

**acupuntura.** *f.* *Hari* (針), *hari-ryōji* (針療治), *shinji* (鍼治), *shinjutsu* (鍼術).

**acupunturar.** *tr.* *Shinji suru* (鍼治する), *hari wo suru* (針を刺す).

**acupunturista.** *com.* *Shinjutsu-shi* (針術師), *hari-chiryō-shi* (鍼治療師).

**acurrucarse.** *r.* *Shagamu* (しゃがむ), *mi wo suku-meru* (身をすくめる).

**acurrullar.** *tr.* (Mar.) *Ho wo orosu* (帆をおろす).

**acusable.** *adj.* 1 *Togamu-beki* (とが(咎)むべき), *hinan-subeki* (悲難すべき), 2 *Kokuso-shi-uru* (告訴しうる), *kokuhaku-subeki* (告白すべき).

**acusacion.** *f.* 1 *Uttae* (訴え), *kokuso* (告訴), *kokuhatsu* (告発). 2 (For.) *Kokuso-jō* (告訴状). 3 *Hinan* (非難), *yōgi* (容疑). 4 (rel.) *Kokuhaku* (告白). *ej.* La propia...de los pecados = *Tsumi no kokuhaku.*

**acusado, da.** I *p. p. de acusar.* II *m. y f.* *Hikoku-nin* (被告人), *higi-sha* (被疑者).

**acusador, ra.** I *adj.* 1 *Uttaeru* (訴える), *kokuso-suru* (告訴する), *togameru* (とがめる), *kokuhatsu-suru* (告発する). 2 (denunciador) *Honomekasu* (ほのめかす), *shimesu* (しめす). II *m. y f.* *Uttaeru mono* (訴える者), *kokuso-nin* (告訴人), *kokuhatsu-sha* (告発者).

**acusante.** I *p. a. de acusar.* II = **acusador** 2 acep.

**acusar.** *tr.* 1 (imputar) *Owaseru* (負わせる), *tsumi ni tou* (罪にとつ), *tsumi wo kiseru* (罪を着せる). *ej.* Se le acusaba del delito de robo = *Kare wa settō-zai no tsumi ni towareta.* 2 (denunciar) *Uttaeru* (訴ったえる), *kokuhatsu suru* (告発する), *kokuso suru* (告訴する), *kiso suru* (起訴する). 3 (reconvenir) *Hinan suru* (非難する), *semeru* (責める), *togameru* (とがめる). 4 (notificar) *Shiraseru* (知らせる), *ryōshū suru* (領収する), *tsuchi suru* (通知する), *tsūkoku suru* (通告する). *ej.* Acuso recibo de su carta = *O-tegami wo itadaita koto wo o-shirase shimasu.* Acuso recibo de los 10 mil yen enviados el día 22 de Enero = *Ichigatsu, nijū-ni-nichi ni okuraretokita ichiman yen wo ryōshū itashimashita.* 5 (For.) *Jiken no kokuso-jō wo setsumei suru* (事件の告訴状を説明する). 6 (confesar) *Kokuhaku suru* (告白する).

**acusativo.** *m.* (Gram.) *Tai-kaku* (対格), *mokuteki-kaku* (目的格).

**acusatorio, ria.** *adj.* *Kokuhatsu no* (告発の), *kokuso no* (告訴の).

**acuse.** *m.* *Shirase* (知らせ), *tsūchi* (通知). *ej.* Acuse de recibo = *Juryō tsūchi.*

**acusón, na.** *adj. y s.* *Tsuge-guchi wo suru* (*hito*) (告げ口をする(人)).

**acústica.** *f.* *Onkyō-gaku* (音響学).

**acústico, ca.** *adj.* 1 *Onkyō no* (音響の), *onkyō-gaku no* (音響学の). 2 *Chōkaku no* (聴覚の). 3 *Densei no* (伝声の). *ej.* Nervio... = *Chōshin-kei*; tubo... = *densei-kan*; educación... = *onkan kyōiku.*

**acutángulo.** *adj.* (Geom.) *Eikaku* (鋭角). *ej.* Triángulo... = *Eikaku sankaku-kei* (鋭角三角形).

**achacar.** *tr.* *Tsumi wo kiseru/owaseru* (罪を着せる・おわせる), ...*ni kisuru* (...に煽る). *ej.* El fracaso lo achacan a su descuido = *Shippai wo sono fuchū ni kisuru.*

**achacosamente.** *adv.* *Byō-teki ni* (病的に), *byōjaku ni* (病弱に).

**achacoso, sa.** 1 *adj.* *Byō-teki-na* (病的な), *byōjaku-na*

(病弱な), *kyojaku-na* (虚弱な). *ej.* Un viejo achacoso... = *Kyojaku-na rojin.* 2 *Ketten no oi* (欠点の多い).

**achaflanar.** *tr.* *Mentori wo suru* (面取りをする).

**achajuunarse.** *r.* (Col.) (*Kachiku ga aegu* (家畜が あえぐ)).

**achamparse.** *r.* (Chile) *Ne wo haru* (根を張る).

**achanchar (se).** *tr. y r.* (S. Am) (en el juego) *Oitsumeru* (追いつめる), *hajiru* (恥じる).

**achantarse.** *r.* 1 *Shagamu* (しゃがむ), *mi wo kakusu* (身をかくす). 2 (*fam.*) *Gaman suru* (我慢する), *akirameru* (あきら (諦)める).

**achaparrado, da.** *adj.* *Mukkuri-shita* (むっくりした), *zunguri-shita* (ずんぐりした).

**achaparrarse.** *r.* 1 *Konmori-shigeru* (こんもり茂る). 2 (*fam.*) *Mukkuri koete-iru* (むっくり肥えている).

**achaque.** *m.* 1 (indisposición) *Byōki* (病気), *byōjō* (病状), *byōkan* (病患), *jiyō* (持病), *shikkan* (疾患), *shippei* (疾病), *shuku'a* (宿あ (病)), *fukai* (不快), *fukigen* (不機嫌). 2 (menstruo) (*fam.*) *Gekkei* (月経), *tsuki-yaku* (月やく), *sawari* (さわり). 3 (embarazo) (*fig.*) *Ninshin* (妊娠). 4 (asunto) *Koto* (事), *kotogara* (事柄). *ej.* Sabe poco de... de amores = *Aiō no koto wa sappari wakaranai.* 5 (excusa) (*fig.*) *Kojitsu* (口実), *iwake* (言い訳). 6 (ocasión) (*fig.*) *Dōki* (動機), *kikai* (機会), *shio* (潮). 7 (apariciencia) (*fig.*) *Gaiken* (外見), *uwabe* (上べ (辺)). 8 (defecto) (*fig.*) *Ketten* (欠点), *akushū* (悪習), *akuhei* (悪癖). 9 (multa) *Bakkin* (罰金). 10 Los... de la vejez = *Rōsui* (老衰).

**achaquiento, ta.** *adj.* = *achacoso*.

**acharolado, da.** *adj.* *Hōrō wo nutta* (ほうろう (駄) 車) をぬった, "enamuru" *nuri no* (エナメル塗りの).

**acharolar.** *tr.* = *charolar*.

**achataamiento.** *m.* *Taira ni suru koto* (平らにすること).

**achatado, da.** *adj.* *Hirabettai* (平べったい).

**achatar.** I *tr.* *Hirataku suru* (平たくする), *taira ni suru* (平らにする). II *r.* (...se.) *Taira ni naru* (平らになる). 「ばい」.

**achicado, da.** *adj.* = *aniñado*. *Kodomoppoi* (子供った).

**achicador, ra.** I *adj.* *Chiisaku suru* (小さくする). II *s.* 1 *Mono wo chiisaku suru hito* (物を小さくする人). 2 *m.* (Mar.) *Akatori-hishaku* (あかとり柄杓).

**achicadura.** *f.* *Chiisaku suru koto* (小さくすること).

**achicamiento.** *m.* = *achicadura*.

**achicar.** I *tr.* 1 *Chiisaku suru* (小さくする), *herasu* (へらす). 2 (*fig.*) *Kowagarasu* (恐がらす), *odokasu* (おどかす), *hiki-orosu* (引きおろす). 3 (Mar.) *Fune no mizu wo kai-dasu* (船の水をかい出す). II *r.* (...se.) 1 *Chiisaku naru* (小さくなる), *heru* (へる). 2 (*fig.*) *Kowagaru* (恐がる). 「る」.

**achicopalarse.** *r.* (Méj.) *Gakkari suru* (がっかりす).

**achicoria.** *f.* (Bot.) *Kikujisa* (きくぢさ).

**achicharradero.** *m.* *Mushi-atsui tokoro* (むし暑いところ).

**achicharrar.** I *tr.* 1 *Kogasu* (こ (焦) がす), *yake-tsukaseru* (焼けつかせる). 2 (*fig.*) *Unto ijimeru* (うんといじめる). II *r.* (...se.) *Kogeru* (こ (焦) げる), *yake-tsuku* (焼けつく).

**achichinque.** *m.* (*Kōzan no*) *mizu-kumi-nin* ((鉢山) の水汲み人).

**achiguarse.** *r.* (S. Am.) 1 *Magaru* (曲がる). 2 *Futuru* (肥る), *kasa no yō ni fukuramu* (傘のようにふくらむ). 3 *Katamuku* (傾く).

**achinado, da.** *adj.* *Chūgoku-jin no yō-na* (中国人の

ような).

**achinelado, da.** *adj.* *Uwagutsu no yō-na* (上靴のような).

**achiote.** *m.* (Bot.) = *bija*. "Anatto" (ing. annatto tree)-ju (アナット樹).

**achique.** *m.* (*Mizu no*) *kai-dashi* ((水) の かい出し), *haisui* (排水).

**achiquillado, da.** *adj.* = *aniñado*.

**achiquitar.** I *tr.* *Chiisaku suru* (小さくする). II *r.* (Am.) *chiisaku naru* (小さくなる), *ojikeru* (おじける).

**achira.** *f.* (S. Am.) (Bot.) "Kanna" (カンナ).

**achispar.** I *tr.* *Yowasu* (酔わす), *sake wo nomaseru* (酒を飲ませる). II *r.* (...se.) *Yau* (酔う).

**achocadura.** *f.* *Kabe ni nage-tsukeru koto* (壁になげつけること).

**achocar.** *tr.* 1 *Kabe ni nage-tsukeru* (壁に投げつける). 2 *Kizu-tsukeru* (傷つける). 3 (*fig. y fam.*) *Kane wo takuwaeru* (金を貯える).

**achocolatado, da.** *adj.* "Chokorēto"-iro no (チョコレート色の).

**achocharse.** *r.* *Boke-kakeru* (ぼけかける), *mōroku suru* (もうろくする).

**acholar.** I *tr.* (S. Am) *Hazukashimeru* (辱しめる). II *r.* (...se.) *hajiru* (恥じる).

**achubascarse.** *r.* *Kaki-kumoru* (かき曇る).

**achuchar.** *tr.* 1 (aplastar) *Tsubusu* (つぶす), *oshi-tsubusu* (押しつぶす). 2 (empujar) *Oshi-tsukeru* (押しつける). 3 (azuzar) *Keshi-kakeru* (けしかける), *sosonokasu* (そそのかす).

**achucharrar.** *tr.* = *achuchar*.

**achuchón.** *m.* *Oshi-tsubusu koto* (押しつぶすこと), *keshi-kakeru koto* (けしかけること).

**achulado, da.** *adj.* *Kokkei-na* (*wakamono*) (こっけい (滑稽な (若者)), *rokude-nashi no yō-na* (碌でなしのよう).

**achulaparse.** *r.* = *achularse*. 「しな」.

**achularse.** *r.* *Odokeru* (おどける), *burai-no-to ni naru* (無頼の徒になる).

**adacilla.** *f.* (Bot.) *Nobie* (野びえ (稗)), *hie no isshu* (ひえ (稗の一種)).

**adagio.** I *m.* 1 *Kotowaza* (ことわざ (諺)), *kakugen* (格言), *shingen* (箴言). 2 (Mús.) *Yuruyaka-na sokudo* (ゆるやかな速度), *kanjo-kyoku* (緩徐曲). II *adv.* (Mús.) *Yukuri to* (ゆっくりと).

**adaguar.** *intr.* (*Kachiku ga*) *mizu wo nomu* ((家畜が) 水を飲む). 「管」.

**adala.** *f.* (Mar.) = *dala*. *Fune no haisui-kan* (船の排水).

**adalid.** *m.* 1 *Shiki-kan* (指揮官). 2 (*fig.*) *Shuryō* (首領), "rida" (ing. leader) (リーダー).

**adamadamente.** *adv.* *Yawarakaku* (やわらかく), *memeshiku* (女々しく).

**adamado, da.** *adj.* 1 *Kyasha-na* (きゃしゃな), *memeshii* (女々しい). 2 *Johin-na* (上品な).

**adamadura.** *f.* *Aiō* (愛情), *aiibu* (愛撫).

**adamantino, na.** *adj.* = *diamantino*. "Daiyamondo" (ing. diamond) no *yō-na* (ダイヤモンドのような), *katai* (固い).

**adamar.** I *tr.* *Kyūai suru* (求愛する). II *r.* (...se.) *Memeshiku-naru* (めめしくなる).

**adamascado, da.** *adj.* *Donsu no yō-na* (どんすのよう).

**adámico, ca.** *adj.* *Higata no* (干潟の).

**adamismo.** *m.* (Hist.) "Adamu"-shugi (アダム主義), "Adamu"-shūha (アダム宗派).

**adamita.** I *adj.* "Adamu" *kyōto* (アダム教徒), *ratai-shugi-sha* (裸体主義者). II *m. pl.* Los... = "Adamu"-*shugi-sha* (アダム主義者).

**Adán.** I *n. p.* (Hist.) "Adamu" (アダム), *jinso no na* (人祖の名). 2 (*fig. y fam.*) *Kitanarashii otoko/darashi-nai otoko* (汚らしい男・だらしない男). *ej.* Hijos (estirpe) de... = *jinrui*; nuez (bocado) de... = *nodo-botoke*; anda hecho un... = *darashinai fū wo shite-iru*.

**adaptabilidad.** *f.* *Tekigō-sei* (適合性), *tekiō-sei* (適応性), *tekiyō-sei* (適用性).

**adaptable.** *adj.* *Tekiyō-shi-uru* (適用しうる), *tekigō-shi-uru* (適合しうる), *oyō-dekiru* (応用できる), *saiyō-dekiru* (採用できる).

**adaptación.** *f.* *Tekigō* (適合), *tekiō* (適応), *oyō* (応用), *tekiyō* (適用), *jun'dō* (順応), *saiyō* (採用), *kaisaku* (改作), *hon'an* (ほん(翻)案), (Mús.) *henkyoku* (編曲). *ej.* Posee un buen talento de adaptación = *Kare ni-wa oyō no sai ga aru*.

**adaptadamente.** *adv.* *Tekito ni* (適当に), *pittari-to* (びったりと).

**adaptador, ra.** I *adj.* *Tekiyō-suru* (適用する), *tekiō-suru* (適応する). II *s.* *Tekiyō-suru mono* (適用するもの), *tekiō-suru mono* (適応する者), *atehameru mono* (あてはめるもの), *kyakushoku-sha* (脚色者).

**adaptar.** I *tr.* *Tekigō saseru* (適合させる), *tekiyō saseru* (適用させる), *jun'dō saseru* (順応させる), *atehameru* (あてはめる), *oyō suru* (応用する), *kaisaku suru* (改作する), *teki-saseru* (適させる), *hon'an suru* (翻案する), *henkyoku suru* (編曲する). *ej.* Adaptar los medios al fin = *Shudan wo mokuteki ni teki-saseru*. Algunas de las comedias de Lope están adaptadas para uso de las escuelas = "Rope" no *naka ni-wa gakkō enshutsu-yō ni kaisaku sareta mono ga aru*; ...las teorías científicas a las realidades de la vida = *gakusha no riron wo jisseikatsu ni oyō suru*. II *r.* (...se.) *Tekigō suru* (適合する), *tekiyō suru* (適用する), *teki suru* (適する), *jun'dō suru* (順応する), *ate-hamaru* (あてはまる), ...*ni ōzuru* (...に<sup>お</sup>ずる). *ej.* Adaptarse a las exigencias de los tiempos = *Jidai no yōkyū ni tekigō suru*. El toma solamente los alimentos adaptados a su constitución = *Kare wa taishitsu ni tekigō shita shokumotsu shika tabenai*. Este juego se adapta bien a la condición de la joven = *Kono kyōgi wa wakai josei ni teki-shite-iru*.

**adaraja.** *f.* (Arq.) (*Kabe kara tsuki-dashita mama nokosu*) *ishi/renga* ((壁からつき出したまま残す) 石・煉瓦).

**adarme.** *m.* *Shio-ke* (塩気).

**adardear.** *tr.* *Nage-yari de utsu* (投げ槍で打つ).

**adarga.** *f.* *Marutate* (丸盾).

**adargar.** I *tr.* 1 *Maru-tate de fusegu* (丸盾で防ぐ). 2 (*fig.*) *Mamoru* (まもる), *kabau* (かぼう). II *r.* (...se.) *Bōei suru* (防衛する).

**adarme.** *m.* 1 *Jūryō no tan'i* (重量の単位) (1.79 gr.). 2 *Wazuka-na mono* (わずかなもの), *shōryō* (少量). *ej.* Por adarmes... = *Wazuka-zutsu*.

**adarvar.** I *tr.* *Gyōtto saseru* (ぎょっとさせる), *gyōten saseru* (仰天させる). II *r.* (...se.) *gyōtto suru* (ぎょっとする), *gyōten suru* (仰天する).

**adarve.** *m.* 1 *Jōheki wo mamoru michi* (城壁を守る道). 2 (*fig.*) *Bogyō* (防禦).

**adatar.** *tr.* = *datar*.

〔(稗)].

**adaza.** *f.* (Bot.) = *zahina*. *Hie* (ひえ (稗)), *no-bie* (野びえ)

**addenda.** *m.* (lat.) *Tsuika* (追加), *fuka* (付加). 〔元).

**a. de c.** (abr. Año de Cristo) = *Seireki kigen* (西暦紀元).

**A. D.** (abr. lat. Anno Domini) = *Seireki kigen* (西暦紀元).

**adecnar.** *tr.* 10 (*Tō*)-*zutsu ni wakeru* (十ずつに分ける).

**adecentar.** I *tr.* *Totonoeru* (整える), *seiton suru* (整頓する), *kirei ni kazaru* (きれいに飾る). II *r.* (...se.) *Mijitaku wo suru* (身仕度をする), *mi-zukuroi wo suru* (身づくろいをする).

**adecuación.** *f.* *Tekisetsu* (適切), *tekigō* (適合), *tekito* (適当).

**adecuadamente.** *adv.* *Tekisetsu ni* (適切に), *tekito ni* (適当に).

**adecuado, da.** *adj.* *Tekisetsu-na* (適切な), *tekito-na* (適当な). *ej.* Expresar con adecuadas palabras sus sentimientos = *Jibun no kimochi wo tekisetsu-na kotoba de hyōgen suru*.

**adecuar.** I *tr.* *Atehameru* (あてはめる), *tekigō saseru* (適合させる). II *r.* *Atehamaru* (あてはまる), *teki suru* (適する), *tekigō suru* (適合する), *gaitō suru* (該当する).

**adefagia.** *f.* = *voracidad*. *Bōshoku* (暴食), *ogui* (大食い), *donshoku* (貪食).

**adéfago, ga.** *adj.* = *voraz*. *Ōgui no* (大食いの), *bōshoku no* (暴食の).

**adefesios.** *m.* (*fam.*) 1 *Detarame* (でたらめ), *tawagoto* (たわごと). 2 *Myō-na fukusō* (みょうな服装), *myō-na hito* (みょうな人).

**adehala.** *f.* *Keihin* (景品), *keibutsu* (景物), *soemono* (そえもの).

**adhesamiento.** *m.* *Bokujō/makiba ni suru koto* (牧場にすること).

**adhesar.** *tr.* *Bokujō/makiba ni suru* (牧場にする).

**adesividad.** *f.* = *adhesividad*.

**adelantadamente.** *adv.* = *anticipadamente*. *Mae-motte* (前もって).

**adelantado, da.** I *p. p.* de *adelantar*. *Susunda* (進んだ). II *adj.* 1 *Susunda-iru* (進んでいる), *shinpo-shita* (進歩した), (*comp.*) *senshin...* (先進...). *ej.* País... = *Senshin-koku*. 2 (*precoz*) *Sojuku no* (早熟の), *mukō-mizu no* (向こう見ずの). 3 (*fig.*) *Daitan-na* (大胆な). 4 (*anterior*) *Mae (no)* (前(の)). *ej.* Pago... = *Mae-barai* (前払い). III *adv.* (por adelantado) = *Mae-motte* (前もって), *arakajime* (あらかじめ). IV *m.* 1 (*ant.*) *Taishu* (太守), *sōtoku* (総督). 2 *Mae-barai-kin* (前払い金), *mae-watashi-kin* (前渡し金).

**adelantamiento.** *m.* 1 *Susumu koto* (進むこと), *shinshutsu suru koto* (進出すること), *sakidatsu koto* (先だつこと). 2 (*fig.*) (*mejora*) *Shinpo* (進歩), *shoshin* (昇進), *kōjō* (向上), *hatten* (発展). 3 (*ant.*) *Sōtoku no kanku* (総督の管区).

**adelantar.** I *tr.* 1 *Susumeru* (進める), *mae e dasu* (前へ出す). *ej.* Adelantar una pieza del ajedrez = *Shōgi no koma wo mae e dasu*. Adelantar el reloj 3 minutos = *Tokei wo san-pun susumeru*. 2 (acelerar) *Hayameru* (早める), *hayaku suru* (早くする). *ej.* ...la hora de la apertura de la sesión = *kaikai no jikoku wo hayameru*; ...la partida = *shuppatsu wo hayameru*; ...el paso = *ashi wo hayameru*. 3 (anticipar) *Mae-watashi suru* (前渡しする), *mae-barai suru* (前払いする). *ej.* ...las pagas = *kyūryō wo mae-watashi suru/mae-barai suru*. II *intr.* 1 (avanzar) *Zenshin suru* (前進する), *mae e deru* (前へ出る), *shinkō suru* (進行する), *susumu* (進む). *ej.* Las negociaciones no adelantan mucho = *Kōshō ga anmari shinkō shinai/susumanai*. 2 (preceder) *Senkō suru* (先行する), *sakinjiru* (先んじる). 3 (progresar) *Shinpo suru* (進歩す

る, *susumu* (進む), *jōtatsu suru* (上達する). *ej.* En solo medio año adelantó mucho en el estudio del inglés = *Tatta hantoshi de kare wa daibu eigo ga shinpo shita.* 4 (mejorar) *Kairyō suru* (改良する), *kōten suru* (好転する). Ⅲ *r.* (...se.) *Mae ni susumu* (前に進む), *susumi-deru* (進み出る), *mae e iku* (前へ行く), *mae e deru* (前へ出る). 2 (el reloj) *Susumu* (進む). *ej.* Este reloj se adelanta cada día 5 minutos = *Kono tokei wa ichi-nichi ni go-fun hodo susumu.*

**adelante.** I *adv.* *Mae (ni, e)* (前(に,へ)), *saki (ni, e)* (先(に,へ)), *zenpō (ni, e)* (前方(に,へ)). *ej.* No se puede ir... = *Mae ni iku koto ga dekinai*; ir un paso... = *zenpō e ippo deru*. Yendo un poco más adelante se encontró con un anciano = *Mō sukoshi saki e itte, kare wa hitori no rōjin ni deatta*. Sin esperar allí vete más adelante = *Soko de matanai de motto saki e itte-kudasai*. II *interj.* *Dozo, o-hairi-nasai/o-agari-nasai* (どうぞ, おはいりなさい・おあがりなさい). Ⅲ *loc. adv.* En adelante = *Kongo* (今後), *kore kara* (これから), *ima kara (saki)* (今から(先)), *ima yori i-go* (今より以後). Para más... = *Motto saki e*. Ir adelante = *Zenshin suru*. Proceder... = *Tsuzukete iku*. Sacar adelante = *Seiko suru*. Llevar... = *Mochi-tsuzukeru*.

**adelanto.** m. 1 (progreso) *Shinpo* (進歩). 2 (anticipo) *Mae-watashi* (前渡し), *mae-barai* (前払い). 3 (adelantamiento) *Susumu koto* (進むこと), *shinpo suru koto* (進歩すること).

**adelfa.** f. (Bot.) *Kyōchikutō* (きょうちくとう (夾竹桃)).

**adelfal.** m. *Kyōchikutō-batake* (きょうちくとう畑).

**adélfico, ca.** adj. *Kyōchikutō no* (きょうちくとうの).

**adelfilla.** f. (Bot.) *Jinchōge* (じんちょうげ (沈丁花)).

**adelgazador, ra.** adj. *Yaseru* (やせる). *ej.* Medicina... = *Yaseru kusuri* (やせる薬).

**adelgazamiento.** m. *Yaseru koto* (やせること), *hosoku naru koto* (細くなること).

**adelgazar.** I *tr.* 1 *Hosoku suru* (細くする), *usuku suru* (うすくする), *togaraseru* (とがらせる). 2 (*fig.*) *Seiren suru* (精練する), *kiyoku suru* (清くする). 3 (*fig.*) *Surudoku kangaeru* (鋭く考える), *komakaku kangaeru* (細かく考える). II *intr.* *Yaseru* (やせる), *hosoku naru* (細くなる), *yase-hosuru* (やせ細る).

**adema.** f. = *ademe*.

**ademador, ra.** m. f. *Kōboku ninpu* (抗木人夫).

**ademán.** m. 1 *Miburi* (身ぶり), *yōsu* (様子), *fū* (風). 2 (modales) *Soburi* (素ぶり), *gyōgi* (行儀), *furumai* (振舞い). *ej.* Por su mirada y su ...podremos juzgarle = *Ano hito wo sono metsuki ya soburi kara handan ga tsukimashō*. En... de... = ...no *kakkō de*/...no *taido de*.

**ademar.** *tr.* *Tsukkai-bō/tsuppari wo mokeru* (つかい棒・つっぱりを設ける).

**además.** *adv.* *Nao* (なお), *sono ue ni* (その上に), (*sono*) *hoka ni* ((その)他に), *nominarazu* (のみならず), *sore bakari de naku* (そればかりでなく), *igai ni* (以外に). *ej.* ...yo estoy muy cansado para poder salir = *sono ue, watashi wa amari tsukarete-ite, gaishutsu ga dekinai*. Además del español ¿qué aprendes tú en la escuela? = "Supein-go no hoka ni gakkō de nani wo manande-imasu ka? Además de eso ¿qué es lo que Vd. desea? = *Sore igai ni nani ga o-nozomi desu ka?*

**ademe.** m. *Tsukkai-bō* (つかい棒), *tsuppari* (つっぱり), *sasae-bashira* (ささえ柱), *kōboku* (抗木).

**adenalgia.** f. *Sentsū* (腺痛).

**adenia.** f. (Med.) "Rinpa" (ing. lymph)-en (リンパ炎).

**adenitis.** f. (Med.) "Rinpa"-sen en (リンパ腺炎).

**adenoideo, a.** adj. "Rinpa"-sen-jō no (リンパ腺状の).

**adenología.** f. *Sen-gaku* (腺学).

**adenoma.** f. (Med.) "Rinpa"-sen-shō (リンパ腺症).

**adenopatía.** f. *Senbyō* (腺病), "rinpa"-sen-byō (リンパ腺病).

**adentellar.** *tr.* 1 *Kamu* (かむ), *kami-tsuku* (かみつく). 2 *Giza-giza wo tsukeru* (ぎざぎざをつける).

**adentrar (se).** *intr. y r.* 1 *Naka ni hairu* (中に入る), *hairi-komu* (はいりこむ). 2 *Naka wo tōru* (中を通る).

3 *Tsuikyū suru* (追求する).

**adentro.** I *adv.* 1 *Uchi ni* (内に), *naka ni* (中に), *naka e* (中へ), *oku ni* (奥に), *honshin de-wa* (本心では). *ej.* ¿Qué hay allí...? = *Sono naka ni nani ga aru ka?* 2 *pl.* *Naishin* (内心), *shinchū* (心中), *kokoro no naka ni* (心の中に). *ej.* Juan habla bien de Pedro, aunque en sus... siente de otro modo = "Huan" wa "Pedoro" no koto wo *homeru ga, naishin de-wa betsu no koto wo kangaete iru.* II *interj.* *O-hairi nasai* (おはいりなさい), *o-agari nasai* (おあがりなさい). Ⅲ *Mar adentro* = *Oki no hō-e*. *Tierra adentro* = *Rikuchi fukaku*. Ser (uno) muy de adentro = *Shinmitsu de aru*.

**adepito, a.** I *adj.* *Sanka-shita* (参加した), *nyūkai-shita* (入会した), *kamei-shita* (加盟した). II *s.* *Nyūkai-sha* (入会者), *kamei-sha* (加盟者), *monjin* (門人), *deshi* (弟子), *kyōto* (教徒), *shinpō-sha* (信奉者), *kie-sha* (帰依者).

**aderezado, da.** adj. *Totonoeta* (整えた), *chōri-shita* (調理した), *chōmi-shita* (調味した).

**aderezamiento.** m. *Totonoeru koto* (整えること), *chōri suru koto* (調理すること), *chōmi suru koto* (調味すること) = *aderezo*.

**aderezar.** I *tr.* 1 (componer) *Totonoeru* (整える), *shimatsu wo suru* (しまつをする), *seiton suru* (整頓する), *seiri suru* (整理する), *yosoou* (装う), *kazaru* (飾る), *kazari-tsukeru* (飾りつける). *ej.* Con motivo de la fiesta aderezó elegantemente la sala = *O-iwai de heya wo kirei ni kazari-tsuketa*. 2 (guisar) *Chōri suru* (調理する). 3 (condimentar) *Chōmi suru* (調味する). 4 (preparar) *Yoi suru* (用意する), *junbi suru* (準備する), *shitaku (wo) suru* (仕度(を)する). 5 (remendar) *Shūzen suru* (修繕する), *tsukurou* (つくろう). 6 (dirigir) *Michibiku* (導く), *annai suru* (案内する). II *r.* (...se.) *Mijitaku wo suru* (身仕度をする), *keshō suru* (化粧する), *mizukuroi wo suru* (身づくろいをする), *minari wo totonoeru* (身なりを整える). *ej.* Salió a la calle después de haberse aderezado debidamente = *Mizukuroi wo kichin-to-shite kara de kaketa*.

**aderezo.** m. 1 *Totonoeru koto* (整えること), *seiton* (整頓), *kazari* (飾り). 2 *Chōri* (調理), *chōmi* (調味). 3 *Mizukuroi* (身づくろい), *mijitaku* (身仕度), *minari* (身なり). *ej.* Hombre que no se preocupa del aderezo personal = *Minari ni kamaawanai hito*. 4 *Junbi* (準備), *shitaku* (仕度), *yoi* (用意). 5 *Soshin-gu* (装身具), *bagu* (馬具).

**aderra.** f. *I-gusa no nawa* (い(藺)ぐさの縄).

**adestrado, da.** adj. (Blas.) *Migi-gawa ni kire-me wo tsuketa (monshō)* (右側にきり目をつけた(紋章)).

**adestrador, ra.** adj. y s. = *adiestrador*.

**adestramiento.** m. = *adiestramiento*.

**adestrar.** *tr.* = *adiestrar*.

**adeudar.** I *tr.* 1 *Fusai to-shite motsu* (負債としてもつ). 2 (cargar) *Karikata ni kinyū suru* (借方に記入する). 3 *Zeikin wo kakeru* (税金をかける). II *intr.* 1 *Shinseki ni naru* (親せきになる). 2 *Zeikin ga kakaru* (税金がかかる). Ⅲ *r.* (...se.) *Shakkin wo suru* (借金をす

る), *fusai ga aru* (負債がある).

**adeudo.** *m.* = *deuda.* 1 *Fusai* (負債), *shakkin* (借金). 2 *Zeikin* (税金). 3 (Com.) *Karikata ni kinyū suru koto* (借方に記入すること).

**adherencia.** *f.* 1 *Fuchaku* (附着), *tsuku koto* (着くこと), *kuttsuku koto* (くつつくこと). 2 *Yuchaku* (ゆちゃく (癒着)), *yugō* (ゆ (癒) 合), *koshitsu* (固執). 3 *Fuchaku-butsu* (附着物). 4 (*fig.*) *Renraku* (連絡), *kankei* (関係), *renkei* (連係).

**adherente.** I *p. a. de adherir.* II *adj.* *Kuttsuita* (くつついた), *fuzoku no* (付属の). III *m. pl.* *Fuzoku-butsu* (付属物).

**adherir (se).** *intr. y r.* 1 *Kuttsuku* (くつつく), *fuchaku suru* (附着する), *koshitsu suru* (固執する), *nenchaku suru* (粘着する). *ej.* Se ven muchos mariscos adheridos a la roca = *Iwa ni kai ga takusan kuttsuite-iru.* 2 (*fig.*) *Itchi suru* (一致する), *sandō suru* (賛同する), *kanyū suru* (加入する). *ej.* ...a una secta religiosa = *shūha ni kanyū suru.* 3 (Med.) *Yuchaku suru* (癒着する), *yugō suru* (癒合する).

**adhesión.** *f.* *Kuttsuku koto* (くつつくこと), *fuchaku* (附着), *nenchaku* (粘着), *itchi* (一致), *sandō* (賛同), *kanyū* (加入), *yuchaku* (癒着), *yugō* (癒合).

**adhesividad.** *f.* *Fuchaku-sei* (附着性), *nenchaku-sei* (粘着性), *nenchaku-ryoku* (粘着力).

**adhesivo, va.** *adj.* *Fuchaku-ryoku no aru* (付着力のある), *nenchaku-sei no* (粘着性の), *nenchaku-ryoku no aru* (粘着力のある).

**ad hoc.** *adv. (lat.)* *Waza to* (わざと), *sono tame ni* (その為に).

**ad hominem. (lat.)** (Lóg.) *Argumento...* = *Taijin ronpō.* *Aite no iken ni yotte ronbaku suru koto* (相手の意見によって論駁すること).

**adiabático, ca.** *adj.* (Fis.) *Dannetsu-teki-na* (断熱的).

**adiado, da.** *adj.* *Kitei no (hi)* (既定の (日)), *kijitsu no* (期日の).

**adialaforesis.** *f.* (Med.) *Hakkan fuzen* (発汗不全).

**adiamantado, da.** *adj.* “*Daiyamondo*” *no yō-na* (ダイヤモンドのような), *kongōseki no yō-na* (金剛石のような).

**adiano, na.** *adj.* *Tsuyoi* (強い), *takumashii* (たくまし).

**adiar.** *tr.* *Kijitsu wo kimeru* (期日を決める), *kijitsu wo shitei suru* (期日を指定する).

**adición.** *f.* 1 *Kuwaeru koto* (加えること), *tsukekuwaeru koto* (つけ加えること). 2 (*añadidura*) *Fuka* (付加), *fuka-butsu* (付加物). 3 (*aumento*) *Soemono* (添え物), *zōka* (増加). 4 (*anejo*) *Tsuika* (追加), *tenka* (添加), *furoku* (付録). 5 (Mat.) *Kasan* (加算), *yose-zan* (寄せ算), *kuwae-zan* (加え算), *kahō* (加法).

**adicionador, ra.** I *adj.* *Kuwaeru* (加える), *fuka suru* (付加する), *tsuika-suru* (追加する). II *s.* *Kuwaeru mono* (加えるもの), *fuka-suru mono* (付加するもの).

**adicional.** *adj.* *Fuka no* (付加の), *tsuika no* (追加の), *kasan no* (加算の).

**adicionar.** *tr.* *Soeru* (添える), *kuwaeru* (加える), *tsuika suru* (追加する), *fuka suru* (付加する).

**adicto, ta.** I *adj.* *Sanka-shita* (参加した), *senshin-shita* (専心した), *shozoku no* (所属の). II *s.* = *adepto* 2.

**adistrado, da.** *adj.* = *adestrado.* (Blas.).

**adistrador, ra.** I *adj.* *Shikomi* (仕込み), *kunren-saseru* (訓練させる), *oshieru* (教える), *narasu* (慣らす). II *s.* *Shikomu hito* (仕込む人), *kunren-saseru hito* (訓練させる人), *narasu hito* (慣らす人).

**adiestramiento.** *m.* *Shikomi* (仕込み), *jukuren* (熟練), *shūjuku* (習熟), *jukutatsu* (熟達).

**adiestrar.** I *tr.* 1 *Shikomu* (仕込む), *kunren suru* (訓練する), *narasu* (慣らす). 2 *Oshieru* (教える), *shido suru* (指導する), *annai suru* (案内する). *ej.* ...en el manejo de los negocios = *shōbai no un'ei wo shikomu.* II *r.* (...se.) *Jukuren suru* (熟練する), *jukutatsu suru* (熟達する), *nareru* (慣れる), *shikomareru* (仕込まれる).

**adietar.** I *tr.* *Shokuji wo gentei suru* (食事を限定する), *genshoku wo meijiru* (減食を命じる). II *r.* (...se.) *Genshoku suru* (減食する).

**adinamia.** *f.* (Med.) *Kyojaku* (虚弱), *suijaku* (衰弱).

**adinámico, ca.** *adj.* *Kyojaku no* (虚弱の), *suijaku-shita* (衰弱した).

**adinerado, da.** *adj.* *Kanemochi no* (金持ちの), *kinmanka no* (金満家の).

**adinerar (se).** *r. e intr.* *Kane wo tsukuru* (金をつくる), *kanemochi ni naru* (金持ちになる).

**adiós.** I *interj.* *Sayonara* (さようなら). II *m.* *Wakare* (別れ). *ej.* Decir... = *Wakare wo tsugeru*; dar un... = *wakareru.*

**adipocira.** *f.* *Shitai shibō* (死体脂肪). 「多」

**adiposidad.** *f.* *Shibō-shō* (脂肪症), *shibō-kata* (脂肪過).

**adiposis.** *f.* *Shibō-butōri* (脂肪肥り) = *obesidad.*

**adiposo, sa.** *adj.* *Shibō-sei no* (脂肪性の), *shibō no ōi* (脂肪の多い).

**adipsia.** *f.* (Med.) *Katsu wo oboenai koto* (渴をおぼえない事).

**aditamento.** *m.* *Fuka-butsu* (付加物), *fuka* (付加) = *añadidura.*

**adiva.** *f.* = *adive.*

**adive.** *m.* *Yama-inu (no isshu)* (山犬 (の一種)).

**adivinable.** *adj.* *Yochi no dekiru* (予知のできる), *suisoku-dekiru* (推測できる).

**adivinación.** *f.* 1 *Eki* (易), *ekidan* (易断), *uranai* (占い). *ej.* Arte de... = *Eki-jutsu.* 2 *Yochi* (予知). 3 *Suisoku* (推測). *ej.* ...del pensamiento = *dokushin-jutsu* (読心術).

**adivinator, ra.** 1 *adj.* *Uranau* (占う), *suisoku-suru* (推測する), *suiryō-suru* (推量する), *eki wo tateru* (易をたてる). 2 *s.* *Uranai-shi* (占い師), *ekisha* (易者), *suisoku-suru mono* (推測する者), *yochi-suru mono* (予知する者). *ej.* ...del pensamiento = *hito no kokoro wo minuku hito.*

**adivinaja.** *f.* = *acertijo.*

**adivinamiento.** *m.* = *adivinación.*

**adivinanza.** *f.* = *adivinación.*

**adivinar.** *tr.* 1 *Uranai wo suru* (占いをする), *uranau* (占う), *eki wo tateru* (易をたてる). 2 (*prever*) *Yochi suru* (予知する), *suisoku suru* (推測する), *suisatsu suru* (推察する). 3 (*acertar*) *Ateru* (当てる), *ii-ateru* (いいあてる). *ej.* ¿Adivinas la respuesta que dará? = *Kare no kotae wo ii-aterareru ka?*

**adivinatorio, ria.** *adj.* *Eki-jutsu no* (易術の), *uranai no* (占いの).

**adivino, na.** *m. y f.* *Uranai-shi* (占い師), *eki-sha* (易者).

**adjetivación.** *f.* *Keiyō suru koto* (形容すること), *keiyō* (形容).

**adjetivamente.** *adv.* *Keiyō-shi to-shite* (形容詞として).

**adjetival.** *adj.* *Keiyōshi no* (形容詞の).

**adjetivar.** I *tr.* 1 *Keiyō suru* (形容する). 2 (Gram.) (*Meishi wo*) *keiyōshi to-shite tsukau* ((名詞を)形容詞として使う). 3 (*concordar*) *Itchi saseru* (一致させる), *fugō*



saseru (符合させる). II r. (...se.) *Keiyoshi to-shite mochiirareru* (形容詞として用いられる), *keiyoshi ni naru* (形容詞になる).

**adjetivo, va.** *adj.* *Keiyō no* (形容の), *keiyōshi no* (形容詞の).

**adjetivo.** *m.* (Gram.) *Keiyōshi* (形容詞), ...abundancial = *tasei keiyōshi* (多性形容詞), ...calificativo = *hinshitsu keiyōshi* (品質形容詞), ...comparativo = *hikaku-kyū keiyōshi* (比較級形容詞), ...demostrativo = *shiji-keiyōshi* (指示形容詞), ...determinativo = *gentei keiyōshi* (限定形容詞), ...gentilicio = *chimei keiyōshi* (地名形容詞), ...numeral = *su-keiyōshi* (数形容詞), ...ordinal = *jōshū keiyōshi* (序数形容詞), ...posesivo = *shoyū keiyōshi* (所有形容詞), ...positivo = *genkyū keiyōshi* (原級形容詞), ...superlativo = *saijō-kyū keiyōshi* (最上級形容詞).

**adjudicación.** *f.* *Saitei* (裁定), *saiketsu* (裁決), *hantei* (判定), *saidan* (裁断), *hyoketsu* (評決), *senkoku* (宣告), *kofu* (交付).

**adjudicador, ra.** *adj. y s.* *Saitei-suru* (*mono*) (裁定する(者)), *hantei-nin* (判定人), *kofu-suru* (*mono*) (交付する(者)), *saidan-suru* (*mono*) (裁断する(者)).

**adjudicar.** *I tr.* *Saitei suru* (裁定する), *saiketsu suru* (裁決する), *saidan suru* (裁断する), *hyoketsu suru* (評決する), *hantei suru* (判定する), *senkoku suru* (宣告する), *kofu suru* (交付する). II r. (...se.) *Waga mono ni suru* (我がものにする), *shutoku suru* (取得する).

**adjudicador, ria.** *m. y f.* *Shutoku-sha* (拾得者).

**adjunción.** *f.* 1 (For.) *Tenka* (添加), *tenka-butsu* (添加物), *tenpu* (添付), *fuzoku-butsu* (付随物). 2 (Ret.) *Kubiki gohō* (<びき語法).

**adjuntar.** *tr.* (*vulg.*) *Dofu suru* (同封する).

**adjunto, ta.** *I adj.* 1 *Kuwaeta* (加えた), *soeta* (添えた), *dofu-shita* (同封した). 2 *Tsuke-soeta* (つけそえた), *tsuki-soi no* (つき添いの). II *m.* 1 *Soemono* (添えもの), *dofu-butsu* (同封物) = **añadidura**. *fuka-butsu* (付加物). 2 (gram.) = **adjetivo**.

**adjutor, ra.** *I adj.* *Joryoku-suru* (助力する), *kyōryoku-suru* (協力する), *tedasuke-suru* (手助けする). II *s.* *Tedasuke* (手助け), *joshu* (助手), *joryoku-sha* (助力者).

**adlātere.** *m.* (lat. a latere) = *Koshi-ginchaku* (腰ぎんちゃく).

**ad libitum.** *adv.* (*lat.*) *Zuii ni* (随意に), *nin'i ni* (任意に), *katte ni* (勝手に).

**adnunciar.** *tr.* *Hojo suru* (補助する), *tetsudau* (手伝う).

**adnunculo.** *m.* 1 *Hojo-butsu* (補助物), *tetsudai* (手伝い). 2 *Sonae-tsuke* (備えつけ).

**administración.** *f.* 1 (manejo) *Keiei* (経営), *kanri* (管理), *keiri* (経理), *un'ei* (運営), *shori* (処理), *tōsei* (統制). 2 (gobierno) *Shisei* (施政), (*comp.*) ...*sei* (...政), *gyōsei* (行政), *tochi* (統治), *seiji* (政治), *shissei* (執政). 3 (oficina) *Yakusho* (役所), (*comp.*) ...*kyoku* (...局), ...*bu* (...部), *shomu-ka* (庶務課), *kanri-bu* (管理部), *gyōsei-kancho* (行政官庁), *somu-kyoku* (総務局). 4 (oficio) *Kanri-shoku* (管理職). ...activa = *Gyōsei* (行政), ...civil = *minsei* (民政), ...de correos = *yūsei-kyoku* (郵政局), ...económica = *keiri-kyoku* (経理局), ...judicial = *shihō-gyōsei* (司法行政), ...militar = *gunsei* (軍政), ...municipal = *shisei* (市政), ...provincial = *kensei* (県政), ...pública = *seifu* (政府), ...de Sacramentos (Cath.) = *hiseki jūyō* (秘跡授与). *Mala...* = *Shissei* (失政), *fushimatsu* (不始末).

**administrador, ra.** *I adj.* *Kanri-suru* (管理する), *keiei-suru* (経営する), *shori-suru* (処理する), *tochi-suru*

(統治する). II *s.* *Kanri-sha* (管理者), *keiei-sha* (経営者), *gyōsei-kan* (行政官), *riji* (理事), *m.* ...apostólico (Cath.) = *shikyō-ku rinji kanri-sha* (司教区臨時管理者).

**administrar.** *tr.* 1 (gobernar) *Kanri suru* (管理する), *keiei suru* (経営する), *shori suru* (処理する), *tōchi suru* (統治する), *un'ei suru* (運営する). *ej.* ...los bienes de la familia = *kazoku no zaisan wo kanri suru*. 2 (sumistrar) *Kyōkyū suru* (供給する), *ataeru* (与える), *sazukeru* (授ける). *ej.* ...una pócima = *kusuri wo ataeru* (薬を与える), *tōyaku suru* (投薬する), ...los sacramentos (Cath.) = *hiseki wo sazukeru* (秘跡を授ける).

**administrativamente.** *adv.* *Kanri-jō* (管理上), *gyōsei-jō* (行政上), *gyōsei-teki ni* (行政的に).

**administrativo, va.** *adj.* *Kanri no* (管理の), *keiei no* (経営の), *shori no* (処理の), *gyōsei-teki* (-*na*) (行政的(な)), (*comp.*) *gyōsei...* (行政...), *ej.* *Ley...* = *Gyōsei-hō* (行政法), *asunto...* = *gyōsei jiken* (行政事件), *gyōsei jimu* (行政事務), *distrito...* = *gyōsei kukaku* (行政区画), *órgano...* = *gyōsei kikan* (行政機関), *medida...* = *gyōsei shobun* (行政処分), *derecho...* = *gyōsei-hō* (行政法), *poder...* = *gyōsei ken* (行政権), *tribunal...* = *gyōsei saiban-sho* (行政裁判所), *control...* = *gyōsei kantoku/kanri* (行政監督・管理), *junta...* = *riji-kai* (理事会).

**admirable.** *adj.* *Kanshin-na* (感心な), *kantan-subeki* (感嘆すべき), *shōsan-subeki* (称賛すべき), *keifuku-subeki* (敬服すべき), *migoto-na* (見事な), *kanpuku-subeki* (感服すべき).

**admirablemente.** *adv.* *Migoto ni* (見事に), *rippa ni* (立派に), *subarashiku* (素晴らしい).

**admiración.** *f.* *Kantan* (感嘆), *kanshin* (感心), *shōsan* (称賛), *kanpuku* (感服), *tanshō* (嘆賞), *keifuku* (敬服), *shōsan-no-mato* (称賛的), *sanbi-no-mato* (賛美的), *ej.* Ella es la admiración de todo el país = *Kanojo wa kuni-ju hito-bito no shōsan-no-mato/sanbi-no-mato da*. Lleno de admiración = *Shōsan no koe de ippai*. Signo de admiración (Gram.) = *Kantan-fu*.

**admirador, ra.** *m. y f.* *Tanshō-sha* (嘆賞者), *shōsan-sha* (称赞者), *sūhai-sha* (崇拜者), *keifuku-sha* (敬服者). *ej.* El es un gran admirador de Santo Tomás = *Kare wa Sei-"Toma" no sūhai-sha de aru*.

**admirar.** *I tr.* 1 *Kantan/kanshin saseru* (感嘆・感心させる), *odorokaseru* (驚かせる). 2 *Kantan suru* (感嘆する), *kanshin suru* (感心する), *kanpuku suru* (感服する), *keifuku suru* (敬服する), *tanshō suru* (嘆称する). *ej.* Es realmente cosa de... su conducta = *Kare no kōdo wa jitsu-ni kanshin-subeki mono da*. Cuando ese maestro habla en público todos le escuchan admirados = *Sono sensei ga kōgi wo suru to mina kanshin-shite kiku*. He quedado admirado de su habilidad = *Kare no shuwan ni wa kanpuku-shita*. Admiro a ese joven por su prudencia = *Watashi wa sono seinen no kenmei-sa ni keifuku suru*. II r. (...se.) *Kanshin suru* (感心する), *kangeki suru* (感激する).

**admirativamente.** *adv.* = **admirablemente**.

**admirativo, va.** *adj.* 1 *Tanshō/kantan wo hakusuru* (嘆賞・感嘆を博する). 2 *Kangeki no* (感激の), *kantan no* (感嘆の). 3 *Kantan-shita* (感嘆した), *odoroiita* (驚いた).

**admisibilidad.** *f.* *Jūyō-sei* (受容性), *jūyō-ryoku* (受容力), *uke-ire-uru koto* (受け入れうること).

**admisible.** *adj.* *Uke-ire-uru* (受け入れうる), *jūyō-sei no aru* (受容性のある), *zenin/yōnin-dekiru* (是認・容認できる).

**admisión.** *f.* 1 *Uke-ire* (受け入れ), *yōnin* (容認), *zenin* (是認). *ej.* Plan de admisión para los inmigrados = *Imin no uke-ire keikaku*. 2 (entrada) *Nyūjō* (入場), *nyūkai* (入会), (*comp.*) *nyū...* (入...). *ej.* La entrada/admisión al concierto es gratis = *Ongakukai no nyūjō wa muryō da*; ...en la escuela = *nyūgaku* (入学), ...en una compañía = *nyūsha* (入社), ...en el hospital = *nyūin* (入院), ...en la milicia = *nyūtai* (入隊).

**admitir.** *tr.* 1 *Uke-ireru* (受け入れる), *uke-toru* (受け取る). 2 (aceptar) *Kyoka suru* (許可する), *zenin suru* (是認する), *yōnin suru* (容認する). *ej.* Le admitió en la escuela = *Kare no nyūgaku wo kyoka-shita*. Se hace difícil admitir las exigencias de la parte contraria = *Senpō no yōkyū wa yōnin shi-gatai*. 2 (reconocer) *Mitomeru* (認める). *ej.* El admite haber obrado muy mal = *Kare wa taihen warui koto wo shita to mitomeru*. 3 (permitir) *Yurusu* (許す). *ej.* Este asunto no admite dilación = *Kono jiken no enki wo yurusarenai*. Estas palabras no admiten otra interpretación = *Kono kotoba wa hoka no kaishaku ga yurusarenai*; ...en cuenta = *kanjō ni ireru*.

**admixión.** *f.* *Kongo* (混合).

**admonición.** *f.* *Chūkoku* (忠告), *chūi* (注意), *kunkai* (訓戒), *setsuyu* (説諭), *imashime* (戒め) = **amonestación**.

**admonitor, ra.** *m. f.* *Kunkai-sha* (訓戒者).

**adnata.** *f.* (Anat.) *Ketsumaku* (結膜) = **conjuntiva**.

**adnato, ta.** *adj.* (Hist. Nat.) *Gōsei no* (合生の).

**ad nútum.** *adv.* (lat.) *Nin'i ni* (任意に), *zuii ni* (随意).

**adobado.** *m.* *Ajitsuke-niku* (味付け肉). [に].

**adobador, ra.** *m. y f.* *Ajitsuke-niku wo tsukuru hito* (味付け肉を作る人), *chōri-suru hito* (調理する人), *kawa-nameshi shokunin* (革なめし職人).

**adobadura.** *f.* (*Niku no*) *ajitsuke* ((肉の) 味付け), *chōri* (調理), *ajitsuke-niku* (味付け肉).

**adobamiento.** *m.* *Ajitsuke-niku wo tsukuru koto* (味付け肉をすること), *chōri suru koto* (調理すること).

**adobar.** *tr.* 1 (componer) *Chōgō suru* (調合する), *tsukurou* (つくろう). 2 (guisar) *Chōmi suru* (調味する), *chōri suru* (調理する). 3 (poner en adobo) *Ajitsuke-niku wo tsukuru* (味付け肉を作る). 4 (curtir) *Namesu* (なめす).

**adobasillas.** *m.* *Isu no (shūzen) shoku-nin* (椅子の(修繕)職人).

**adobe.** *m.* *Nama-renga* (生煉瓦), *tenpi de kawakashita renga* (天日でかわかした煉瓦).

**adobera.** *f.* "Adobe" no kata (アドベの型), "adobe" no seizo-sho (アドベの製造所).

**adobería.** *f.* 1 "Adobe" no kōba (アドベの工場). 2 *Kawa-nameshi kōba* (革なめし工場).

**adobero.** *m.* *Doki shokunin* (土器職人) = **alfarero**.

**adobo.** *m.* 1 *Ajitsuke-niku wo tsukuru koto* (味付け肉をすること). 2 *Chōri suru koto* (調理すること), *chōmi suru koto* (調味すること). 3 *Chōri* (調理), *chōmi-ryō* (調味料), *shiru* (汁), "sōsu" (ing. sauce) (ソース). 4 *Kawa-nameshi-zai* (革なめし剤).

**adocinado, da.** *adj.* *Heibon-na* (平凡な), *bon'yō-na* (凡庸な), *yōretsu na* (庸劣な).

**adocinar.** *I tr.* 1 *Jū-ni ni wakeru* (十二に分ける), *jū-ni no kumi de soroeuru* (十二の組でそろえる). 2 *Hazukashimeru* (辱める). *II r.* (...se.) *Heibon ni kurasu* (平凡に暮らす), *heibon-ka suru* (平凡化する).

**adoctrinamiento.** *m.* *Oshieru koto* (教えること), *kun'iku* (訓育).

**adoctrinar.** *tr.* *Oshieru* (教える), *kyōdō suru* (教導する) = **doctrinar**.

**adolecer.** *intr.* (...de) ...*wo motte-iru* (...を持っている), ...*ni kakaru*/...*ni nayamu* (...にかかる...に悩む). *ej.* Adolece del mismo defecto = *Onaji ketten wo motte-iru*. Adolece de la misma enfermedad = *Onaji byōki ni nayamu*.

**adolescencia.** *f.* *Seinen-ki* (青年期), *seishun* (青春), *shishun-ki* (思春期). *ej.* Llegar a la... = *Shishun-ki ni tasuru*.

**adolescente.** *I adj.* *Seinen no* (青年の), *seishun no* (青春の), *shishun-ki no* (思春期の). *II s.* *Seinen* (青年), *wakamono* (若者).

**adolorado, da.** *adj.* = **dolorido**.

**adomiciliar.** *tr.* = **domiciliar**.

**adonde.** *adv.* *Tokoro ni* (ところに), *tokoro e* (ところへ) = **donde**. *ej.* Fui adonde estaba mi hermano = *Watashi no otōto ga ita tokoro e ikimashita*. El lugar adonde nos dirigimos está muy distante de aquí = *Watashi-tachi ga iku tokoro wa koko kara kanari tōi*.

**¿ adónde ?** *adv. inter.* *Doko e* (何処へ), *dochira e* (どちらへ). *ej.* ¿ Adónde vas ? = *Doko e iku no desu ka ?* ¿ Adónde estará bien que yo vaya ? = *Doko e ittara yoku naru deshō ka ?*

**adondequiera.** *adv.* *L = dondequiera.* *Tokoro e (de)* (ところへ(で)), *doko e. ...demo* (どこへ...でも). *ej.* ...que tú vayas iré yo = *anata ga iku tokoro e watashi wa ikimasu*; ...que vayas encontrarás las mismas cosas = *doko e itte mo onaji mono wo miru darō*. Estaba seguro que dondequiera que fuese había de ser odiado = *Kare ga iku tokoro de-wa doko de-mo kirawareru darō to omoikonde-ita*.

**Adonis.** *I n. p.* "Adonisu" (アドニス) (Mit. griega). *2 m. (fig.)* *Bi-shōnen* (美少年).

**adopción.** *f.* *Yōshi engumi* (養子縁組), *saiyō* (採用).

**adopcionismo.** *m.* (Hist. rel.) *Yōshi-setsu* (養子説), "Kirisuto" *yōshi-setsu* (キリスト養子説).

**adopcionista.** *m. f.* *Yōshi/yōjō wo morau hito* (養子・養子説を唱える異端者).

**adoptable.** *adj.* *Saiyō-dekiru* (採用できる), *yōshi ni dekiru* (養子にできる).

**adoptado, da.** *I p. p. de adoptar.* *II adj.* *Yōshi ni naru* (養子になる). *III s.* (hijo). ... = *Yōshi* (養子), (hija). ... = *yōjō* (養女).

**adoptador, ra.** *s.* *Yōshi/yōjō wo morau hito* (養子・養女をもらう人), *saiyō-suru hito* (採用する人).

**adoptante.** *I p. a. de adoptar.* *II m.* = **adoptador**.

**adoptar.** *tr.* 1 *Yōshi ni suru* (養子にする), *yōshi/yōjō wo morau* (養子・養女をもらう). 2 *Saiyō suru* (採用する), *uke-ireru* (受け入れる), *tori-ireru* (取り入れる). *ej.* Se adoptó la nueva ley de educación = *Atarashii kyōikuhō wo saiyo suru koto ni natta*.

**adoptivo, va.** *adj.* *Yōshi kankei no* (養子関係の), *yashinai no* (養いの). *ej.* Padre... = *Yōfu* (養父), madre... = *yōbo* (養母), hija... = *yōjō* (養女), familia... = *yōka* (養家), hijo... = *yōshi/yashinai-go* (養子・養い子).

**adoquín.** *m.* *Shiki-ishi* (敷き石), *hoseki* (舗石).

**adoquinado.** *m.* *Shiki-ishi de hosō-shita michi* (敷き石で舗装した路), *ishi-datami* (石だたみ).

**adoquinar.** *tr.* *Shiki-ishi de hosō suru* (敷き石で舗装する), *shiki-ishi wo shiku* (敷き石をしく).

**adorable.** *adj.* *Reihai-subeki* (礼拝すべき), *ogamu-beki* (おがむべき), *sūhai-subeki* (崇拜すべき), *miryoku-teki*

na (魅力的な), *haisu-beki* (拝すべき).

**adoración.** *f.* *Reihai* (礼拝), *sūhai* (崇拜), *sanpai* (参拜). *ej.* La adoración de los Magos (Bibl.) = *San dō no reihai* (三王の礼拝), ...latrécica (rel.) = *sōzōshu (reihai)* (創造主(礼拝)), ...perpetua eucarística (Cath.) = *jōji Seitai reihai* (常時聖体礼拝), ...de las imágenes = *gozō sūhai* (御像崇拜).

**adorador, ra.** *I adj.* *Reihai-suru* (礼拝する), *ogamu* (おがむ), *sūhai-suru* (崇拜する). *II s.* *Reihai-sha* (礼拝者), *sūhai-sha* (崇拜者), *ogamu-mono* (おがむ者).

**adorar.** *I tr.* 1 *Reihai suru* (礼拝する), *ogamu* (おがむ), (Bud.) *Sanpai suru* (参拝する). 2 (reverenciar) *Uyamau* (崇う), *sūhai suru* (崇拜する). 3 (*fig.*) *Netsu-ai suru* (熱愛する). *ej.* Ella adoraba a sus hijos = *Kanojo wa sono musuko-tachi wo netsuai shite ita.* *II intr.* *Inoru* (祈る), *kitō suru* (祈禱する), *kigan suru* (祈願する).

**adoratorio.** *m.* *Reihai-dō* (礼拝堂), *kitō-shitsu* (祈禱室), *hokora* (祠), *zushi* (厨子).

**adoratriz.** *f.* (Cath.) *Reihai-kai no shūdojo* (礼拝会の修道女).

**adormecedor, ra.** *adj.* *Suimin no* (睡眠の), *nemuraseru* (眠らせる).

**adormecer.** *I tr.* 1 *Nemuraseru* (眠らせる), *nemuke wo moyō-saseru* (眠気を催おさせる). 2 (acallar) *Shizumeru* (静める), *osae-tsukeru* (押えつける). *II r.* 1 *Suimin suru* (睡眠する), *nemuru* (眠る), *suimin wo moyōsu* (睡眠を催す), *inemuri wo suru* (居眠りをする), *nemugaru* (ねむがる), *nemutagaru* (眠たがる), *nemuku naru* (眠くなる). *ej.* Oyendo la charla de aquel profesor se queda uno dormido (se adormece uno) = *Ano sensei no kōgi wo kiku to nemuku naru.* 2 (*fig.*) *Mahi suru* (麻痺する). 3 (...en) ...*ni oboreru* (...に溺れる), *fukeru* (耽る), *shizumu* (沈む).

**adormecido, da.** *I p. p. de adormecer.* *II adj.* *Nemui* (眠い).

**adormecimiento.** *m.* 1 *Inemuri* (居眠り), *nemuri* (眠り), *nemuke* (眠気), *nemugari* (眠がり), *madoromi* (まどろみ). 2 *Mahi* (麻痺), *shibire* (痺れ).

**adormidera.** *f.* (Bot.) *Keshi* (けし(芥子)).

**adormitarse.** *r.* *Madoromu* (まどろむ), *inemuri suru* (居眠りする), *uto-uto nemuru* (うとうと眠る).

**adornador, ra.** *I adj.* *Kazaru* (飾る), *sōshoku-suru* (裝飾する). *II s.* *Kazaru mono* (飾る者), *sōshoku-ka* (裝飾家).

**adornamiento.** *m.* *Kazaru koto* (飾ること), *sōshoku suru koto* (裝飾すること), *kazari* (飾り).

**adornar.** *I tr.* *Kazaru* (飾る), *kazari-tsukeru* (飾りつける), *yosoo* (装う), *sōshoku suru* (裝飾する), *utsukushiku suru* (美しくする). *ej.* La mesa estaba bien adornada de flores = *Shokutaku ni-wa takusan no hana ga kazatte atta.* *II r.* *Kazarareru* (飾られる), *mi wo kazaru* (身を飾る), *ki-kazaru* (着飾る), *keshō suru* (化粧する). *ej.* Adornándose con sus mejores trajes salió de paseo con su amiga = *Ki-kazatte tomodachi to issho ni sanpo ni dekaketa.*

**adorno.** 1 *Kazari* (飾り), *kazari-tsukeye* (飾りつけ), *sōshoku* (裝飾). 2 *Kazari-mono* (飾り物), *sōshoku-hin* (裝飾品). *ej.* ...retórico = *bunsho*. Poner adornos en el sombrero = *Bōshi ni kazari wo tsukeru*; ...en la habitación = *shitsu-nai sōshoku*.

**adosar.** *tr.* *Yose-kakeru* (寄せかける), *senaka-awase ni suru* (背中合わせにする).

**adovelado, da.** *adj.* (Arq.) *Seri-ishi de tsukutta* ("achi") (ing. arch) (せり石で作った(アーチ)).

**ad pédem litterae.** *exp. adv. lat.* *Moji-dōri ni* (文字通りに).

**adquiridor, ra.** *I adj.* *Kakutoku-suru* (獲得する), *shutoku-suru* (取得する). *II s.* *Shutoku-sha* (取得者), *kainushi* (買主).

**adquirido, da.** *I p. p. de adquirir.* *II adj.* *Shutoku-shita* (取得した), *erareta* (得られた), *kakutoku-sareta* (獲得された). *ej.* Riquezas mal adquiridas = *Fusei no tomi* (不正の富); derechos adquiridos = *kitoku-ken* (既得権); virtudes adquiridas (fil.) = *shutoku-teki toku* (修得的徳).

**adquirir.** 1 *Eru* (得る), *shutoku suru* (取得する), *kakutoku suru* (獲得する), *nyāshu suru.* *ej.* ...la propiedad = *shoyū-ken wo shutoku suru.* 2 (ganar) *Mōkeru* (もうける), *hakusuru* (はく(博)する). *ej.* ...reputación = *meisei wo hakusuru.* 3 (por compra) *Kai-ireru* (買入れる), *kai-motomeru* (買求める).

**adquisición.** *f.* 1 *Shutoku* (取得), *kakutoku* (獲得), *eru koto* (得ること), *nyūshu* (入手), *shutoku-butsu* (取得物). 2 (ganancia) *Mōke* (儲け), *rieki* (利益). 3 (compra) *Kai-ire* (買入れ).

**adquisitivo, va.** *adj.* (For.) *Shutoku-teki* (取得得的), *kakutoku no* (獲得の), (comp.) *shutoku* (取得). *ej.* Poder... = *Shutoku-ken* (取得権); prescripción... = *shutoku-jikō* (取得時効); instinto... = *shutoku honnō* (取得本能).

**adquisividad.** *f.* *Shutoku honnō* (取得本能), *yokushin* (欲心).

**adra.** *f.* 1 *Junban* (順番). 2 (*Mura no*) *ku* ((村の) 区).

**adragante.** *adj.* (Bot.) "Toragakanto" no "gomu" no (トラガカントのゴムの).

**adraganto.** *m.* (Bot.) = *tragacanto*.

**adral (es).** *m.* (*Niguruma no*) *kamachi* ((荷車の) かま)

**adrede.** *adv.* *Koi ni* (故意に), *waza to* (わざと), ち).

**adredemente.** *adv.* = *adrede*.

**adrián.** *m.* 1 *Hoo-bone* (頬骨) = *juanete*. 2 *Kasasagi no su* (かささぎの巣).

**adrizamiento.** *m.* *Fune wo tate-naosu koto* (船を立ててなおすこと).

**adrizar.** *tr.* (Mar.) *Fune wo tate-naosu* (船を立ててなおすこと).

**adrolla.** *f.* = *trapaza*.

**adrollero.** *m.* *Gomakashi shōbai-nin* (ごまかし商売人).

**adscribir.** *I tr.* 1 (asignar) *Nin'yō suru* (任用する), *ninjiru* (任じる), *shitei suru* (指定する), *kinyū suru* (記入する). 2 (dar entrada) *Kanyū saseru* (加入させる), ...*ni ireru* (...に入れる), *nyūkai saseru* (入会させる), *nyūsha saseru* (入社させる). *II r.* (...se.) *Kanyū suru* (加入する), ...*ni hairu* (...に入る), *nyūkai suru* (入会する). *ej.* Desde joven me adscribí a una sociedad de estudios bíblicos = *Wakai-jibun kara aru Seisho (no) kenkyū-kai ni kanyū-shita.*

**adscripción.** *f.* *Nin'yō* (任用), *shitei* (指定), *kanyū* (加入), *nyūkai* (入会), *kinyū* (記入).

**adscrito, ta.** *p. p. de adscribir.* *Kanyū-shita* (加入した) = *adscripto*.

**adsorción.** *f.* (Fis.) *Kyūchaku* (吸着).

**adstricción.** *f.* = *astricción*.

**adstringente.** *p. a. de adstringir.*

**adstringir.** *tr.* = *astringir*.

**aduana.** *f.* *Zeikan* (税関). *ej.* Inspector de... = *Zeikan-ri* (税関吏), arancel de... = *kanzei-hyō*; formalidades de... = *nyūkan tetsuzuki*; pago de... = *kanzei* (関税).

**aduanar.** *tr.* *Kanzei wo harau* (関税を払う).

**aduanero, ra.** *I adj.* *Zeikan no* (税関の), (comp.) *kanzei* (関税). *ej.* Barrera... = *Kanzei shōheki* (関税障壁).

unión...= *kanzei-dōmei* (関税同盟). II *m. Zeikan-ri* (税関吏), *mitsu-yu kanshi-nin* (密輸監視人).

**aduar.** *m.* (*Hōrō minzoku no buraku* ((放浪民族の)部落), (*"jipushi"* (ing. gipsy) *no sonraku* ((ジプシーの)村落).

**adúcar.** *m.* *Mayu wo tsutsunda kinu* (まゆを包んだ絹), *soken* (粗絹).

**aducción.** *f.* *Naiten* (内転).

**aducir.** *tr.* 1 *Inshō suru* (引証する), *in'yō suru* (引用する), *teishutsu suru* (提出する). *ej.* ...el testimonio de San Pablo = *Sei-"Pauro" no kotoba no inshō suru*. ¿Puedes aducir pruebas convincentes de que no tienes que ver nada con ese negocio? = *Anata wa sono jiken ni kankei ga nai to iu akiraka-na shōko wo teishutsu suru koto ga dekimasu ka?* 2 *Tsuke-kurwaeru* (つけ加える).

**aductor.** I *adj.* *Naiten no* (内転の). *ej.* *Músculo...* = *Naiten-kin* (内転筋). II *m.* *Naiten-kin* (内転筋).

**aduendado, da.** *adj.* *Bakemono no yō-na* (化物のような), *o-bake no yō-na* (お化けのような), *yārei no yō-na* (幽霊のような).

**adueñarse.** *r.* *Jibun no mono ni suru* (自分のものにする), *waga-mono to suru* (我がものとする), *toru* (取る).

**adufe.** *m.* 1 "*Mōro*"-jin *no taiko* (モーロ人の太鼓). 2 (*fig. y fam.*) *Baka-mono* (馬鹿者).

**adufur, ra.** *m. y f.* "*Mōro*"-jin *no taiko wo tatakuru hito* (モーロ人の太鼓をたたく人).

**aduja.** *f.* (*Mar.*) (*Tsuna ya "rōpu"* (ing. rope) *no hito-maki* ((綱やロープの)一巻き).

**adujar (se).** I *tr.* *Tsuna ya "rōpu" wo maku* (綱やロープを巻く). II *r.* (*accurrucarse*) *Mi wo sukumeru* (身をすくめる).

**adulación.** *f.* *Hetsurai* (へつらい), *tsuishō* (追しよう(従)), *kobiru koto* (こびること), (*vulg.*) *o-seji* (お世辞), *obekka* (おべっか). (*Lit.*) *ayu* (阿ゆ(諛)), *ten'yu* (てんゆ(諂)), *neiben* (佞弁).

**adulador, ra.** I *adj.* *Hetsurau* (へつらう), *tsuishō-suru* (追しよう(従)する). II *s.* *Hetsurai-mono* (へつらい者), *tsuishō-sha* (追従者), *o-seji-mono* (お世辞者), *obekka-mono* (おべっか者), *obekka-tsukai* (おべっか使い), *kobiru hito* (こびる人).

**adular.** *tr.* *Hetsurau* (へつらう), *tsuishō suru* (追しよう(従)する), *kobiru* (こ(媚)びる), *obekka wo tsukau* (おべっかを使う), *omoneru* (おも(阿)ねる). *ej.* Por adular al señor, hace cuanto le dice = *Shujin ni hetsurate nan-demo iu koto wo suru*. Piensa medrar adulando a los superiores = *Uwa-yaku ni tsuishō-shite shusse wo nerau*.

**adulatorio, ra.** *adj.* *Hetsurai no* (へつらいの), *o-seji no* (お世辞の). *ej.* *Alabanza...* = *Hetsurai no shōsan*.

**adulón.** *m.* *O-bekka-ya* (おべっかや), *iyashiku hetsurau hito* (卑しくへつらう人), *o-seji no umai hito* (お世辞のうまい人).

**adulación.** *f.* 1 *Kantsū suru koto* (姦通すること), *kan'in suru koto* (姦淫すること). 2 *Gizō* (偽造), *ganzō* (贋造), *henzō* (変造).

**adulterador, ra.** I *adj.* *Kantsū-suru* (姦通する), *kan'in-suru* (姦淫する). 2 *Gizō-suru* (偽造する), *ganzō-suru* (贋造する), *henzō-suru* (変造する). II *s.* 1 *Kantsū-sha* (姦通者), *kan'in-sha* (姦淫者). 2 *Gizō-sha* (偽造者), *ganzō-sha* (贋造者), *henzō-sha* (変造者).

**adulterar.** I *tr.* *Gizō suru* (偽造する), *ganzō suru* (贋造する), *henzō suru* (変造する), *mazemono wo suru* (まぜものをする). II *intr.* *Kantsū suru* (姦通する), *kan'in*

*suru* (姦淫する), *mitsū suru* (密通する). III *r.* (...se.) *Sokonawareru* (損われる).

**adulterinamente.** *adv.* *Mitsū-shite* (密通して), *fugi wo shite* (不義をして).

**adulterino, na.** *adj.* 1 *Kantsū no* (姦通の), *fugi no* (不義の), *shisei no* (私生の), *futei no* (不貞の). *ej.* *Hijo...* = *Shisei-ji* (私生児). 2 (*fig.*) *Gizō no* (偽造の), *henzō no* (変造の), *nise no* (にせの).

**adulterio.** *m.* 1 *Kantsū* (姦通), *kan'in* (姦淫), *mitsū* (密通), *futei* (不貞), *fugi* (不義), *kantsū-zai* (姦通罪). 2 (falsificación) *Gizō* (偽造), *ganzō* (贋造), *henzō* (変造).

**adúltero, ra.** I *adj.* 1 *Kantsū no* (姦通の), *kan'in no* (姦淫の), *fugi no* (不義の), *futei no* (不貞の). 2 *Fusei-na* (不正な), *daraku-shita* (だ(墮)落した), *odaku no* (汚濁の). *ej.* *Edad/generación...* = *Daraku-shita sedai*. II *s.* *Kantsū-sha* (姦通者), *mitsū-sha* (密通者), *sesshi-sha* (窃視者).

**adulto, ta.** I *adj.* 1 *Otona no* (おとな(大人)の), *seijin no* (成人の), *seijuku-ki ni tasshita* (成熟期に達した), *seinen ni tasshita* (青年に達した). 2 *Seichō-shita* (成長した), *seijuku-shita* (成熟した). *ej.* *Una planta adulta* = *Sei-chō shita shoku-butsu*. 3 (*fig.*) *Kanzen-na* (完全な), *shinpo-shita* (進歩した). *ej.* *Lenguas adultas* = *Kanzen-na kotoba*. II *s.* *Otona* (おとな(大人)), *seijin* (成人), *seinen-sha* (成年者).

**adulzar.** *tr.* 1 (*Kinzoku wo*) *yawarakaku suru* ((金属を)柔らかくする). 2 *Amaku suru* (甘くする) = **en-dulzar**.

**adulzorar (se).** I *tr.* *Amaku suru* (甘くする), *yawaraka ni suru* (柔らかにする). II *r.* *Amaku naru* (甘くなる), *yawarakaku naru* (柔らかくなる).

**adumbración.** *f.* (*Pint.*) *In'ei* (陰影), *kumadori* (くま(隈)取り).

**adumbrar.** *tr.* *Kumadoru* (くま(隈)取る).

**adunar.** I *tr.* 1 (*unir*) *Awaseru* (合わせる), *atsumeru* (集める), *yobi-atsumeru* (呼び集める), *ketsugō suru* (結合する), *gappei suru* (合併する). 2 (*unificar*) *Tōitsu suru* (統一する), *gōitsu suru* (合一する), *hitotsu ni suru* (ひとつにする). II *r.* (...se.) *Itchi suru* (一致する), *atsumaru* (集まる). *ej.* *Nos oponemos a ello aunando nuestras fuerzas* = *Warera no chikara wo awasete sore ni teikō shiyō*.

**adunco, ca.** *adj.* *Wankyoku-shita* (湾曲した) (*sin.*) **convado**.

**adunia.** *adv.* *Yutaka ni* (豊かに), *takusan* (たくさん).

**adurir.** *tr.* (*ant.*) *Yaku* (焼く), *moyasu* (もやす).

**adustez.** *m.* 1 *Yaketsuki* (やけつき), *kokunetsu-sei* (酷熱性). 2 *Reitan* (冷淡), *sokke-nasa* (そっけなさ).

**adustión.** *f.* *Yaku koto* (焼くこと), *nenshō* (燃焼).

**adusto, ta.** *adj.* 1 *Kokunetsu no* (酷熱の), *hi ni yaketa* (火に焼けた). *ej.* *Terreno...* = *Kokunetsu-chi*. 2 (*fig.*) *Reitan-na* (冷淡な), *ikatsui* (いかつい), *sokke-nai* (そっけない).

**advenedizo, za.** I *adj.* *Gairai no* (外来の), *gaikoku no* (外国の), *yoso no* (よその). II *s.* *Gairai-sha* (外来者), *gaikoku-jin/gaijin* (外国人・外人), *yoso no hito* (よその).

**advenidero, ra.** *adj.* = **venidero**. L人

**advenimiento.** *m.* 1 *Kuru koto* (来ること), *tōchaku* (到着), *tōrai* (到来). *ej.* ...del *Mestas* = *kōsei* (降生), *korin* (降臨). Segundo... = *Sairin* (再臨). 2 *Sokui* (即位) (*sin.*) **ascensión al trono**.

**advenir.** *intr.* *Kuru* (来る), *tōchaku suru* (到着する).

**adventicio, cia.** *adj.* *Gairai no* (外来の), *gāhatsu no*

(偶発の), *futei no* (不定の), *ej.* Raíces adventicias = *Futei-kon* (不定根).

**adventismo.** *m.* "Mira" (Miller) no "Kirisuto" no *sairin-setsu* (ミラーのキリストの再臨説).

**adventista.** I *adj.* *Sairin-setsu no* (再臨説の). II *s.* *Sairin-setsu no kyoha no shinja* (再臨説の教派の信者).

**adveración.** *f.* *Kakushō* (確証).

**adverar.** *tr.* *Kakushō suru* (確証する).

**adverbial.** *adj.* (Gram.) *Fukushi no* (副詞の), *fukushi-kei no* (副詞形の).

**adverbialmente.** *adv.* *Fukushi-teki ni* (副詞的に).

**adverbio.** *m.* (Gram.) *Fukushi* (副詞), *ej.* ...de lugar = *basho ni kansuru...* (場所に関する副詞), ...de tiempo = *toki ni kansuru...* (時に関する副詞), ...de cantidad = *ryō ni kansuru...* (量に関する副詞), ...de orden = *junjo ni kansuru...* (順序に関する副詞), ...de afirmación = *kotei ni kansuru...* (肯定に関する副詞), ...de negación = *hitei ni kansuru...* (否定に関する副詞), ...de duda = *utagai ni kansuru...* (疑いに関する副詞).

**adversamente.** *adv.* *Hantai ni* (反対に), *gyaku ni* (逆に), *fuko ni* (不幸に).

**adversario, ria.** *m. y f.* *Hantai-sha* (反对者), *hitteki-sha* (匹敵者), *tekishu* (敵手), *taishu* (对手), *aite-kata* (相手方), *ej.* Pais... = *Aite-koku* (相手国). Entregar al... la fortaleza = *Jōheki wo tekishu ni watasu*.

**adversativo, va.** *adj.* (Gram.) *Han'ī no* (反意の), *ej.* Conjunción... = *Han'ī no setsuzoku-shi* (反意の接続詞).

**adversidad.** *f.* *Gyakkyō* (逆境), *kukyo* (苦境), *hikyō* (悲境), *fu-un* (不運), *hi-un* (悲運), *ej.* Fue bien probado en las adversidades = *Kare wa yoku gyakkyō ni taerareta*. No le doblegó la adversidad = *Kare wa gyakkyō ni atte mo kusshinakatta*.

**adverso, sa.** *adj.* *Hantai no* (反対の), *gyaku no* (逆の), *sakarau* (逆らう), *aite no* (相手の) (*sin.*) *opuesto/contrario.* *ej.* Suerte... = *Gyaku-un* (逆運), *fu-un* (不運).

**advertencia.** *f.* *Chūi* (注意), *chūkoku* (忠告), *keikoku* (警告), *keikai* (警戒).

**advertidamente.** *adv.* *Chūi-shite* (注意して), *ki wo tsukete* (気をつけて), *shiri-nagara* (知りながら).

**advertido, da.** *adj.* *Chūi-bukai* (注意深い), *yōjin-bukai* (用心深い), *yūno-na* (有能な).

**advertimiento.** *m.* *Chūi suru koto* (注意すること), *kizuku koto* (気づくこと).

**advertir.** I *tr.* 1 (fijar la atención) *Chūmoku suru* (注目する), *chūi wo harau* (注意をほらう), *ki wo tsukeru* (気をつける). 2 (llamar la atención) *Chūi suru* (注意する), *kizukaseru* (気づかせる). 3 (aconsejar) *Chūkoku suru* (忠告する), *keikoku suru* (警告する), *kankoku suru* (勧告する), *chūi wo ataeru* (注意をあたえる). II *intr.* (caer en la cuenta) *Kizuku* (気づく), *ki ga tsuku* (気がつく). *ej.* El no advirtió mi presencia = *Kare wa watashi ni ki ga tsukanakatta*. Se acercó sin que nadie lo advirtiera = *Kare wa dare ni-mo kizukarezu ni chikayotta*. A pesar de habérselo advertido él no abandonó su costumbre de beber = *Watashi ga kare ni chūi-shita ni-mo-kaka-warazu sake wo yamenakatta*. Advierte lo que yo te digo = *Watashi no iu koto ni chūi shi-nasai*. El médico le advirtió que dejara el tabaco = *Isha wa "tabako" wo nomanai yō-ni kare ni chūkoku shita*.

**adviento.** *m.* (rel.) *Taiko-setsu* (待降節).

**advocación.** *f.* 1 (rel.) (*Seido/kyōkai no*) *shōgo* (聖堂・教会の) 称号, *yobi-na* (呼び名), (Bud.) *jigō* (寺号), *ej.* Iglesia de San Miguel = *Sei-"Mikaeru" (no) kyōkai*. La

Basilica del Salvador = *Kyūseishu (no) dai-Seidō*. 2 (protección) *Hogo* (保護). *ej.* Poner a uno bajo la...de S. Pablo = *Dare ka wo Sei-"Pauro" no hogo no moto ni oku*.

**adyacencia.** *f.* *Sekkin* (接近), *kinsetsu* (近接).

**adyacente.** *adj.* *Sesshita* (接した), *sekkin-shite-iru* (接近している). (*comp.*) *setsu...* (接...). *ej.* Angulos adyacentes = *Sekkaku* (接角).

**aechadero.** *m.* = **ahechadero.**

**aechador, ra.** *adj.* = **ahechador.**

**aechadura.** *f.* = **ahechadura.**

**aear.** *tr.* = **ahechar.**

**aecho.** *m.* = **ahecho.**

**aeración.** *f.* *Kaze-toshi* (風通し), *tsūfū* (通風), *kuki ryōho* (空気療法), *jinkō kanki-hō* (人工換気法), *kaze ni sarasu koto* (風にさらすこと).

**aéreo, a.** *adj.* 1 *Kuki no* (空気の), *kūchū no* (空中の). (*comp.*) *kuki* (空気), *kōkū* (航空), *kū* (空). *ej.* Bolsa... = *Kuki-bukuro* (空気袋), ruta... = *kōkū-ro* (航空路), correo... = *kōkū yūbin* (航空郵便), transportación... = *kōkū yūsō* (航空輸送), base... = *kūgun kichi* (空軍基地), ejército... = *kūgun* (空軍). 2 (fantástico) *Kasō no* (空想の), *munashii* (むなししい).

**aereolito.** *m.* = **aerolito.**

**aereonauta.** *m.* = **aeronauta.**

**aereostática.** *f.* = **aerostática.**

**aericola.** *adj.* *Kisei no* (気生の), *kūchū ni sumu* (空中に住む).

**aerífero, ra.** *adj.* *Kuki wo tsūjiru* (空気を通じる). Vías... = *Kido* (気道).

**aeriforme.** *adj.* *Kitai-jō no* (気体状の), *kuki no yō-na* (空気のような).

**aerobio.** I *adj.* *Koki-sei no* (好気性の). II *m.* *Kokisei seibutsu* (好気性生物).

**aerodinámica.** *f.* *Kitai riki-gaku* (気体力学), *kuki riki-gaku* (空気力学).

**aerodinámico, ca.** *adj.* *Kitai riki-gaku no* (気体力学の), *ryūsen-kei no* (流線形の).

**aeroespacial.** *adj.* *Taiki no* (大気の).

**aeródromo.** *m.* *Hikōjō* (飛行場), *kūkō* (空港) (*sin.*)

**aeropuerto.** *ej.* ...flotante = *uki-hikōjō*. Aterrizar en el... = *Kūkō ni chakuriku suru*.

**aerofagia.** *f.* *Kūki enge-shō* (空気えん (嘔) 下症).

**aerofobia.** *f.* (Med.) *Kenki-shō* (嫌気症).

**aerófobo, ba.** I *adj.* *Kenki-shō no* (嫌気症の). II *s.* *Kenki-shō kanja* (嫌気症患者).

**aeróforo, ra.** *adj.* = **aerífero.**

**aerofotografía.** *f.* *Kūchū shashin* (空中写真).

**aerograma.** *m.* *Kōkubin* (航空便), *Kōka shokan* (航空書簡).

**aerolínea (s).** *f.* *Kōkū-ro* (航空路).

**aerolítico, ca.** *adj.* *Inseki no* (隕石の).

**aerolito.** *m.* *Inseki* (隕石) = **meteorito.**

**aeromancia.** *f.* *Kaze-uranai* (風占い).

**aeromántico, ca.** I *adj.* *Kaze-uranai no* (風占いの). II *s.* *Kaze-uranai-nin* (風占い人).

**aerometría.** *f.* *Kitai sokutei* (気体測定), *kiryo-gaku* (気量学).

**aerómetro.** *m.* *Kitai-ki* (気体器), *kiryo-kei* (気量計).

**aeronauta.** *com.* *Kōkū-ka* (航空家), *hikō-ka* (飛行家).

**aeronáutica.** *f.* *Kōkū-jutsu/gaku* (航空術・学), *hikō-jutsu/gaku* (飛行術・学).

**aeronáutico, ca.** *adj.* *Kōkū no* (航空の), *hikō no* (飛行の), *hikō-jutsu no* (飛行術の).

**aeronave.** *f.* *Hiko-sen* (飛行船)=globo dirigible.  
**aeroplano.** *m.* *Hiko-ki* (飛行機), (*comp.*) ...*ki* (...機)=avión. *ej.* ...de pasajeros = *Ryokaku-ki* (旅客機), ...militar = *gun-yo-ki* (軍用機), ...de caza = *kōgeki-ki* (攻撃機), ...de combate = *sentō-ki* (戦闘機), ...de bombardeo = *bakugeki-ki* (爆撃機).  
**aeropuerto.** *m.* *Kūko* (空港)=aeródromo.  
**aeróscopo.** *m.* *Kūchu bisai-butsumo saishu-ki* (空中微細物採取器).  
**aerostación.** *f.* *Koku* (航空).  
**aerostática.** *f.* *Kūki seirikigaku* (空気静力学), *taiki seirikigaku* (大気静力学).  
**aerostático, ca.** *adj.* *Kūki seirikigaku no* (空気静力学の).  
**aerotecnia.** *f.* *Kōka-gaku* (航空学).  
**aeroterapia.** *f.* (Med.) *Kūki ryōhō* (空気療法), *taiki ryōhō* (大気療法).  
**afabilidad.** *f.* *Aisō* (愛想), *shinsetsu* (親切), *yasashisa* (やさしさ), *konsetsu* (こん懇切), *teinei* (丁寧). *ej.* Tratar con mucha afabilidad a los súbditos = *Me-shita no mono-tachi wo aisō-yoku motenasu*.  
**afable.** *adj.* *Shinsetsu-na* (親切な), *aisō no yoi* (愛想のよい), *konsetsu-na* (こん懇切な). *ej.* El es muy afable para con los niños = *Kare wa kodomo ni taisō shinsetsu-na kata da*.  
**afablemente.** *adv.* *Aisō-yoku* (愛想よく), *shinsetsu ni* (親切に), *konsetsu ni* (こん懇切に). *ej.* Muy afablemente me enseñó el camino = *Kare wa shinsetsu ni michi wo oshiete-kureta*.  
**afabulación.** *f.* *Gūwa no kyōkun* (寓話の教訓).  
**áfaca.** *f.* (Bot.) *Karasu no endō* (からすのえんどう), (tecn.) *vicia sativa*.  
**afamado, da.** *adj.* *Yūmei-na* (有名な), *nadakai* (名高い), *meisei aru* (名声ある), *kōhyō de aru* (好評である), *teihyō no aru* (定評のある), *hyōban no* (評判の), *hyōban no takai* (評判の高い). *ej.* "Hakone" es afamado por sus bellos panoramas = "*Hakone*" wa *fūkei no utsukushisa de yūmei de aru*. Lugar afamado por su pasado histórico = *Rekishijō nadakai tokoro*.  
**afamar.** *I tr.* *Yūmei ni suru* (有名にする), *meisei wo takameru* (名声を高める), *meisei wo ageru* (名声をあげる). *II r.* (...se.) *Yūmei ni naru* (有名になる), *meisei wo hakusuru* (名声を博する), *hyōban wo toru* (評判をとる).  
**afán.** *m.* 1 (esfuerzo) *Honeori* (骨折り), *kurō* (苦勞), *doryoku* (努力), *kokku* (刻苦), *shinku* (辛苦), *kushin* (苦心), 2 (anhelo) *Netsubō* (熱望), *setsubō* (切望), *nesshin* (熱心), *nengan* (念願), *yoku* (慾), *sei* (精). *ej.* Con todo el afán = *Sei-ippai*. Pone todo su afán en el trabajo = *Shigoto ni sei wo dasu*.  
**afanadamente.** *adv.* = **afanosamente**.  
**afanador, ra.** *adj. y s.* *Kurō-suru* (*hito*) (苦勞する(人)), *kushin-suru* (*hito*) (苦心する(人)), *netsubō-suru* (*hito*) (熱望する(人)).  
**afanar (se).** *I intr. y r.* 1 *Sei-dasu* (精出す), *hone-oru* (骨折る), *sei wo dashite hataraku* (精を出して働く), *kushin suru* (苦心する), *kokku suru* (刻苦する), *shinku suru* (辛苦する), *hagemu* (励む). *ej.* Ella se afaná en vano = *Kanojo wa sekkaku hone wo otta noni dame dat-ta*. 2 (preocuparse) *Shinpai suru* (心配する), *anjiru* (案じる), *akuseku suru* (あくせくする), *honsō suru* (奔走する). *ej.* Se afana demasiado por ganar dinero = *Kare wa amari-ni-mo kanemōke ni akuseku suru*. Afanarse

por adquirir fama y riquezas = *Meiri wo motomete honsō suru*. 3 (anhelar) *Setsubō suru* (切望する), *netsubō suru* (熱望する), *nengan suru* (念願する). 4 (*fam.*) *Nusumu* (盗む). *II tr.* *Hone* (*wo*) *oraseru* (骨(を)折らせる), *wazurawasu* (わずらわす).

**afaníptero, ra.** (Zool.) *I adj.* *Inshi-rui no* (隠翅類の), *bishi-rui no* (微翅類の). *II m. pl.* *Los...* = *Inshi-rui* (隠翅類), *bishi-rui* (微翅類).

**afanita.** *f.* = **anfibolita**.

**afanosamente.** *adv.* *Hone-otte* (骨折って), *akuseku to* (あくせくと), *sei wo dashite* (精を出して), *sei-ippai* (精いっぱい), *sesse-to* (せっせと), *anjite* (案じて), *nesshin ni* (熱心に). *ej.* Trabajar afanosamente = *Sei wo dashite hataraku*. Después de 10 años de incansante trabajo (de trabajar afanosamente) logró edificar su casa = *Jū-nenkan sesse-to hataraite ie wo tateta*.

**afanoso, sa.** *adj.* *Kurō no* (苦勞の), *hone-no-oreru* (骨の折れる), *setsubō no* (切望の), *nesshin-na* (熱心な).

**afantasmado, da.** *adj. (fam.)* *Bakemono no yo-na* (化物のような), *unuboreta* (うぬぼれた). 「り」.

**afarolamiento.** *m.* (S. Am.) *Ikidori* (いきどおり) (憤), *afarolarse.* *r.* (S. Am.) *Ikidoru* (いきどおる) (憤る).

**afasia.** *f.* *Shitsugo-shō* (失語症).

**afásico, ca.** *I adj.* *Shitsugo-shō no* (失語症の). *II s.* *Shitsugo-shō kanja* (失語症患者).

**afatuado, da.** *adj.* = **lelo**.

**afeador, ra.** *I adj.* *Hinan-suru* (非難する). *II s.* *Hinan-suru hito* (非難する人), *hido-mono* (非道者).

**afeamiento.** *m.* *Minikuku suru koto* (みにくくすること), *hinan suru koto* (非難すること).

**afear.** *I tr.* 1 *Minikuku suru* (みにくくする), *kegasu* (汚す). 2 *Hinan suru* (非難する), *hibō suru* (誹謗する), *najiru* (なじる), *kenseki suru* (けん譴責する) (*sin.*) **vituperar.** *ej.* Afear la mala conducta de sus compañeros = *Nakama no fusei-kōi wo najiru*. *II r.* (...se.) = *Minikuku naru* (みにくくなる), *kegareru* (汚れる).

**afeblecerse.** *r.* *Yaseru* (瘦せる) = **adelgazar (se)**.

**afección.** *f.* 1 (impresión) *Kanji* (感じ), *kandō* (感動), *kanmei* (感銘), 2 (afecto) *Jo* (情), *aijō* (愛情), *jōai* (情愛), *aichaku* (愛着), *aikō* (愛好), *konomi* (好み). *ej.* Ese era el objeto de sus afecciones = *Sore wa kare no aijō no taishō-bu deshita*. 3 (enfermedad) *Byōki* (病気), (*comp.*) *byō* (病), *shikkan* (疾患). *ej.* Afección cardíaca = *Shinzō-byō*; ...pulmonar = *hai no byōki* (*haibyō*). 「る」.

**afeccionado, da.** *adj.* (Gal.) *Aijō no aru* (愛情のあ), **afeccionarse.** *r.* (Gal.) *Aijō wo motsu* (愛情を持つ), *natsukashimu* (なつかしむ).

**afectable.** *adj.* *Kanji-yasui* (感じやすい), *okasareyasui* (冒されやすい).

**afectación.** *f.* *Kidori* (気どり), *kidotta taido* (気どった態度), *kiza* (きざ), *misekake* (見せかけ), *buru koto* (ぶること), *terai* (てらい), *kazarike* (飾りけ). *ej.* Esa diligencia que muestra al exterior es una mera afectación de laboriosidad = *Soto ni arawarete-iru kinben-sa wa misekake dake da*. La actitud de ella es tranquila y sin afectación = *Kanojo no taido wa ochitsuite kidori ga nai*.

**afectadamente.** *adv.* *Kidotte* (気どって), *gisō-shite* (偽装して), *mottai-butte* (もったいぶって), *kizappoku* (きざっぽく). *ej.* Hablar... = *Kidotte mono wo iu* (気どってものを言う), *andar...* = *mottai-butte aruku* (もったいぶって歩く).

**afectado, da.** *I p. p. de afectar.* *II adj.* 1 *Kidotta* (気どった), *mottai-butta* (もったいぶった). *ej.* Ma-

nera...de hablar = *Kidotta mono no iikata*. 2 (fingido) *Kiza-na* (きざな), *itsuwari no* (いつわりの), *ej. Manera...de andar = Kiza-na arukikata*. Enamoramiento... = *Itsuwari no koi*. 3 (aquejado) *Okasareta* (冒された), *eikyō wo uketa* (影響をうけた), *waruku natta* (悪くなった). *ej. La parte... = Waruku natta bubun/kanbu* (患部).

**afectar.** I tr. 1 *Kidoru* (気どる), *mottai-buru* (もったいぶる), *yōsu-buru* (様子ぶる). 2 (fingir) *Furi wo suru* (ふりをする), ...*buru* (...ぶる), ...*fū wo suru* (...風をやる), *yosoo* (装う), *terau* (てらう). *ej. ...sabiduría = gaku-sha-buru/gakumon wo terau*; ...devoción = *shinjin-ka buru/shinjin wo terau*; ...ignorancia = *muchi wo yosoo*. 3 (impresionar) *Kando saseru* (感動させる), *kanji saseru* (感じさせる). *ej. La noticia le afectó profundamente = "Nyūsu" wo kiite taihen kando saserareta*. 4 (relacionarse con) *Eikyō ga aru* (影響がある), *eikyō suru* (影響する), *sawaru* (さわる), ...*ni ataru* (...にあたる), *okasu* (冒す). *ej. Esto afecta a la esencia misma del problema = Kore ga mondai no shinzui ni ataru*. El tiempo afecta a su salud = *Tenkō ga kare no kenkō ni sawaru*. La mucha lluvia afecta al desarrollo de los cereales = *Amari ame ga di to sakumotsu no seichō ni eikyō suru*. Es afectado por el ambiente = *Kankyō ni eikyō sareru*. 5 (apetecer) *Netsubō suru* (熱望する), *motomeru* (求める). *ej. El afecta la fama = Kare wa meiyō wo motomeru*. 6 (anexar) *Tsuke-kuwaeru* (付け加える), *heigō suru* (併合する). 7 (For.) *Futan saseru* (負担させる). II r. (...se.) *Kando suru* (感動する), *kangeki suru* (感激する), *kanmei suru* (感銘する). *ej. Hay quienes no les afecta la música = Ongaku ni kando shinai hito ga iru*.

**afectísimo.** *adj. sup. de afecto = Mottomo shin'ai-naru* (もっとも親愛なる).

**afectividad.** *f. Kanju-sei* (感受性), *kando* (感動), *aijō* (愛情).

**afectivo, va.** *adj. Aijō no* (愛情の), *kanjō no* (感情の), *jō no aru* (情のある), *jōai no komotta* (情愛のこもった).

**afecto.** I *adj. 1 Sitashimu* (親しむ), *najimu* (なじむ), *itoshii* (いとしい), *natsukashigaru* (なつかしがる), *shin'ai-naru* (親愛なる). 2 (For.) *Zeī no kakatta* (税のかかった). 3 (nombrado) *Ninjinareta* (任じられた). *ej. El policía afecto a la supervisión del tráfico cumplió perfectamente con su cometido = Kōtsū no kantoku ni ninjinareta keikan wa gimu wo kanzen ni hatashita*. II m. 1 *Jō* (情), *ai* (愛), *aijō* (愛情), *yoku* (欲), *jōkan* (情感). *ej. ...maternal = haha no ai* (母の愛), ...*paternal = chichi no ai* (父の愛). Perdió por completo el afecto que antes había tenido hacia sus hijos = *Kodomo ni taisuru aijō ga mattaku nakunatta*. 2 (Med.) = **afección** 3 acep. *Shikkan* (疾患).

**afectuosamente.** *adv. Aijō wo komete* (愛情をこめて), *ai wo motte* (愛をもって), *itoshiku* (いとしく).

**afectuosidad.** *f. Aijō* (愛情), *onjō* (温情), *jōai* (情愛).

**afectuoso, sa.** *adj. Jōai no fukai* (情愛の深い), *aijō no aru* (愛情のある), *shin'ai-naru* (親愛なる).

**afeitada.** *f. Kao-sori* (顔剃り), *kao no te-ire* (顔の手入).

**afeitadamente.** *adv. Keshō-shite* (化粧して). [しれ].

**afeitado, da.** I *adj. Kao wo sotta* (顔を剃った). II m. *Soru koto* (剃ること).

**afeitar.** I tr. 1 *Soru* (剃る), *navaja de afeitar = kamisori* (剃刀). *ej. ...la barba = hige wo soru*. 2 *Keshō suru* (化粧する), *kazari-tsukeru* (飾りつける). 3 (esquilar) *Karikomu* (刈り込む), *tategami wo karu* (たて髪を刈る). II r. (...se.) 1 *Kao wo soru* (顔を剃る), *hige wo soru*

(ひげを剃る). 2 (*fig.*) *Komaru* (困る), *unzari suru* (うんざりする).

**afeite.** *m. Keshō* (化粧), *o-mekashi* (おめかし), *o-shiroi* (おしろい (白粉)), *keshō-hin* (化粧品).

**afelio.** *m. (Astr.) Enjitsu-ten* (遠日点).

**afelpado, da.** *adj. "Birōdo"* (esp. velludo) *no yō-na* (ピロードのような).

**afelpar.** tr. 1 "Birōdo" *no yō ni suru* (ピロードのようにする). 2 (Mar.) *Ho wo hokyō suru* (帆を補強する).

**afeminación.** *f. Memeshisa* (めめしき), *nyūjaku* (柔弱), *dajaku* (懦弱). *ej. ...de las costumbres = fazoku no dajaku*.

**afeminadamente.** *adv. Memeshiku* (めめしく).

**afeminado, da.** I *adj. 1 Nyūjaku-na* (柔弱な), *dajaku-na* (懦弱な), *memeshii* (めめしい). *ej. Un pueblo afeminado... = Dajaku-na kokumin*. 2 *Onna no yō-na* (女のような), *onna-mitai-na* (女みたいな), *josei-teki-na* (女性的な). II m. *Memeshii otoko* (めめしい男), *nyūjaku-na hito* (柔弱な人).

**afeminamiento.** *f. = afeminación*.

**afeminar.** I tr. *Memeshiku suru* (めめしくする), *josei-ka suru* (女性化する). II r. (...se.) *Memeshiku naru* (めめしくなる), *nyūjaku ni naru* (柔弱になる).

**afereente.** *adj. (Fisiol.) Yunyū no* (輸入の), ...*vena/vaso aferente = yunyū kekkan* (輸入血管).

**aféresis.** *f. (Gram.) Gotō no shōshitsu* (語頭の消失). *ej. "Norabuena" por "enhorabuena"*.

**aferradamente.** *adv. Shitsukoku* (しつこく), *ganko ni* (頑固に), *gōjō wo hatte* (強情をはって), *gankyō ni* (頑強に).

**aferrado, da.** *adj. Shitsukoi* (しつこい), *koshitsu-shita* (固執した), *shūchaku-shita* (執着した), *ganko-na* (頑固な), *ganmei-na* (頑迷な), *shigami-tsuita* (しがみついた). *ej. Un hombre aferrado a sus ideas = Jisetsu ni koshitsu-shita otoko*.

**aferramiento.** *m. Katakū nigiru koto* (固くにごること), *koshitsu* (固執).

**aferrar (se).** I tr. 1 *Katakū tsukamu/nigiru* (固くつかむ・にぎる), *shikkari to tomeru* (しっかりと留める).

2 (Mar.) *Ho wo maku* (帆を巻く), *maki-ageru* (巻きあげる).

3 (Mar.) *Teihaku suru* (停泊する), *tōbyō suru* (投錨する). II intr. *Ganbaru* (がんばる), *tsukamaru* (つかまえる). III r. (...se.) *Koshitsu suru* (固執する), *koshu suru* (固守する). *ej. Aferrándose obstinadamente a su opinión = Jibun no iken wo ganko ni koshu-shite*.

**aferruzado, da.** *adj. (vulg.) Shibū-zura no* (しぶ面の), *jūmen no* (洗面の), *shibui kao wo shita* (洗い顔をした).

**afervorar (se).** tr. y r. = **afervorizar (se)/enfervorizar (se)**.

**afestonado, da.** *adj. Hanazuna de kazatta* (花綱で飾った), *hanazuna no yō-na* (花綱のような).

**afestonar.** tr. *Hanazuna de kazaru* (花綱で飾る).

**afianzamiento.** *m. Hoshō* (保証), *kakuho suru koto* (確保すること), *kakuritsu* (確立).

**afianzar.** I tr. 1 (dar fianza) *Hoshō suru* (保証する), *uke-au* (うけあう). *ej. Yo salgo fiador de (afianzo) su sinceridad = Kare no shōjiki-sa wo watashi ga uke-au*. 2 (sostener) *Sasaeru* (支える), *iji suru* (維持する), *kakuritsu suru* (確立する). *ej. Afianzar con puntales la pared que está a punto de caerse = Taoresō-na kabe wo moku-zai de sasaeru*; ...el régimen socialista = *shakai seido wo kakuritsu suru*. II r. (...se.) *Tsukamu* (つかむ), *mochi-*

kotaeru (持ちこたえる), tori-tsuku (とりつく), shikkari to tatsu (しっかりと立つ).

**afición.** *f.* 1 (gusto) *Shumi* (趣味), *konomi* (好み), *kyōmi* (興味), *suki* (好き), *aichaku* (愛着), *tashinami* (たしなみ), *aiko* (愛好). *ej.* ...al arte y la literatura = *bungei no tashinami* (文芸のたしなみ). No tiene ninguna afición por la poesía = *Shi ni zenzen shumi ga nai*. Siento una gran afición por la astronomía = *Tenmon-gaku ni hijo-na kyōmi wo oboeru*. 2 (ahinco) *Nessei* (熱誠), *nesshin* (熱心).

**aficionadamente.** *adv.* *Nesshin ni* (熱心に), *netchū-shite* (熱中して).

**aficionado, da.** *I adj.* *Suki-na* (好きな), *netchū-shita* (熱中した). *ej.* Un hombre...a la música = *Ongaku ga suki-na hito*. *II s.* 1 *Aiko-sha* (愛好者), *shumi/kyōmi wo motsu hito* (趣味・興味をもつ人). 2 *Shirōto* (しろうと (素人)), "amachua" (fr. amateur) (アマチュア).

**aficionar.** *I tr.* *Konomaseru* (このませる), *shumi wo motaseru* (趣味をもたせる). *II r.* (...se.) *Tashinamu* (たしなむ), *netchū suru* (熱中する), *shumi/kyōmi wo motsu yo-ni naru* (趣味・興味をもつようになる).

**afidávit.** *m.* (lat.) (Jurisp.) *Sensei kōjutsu-sho* (宣誓口述書), *kōkyō-sho* (口供書).

**afielar.** *tr.* = *enfielar*.

**afijo, ja.** *I adj.* 1 *Fuzoku no* (付属の). 2 (Gram.) *Setsumi no* (接辞の). *II m.* *Setsumi* (接辞).

**afiladera.** *f.* *Togi-ishi* (とぎ石).

**afilador, ra.** *I adj.* *Togu* (砥ぐ), (comp.) *to (gi)...* *ej.* Piedra... = *To-ishi* (砥石). *II m.* *Togi-shi* (砥ぎ師), *togimono-shi* (砥ぎ物師), (suavizador) *togi-kawa* (砥ぎ革).

**afiladura.** *f.* *Togi* (砥ぎ), *toyu koto* (砥ぐこと), *kezuru koto* (けずること).

**afilizar.** *m.* *Yase-hosoru koto* (やせ細ること).

**afilado, da<sup>1</sup>.** *adj.* *Yase-hosotta* (やせ細った), (*hana/kao/te no*) *hosori-shita* ((鼻・顔・手の) ほっそりした).

**afilado, da<sup>2</sup>.** *I p. p. de* *afilar*. *II adj.* *Togatta* (とがった), *kezutta* (けずった).

**afilar.** *I tr.* 1 (sacar filo) *Togarasu* (とがらす), *toyu* (砥ぐ). 2 (aguzar) *Kezuru* (削る). *II r.* (...se.) (*Kao/hana/te ga*) *yaseru* ((顔・鼻・手が) やせる), *yase-hosoru* (やせ細る).

**afiliación.** *f.* *Kanyū* (加入), *sanka* (参加), *nyūkai* (入会), *kamei* (加盟), (comp.) *nyū...* (入...). *ej.* ...a un partido = *nyūto* (入党), ...a una compañía = *nyūsha* (入社).

**afiliar.** *I tr.* *Kanyū saseru* (加入させる), *sanka saseru* (参加させる), *kamei saseru* (加盟させる), *nyūkai saseru* (入会させる). *II r.* (...se.) *Kanyū suru* (加入する), *sanka suru* (参加する), *nyūkai suru* (入会する), *kamei suru* (加盟する), ...*ni hairu* (...に入る), ...a un partido = *nyūto suru* (入党する), ...a una compañía = *nyūsha suru* (入社する). A una sociedad religiosa = *Shūkyō dantai ni hairu*.

**afiligranado, da.** *adj.* 1 *Kin/gin-sen zaiku no* (金・銀線細工の). 2 (fig.) *Sensai-na* (繊細な), *bisai-na* (微細な), *kyasha-na* (きゃしゃな). *ej.* Jovenafiligranada = *Kyasha-na musume*.

**afiligranar.** *tr.* 1 *Kin/gin-sen zaiku wo suru* (金・銀線細工をする), *saiku wo suru* (細工をする), *kinzoku ni saiku wo suru* (金属に細工をする), *harigane-zaiku wo suru* (針金細工をする). 2 (fig.) *Migaku* (磨く), *migaki-ageru* (磨きあげる).

**afilo, la.** *adj.* (Bot) *Muyo-sei no* (無葉性の), *ha no nai* (葉のない).

**afilón** *m.* *Kawato* (革砥), *maru-yasuri* (丸やすり), 「った」.

**afilosofado, da.** *adj.* *Tetsugaku-sha-butta* (哲学者ぶ

**afillar.** *tr.* = *prohijar*.

**afin.** *I adj.* 1 *Sekkin-shita* (接近した), *kinsetsu no* (近接の), *tonari no* (隣の), *kinjo no* (近所の). *ej.* Villas y pueblos afines = *Kinsetsu chō-son*. 2 (similar) *Kinji no* (近似の), *kinji-shita* (近似した), *ruiji no* (類似の). *ej.* Plantas afines = *Ruiji no shokubutsu*. Animales afines = *Ruiji no dobutsu*. *II s.* *Inseki* (姻戚), *shinseki* (親戚), *rinjin* (隣人).

**afinación.** *f.* 1 *Shiage* (仕上げ), *kansei* (完成). 2 (de los metales) *Seiren* (精練). 3 (de instrumentos) *Chōritsu* (調律). 4 (de la voz) *Chōshi* (調子).

**afinadamente.** *adv.* 1 *Takumi ni* (巧みに), *jōhin ni* (上品に), *kōmyō ni* (巧妙に). 2 *Shitoyaka-ni* (しとやかに), *bimiyō-ni* (微妙に). 3 *Chōshi-yoku* (調子よく).

**afinador, ra.** *I adj.* *Chōritsu-suru* (調律する), *seiren suru* (精練する). *II s.* 1 *Chōritsu-suru hito* (調律する人). 2 *m.* *Chōritsu-ki* (調律器).

**afinadura.** *f.* = *afinación*.

**afinamiento.** *m.* = *afinación*.

**afinar (se).** *I tr.* 1 (perfeccionar) *Shiageru* (仕上げる), *kansei suru* (完成する). 2 (hacer fino) *Hosoku suru* (細くする), *surudoku suru* (するどくする). 3 (hacer cortés) *Jōhin ni shiitsukeru* (上品にしつける). 4 (los metales) *Seiren suru* (精練する). 5 (los instrumentos) *Chōritsu suru* (調律する). 6 (el oído) *Kikimimi wo tateru* (きき耳をたてる). *II intr.* *Chōshi wo soroete utau/hiku* (調子を揃えて歌う・ひく). *III r.* *Kanzen ni naru* (完全になる), *jōhin ni naru* (上品になる).

**afincarse.** *intr.* y *r.* *Nōchi wo kau* (農地を買う), *fudōsan wo kakutoku suru* (不動産を獲得する).

**afinidad.** *f.* 1 *Kinji* (近似), *ruiji* (類似), *kinji-sei* (近似性). 2 *Inseki* (姻戚), *rui-en* (類縁), *inzoku* (姻族). *ej.* Impedimento de... = *Inseki/inzoku kankei no samatage*. 3 (Quím.) *Kagō-sei* (化合性), *kagō-ryoku* (化合力).

**afino.** *m.* *Seiren* (精練).

**afirmación.** *f.* *Kōtei* (肯定), *dangen* (断言). *ej.* Adverbio de... = *Kōtei no fukushi* (肯定の副詞).

**afirmadamente.** *adv.* *Shikkari-to* (しっかりと), *tsuyoku* (強く), *danko-to-shite* (断乎として).

**afirmado, da.** *I p. p. de* *afirmar*. *II m.* *Dōro no hosō* (道路の舗装).

**afirmador, ra.** *I adj.* *Kōtei-suru* (肯定する), *katameru* (かためる). *II s.* *Kōtei-suru hito* (肯定する人), *katameru hito* (かためる人).

**afirmar.** *I tr.* 1 (dar firmeza) *Katameru* (かためる), *kengo ni suru* (堅固にする), *kyōko ni suru* (強固にする). 2 (asegurar) *Kōtei suru* (肯定する), *dangen suru* (断言する), *kakunin suru* (確認する), *kakuritsu suru* (確立する). *ej.* Ni afirmo ni niego = *Kōtei mo hitei mo shinai*. *II r.* (...se.) *Katamaru* (固まる), *shikkari to tatsu* (しっかりと立つ), *iiharuru* (言い張る), *toritsuku* (とりつく) (*sin.*) *afianzarse*.

**afirmativa.** *f.* (Gram.) *Kōtei meidai* (肯定命題) = *proposición*.

**afirmativamente.** *adv.* *Kōtei-teki ni* (肯定的に).

**afirmativo, va.** *adj.* *Kōtei-teki* (肯定的), *kōtei no* (肯定の). 「る」.

**afistularse.** *r.* (*Kaiyō ga*) *rō ni naru* ((潰瘍が) 瘻になる).

**aflato.** *m.* (poét.) 1 *Hito-fuki* (ひと吹き), *fuku kaze* (吹く風). 2 (fig.) *Reikan* (靈感).

**aflautado, da.** *adj.* *Kan-dakai* (*koe*) (かん高い (声)).

**aflechado, da.** *adj.* *Ya-gata no* (矢形の), *ya no yō-na* (矢のような).

**aflicción.** *f.* *Nayami* (悩み), *kanashimi* (悲しみ), *shin-*



- tsu* (心痛), *shinku* (辛苦), *kushin* (苦心), *shinpai* (心配), *hitan* (悲嘆) (*sin.*) *pena*.
- aflictivo, va.** *adj.* *Kanashimi no* (悲しみの), *shintsu no* (心痛の), *hitan no* (悲嘆の), *shinpai-na* (心配な).
- afigidamente.** *adv.* *Kanashinde* (悲しんで), *hitan ni kurete* (悲嘆にくれて), *nayami-nagara* (悩みながら), *nayande* (悩んで).
- afligimiento.** *m.* = *aflicción*.
- afligir.** *I tr.* *Kurushimeru* (苦しめる), *nayamaseru* (悩ませる), *kanashimaseru* (悲しませる). *II r.* (...se.) *Kanashimu* (悲しむ), *hitan suru* (悲嘆する), *hitan ni kureru* (悲嘆にくれる), *kushin suru* (苦心する).
- aflojamiento.** *m.* *Yurumu koto* (ゆるむこと), *yurumi* (ゆるみ), *chikan* (弛緩).
- aflojar (se).** *I tr.* *Yurumeru* (ゆるめる), *yuruku suru* (ゆるくする). *ej.* ...el nudo de la cuerda = *himo no musubi-me wo yurumeru*; ...la velocidad = *sokudo wo otosu/yurumeru*. *II r.* *Yurumu* (ゆるむ), *yuruku naru* (ゆるくなる). *ej.* ...el cinturón = *obi ga yurumu*; ...la vigilancia = *keikai ga yuruku-naru*. *III intr.* *Sagaru* (下がる), *yowamaru* (弱まる), *yuruku-naru* (ゆるくなる). *ej.* *Afloja la calentura = Netsu ga sagaru*; ...el calor del verano = *natsu no atsusa ga yowamaru*.
- aflorado, da.** *adj.* = *floreado*. *Hana no saita* (花の咲いた), *hanayaka-na* (はなやかな).
- afloramiento.** *m.* *Roshutsu* (露出).
- aflorar.** *I intr.* *Roshutsu suru* (露出する). *II tr.* *Kona wo furuu* (粉をふるう), *kona wo furui ni kakeru* (粉をふるいにかける).
- afluencia.** *f.* *1 Nagareru koto* (流れること), *nagarekomi* (流れこみ), *sattō* (殺到), *ō-iri* (大入り). *2* (abundancia) *Hōfu* (豊富), *yutaka* (豊か), *yōfuku* (裕福). *3* (de palabra) *Ryūchō* (流暢), *taben* (多弁).
- afluente.** *I p. a. de* *afluir*. *II adj.* *Ryūchō-na* (流暢な), *nadaraka-na* (なだらかな). *III m.* *Shiryū* (支流), *edagawa* (枝川). *ej.* Desde este lugar se dividen los afluentes = *Koko kara shiryū ga wakarete-iru*.
- afluentemente.** *adv.* *Obitadashiku* (おびただしく), *yutaka ni* (豊かに), *ryūchō ni* (流暢に).
- afluir.** *intr.* *1* (concurrir) *Nadare-komu* (なだれこむ), *sattō suru* (殺到する), *yori-atsumaru* (より集まる), *oshiyoseru* (押し寄せる). *ej.* La gente afluye sin interrupción al lugar de reunión = *Gunshū wa ware-saki ni kaijō e nadare-konda*. *2* (verter) *Nagare-komu* (流れ込む), *sosogu* (そそぐ).
- aflujo.** *m.* (Med.) *Jūtsu* (充いつ (溢)), ...de la sangre = *jūketsu* (充血).
- afofarse.** *r.* *Buka-buka suru* (ぶかぶかする), *fukafuka ni naru* (ふかふかになる).
- afogarar (se).** *tr. y r.* *asurar*.
- afollado.** *m.* (*Basha no*) *ori-tatami-shiki no horo* (馬車の折り畳み式のほろ).
- afollar.** *I tr.* *1* *Fuigo de fuku* (ふいごで吹く). *2* (*fig.*) *Fuse-gumi ni suru* (伏せ組みにする), *jabara hida ni suru* (蛇腹ひだにする), *ori-tatami* (折り畳む). *II intr.* (*Shikkui no shigoto ni*) *shippai suru* ((しっくいの仕事に) 失敗する). *III r.* (...se.) (*Albañ.*) *Kabe ni utsuro ga dekiru* (壁にうつろが出来る).
- afondar.** *I tr.* *Chinbotsu saseru* (沈没させる). *II intr.* *Chinbotsu suru* (沈没する).
- afonia.** *f.* *Shissei-shō* (失声症).
- afónico, ca.** *adj.* *Shissei-shō no* (失声症の) (*sin.*) *ronco*.
- aforado, da.** *I adj.* *Tokken no aru* (特権のある). *II s.* *Tokken no aru hito* (特権のある人).
- aforador.** *m.* *1* *Tokken wo ataeru hito* (特権をあたえる人). *2* *Kantei-kan* (鑑定官), *satei-sha* (査定者).
- aforamiento.** *m.* *1* *Tokken wo ataeru koto* (特権をあたえること), *kantei suru koto* (鑑定すること), *satei suru koto* (査定すること).
- aforar.** *I tr.* *1* *Kosaku wo suru* (小作をする). *2* *Tokken wo ataeru* (特権をあたえる). *3* (*valuar*) *Satei suru* (査定する), *kantei suru* (鑑定する), *hyōka suru* (評価する). *4* *Keiryō suru* (計量する), (*ryūsui-ryō wo*) *hakaru* ((流水量を) はかる), *suiryō wo keiryō suru* (水量を計量する). *II intr.* (*Butai no*) *maku wo haru* ((舞台の) 幕を張る).
- aforisma.** *f.* (*Veter.*) *Dōmyaku-ryū* (動脈瘤).
- aforismo.** *m.* *Kakugen* (格言), *kingen* (金言), *kotowaza* (ことわざ).
- aforístico, ca.** *adj.* *Kakugen no* (格言の), *kingen no* (金言の).
- aforo.** *m.* *1* *Shōhin no hyōka* (商品の評価), *suiryō no keiryō* (水量の計量), *satei* (査定) = *aforamiento*. *2* *Shūyō-ryoku* (収容力).
- aforrador, ra.** *I adj.* *Urauchi-suru* (裏うちする). *II s.* *Urauchi suru hito* (裏うちする人).
- aforrar.** *I tr.* *Urauchi suru* (裏うちする), *hōkyō suru* (補強する). *II r.* *1* *Kasanegi-wo suru* (重ね着をする). *2* (*fig. y fam.*) *Tarafuku kuu/nomu* (たらふく喰う・飲む), *haragoshirae wo suru* (腹ごしらえをする).
- aforro.** *m.* *Urauchi* (裏うち), *uraji* (裏地) = *forro*.
- a fortiori.** *adv.* (*lat.*) *Naosara* (なおさら), *somo-ue ni* (その上に), *issō tsuyoi riyū ni yotte* (いっそう強い理由によって).
- afortunadamente.** *adv.* *Un-yoku* (運よく), *saiwai ni* (幸いに), *kōun ni-mo* (幸運にも), *shiwase ni* (幸せに).
- afortunado, da.** *adj.* *Saiwai-na* (幸いな), *hōfuku-na* (幸福な), *kōun-na* (幸運な), *un no yoi* (運のよい), *shiwase-na* (幸せな), *shiwase ga yoi* (幸せがよい) (*sin.*) *feliz*.
- afortunar.** *tr.* *Kōfuku ni suru* (幸福にする), *shiwase ni suru* (幸せにする).
- afosarse.** *r.* (*Mil.*) *Zangō wo hotte hairu* (ざんごう (塹壕) を掘って入る), *zangō ni yoru* (ざんごう (塹壕) による) (*sin.*) *atrincherar*.
- afoscarse.** *r.* (*Mar.*) *Kasumu* (かすむ), *moya ga kakaru* (もや (霧) がかかる).
- afrailar.** *tr.* (*Agr.*) *Eda wo kiri-komu* (枝を切り込む).
- afrancesado, da.** *I adj.* "*Furansu*"-*zuki-na* (フランス好きな), "*furansu*"-*fū ni suru* (フランス風にする), *shin-futsu-to-no* (親仏党の). *II s.* *1* "*Furansu*"-*fū ni suru hito* (フランス風にする人). *2* (*Hist.*) *Shin-futsu-to no mono* (親仏党の者).
- afrancesamiento.** *m.* "*Furansu*"-*gonomi* (フランス好み), "*furansu*"-*ka* (フランス化).
- afrancesar.** *I tr.* "*Furansu*"-*fū ni suru* (フランス風にする). *II r.* (...se.) "*Furansu*"-*ka suru* (フランス化する).
- afranjado, da.** *adj.* *Fuchi-kazari no* (ふち飾りの).
- afrecho.** *m.* = *salvado*. *Fusuma* (ふすま).
- afrenillar.** *tr.* *Moyau* (もやう (筋う)), *tsuna de tsunagu* (綱でつなぐ).
- afrenta.** *f.* *1* *Bujoku* (侮辱), *chijoku* (恥辱), *kutsujoku* (屈辱), *ojoku* (汚辱) (*sin.*) *humillación*. *ej.* Recibir una

afrenta = *Bujoku wo ukeru/komuru*. Sufrir con paciencia las... = *Amanjite kutsujoku wo shinobu*. Eso es una afrenta nacional = *Sore wa kokka no chijoku da*. No pudiendo soportar las afrentas huyó = *Kutsujoku ni taerarenakute nigeta*. 2 (vergüenza) *Haji* (恥), *hazukashime* (辱め). *ej.* Es para mí una afrenta no saber eso = *Sore wo shiranakute wa watashi ni totte haji da*.

**afrentador, ra.** I *adj.* *Hazukashii* (恥ずかしい), *bujoku wo kuwaeru* (侮辱をくわえる). II *s.* *Bujoku-suru hito* (侮辱する人), *hazukashimeru hito* (辱める人).

**afrentar.** I *tr.* 1 *Bujoku suru* (侮辱する), *hazukashimeru* (辱める), *chijoku wo kuwaeru* (恥辱を加える), *ojoku suru* (汚辱する), *ryōjoku suru* (凌辱する). 2 (avergonzar) *Haji wo kakaseru* (恥をかかせる), *haji-iraseru* (恥じいらせる), *haji-sarashi wo suru* (恥さらしをする). II *r.* (...se.) *Hajiru* (恥じる), *haji wo kaku* (恥をかく). *ej.* Afrentarse mutuamente = *Haji-sarashi wo shi-au*.

**afrentosamente.** *adv.* *Hazukashiku* (恥ずかしく), *bujoku-teki ni* (侮辱的に).

**afrentoso, sa.** *adj.* *Hazukashii* (恥ずかしい), *hazubeki* (恥すべき), *bujoku-teki-na* (侮辱的な), *kutsujoku-teki-na* (屈辱的な), *fu-menboku-na* (不面目な).

**afretado, da.** *adj.* *Hori-moyō no* (へり模様の), *fuchi no yo-na* (ふちのような).

**afretar.** *tr.* (Mar.) *Fune wo sōji suru* (船を掃除する).

**africanista.** *com.* "Afurika"-*gaku-sha* (アフリカ学者).

**africanizar (se).** I *tr.* "Afurika"-*fū ni suru* (アフリカ風にする). II *r.* "Afurika"-*fū ni naru* (アフリカ風になる).

**áfrico.** *m.* = *ábrego*. *Minami no kaze* (南の風). [る].

**afrodisíaco, ca.** I *adj.* *Saiin-zai no* (催淫剤の), *in-ran-na* (淫乱な). II *m.* *Saiin-zai* (催淫剤), *hore-gusuri* (ほれ薬).

**afrodita.** *adj.* *Musei no* (無性の) = *asexual*.

**afronitro.** *m.* *Shōseki no aka* (硝石の垢).

**afrontamiento.** *m.* *Mukai-awase* (向かい合わせ), *muki-au koto* (向き合うこと), *chokumen* (直面).

**afrontar.** I *tr.* 1 (enfrentar) *Muki-awaseru* (向き合わせる), *chokumen saseru* (直面させる), *tairitsu saseru* (対立させる). 2 (confrontar) *Taiketsu saseru* (対決させる), *taishitsu saseru* (対質させる). 3 (hacer frente) *Chokumen suru* (直面する). 4 (arrostrar) *Okasu* (冒す). *ej.* Afrontar los peligros = *Kiken wo okasu*. II *intr.* *Mukai-au* (向かい合う), *taiketsu suru* (対決する).

**afrontilar.** *tr.* (Méj.) *Ushi no tsuno wo shibari-tsukeru* (牛の角をしぼりつける).

**afta.** *f.* (Med.) *Gakō-sō* (かこうそう (鷲口瘡)).

**aftoso, sa.** *adj.* *Gakō-sō no* (かこうそう (鷲口瘡) の).

**afuera.** I *adv.* *Soto* (外), *soto e* (外へ), *soto ni* (外に), *soto de* (外で). *ej.* Vamos a jugar afuera = *Soto de asobimashō*. Ha salido afuera = *Soto e dekaheta*. No está en casa, está afuera = *Ie ni orimasen, soto ni imasu*. II *f. pl.* *Sotogawa* (外側), *gaimen* (外面), *kōgai* (郊外), *kogai* (戸外). *ej.* Anda paseando por las cercanías (afueras) del foso = *Hori no soto-gawa wo sanpo shite-iru*. III *interj.* *Dete yuke!* (出て行け!), *dero!* (出ろ!).

**afufa.** *f.* *Tōsō* (逃走) = *fuga*. *ej.* Estar uno sobre las... (fam.) = *Nige-jitaku wo shite-iru*. Tomar las... = *Nigeru*.

**afufar (se).** *intr. y r.* (fam.) *Nigeru* (逃げる), *nigeda-su* (逃げ出す). Afufarlas (fr. fam.) = *Nigeru* (逃げる).

**afufoso, m.** (fam.) = *afufa*.

**afumada.** *f.* = *ahumada*.

**afusilar.** *tr.* = *fusilar*. *Jūsatsu suru* (銃殺する).

**afusión.** *f.* (Med.) *Kanchū (hō)* (灌注 (法)), *kansui-yoku*

(灌水浴).

**afuste.** *m.* (Art.) *Hoka* (砲架), *hōsha* (砲車), (comp.) ...*ka* (...架). *ej.* ...de ametralladora = *kikanjū-ka* (機関銃架), ...de cañón antiaéreo = *hōshahō-ka* (砲車砲架).

**agabachar (se).** *tr. y r.* "Furansu"-*fū ni suru* (フランス風にする), "furansu"-*fū ni naru* (フランス風になる).

**agachada.** *f.* (fam.) 1 *Waru-dakumi* (悪たくみ), *kansaku* (奸策). *ej.* A las agachadas = *Kansaku wo rō-shite*. 2 *Shagamu koto* (しやがむこと), *uzukumaru koto* (うずくまること).

**agachadiza.** *f.* (Orn.) *Shigi* (しぎ (鴨)), *tashigi* (田しぎ (鴨)). *ej.* ...del campo = *ta-shigi*; ...del monte = *yama-shigi*; ...japonesa = *ao-shigi*. Hacer uno la... = *Kakureru-furi wo suru*.

**agachar (se).** I *tr.* *Hikuku suru* (低くする), *kagameru* (かがめる), *sageru* (下げる). *ej.* ...la cabeza = *atama wo sageru*. Andar con el cuerpo agachado = *Mi wo kagame te aruku*. II *r. y intr.* 1 *Kagamu* (かがむ), *shagamu* (しやがむ). *ej.* Coger las flores agachándose = *Kagande hana wo tsumu*. 2 (fig. y fam.) *Gaman suru* (我慢する), *shinobu* (忍ぶ).

**agachona.** *f.* (Orn.) *Shigi* (しぎ (鴨)).

**agalbanado, da.** *adj.* = *galbanoso*. *Taiman-na* (怠慢な).

**agalerar.** *tr.* (Mar.) (*Mizu-hake no tame*) *fune no tenmaku wo katamukeru* (水はけのため) 船の天幕をかたむける).

**agáloco.** *m.* (Bot.) *Jinkō* (じんこう (沈香)), *kyara* (きやら (伽羅)).

**agalla.** *f.* 1 (de los peces) *Era* (えら). 2 (de los árboles) *Mosshoku-shi/bosshoku-shi* (没食子), *gobai-shi* (五倍子), *mushi-kobu* (虫こぶ), *ki-bushi* (木ぶし). 3 (amigdala) *Hentō-sen* (扁桃腺). 4 (fig. y fam.) *Iki* (意気), *yaryoku* (有力), *isei* (威勢). *ej.* Es un joven de... = *Kare wa nakanaka isei no ii seinen da*. 5 *pl.* (angina) *Hentōsen-en* (扁桃腺炎).

**agallado, da.** *adj.* 1 *Ki-bushi no senryō ni tsuketa* (木ぶしの染料につけた). 2 (Chile) *Sassō-taru* (さっそうたる), *hade-na* (派手な).

**agalladura.** *f.* = *galladura*. [の].

**agallegado, da.** *adj.* "Garishia"-*fū no* (ガリシア風).

**agallón.** *m.* 1 *aum. de agalla*. 2 *Kubi-kazari-yō no gin no tama* (首飾り用の銀の玉), *juzu no futo-dama* (数珠のふと玉).

**agalluela.** *f. d. de agalla*.

**ágamo, ma.** *adj.* (Bot.) *Inka no* (隠花の), *musei-ka no* (無性花の), *musei-shokubutsu no* (無性植物の).

**agamuzado, da.** = *gamuzado*.

**agangrenarse.** *r.* = *gangrenarse*.

**ágape.** *m.* (gr.) 1 (Hist.) *Kaishoku* (会食), *aisan* (愛さん (餐)). 2 *Enkai* (宴会).

**agarabatado, da.** *adj.* *Rakugaki no yō-na* (落書きのような).

**agarbado, da.** *adj.* = *garboso*.

**agarbanzado, da.** *adj.* ("Garbanzo" ni nita) *kiiro no* ((ガルバンソに似た) 黄色の), *ōshoku no* (黄色の).

**agarbar.** I *tr.* *agarbillar*. II *r.* (...se.) *Shagamu* (しやがむ).

**agarbillar.** *tr.* (Agr.) *Tabaneru* (たばねる).

**agareno, na.** I *adj.* *Kaikyō no* (回教の), "mahometto"-*kyō no* (マホメット教の). II *s.* *Kaikyō-to* (回教徒), "mahometto"-*kyō-to* (マホメット教徒).

**agárico.** *m.* (Bot.) *Hara-take* (はらたけ), *hiratake* (ひらたけ).

**agarrada.** *f.* (*fam.*) *Tsukami-ai* (つかみ合い), *arasoi* (争い).

**agarradera.** *f.* 1 (S. Am.) *E* (柄), *totte* (取っ手), *tsukami-dokoro* (つかみどころ). 2 *pl.* (*fam.*) *Tezuru* (手づる). *ej.* Tener buenas agarraderas = *Yoi tezuru ga aru.*

**agarradero.** *m.* 1 (mango) *E* (柄), *totte* (取っ手). 2 (asidero) *Tsukami-dokoro* (つかみどころ), *tegakari* (手がかり). 3 (*fig.*) *Tezuru* (手づる), *higo* (庇護), *irai* (依頼).

**agarrado, da.** I *p. p.* de *agarrar*. II *adj.* 1 *Kut-tsuki-atte* (くつき合って). 2 (*fig.*) *Kechi-na* (けちな), *kechi-kusai* (けちくさい). *ej.* Es un hombre demasiado ...para tener tantas riquezas como tiene = *Are-hodo no zaisan wo motte-iru no ni amari ni-mo kechi-kusai.*

**agarrador, ra.** I *adj.* *Tsukamu* (つかむ), *nigiru* (にぎ(握)る). II *s.* 1 *Tsukami* (つかみ). 2 (corchete) *Keikan* (警官), *hori* (捕吏).

**agarrafar (se).** *r.* (*fam.*) *Tsukami-au* (つかみ合う), *tsukami-ai wo suru* (つかみ合いをする).

**agarrama.** *f.* = *garrama*.

**agarrar.** I *tr.* 1 *Gyutto nigiru* (ぎゅっと握る), *shikkari tsukamu* (しっかりつかむ). 2 (coger) *Tsukamaeru* (つかまえる), *tsukamu* (つかむ), *nigiru* (にぎる), *toraeru* (捕える), *toru* (とる). *ej.* ...a uno por el cuello = *hito no eri-kubi wo tsukamu*; ...por la manga = *sode wo toraeru*. Agarrándola (cogiéndola) por los pelos la arrojó de casa = *Kami-no-ke wo tsukande ie kara hikizuri-dashita*. 3 (una enfermedad) (*fam.*) *Hiku* (ひく), ...*ni kakaru* (...にかかる). *ej.* Esta mañana cogí un catarro = *Kesa kaze wo hiita*. Cogi una enfermedad contagiosa = *Densen-byō ni kakatta*. 4 (conseguir) (*fam.*) *Eru* (得る), *kakutoku suru* (獲得する). II *r.* (...se.) *Toritsuku* (とりつく), *kuttsuku* (くつつく), *shikkari tsukamaru* (しっかりつかまる), *tsukamu* (つかむ), *shigami-tsuku* (しがみつく). *ej.* Como estás en peligro de resbalar y caer agárrate bien a esa correa = *Subette ochiru kiken ga arimasu kara sono tsuri-kawa ni shikkari tsukamari-nasai*; ...a un clavo ardiendo = *wara wo mo tsukamu*; ...por los pelos = *mushiri-au*.

**agarro.** *m.* *Tsukamu koto* (つかむこと), *tsukamaeru koto* (つかまえること).

**agarrochador.** *m.* (*Tōgyū wo*) *yari de tsuku hito* ((闘牛を) 槍でつく人).

**agarrochar.** *tr.* 1 (*Tōgyū wo*) *yari de tsuku* ((闘牛を) 槍でつく). 2 (Mar.) *Hogeta wo tenjiru* (帆桁を転じる).

**agarrón.** *m.* (Am.) *Tsukami-ai* (つかみ合い), *kenka* (喧嘩) (*sin*) = *agarrada*.

**agarrotar.** I *tr.* 1 *Shikkari nizukuri suru* (しっかり荷造りする). 2 (apretar) *Kataku shime-tsukeru* (固くしめつける). 3 (estrangular) *Kubi wo shimeru* (首を締める), *kōsatsu suru* (絞殺する). *ej.* Como resultado de la autopsia se averiguó que había sido estrangulado = *Ken-shi no kekka kōsatsu sareta mono to wakarimashita*. II *r.* (...se.) *Kyōchoku suru* (強直する).

**agasajable.** *adj.* *Kantai-sare-uru* (歓待されうる), *kyō-subeki* (供応すべき).

**agasajador, ra.** I *adj.* *Kantai-suru* (歓待する), *kōgū-suru* (厚遇する). II *s.* *Kantai-suru hito* (歓待する人), *kōgū-suru hito* (厚遇する人), *kyō-suru hito* (供応する人).

**agasajar.** *tr.* *Kantai suru* (歓待する), *aibu suru* (愛撫

する), *kōgū suru* (厚遇する), *te-atsuku taigū suru* (手厚く待遇する), *shinsetsu ni motenasu* (親切にもてなす), *kangei suru* (歓迎する), *kyōō suru* (供応する). *ej.* Es para él un placer agasajar a los huéspedes que vienen del extranjero = *Gaikoku kara kuru kyaku wo kōgū suru koto wa kare no tanoshimi da*. Me gusta agasajar a todos los que vienen a mi casa = *Watashi no tokoro wo otozurete-kuru hito ni taishite sōto no taigū wo shitai*.

**agasajo.** *m.* 1 *Kantai* (歓待), *kōgū* (厚遇), *motenashi* (もてなし), *kyōō* (供応), *aibu* (愛撫), *kangei* (歓迎). *ej.* Ser objeto de... = *Taigū/kōgū/motenashi wo ukeru/kyōō ni azukaru*. Ese hotel tiene fama por sus agasajos = *Sono "hoteru" wa motenashi ga yoi no de yūmei desu*. 2 (regalo) *Okurimono* (贈り物).

**ágata.** *f.* *Menō* (めのう (瑪瑙)).

**agatino, na.** *adj.* *Menō no yō-na* (めのう (瑪瑙) のような).

**agatizarse.** *r.* *Menō no yō-ni hikaru* (めのう (瑪瑙) のように光る).

**agavanza.** *f.* *Nobara no mi* (野ばらの実).

**agavanzo.** *m.* *Nobara* (野ばら), *nobara no mi* (野ばらの実).

**agave.** *f.* (Bot.) *Ryuzetsu-ran* (りゅうぜつらん (竜舌蘭)) = *pita*.

**agavillador, ra.** *m. y f.* *Tabaneru hito* (たばねる人).

**agavillar.** I *tr.* 1 *Tabaneru* (たばねる). 2 (acuadrillar) *Kumi ni atsumeru* (組みに集める). II *r.* (...se.) *Kumiau* (組みあう), *atsumaru* (集まる).

**agazapar.** I *tr.* (*fam.*) *Tsukamaeru* (つかまえる), *toraeru* (とらえる), *taiho suru* (逮捕する) (*sin.*) *agarrar*. II *r.* (...se.) (*fam.*) *Uzukumaru* (うずくまる), *hisomu* (ひそむ).

**agencia.** *f.* 1 (diligencia) *Benrei* (勉勵), *kinben* (勤勉). 2 (mediación) *Dairi* (代理), *baikai* (媒介), *sewa* (世話), *te-tsuzuki* (手続き). 3 (oficio) *Dairi-gyō* (代理業), *dairi-shoku* (代理職). 4 (oficina) *Dairi-ten* (代理店), *dairi no jimusho* (代理の事務所), *eigyō-sho* (営業所), *shutcho-sho* (出張所), *shutcho-ten* (出張店), *toriatsukai-sho* (取り扱い所). 5 (empresa) *Kaisha* (会社), (*comp.*) ...*sha* (社), ...*kai* (会), ...*ten* (店). *ej.* ...de noticias = *tsūshin-sha* (通信社); ...periodística = *shinbun-sha* (新聞社); ...de anuncios = *kōkoku dairi-ten* (広告代理店); ...de viajes (turismo) = *kōtsū-kōsha* (交通公社); ...de información = *annai-sho* (案内所); ...de transportes = *tsūin gaisha* (通運会社); ...comercial = *bōeki shōkai* (貿易商会); ...marítima = *kaisō-ten* (gyō) (回漕店 (業)); ...fiscal = *zeimusho* (税務所); ...general = *sō-dairi-ten* (総代理店); ...única = *itte hanbai-ten* (一手販売店).

**agenciar.** I *tr.* 1 *Tori-atsukau* (取り扱う), *tetsuzuki wo suru* (手続きをする), *kōshō suru* (交渉する), *shori suru* (処理する), *tori-kimeru* (取りきめる). *ej.* ...un contrato de compraventa = *baibai keiyaku wo tori-kimeru*. Está ahora agenciando la compra del terreno = *Tadaima tochi no kōnyū wo kōshō shite orimasu*. 2 *Kumen suru* (工面する). *ej.* Después de muchos esfuerzos agenció una buena cantidad de dinero = *Doryoku shita kekka sōto no okane wo kumen shita*. II *r.* (...se.) = *Jōzu ni suru* (上手にする), *umaku suru* (うまくする).

**agencioso, sa.** *adj.* *Kinben-na* (勤勉な), *sewa-zuki-na* (世話ずきな), *mame-na* (まめな).

**agenda.** *f.* (*lat.*) *Kyōgi-jīko* (協議事項), *giji-roku* (議事録), *giji-nittei* (議事日程), *gidai* (議題).

**agenesia.** *f.* *In'i* (陰萎) = *impotencia*. *funin* (不妊) =

esterilidad.

**agente.** I *adj.* *Hataraku* (働く), *kodo-suru* (行動する), (Gram.) *nodo no* (能動の), *doin no* (動因の), *koi-sha no* (行為者の), (contr. paciente). II s. 1 (Fil.) *Koi-sha* (行為者), *dōsa-sha* (動作者). 2 (Fil.) *Saku-in* (作因), *dō-in* (動因), *chikara* (力). 3 (representante) *Dairi-nin* (代理人), *dairi-ten* (代理店), *toriatsukai-nin* (取り扱い人), *chūkai-nin* (仲介人), *baikai-nin* (媒介人), *sahai-nin* (差配人), *toritsugi-nin* (取り次ぎ人), *chūkai-gyōsha* (仲介業者), *shūsenshō* (周旋業者), *shūsenshin* (周旋人), *shūsensya* (周旋屋). (comp.) ...*kan* (...官), ...*nin* (...人). *ej.* ...de policía = *keikan* (警官), ...del Gobierno = *komu-in* (公務員), ...comercial = *boeki jimushō* (貿易事務官), *boeki-shō* (貿易商), ...diplomático = *gaikō-kan* (外交官), ...de negocios = *dairi-gyōsha* (代理業者), ...general = *sō-dairi-nin* (総代理人), ...único = *itte hanbai-nin* (一手販売人), ...fiscal = *zeimu-kan* (税務官), ...químico = *kagaku-teki sakuin* (化学的作因), ...físico = *butsuri-teki sakuin* (物理的作因), *gendō-ryoku* (原動力), ...naturales = *shizen-ryoku* (自然).

**agerasia.** *f.* *Furō* (不老). [力].

**agérato.** *m.* (Bot.) *Kakko-azami* (かっこうあざみ).

**agermanado, da.** *adj.* "Doitsu"-*fū no* (ドイツ風の), "doitsu"-*zuki-na* (*hito*) (ドイツ好きな人).

**agermanarse.** *r.* "Germania" no *kumiai ni hairu* (ゲルマニアの組合に入る).

**agestado, da.** *adj.* *Kaotsuki no* (顔つきの). *ej.* Bien... = *Kaotsuki no yoi*; mal... = *kaotsuki no warui*.

**agestarse.** *r.* *Kaotsuki wo suru* (顔つきをする).

**agestión.** *f.* *Fuka* (付加).

**agibilibus.** *m.* (lat.) (*fam.*) 1 *Jitsuyō-teki-na sainō* (実用的な才能). 2 *Jitsuyō-teki-na hito* (実用的な人).

**agible.** *adj.* *Deki-uru* (出来る) = *factible*.

**agigantado, da.** *adj.* *Baka-ni ōkii* (馬鹿に大きい), *hanahadashii* (はなはだしい), *bōdai-na* (ぼう 膨) 大な, *idai-na* (偉大な), *kyōdai-na* (強大な).

**agigantar.** I *tr.* *Yori ōkiku suru* (より大きくする), *kyōdai ni suru* (強大にする). II *r.* (...se.) *Yori ōkiku naru* (より大きくなる), *kyōdai ni naru* (強大になる), *idai ni naru* (偉大になる).

**ágil.** *adj.* *Migaruna* (身軽な), *subayai* (すばやい), *binshō-na* (敏捷な), *subashikoi* (すばしこい), *keikai-na* (軽快な) = *ligero*.

**agilidad.** *f.* *Subayasa* (すばやさ), *binkatsu* (敏活), *binshō* (敏捷), *keikai* (軽快), *kibin* (機敏).

**agilitar.** *tr.* *Binkatsu ni suru* (敏活にする), *keikai ni suru* (軽快にする).

**ágilmente.** *adv.* *Migaru ni* (身軽に), *subayaku* (すばやく), *subashikoku* (すばしこく), *keikai ni* (軽快に), *binkatsu ni* (敏活に), *binshō ni* (敏捷に).

**aginar (se).** *intr. y r.* *Akuseku (to) suru* (あくせく(と)する) = *ajetrear*.

**agio.** *m.* (Com.) 1 *Uchibu* (うちぶ 打歩), *warimashi-kin* (割増し金), "puremiamu" (ing. premium) (プレミアム). 2 (especulación) *Tōki* (投機), *sōba* (相場). 3 *Ryōgae-sagaku* (両替え差額).

**agiotador.** *m.* = *agiotista*.

**agiotaje.** *m.* 1 = *agio*. 2 *Tōki baibai* (投機売買), *kawase-gyō* (為替業).

**agiotista.** *com.* *Sōba-shi* (相場師), *tōki-shi* (投機師), *kabuya* (株屋), *ryōgae-nin* (両替人).

**agitable.** *adj.* *Dōyō shi-yasui* (動揺しやすい), *yureyasui* (ゆれやすい), *guratsuki-yasui* (ぐらつきやすい), *ugokasare-yasui* (動かされやすい).

**agitación.** *f.* 1 *Dōyō* (動揺), *zawameki* (ざわめき). 2 (inquietud) *Muna-sawagi* (胸さわぎ), *kōfun* (興奮), *hanmon* (煩もん 悶). 3 (revuelta) *Gekido* (激動), *sōdo* (騒動), *sawagi* (騒ぎ), *bōdo* (暴動), *sendō* (扇動), *sōran* (争乱), *jōran* (じょう 擾乱), *undō* (運動), *kenso* (けんそう 喧噪). *ej.* Al oír la noticia se aumentó la agitación = *Atarashii "nyūsu" ga haite sawagi ga ōkiku natta*. Agitación antibelicista = *Senso hantai undō*.

**agitado, da.** I *p. p. de agitar*. II *adj.* *Sawagashii* (騒がしい), *dōyō-shita* (動揺した), *bussō-na* (物騒な).

**agitador, ra.** I *adj.* *Sendō-suru* (扇動する), *dōyō-suru* (動揺する), *sōdo wo okosu* (騒動を起こす), *sawagasu* (さわがす). II s. *Sendō-sha* (扇動者), *sawagi wo okosu hito* (騒ぎを起こす人), *bōdo-sha* (暴動者).

**agitado, da.** *adj.* "Jipushi" (ing. gypsy)-*jimita* (ジプシーじみた).

**agitar.** I *tr.* 1 (mover violentamente) *Furi-mawasu* (振りまわす), *yuri-ugokasu* (ゆり動かす), *furi-ugokasu* (振り動かす), *yusuru* (ゆする), *yusuburu* (ゆさぶる), *yusaburu* (ゆさぶる), *kaki-mawasu* (かき回す). *ej.* ...una botella = *bin wo furi-ugokasu*; ...las ramas de un árbol = *ki no eda wo yuri-ugokasu/yusaburu*; ...el agua del estanque = *ike no mizu wo kaki-mawasu*. 2 (las multitudes) *Sendō suru* (扇動する), *sawagasu* (さわがす), *guratsukaseru* (ぐらつかせる). *ej.* Aquel suceso agitó al mundo durante una buena temporada = *Ano jiken wa sōtō no aida seken wo sawagashita*. II *r.* (...se.) *Dōyō suru* (動揺する), *sawagu* (騒ぐ), *yureru* (ゆれる), *guratsuku* (ぐらつく), *zawameku* (ざわめく), *zawa-zawa suru* (ざわざわする), *sawagi-tatsu* (騒ぎたつ). *ej.* Caen las hojas de los árboles agitadas por el viento = *Ki no ha ga kaze ni yurete ochiru*. Andan muy agitados los estudiantes, debido a las medidas tomadas últimamente por el director de la escuela = *Saikin kōchō no totta shochi ni taishite seito-tachi ga taihen sawaide-iru*. Agitarse las olas del mar = *Umi no nami ga tatsu*. Agitar (se) una cuestión = *mondai wo ronjiru*.

**aglomeración.** *f.* 1 (de cosas) *Atsumari* (集まり), *katamari* (かたまり), *taiseki* (堆積), *shūkai* (集塊). 2 (de gente) *Hito-gomi* (人ごみ), *hitode* (人出), *komi-ai* (こみあい), *muragari* (むらがり), *gunshū* (群衆), *shūdan* (集団), *ōzei* (大勢). *ej.* Perderse entre la (aglomeración de) gente = *Hito-gomi ni magire-komu*. En los alrededores de la estación había un inmenso gentío = *Eki no fukin wa hijō-na hitode de atta*. 3 (de animales) *Mure* (群れ).

**aglomerado.** *m.* *Shūkai* (集塊), ...de carbón = *rentan* (練炭).

**aglomerar.** I *tr.* (amontonar) *Tsumi-ageru* (積み上げる), *atsumeru* (集める), *yose-atsumeru* (よせ集める), *taiseki suru* (堆積する). II *r.* (...se.) *Muragaru* (むらがる), *mure wo nasu* (群れをなす), *komi-au* (混みあう), *atsumaru* (集まる), *yori-au* (寄りあう), *kesshū suru* (結集する), *katamaru* (かたまる), *shūgō suru* (集合する). *ej.* Hacer un llamamiento a la gente aglomerada delante de la iglesia = *Kyōkai no mae ni muragaru gunshū ni yobikakeru*. Al llegar el verano la gente se aglomera en las playas = *Umibe wa natsu ni naru to hito ga takusan atsumaru*.

**aglutinación.** *f.* 1 *Yugō* (ゆ 癒) 合), *yuchaku* (ゆ 癒) 着), *kōchaku* (こう 膠) 着) = *conglutinación*. 2 (Gram.) *Kōchaku-hō* (こう 膠) 着法).

**aglutinado, da.** *adj.* *Yugō-shita* (癒合した), *yuchaku-shita* (ゆ 癒) 着した), *kōchaku-shita* (こう 膠) 着した)

た).

**aglutinante.** I *adj.* *Kōchaku-sei* no (こう (膠) 着性の), *yuchaku-sei* no (ゆ (癒) 着性の), *ej.* Lengua aglutinante = *Kōchaku-go* (こう (膠) 着語). II *m.* *Yugō-zai* (癒合剤), *yugō-yaku* (癒合薬).

**aglutinar.** I *tr.* *Kōchaku saseru* (こう (膠) 着させる), *yugō saseru* (ゆ (癒) 合させる), *kuttsukeru* (くつつける). II *r.* (...se.) *Yuchaku suru* (ゆ (癒) 着する), *kōchaku suru* (こう (膠) 着する), *yugō suru* (ゆ (癒) 合する), *ke-tsugō suru* (結合する) (*sin.*) **conglutinar.**

**agnación.** *f.* *Dankei shinzoku* (男系親族), *dankei sōzoku* (男系相続), *chichi-kata no shinzoku* (父方の親族), *naiseki* (内戚).

**agnado, da.** I *adj.* *Dankei shinzoku no* (男系親族の), *naiseki no* (内戚の). II *s.* *Chichi-kata no shinseki* (父方の親戚), *naiseki* (内戚).

**agnaticio, cia.** *adj.* (For.) *Naiseki kankei no* (内戚関係の), *dankei no* (男系の).

**agnición.** *f.* (poét.) *Gikyoku no fukumen jinbutsu no sujō no hanmei* (戯曲の覆面人物の素姓の判明).

**agnocasto.** *m.* (Bot.) = **sauzgatillo.**

**agnomento.** *m.* = **cognomento.**

**agnosticismo.** *m.* *Fukachi-ron* (不可知論).

**agnóstico, ca.** *adj.* *Fukachi-ron no* (不可知論の), *fukachi-teki (-na)* (不可知的(な)).

**agnusdei.** *mod.* (lat.) (esp. Cordero de Dios) 1 *Kami no kohitsuji* (神の小羊), "agnusdei" no zō (アグヌステイの像). 2 (Cath.) *Shin'yo-shō* (神羊譜).

**agobiado, da.** *adj.* 1 *Neko-ze no* (猫背の). 2 *Heto-heto ni natta* (へとへとになった), *heto-heto ni tsukareta* (へとへとに疲れた), *muna-gurushii* (胸苦しい). *ej.* Agobiado por el peso de los años = *Toshi wo totte neko-ze ni natta*. Estoy agobiado del mucho caminar = *Nagai ryoko de heto-heto ni natta*.

**agobiador, ra.** *adj.* *Taegatai* (堪えがたい), *atō-tekina* (圧倒的(な)). *ej.* Es un trabajo agobiador = *Taegatai hodo no shigoto da*.

**agobiar.** I *tr.* 1 *Kagameru* (かがめる), *appaku suru* (圧迫する), *kukkyoku saseru* (屈曲させる). 2 (*fig.*) *Kup-puku saseru* (屈伏させる), *mageru* (曲げる). 3 (*fig.*) *Hazukashimeru* (辱める), *nayamaseru* (悩ませる), *kurushimeru* (苦しめる), *hirō saseru* (疲労させる). II *r.* e *intr.* 1 *Mi wo kussuru* (身を屈する), *kagamu* (かがむ), *jōtai wo mageru* (上体を曲げる), *mae-kagami ni naru* (前かがみになる), *heto-heto ni naru* (へとへとになる), *koshi wo kagameru* (腰をかがめる). 2 (*fig.*) *Nanjū suru* (難渋する), *nayamu* (悩む). Está agobiado por la enfermedad = *Byōki de nanjū shite-iru*. Le agobian las preocupaciones y sinsabores de la vida doméstica = *Katei no kurō to shinpai ga kare wo nayamashite-iru*.

**agobio.** *m.* *Muna-gurushisa* (胸苦しさ), *appaku* (圧迫), *nayami* (悩み), *kunō* (苦悩), *nanjū* (難渋).

**agofía.** *f.* (Min.) *Haisui-kō* (...mizo) (排水溝).

**agolar.** *tr.* (Mar.) = **amainar.**

**agolpamiento.** *m.* 1 (de gente) *Yori-atsumari* (寄り集まり), *yori-ai* (寄りあい), *hito-gomi* (人混み), *hitode* (人出), *komi-ai* (こみあい). 2 (de cosas) *kasanari* (重なり), *oshi-yoseru koto* (おし寄せする事), *sattō* (殺到).

**agolpar (se).** *tr.* y *r.* *Dotto oshi-yoseru* (どっとおし寄せる), *oshi-kakeru* (おしかける), *sattō suru* (殺到する). *ej.* Los estudiantes se agolparon a la puerta de su casa pidiendo su autógrafo = *Gakusei wa shomei wo motomete kare no tokoro e sattō shita*. En frente de su casa se agol-

pa con frecuencia multitud de gente = *Kare no ie no mae ni ōzei no hito ga tabi-tabi oshi-kakete kuru*.

**agonal.** *adj.* *Kyōsō no* (競争の), *kyōgi no* (競技の).

**agonía.** *f.* 1 *Rinjū no kutsū* (臨終の苦痛), *danmatsuma* (断末魔), *hinshi* (瀕死), *matsugo* (末期(まっご)), ...de la muerte = *Shiku* (死苦), *shito* (死闘), *shi no kurushimi* (死の苦しみ). 2 (aflicción) *Kushin* (苦心), *kutsū* (苦痛), *kurushimi* (苦しみ), *shintsu* (心痛), *kunō* (苦悩), *hanmon* (煩もん(悶)), *kumon* (苦悶). 3 (*fig.*) (ansia vehemente) *Netsubō* (熱望), *akeri* (あせり). 4 *pl.* (*fam.*) *Kayowai hito* (かよわい人).

**agónico, ca.** *adj.* *Rinjū no* (臨終の), *hinshi no* (瀕死の), *shiku no* (死苦の), *danmatsuma no* (断末魔の).

**agonioso, sa.** *adj.* (*fam.*) *Sebiru* (せびる), *segamu* (せがむ), *urusai* (うるさい).

**agonista.** *com.* = **luchador.** *Tōgi-sha* (闘技者).

**agonística.** *f.* *Tōgi-jutsu* (闘技術).

**agonístico, ca.** *adj.* = **agonal.**

**agonizante.** I *p. a. de* *Agonizar.* *Kurushinde-iru* (苦しんでいる). II *adj.* *Hinshi no* (瀕死の), *danmatsuma no* (断末魔の), *shi ni kakatte-iru* (死にかかっている), *matsugo no* (末期の), *shini-kake no* (死にかけの). *ej.* El enfermo se halla en estado agonizante = *Byōnin wa hinshi no jōtai ni aru*. III *s.* 1 *Hinshi no byōnin* (瀕死の病人). 2 *Indō wo watasu shūdōsha/shisai* (引導をわたす修道者・司祭).

**agonizar.** I *intr.* 1 *Shi ni hinsuru* (死に瀕する), *shi ni nozomu* (死に臨む), *shi ni kakaru* (死にかかると), *modaeru* (もたえる), *modae-kurushimu* (もたえ苦しむ). 2 (extinguirse) *Kiekakaru* (消えかかる). 3 (*fig.*) *Hanmon suru* (煩もん(悶)する), *kunō suru* (苦悩する), *kumon suru* (苦もん(悶)する). II *tr.* 1 (ayudar a morir) *Rinjū no sewa wo suru* (臨終の世話をする). 2 *Nayamaseru* (悩ませる), *kurushimeru* (苦しめる).

**ágora.** *f.* (Hist.) (*Kodai* "Girisha" toshi no) *machi no hiroba* ((古代ギリシヤ都市の) 町の広場), *shimin no shūkai* (市民の集會).

**agorador, ra.** *adj.* y *s.* = **agorero.**

**agorafobia.** *f.* *Hiroba kyōfu-shō* (広場恐怖症).

**agorar.** *tr.* *Uranau* (占う), *boku suru* (ぼく(卜)する), *uranai wo okonau* (占いをおこなう), *eki wo tateru* (易をたてる).

**agorero, ra.** I *adj.* *Uranai no* (占いの). II *m. f.* *Uranai-shi* (占い師), *uranai-sha* (占い者), *boku-sha* (ぼく(卜)者), *eki-sha* (易者) (*sin.*) **adivinator.**

**agorgojarse.** *r.* *Kokuzō-mushi ga waku* (こくぞう虫がわく).

**agostadero.** *m.* *Natsu no bokujō* (夏の牧場), *natsu no jiki* (夏の時期).

**agostador.** *m.* *Natsu-jū ni yatowareru ninpu* (夏中にやとわれる人夫).

**agostamiento.** *m.* *Natsu-gare* (夏枯れ), *natsu-yase* (夏瘦せ).

**agostar (se).** I *tr.* *Natsu-yase wo suru* (夏瘦せをする), *karasu* (枯らす), *hi-yake suru* (日焼けする), *yakitsukeru* (やきつける). *ej.* El sol agosta las plantas = *Hideri ga shokubutsu wo karasu*. II *r.* *Shioreru* (しおれる), *natsugare suru* (夏枯れる), *kareru* (枯れる). III *intr.* 1 (*Kachiku ga*) *natsuba wo okuru* (家番が) 夏場を送る). 2 *Hachi-gatsu ni tagayasu* (八月にたがやす).

**agosteño, ña.** *adj.* *Hachi-gatsu no* (八月の), *natsu no* (夏の).

**agostero, ra.** *m.* y *f.* 1 *Rinji kari-ire ninpu* (臨時荷

り入れ人夫). 2 (*Hachi-gatsu goro ni mugi no hodokoshi wo atsumeru mono (shūdō-sha)*) (八月頃に) 麦の施しを集める者 (修道者)).

**agostía. f.** *Natsuba no shigoto* (夏場の仕事), *natsubayatoi* (夏場やとい).

**agostillo. m.** (dim. de agosto) *Kaki-ire-doki* (かき入れ時). *ej.* Hacer uno su... = *Kaki-ire-doki ni mokeru*.

**agostizo, za. adj.** *Hachi-gatsu no* (八月の), *hachi-gatsu-umare no* (八月生まれの).

**agosto. m.** *Hachi-gatsu* (八月), (poét.) *Hazuki* (葉月). *ej.* El 3 de agosto = *Hachi-gatsu (no) mikka*; a principios de agosto = *hachi-gatsu jōjun ni*. Hacer uno su agosto (fr. fam.) = *Mokeru*.

**agostón, na. adj.** *Shichi-gatsu-umare no (buta)* (七月生まれの豚).

**agotable. adj.** *Nakunari-uru* (なくなり得る), *tsukiru kanōsei no aru* (つきる可能性のある), *tsukushi-uru* (つくしうる).

**agotador, ra. adj.** *Hirō-saseru* (疲労させる), *tsukareru* (疲れれる). *ej.* Trabajo... = *Hirō-saseru shigoto*.

**agotamiento. m.** *Kumi-hosu koto* (汲みほすこと), *tori-tsukuru koto* (取りつくすこと), *tsukiru koto* (つきること), *kara ni suru koto* (からにすること), *kokatsu (suru koto)* (涸渴(すること)). *ej.* ...de la salud = *suijaku/hirō*; ...de géneros = *shina-gire*; ...de recursos = *shōmō*.

**agotar. I tr.** 1 *Dashi-tsukusu* (出し尽くす), *kumi-hosu* (汲みほす), *tsukusu* (尽くす), *kara ni suru* (空にする), *kokatsu saseru* (涸渴させる), *sukkari nakusuru* (すっかりなくす). *ej.* ...el agua de un pozo = *ido no mizu wo kumi-hosu*. 2 (*fig.*) *Tsukai-kiru* (使い切る), *tsukai-hatasu* (使い果たす), *tori-tsukusu* (取り尽くす), *kokatsu saseru* (涸渴させる). *ej.* Una guerra agota los recursos de una nación = *Sensō wa kumi no shigen wo kokatsu saseru*. Ese trabajo agota mis fuerzas = *Sono shigoto wa watashi no chikara wo tsukai-hatasu*. II r. (...se.) *Tsukuru* (尽きる), *tsuki-hateru* (尽き果てる), *tsukai-hatasu* (使い果たす), *kokatsu suru* (涸渴する), *tsukare-hateru* (疲れ果てる), *tsukare-kiru* (疲れきる). *ej.* Nuestras provisiones se han agotado = *Shokuryō wa tsukite shimatta*; ...el caudal = *kane wo tsukai-hatasu*; ...la materia (del estudio) = *mondai wo ronji-tsukusu*; ...la paciencia = *nintai ga tsukite shimatta*. Se ha agotado la edición = *Zeppan ni natta*. Agotado por el trabajo = *Rōeki ni tsukare-hatete*.

**agracejina. f.** (Bot.) *Megi no mi* (めぎの実) = **acetín**.

**agracejo. m.** 1 (Bot.) *Megi* (めぎ) (Tecn.) = **berberis thunbergii**. 2 *Mijuku no budo* (未熟のぶどう). 3 (And.) "Ortibu" no rakka (オリーブの落果).

**agraceño, ña. adj.** (*Mijuku no budo no yō ni*) *suppai* (未熟のぶどうのように) 酔っぱい).

**agracera. f.** *Mijuku no budo-shu-ire* (未熟のぶどう酒入れ).

**agraciadamente. adv.** *Airashiku* (愛らしく).

**agraciado, da. adj.** *Aikyō no aru* (愛嬌のある), *airashii* (愛らしい), *kawai-rashii* (かわいらしい), (Lit.) *yūga-na* (優雅な), *shitoyaka-na* (しとやかな), *yūbi-na* (優美な).

**agraciar. tr.** 1 *Bi wo soeru* (美を添える), *yasashiku suru* (優しくする). 2 (favorecer) *Onten wo sazukeru* (恩典を授ける), *onkei wo ataeru* (恩恵を与える), *megumu* (恵む).

**agracillo. m.** = **agracejo**.

**agradable. adj.** *Tanoshii* (楽しい), *kokoro-yoi* (快い),

*kokochi-yoi* (心地良い), *kimochi no yoi* (気持ちのよい), ...no yoi (...のよい), *yukai-na* (愉快な). *ej.* ...al oído = *mimi ni kokoro-yoi*; ...al gusto = *fūmi no yoi*; una sorpresa... = *tanoshii odoroki*. Su visita fue para mí una... sorpresa = *Kare no hōmon wa tanoshii odoroki deshita*.

**agradablemente. adv.** *Tanoshiku* (楽しく), *kokoroyoku* (快く), *kokochi-yoku* (心地よく), *yukai ni* (愉快).

**agradador, ra. adj.** *Yorokobasu* (喜ばす). [に].

**agradamiento. m.** = **agrado**.

**agradar (se). I tr.** *Yorokobaseru* (喜ばせる), *manzoku saseru* (満足させる). *ej.* El obró de esa manera sólo para agradar a su madre = *Tada o-kāsan wo yorokobaseru tame ni kare wa sō shita*. El resultado le agradó mucho = *Sono kekka wa kare wo ōi ni manzoku saseta*. II intr. y. r. *Ki ni iru* (気に入る), *manzoku suru* (満足する), *konomu* (好む), *suki de aru* (好きである), *tanoshii (desu)* (楽しい(です)), *yorokobu* (喜ぶ). *ej.* Esa manera de obrar me agrada mucho = *Sono yarikata wa taihen suki desu*. Le agrada mucho verle a su lado = *Kare no soba ni iru koto wo mite tanoshii (desu)*.

**agradecer. tr.** *Kansha suru* (感謝する), *rei wo iu* (礼をいう), *arigataku omou* (ありがたく思う), (eleg.) *o-rei mōshiageru* (お礼申しあげる). *ej.* Le agradezco sinceramente sus atenciones para conmigo = *Go-shinsetsu ni taishi atsuku o-rei mōshi-agemasu*. Le agradezco profundamente su bondad = *Go-kōi wo fukaku kansha itashimasu*. Estoy muy agradecido a los beneficios que Dios me ha otorgado = *Kami kara itadaita on-megumi ni taishite arigataku omoimasu*. Le agradezco sus palabras de aliento = *Sono gekirei no kotoba ni taishite rei wo itta*. Le agradecería me enviara un modelo = *Mihon wo o-okuri kudasareba arigataku omoimasu*.

**agradecidamente. adv.** *Kansha-shite* (感謝して), *kansha-shi-nagara* (感謝しながら), *arigataku* (ありがたく).

**agradecido, da. adj.** *Kansha ni michita* (感謝にみちた), *estar...* = *kansha-suru* (感謝する), *arigataku omou* (ありがたく思う), *arigatō gozaimasu* (ありがたうございます). *ej.* Un corazón... = *Kansha ni michita kokoro*. Le estoy muy agradecido por todos los favores que me ha hecho = *Iro-iro oserwa ni narimashite arigatō gozaimasu*.

**agradecimiento. m.** *Kansha* (感謝), *shai* (謝意), *rei* (礼), *kansha-no-nen* (感謝の念). *ej.* En señal de... = *Kansha no shirushi ni*. No tengo palabras suficientes de agradecimiento = *Kansha no kotoba mo arimasen*. Manifestó su profundo agradecimiento con una inclinación reverente de cabeza = *Kanojo wa atama wo sagete teinei ni jibun no fukai kansha-no-nen wo hyōshita*. No pudiendo manifestar con palabras su agradecimiento lo expresó con sus lágrimas = *Kotoba de ii-arawasenai shai wo namida de shimeshita*.

**agrado. m.** 1 (afabilidad) *Shinsetsu* (親切), *koi* (好意), *aisō* (愛想), *aikyō* (愛嬌), *konsetsu* (懇切). 2 (voluntad) *Ishi* (意志), *konomi* (好み), *oboshimeshi* (思召し). *ej.* Eso será sin duda de su agrado = *Sore wa kitto kare no konomi de arō*.

**agrafia. f.** (Psiquiat) *Shoji-fundo-shō* (番字不能症).

**agramadera. f.** *Asa-uchi-ki* (麻打ち機), *asa wo utte mokushitsu-bu* (no *nozoku dogu* (麻を打って木質部を除く道具), *asa-kuri-ki* (麻繰り機), *asa-nuki-ki* (麻ぬき機).

**agramador, ra. I adj. y s.** *Asa-uchi* (*shokunin*) (麻打ち職人). II m. *Asa-uchi-ki* (麻打ち機).

**agramaduras. f. pl.** = **agramiza**. *Asa-gara* (麻殻).

**agramar.** tr. 1 *Asa wo utsu* (麻を打つ), *asa wo hiku* (麻をひく). 2 (fig.) *Utsu* (うつ), *tataku* (叩く).

**agramilar.** tr. 1 *Renga wo kezuru* (煉瓦をけずる). 2 (Arg.) *Renga (no) moyō ni suru* (煉瓦(の)模様にする).

**agramiza.** f. *Asagara* (麻殻) = *agramaduras/cañamiza*.

**agrandado, da.** adj. *Kakudai no* (拡大の), *kakudai-sareta* (拡大された), *kakuchō-sareta* (拡張された), *zōdai-sareta* (増大された), *hiki-nobashi no* (ひきのばしの) (sin.) **aumentado.** ej. Una fotografía... = *Hiki-nobashi shashin*.

**agrandamiento.** m. *Kakudai* (拡大), *kakuchō* (拡張), *zōdai* (増大).

**agrandar.** I tr. 1 *Ōkiku suru* (大きくする), *kakudai suru* (拡大する), *kakuchō suru* (拡張する), *zōdai suru* (増大する), *zōka suru* (増加する), (una foto) *hiki-nobasu* (引き伸ばす). 2 (exagerar) *Kochō suru* (誇張する), *ōgesa ni iu* (大きさにいう). II r. *Ōkiku naru* (大きくなる), *hiromaru* (広まる).

**agranujado, da.** adj. 1 *Tsubu no* (粒の), *tsubu-tsubu no dekita* (粒々のできた). 2 *Buraikan no yō-na* (無頼漢のような), *zurui* (ずるい).

**agrario, ria.** 1 adj. *Nochi no* (農地の), (comp.) *nōchi...* (農地...), *tochi no* (土地の), *kōchi no* (耕地の), *nōgyō no* (農業の). ej. *Ley...* = *Nōchi-hō* (農地法), *reforma...* = *nōchi kaikaku* (農地改革), *revuelta...* = *nōmin bōdō* (農民暴動). 2 (partido político) *Nōmin-tō* (農民党). 3 s. *Nōfu* (農夫・婦), *hyakushō* (百姓), *nōmin* (農民).

**agrarismo.** m. 1 *Nōmin-yōgo* (農民ようご (擁護)). 2 *Nōmin-tō* (農民党).

**agravación.** f. = **agravamiento**.

**agravamiento.** m. 1 *Omoku suru (naru) koto* (重くする(なる)こと). 2 (empeoramiento) *Akka* (悪化), *jūdai-ka* (重大化). 3 (de una enfermedad) *Kōshin* (こう(亢)進). 4 (For.) *Kajū* (加重). ej. El...de la pena = *Kei no kajū*.

**agravante.** adj. 1 *Zōka no* (増加の), *zōdai no* (増大の). 2 (For.) *Kajū no* (加重の), *akka saseru* (悪化させる). ej. Circunstancias... = *Akka no jūjō*.

**agravar (se).** I tr. 1 *Omoku suru* (重くする), *waruku suru* (悪くする). 2 (los impuestos) *Jūzei wo kasuru* (重税を課する), *tsunoraseru* (つものらせる). 3 (For.) *Kajū suru* (加重する), *zōka suru* (増加する), *zōdai suru* (増大する). ej. El fiscal agravó el delito = *Kenji wa tsumi wo zōdai shita*. II r. *Omoku naru* (重くなる), *waruku naru* (悪くなる), *akka suru* (悪化する), *jūdai-ka suru* (重大化する), *tsunoru* (つものる), *kōshin suru* (こう(亢)進する), *jūdai ni naru* (重大になる). ej. La situación se agrava por momentos = *Jōsei ga masu-masu akka suru*. La enfermedad se va agravando poco a poco = *Byōki wa shidai ni kōshin suru*. Cada día que pasa se agrava más la cuestión = *Hinichi no tatsu ni shitagatte mondai ga masu-masu jūdai ni natte kuru*.

**agravatorio, ria.** adj. 1 *Omoku suru* (重くする), *zōka no* (増加の). 2 (For.) *Kajū no* (加重の), *kyōsei-teki-na* (強制的な).

**agraviadamente.** adv. *Bujoku-teki ni* (侮辱的に).

**agraviador, ra.** I adj. *Hazukashimeru* (辱める). II s. *Bujoku-sha* (侮辱者), *hazukashimeru mono* (辱める者).

**agraviamiento.** m. *Bujoku suru koto* (侮辱すること), *hazukashime* (辱め).

**agraviante.** adj. *Hazukashimeru* (辱める).

**agraviar.** I tr. 1 *Bujoku suru* (侮辱する), *hazukashimeru* (辱める), *chijoku wo ataeu* (恥辱をあたえる), *ryōjoku suru* (りょう(凌)辱する). 2 *Omoku suru* (重くする), *kajū suru* (加重する). 3 (gravar) *Jūzei wo kasuru* (重税を課する). II r. (...se.) 1 (*Byōki ga*) *omoku naru* (病気が重くなる), *waruku naru* (悪くなる). 2 *Bujoku wo ukeru* (侮辱をうける). 3 (For.) *Kōso suru* (控訴する).

**agravio.** m. 1 (injuria/ofensa) *Bujoku* (侮辱), *chijoku* (恥辱), *hazukashime* (辱め), *haji* (恥), *ryōjoku* (りょう(凌)辱). 2 (dicho injurioso) *Burei* (無礼), *akko* (悪口). 3 (daño) (For.) *Higai* (被害).

**agravioso, sa.** adj. *Bujoku-teki* (侮辱的), *hazukashime no* (辱めの).

**agraz.** m. 1 *Mijuku no budo* (未熟のぶどう), *minorenai budo* (みのれないぶどう). 2 (zumo) *Mijuku no budo no shiru* (未熟のぶどうの汁) = **agrazada.** 3 (fig.) *Nigasa* (苦さ), *fuyukai* (不愉快), *fukigen* (不機嫌). ej. Echar a uno el agraz en el ojo (fr. fig.) = *Hito ni iyagarase wo iu*. En agraz (m. adv.) (fig.) = *Mijuku no mama* (未熟のまま), *toki-narazu* (時ならず).

**agrazada.** f. (*Mijuku no budo no shiru ni satō no haitta*) *inryō* ((未熟のぶどうの汁に砂糖の入った) 飲料).

**agrazar.** I intr. *Suppai/sui aji ga suru* (酸っぱい・酸い味がする). II tr. (fig.) *Fuyukai ni suru* (不愉快にする), *fukai-na omoi wo saseru* (不快な思いをさせる).

**agrazón.** m. 1 *Yasei no budo* (野生のぶどう), *no-budo* (野ぶどう), *mijuku na budo* (未熟なぶどう). 2 (Bot.) *Suguri* (すぐり). 3 (fig. y fam.) *Ikari* (怒り), *fukai* (不快).

**agrecillo.** m. = **agracillo/agracejo**.

**agredir.** tr. *Semeru* (攻める), *kōgeki suru* (攻撃する) (sin.) **acometer**.

**agregable.** adj. *Tsuke-kuwae-uru* (つけ加えうる).

**agregación.** f. *Tsuke-kuwaeru koto* (つけ加えること), *fuka* (付加).

**agregado, da.** I p. p. de **agregar**. II m. 1 (conjunto) *Katamari* (塊), *shūkai* (集塊), *mure* (群れ), *gun* (群). 2 (añadidura) *Fuka* (付加), *fuzoku* (付属). 3 (empleado) *Zui-in* (随員), *zuiko-in* (随行員), *hosa* (補佐), *sanji-kan* (参事官). ej. ...comercial = (*taishikan-zuki*) *shōmu-kan*; ...cultural = (*taishikan-zuki*) *bunka shisetsu-in*; ...militar = (*taishikan-zuki*) *rikugun bukan*; ...naval = (*taishikan-zuki*) *kaigun bukan*.

**agregar.** I tr. 1 (añadir) *Tsuke-kuwaeru* (つけ加える), *kuwaeru* (加える). 2 (reunir) *Shūgō saseru* (集合させる), *atsumeru* (集める). 3 (decir) *Ii-tasu* (言いたす), *ii-soeru* (言いそえる). 4 (incorporar) *Sanka saseru* (参加させる), *kanyū saseru* (加入させる). 5 (anexionar) *Gappei suru* (合併する). II r. (...se.) *Kuawawaru* (加わる), *issho ni naru* (一緒になる), *kanyū syru* (加入する), ...*ni hairu* (...に入る).

**agregativo, va.** adj. *Shūgō-sei no* (集合性の).

**agremiación.** f. *Kumiai wo tsukuru koto* (組合をつくること).

**agremiar.** I tr. *Kumiai wo tsukuru* (組合をつくる), *kumiai ni ireru* (組合に入れる), *kessha wo so-shiki suru* (結社を組織する), *godō suru* (合同する). II r. (...se.) *Kumiai ni hairu* (組合に入る).

**agresión.** f. *Kōgeki* (攻撃), *shūgeki* (襲撃), *shinryaku* (侵略). ej. Una guerra de agresión = *Shinryaku sensō*. Firmar un pacto de no-agresión = *Fukashin-jōyaku wo musubu*.

**agresivamente.** *adv.* *Kogeki-teki ni* (攻撃的に), *shinryaku-teki ni* (侵略的に).

**agresividad.** *f.* *Kogeki-sei* (攻撃性)=*acometividad*.

**agresivo, va.** *adj.* *Kogeki-teki-na* (攻撃的な), *shinryaku-teki-na* (侵略的な), *kogeki-gachi no* (攻撃がちの), *kenka-goshi no* (けんか(喧嘩)ごしの) (*sin*) **belicoso.** *ej.* Una política... = *Shinryaku-teki seisaku*; en un tono... = *kenka-goshi no kuchō de*.

**agresor, ra.** *I adj.* *Kogeki-suru* (攻撃する), *shūgeki-suru* (襲撃する), *shinryaku-suru* (侵略する). *ej.* País... = *Shinryaku-koku*. *II s.* 1 *Kogeki-sha* (攻撃者), *shinryaku-sha* (侵略者), *shingai-sha* (侵害者). 2 (For.) *Kagai-sha* (加害者). *ej.* La policía examina al agresor antes de pronunciarse sobre su culpabilidad = *Kashitsu ka do ka keisatsu ga kagai-sha wo tori-shiraberu*.

**agreste.** *adj.* 1 (campestre) *No no* (野の), *den'en no* (田園の), *yasei no* (野生の), *inaka no* (田舎の), *hinabita* (ひなびた). 2 (inculto) *Areta* (荒れた), *kewashii* (けわしい). 3 (rudo) (*fig.*) *Sobō-na* (粗暴な), *soya-na* (粗野な), *busaho-na* (無作法な).

**agrete.** *adj.* dim. de *agrio*. *Suppai* (すっぱい).

**agriamente.** *adv.* (*fig.*) *Niga-nigashiku* (にがにがしく), *kibishiku* (きびしく), *te-araku* (手荒く), *te-hidoku* (手ひどく) (*sin*) **ásperamente/amargamente.**

**agriar.** *I tr.* 1 *Suppaku suru* (すっぱくする). 2 (*fig.*) (exasperar) *Iraderu* (いらだてる), *fungai saseru* (憤慨させる), *ikaraseru* (いからせる), *iji-waruku suru* (意地悪くする). *II r.* (...se.) 1 *Suppaku naru* (すっぱくなる), *suppagaru* (すっぱがる). *ej.* Se agría fácilmente la leche expuesta al calor = *Atsui to yoi ni gyanyū wa suppaku naru*. 2 *Iji-waruku naru* (意地悪くなる), *nejikeru* (ねじける), *iradatsu* (いらだつ) (*sin*), **amargar.** *ej.* La penuria agrió su temperamento = *Hinko no tame ni kare no kishitsu wa nejiketa*.

**agriz.** *m.* (Bot.) = **cinamomo.** *Ōchi* (おうち), *sendan* (せんたん).

**agrícola.** *I adj.* *Nogyō no* (農業の), *nōji no* (農事の), *nōgaku no* (農学の), (*comp.*) *nō...* (農...), *nōgyō* (農業). *ej.* Industria... = *Nōgyō* (農業), *productos...* = *nōsan-butsu* (農産物), *maquinaria...* = *nōgyō-yō kikai* (農業用機械), *nōkigu* (農器具), *utensilios...* = *nōgu* (農具), *gremios...* = *nōgyō kumiai* (農業組合い). Banco agrícola e industrial = *Nōkō ginkō* (農工銀行). País agrícola = *Nōgyō-koku* (農業国). *II m. y f.* = **agricultor, ra.** *Nōfu* (農夫・婦), *nōka* (農家), *nōmin* (農民), *hyakushō* (百姓).

**agricultor, ra.** *m. y f.* *Nōfu* (農夫), *nōka* (農家), *hyakushō* (百姓), *nōmin* (農民), *nōjō-shu* (農場主), *nōgyōka* (農業家) (*sin*) **labrador.** *ej.* Esta es la temporada de más trabajo para los agricultores = *Ima wa ichi-nen-jū de nōka no ichiban isogashii toki da*.

**agricultura.** *f.* 1 (industria) *Nōgyō* (農業), (*comp.*) *No* (農). 2 (cultivo) *Kōsaku* (耕作), *nōsaku* (農作), *nōji* (農事). *ej.* Emplearse en las faenas de la... = *Nōgyō ni jūji suru*; escuela de... = *nō (gyō)gakkō* (農(業)学校), colegio de... = *nōka-daigaku* (農科大学), departamento de... = *nōgaku-bu* (農学部), departamento ministerial de... = *nōsei-kyoku* (農政局), Ministerio de agricultura y bosques = *Nōrin-shō* (農林省).

**agrietado.** *adj.* *Ama-zuppai* (甘すっぱい).

**agrietado, da.** *adj.* *Hibi no haitta* (ひびの入った), *wareta* (割れた), *kiiretsu wo shōjita* (亀裂を生じた).

**agrietamiento.** *m.* *Wareme ga dekiru koto* (割れめができること), *hibi ga hairu koto* (ひびが入ること).

**agrietar.** *I tr.* *Wareme/sakeme wo tsukeru* (割れめ・裂けめをつける). *II r.* (...se.) *Wareru* (割れる), *wareme ga dekiru* (割れめができる), *hibi ga hairu* (ひびが入る), *kiiretsu wo shōzuru* (亀裂を生ずる). *ej.* Debido al terremoto se agrietó el terreno = *Jishin no tame tochi ni kiiretsu wo shōjita*. La pared se ha agrietado = *Kabe ni wareme ga dekita*.

**agrifolio.** *m.* (Bot.) = **acebo.** *Hiiragi* (ひいらぎ).

**agrilla.** *f.* (Bot.) = **acedera.** *Sukanpo* (すかんぼ).

**agrimensor.** *m.* *Sokuryō-shi* (測量師).

**agrimensura.** *f.* *Sokuryō-jutsu* (測量術). *ej.* Instrumentos de... = *Sokuryō-ki* (測量機).

**agrimonia.** *f.* (Bot.) *Kin-mizuhiki* (きんみずひき (竜牙草)).

**agrio, a.** *adj.* 1 *Sui* (すい), *suppai* (すっぱい), *shibui* (しぶい), *ngai* (苦い), *sanmi no aru* (酸味のある). *ej.* Me disgustan las cosas agrias = *Suppai mono ga kirai da*. 2 (abrupto) (*fig.*) *Kewashii* (険しい), *kenso-na* (険阻な). 3 (desabrido) (*fig.*) *Shinratsu-na* (辛らつ(辣)な), *buaisō-na* (不愛想な), *iyarashii* (いやらしい), *kimuzukashii* (気難しい), *sokkenai* (そっけない), *sugenai* (すげない), *kitsui* (きつい). *ej.* Una respuesta agria = *Sugenai henji* (すげない返事), carácter agrio = *toge-togeshii seishitsu* (とげとげしい性質). 4 (frágil) *Moroi* (もろい). 5 (Pint.) *Chōwa no nai* (調和のない). *II m.* *Sanmi* (酸味), *sui kajū* (すい果汁). Mascar las agrias (*mod.*) = *Fukai wo kakusu* (不快をかかす).

**agrión.** *m.* 1 (Vet.) *Uma no kizu no hare* (馬の傷のはれ). 2 = **agriz.**

**agrioso, sa.** *adj.* (Cuba) *Ama-zuppai* (あまずっぱい).

**agripalma.** *f.* (Bot.) *Yama-yomogi* (やまよもぎ).

**agrisado, da.** *adj.* *Haiiro no* (灰色の), *haiiro-gakatta* (灰色がかった).

**agro.** *m.* 1 *Nōchi* (農地), *dojō* (土壌). *ej.* Problemas del... = *Nōchi mondai* (農地問題). 2 (Gal.) *Hiroi kōchi* (広い耕地).

**agro/agra.** *adj.* = **agrio.**

**agrológia.** *f.* *No-gaku* (農学), *dojō-gaku* (土壌学).

**agrológico, ca.** *adj.* *No-gaku no* (農学の).

**agromanía.** *f.* *Nōen shumi* (農園趣味), *nōen raisan* (農園礼讃).

**agrománico, ca.** *adj.* *Nōen-shumi no* (農園趣味の), *nōen raisan no* (農園礼讃の).

**agronomía.** *f.* *No-gaku* (農学).

**agronomo.** *s. y adj.* *Nōgaku-sha* (農学者), *nōgaku no* (農学の). *ej.* Perito agrónomo = *Nōgyō gishi* (農業技師).

**agropecuario, ria.** *adj.* *Nōboku no* (農牧の).

**agrostemina.** *f.* (Quim.) *Bakkaku* (麦角).

**agrostide.** *f.* (Bot.) *Konuka-gusa* (こぬか草).

**agrumar.** *I tr.* *Gyōketsu saseru* (ぎょう(凝)結させる). *II intr.* *Gyōketsu suru* (ぎょう(凝)結する).

**agrupable.** *adj.* *Shūgō no dekiru* (集合の出来る), *atsumari-yasui* (集まりやすい).

**agrupación.** *f.* 1 *Atsumari* (集まり), *shūgō* (集合). 2 *Mure* (群れ), *shūdan* (集団), *shūkai* (集会), ...de gente = *gunshū* (群衆).

**agrupamiento.** *m.* *Atsumeru koto* (集めること), *atsumaru koto* (集まること), *shūgō suru koto* (集合すること), *shūkai suru koto* (集会すること).

**agrupar.** *I tr.* *Atsumeru* (集める), *shūgō saseru* (集合させる), *kumi-awaseru* (組み合わせる). *II r.* (...se.) *Atsumaru* (集まる), *shūgō suru* (集合する), *yori-atsumaru* (寄り集まる), *matomaru* (まとまる).



**agruira.** *f.* *Sanmi* (酸味), *sansei* (酸性) (*sin.*) *acidez*, *pl.* (*agrios*) *Kankitsui-rui* (柑橘類).

**agua.** I *f.* 1 *Mizu* (水), (*comp.*) ...*sui* (...水). *ej.* ...*fria* = *tsumetai mizu* (冷たい水), *reisui* (冷水), ...*salada* = *shio-mizu* (潮水), *ensui* (塩水), ...*fresca* = *hiya-mizu* (冷水), *dulce* = *ma-mizu* (真水), ...*de mar* = *kaisui* (海水), ...*de pozo* = *ido (no) mizu* (井戸 (の) 水), ...*de lluvia* = *ama-mizu* (雨水), ...*de rio* = *kawa-mizu* (川水), ...*corriente* = *ryūsui* (流水), ...*mineral* = *kōsui* (鉱水), ...*perfumada* = *kōsui* (香水), ...*potable* = *nomi-mizu* (飲み水), *in'yō-sui* (飲用水), ...*cibera* = *kangai-yōsui* (灌漑用水). *Flotar en el...* = *Mizu ni ukabu* (水に浮かぶ). *Darse una ducha de agua fría* = *Reisui wo abiru* (冷水を浴びる). *A flor de agua* = *Suimen ni* (水面に). *Agua bendita* = *Seisui* (聖水), ...*bautismal* = *senrei no mizu* (洗礼の水), *sensui* (洗水), ...*compuesta* = *kaō nomi-mono* (加工飲物), ...*cruda* (*gor-da*) = *kōsui* (硬水). *Agua-nieve* = *Mizore* (みぞれ). 2 (*zumo*) *Ekijū* (液汁), *suibun* (水分), *mizuke* (水気), *kajū* (果汁). *ej.* ...*de naranja* / ...*de azahar* = *mikan-kajū* (みかん果汁). *Esta pera tiene mucha agua* = *Kono nashi wa mizuke ga oi*. 3 (*lluvia*) *Ame* (雨). *ej.* Año de muchas (*lluvias*) *aguas* = *Ame no oi toshi*. 4 (*Arq.*) *Yane no shamen* (屋根の斜面). 5 (*Mar.*) *Mizu-mori* (水漏り), *ej.* Descubrirse/abrirse una... = *Mizu-mori ga suru*. 6 (*marea*) *Shio* (潮). 7 (*lágrimas*) *Namida* (涙). 8 *pl.* (*ondulaciones*) *Hida* (ひだ). 9 *pl.* (*destellos*) *Kōtaku* (光沢), *tsuya* (つや). 10 *pl.* (...*territoriales*) *Ryōkai* (領海), *kinkai* (近海), *suiiki* (水域). *ej.* Dentro de las...*territoriales* de Japón = *Nippon-ryōkai-nai*. 11 (*estela de un buque*) *Funa-ato* (船跡). 12 ...*abajo* = *Kawa-shimo* (川下), ...*arriba* = *kawa-kami* (川上). II *pl.* ...*madres* = *bosui* (母水), ...*muertas* = *yodomi-mizu*; ...*llenas* = *michi-shio* (満ち潮), *mancho* (満潮), ...*de creciente* = *age-shio* (上げ潮), ...*de menguante* = *hiki-shio* (引き潮), ...*falsas* = *hotte deru mizu* (掘って出る水), ...*menores* = *shōben* (小便), ...*mayores* = *daiben* (大便). III *loc. y frs. fig.* *Agua arriba* = *Jōryū ni sakanobotte*. *Agua adelante* = *Nagare no mama*. *Bailarle uno el agua a otro* = *Kigen wo toru*. *Echar agua en el mar* = *Yokei-na koto wo suru*. *Echar (o llevar) el agua a su molino* = *Waga ta ni mizu wo hiku*. *Entre dos aguas* = *Utagai nagara/dotchi tsukazu de iru*. *Hacerse agua la boca* = *Yodare ga tareru/omoidashite tanoshimu*. *Hacer agua* = *Shinsui suru*. *Tan claro como el agua* = *Akiraka ni (mizu no gotoku)*. *Quedarse en agua de borrajas* = *Nan no kekka mo nai*. *Ahogarse en poca agua* = *wazuka no koto de anmari ni-mo shinpai suru*.

**aguacatal.** *m.* *Waninashi-batake* (わになし畑).

**aguacate.** *m.* *Waninashi* (わになし), *waninashi no mi* (わになしの実).

**aguacero.** *m.* 1 *Niwaka-ame* (にわか雨), *yūdachi* (夕立ち). 2 (*fig.*) *Meiwaku* (迷惑), *yakkai* (厄介).

**aguacibera.** *f.* *Kangai-sui* (かんがい (灌漑) 水).

**aguacil.** *m.* = *alguacil*.

**aguacha.** *f.* *Tamari-mizu* (たまり水).

**aguachar.** *m.* *Mizu-tamari* (水たまり).

**aguachar.** I *tr.* 1 *Mizu-bitashi ni suru* (水浸しにする) = **enaguachar.** 2 (*S. Am.*) *Kai-narasu* (飼い馴らす). II *r.* (...*se.*) 1 *Mizu-bitashi ni naru* (水浸しになる). 2 (*S. Am.*) *Najimu* (なじむ).

**aguacharnar.** *tr.* = **enaguazar.** *Mizu-bitashi ni suru* (水浸しにする).

**aguachento, ta.** *adj.* (*S. Am.*) *Mizuppoi* (水っぽい).

**aguachirle.** *f.* 1 *Yasu-zake* (安酒), *kasutori* (粕取り).

2 (*fig.*) *Jisshitsu no nai nomimono* (実質のない飲物). 3 (*fig.*) *Tsumaranai mono* (つまらないもの).

**aguada.** *f.* 1 (*Alb.*) *Shira-kabe no uwanuri* (白壁の上塗り). 2 *Mizu-kumi-ba* (水汲み場), *mizu-nomi basho* (水飲み場所). 3 (*Mar.*) (*Fune no*) *kyūsui* (船の) 給水, *inryō-sui* (飲料水). 4 (*Min.*) *Kōkō no shinsui* (鉱坑の浸水). 5 (*Pint.*) *Mizu-e* (水絵). *ej.* *Pintura a la...* = *Suisai-ga* (水彩画). 6 *pl.* *Inryō-sui* (飲料水).

**aguadera.** *adj.* *Bōsui no* (防水の), *amagi no* (雨着の), *bōsui-shita* (防水した), *ama-yoke no* (雨よけの). *ej.* *Capa aguadera* = *Bōsui no "kappa"/ama-yoke no gaito/ "rein kōto"* (ing. rain coat).

**aguaderas.** *f. pl.* *Mizu-bin unpan-yō no kura* (水瓶運搬用のくら).

**aguadero, ra.** I *adj.* *Ama-yoke no* (雨よけの), *bōsui no* (防水の). II *m.* *Mizu-nomi-ba* (水飲み場), *mizu-kai-ba* (水飼い場) (*sin.*) **abrevadero.**

**aguadija.** *f.* *Kizu/haremono kara deru mizu* (傷・腫れものから出る水).

**aguado, da.** *adj.* 1 *Mizuppoi* (水っぽい). 2 = **abstemio.** *Kinshu no* (禁酒の).

**aguador, ra.** *m. y f.* *Mizu-kumi-nin* (水汲み人).

**aguaducho.** *m.* 1 *Shussui* (出水), *hanran* (はんらん (沓瀝)). 2 *Inryō-sui uriba* (飲料水売り場).

**aguadura.** *f.* (*Ve.*) *Teiyō* (蹄葉), *teiyō-en* (蹄葉炎).

**aguafiestas.** *com.* *Hito no tanoshimi wo bōgai suru hito* (人の楽しみを妨害する人).

**aguafuerte.** *f.* *Fukoku hanga* (腐刻版画), *shokkoku* (蝕刻), *fushoku-doban* (腐しよく (蝕) 銅板), "etchingu" (ing. etching) (エッチング).

**aguafuertista.** *com.* *Fukoku gaka* (腐刻画家), *shokkoku-ka* (蝕刻家), *doban chōkoku-ka* (銅板彫刻家), "etchingu"-*gaka* (エッチング画家). 「液」.

**aguagoma.** *f.* "Arabia-gomu" *yōeki* (アラビアゴム溶).

**aguaitamiento.** *m.* (*des.*) *Machi-buse suru koto* (待ち伏せすること).

**aguaitar.** *tr.* *Machi-buse suru* (待ち伏せする).

**aguaité.** *m.* *Machi-buse* (待ち伏せ).

**aguajaque.** *m.* *Uikyō-sui* (ういきょう水), *uikyō-yu* (ういきょう湯).

**aguaje.** *m.* 1 = **aguadero** 2 *acep./abrevadero.* 2 (*Mar.*) *Ageshio* (上潮). 3 (*Mar.*) *Chōryū* (潮流), *gekiryū* (激流). 4 (*Mar.*) *Funa-ato* (船跡). 5 (*C. Am.*) *Shisseki* (吐質).

**aguajoso, sa.** *adj.* *Mizuppoi* (水っぽい).

**aguamala.** *f.* = *medusa*.

**aguamanil.** *m.* 1 *Mizu-sashi* (水差し). 2 *Senmenki* (洗面器).

**aguamanos.** 1 *Tearai-mizu* (手洗い水). 2 *Senmenki* (洗面器).

**aguamar.** *m.* = **aguamala/medusa.** *Kurage* (くらげ (水母)).

**aguamarina.** *f.* *Suiryoku-gyoku* (水緑玉).

**aguamelado, da.** *adj.* *Mizu-wari no hachimitsu no* (水割りの蜂蜜の).

**aguamelar.** *tr.* *Mizu-wari no hachimitsu wo tsukeru* (水割りの蜂蜜をつける).

**aguamiel.** *f.* *Mizu-wari no hachimitsu* (水割りの蜂蜜).

**aguanieve.** *f.* *Mizore* (みぞれ) = **agua nieve.**

**aguanieves.** *f.* (*Orn.*) *Seguro-sekirei* (せごろせきれい) = **aguzanieves.**

**aguanosidad.** *f.* *Suiyō-eki* (水溶液), *shikki no di* (湿

気の多い, *shimeppoi* (しめっばい), *mizuppoi* (水ばい).  
**aguantable.** *adj.* *Shinobi-uru* (しのびうる), *taerareru* (堪えられる).

**aguantaderas.** *f. pl.* *Nintai-ryoku* (忍耐力).

**aguantar.** *I tr.* 1 (sufrir) *Shinobu* (忍ぶ), *koraeru* (こらえる), *tae-shinobu* (堪え忍ぶ), *shinogu* (しのぐ), *gaman suru* (我慢する). *ej.* Llevar vida de internado aguantando las incomodidades = *Fujiyū wo shinonde geshuku seikatsu wo suru*. Aguantar el frío del invierno = *Fuyu no samusa wo koraeru*; ...un dolor de muelas = *ha no itai no wo koraeru*. 2 (resistir) *Taeru* (たえる), *sasaeru* (支える), *mochi-kotaeru* (持ちこたえる). *ej.* No puedo aguantar semejante descortesía = *Watashi wa sonna busahō ni wa taerarenai*. No pudo aguantar por más tiempo = *Kore ijō wa mochi-kotaerarenakatta*. *II intr.* (tener paciencia) *Nintai suru* (忍耐する), *kan'yo de aru* (寛容である), *sinbō suru* (辛抱する), *gaman suru* (我慢する). *ej.* ...imperturbable los infortunios = *Fukō wo jitto shinbō suru*. Para eso no hay otro remedio que aguantar = *Sore ni-wa gaman suru yori hoka wa nai*. *III r.* (...se.) *Jisei suru* (自制する), *jitto koraeru* (じっとこらえる), *gaman suru* (我慢する).

**aguante.** *m.* 1 *Gaman* (我慢), *shinbō* (辛抱), *nintai* (忍耐), *kan'yo* (寛容). 2 *Nintai-ryoku* (忍耐力), *gaman-zuyosa* (我慢強さ).

**aguañón.** *adj.* *Suiri-kōji gishi no* (水利工事技師の). *ej.* Maestro... = *Suiri-kōji gishi*.

**aguapié.** *m.* *Shitsu no warui budo-shu* (質のわるいぶどう酒), *kasutori* (粕取り).

**aguar.** *I tr.* 1 ...ni mizu wo waru (...に水を割る). *ej.* Vino aguada = *Mizu wo watta budo-shu*. Leche aguada = *Mizu wo watta gyūnyū*. 2 (*fig.*) *Jama suru* (邪魔する), *samatageru* (妨げる). *II r.* (...se.) 1 *Dame ni naru* (駄目になる), *awa to naru* (泡となる). *ej.* Aguarce la fiesta = *Iwai no tanoshimi ga dame ni naru*. 2 *Mizu-bitashi ni naru* (水浸しになる).

**aguaraibá.** *m.* = *turbinto*.

**aguardada.** *f.* *Matsu koto* (待つこと).

**aguardadero.** *m.* (*Karyūdo no machi-kamaeru tokoro* (待人の) 待ちかまえるところ) = **aguardo**.

**aguardador, ra.** *adj. y s.* *Matsu (hito)* (待つ (人)).

**aguardar.** *tr. e intr.* 1 *Matsu* (待つ) (*sin.*) **esperar.** *ej.* Guarda (espera) un poco = *Chotto matte kudasai*. No le hagas aguardar mucho tiempo = *Kare wo nagaku matasenai de kudasai*. Aguardo a que llegue el maestro = *Sensei ga kuru no wo matte-imasu*. 2 (con impaciencia) *Machi-kaneru* (待ちかねる), *machi-kogareru* (待ちこがれる). Cansada de aguardar a que volviera su madre rompió a llorar = *Haha no kaette kuru no wo machi-kanete kanojo wa watto naki-dashita*. Dispense que le haya hecho esperar (aguardar) tanto tiempo = *Nagai aida o-matase-shite sumimasen*. 3 (contar con) *Machi-kamaeru* (待ちかまえる), *machi-mokeru* (待ち設ける), *machi-ukeru* (待ちうける), *kitai suru* (期待する). *ej.* No debes aguardar mucho de él = *Amari ano hito ni-wa kitai-shite wa ikenai*.

**aguardentería.** *f.* *Shōchū-hanbai-ten* (焼酎販売店).

**aguardentero, ra.** *m. y f.* *Shōchū-uri* (焼酎売り), *shōchū-hanbai-nin* (焼酎販売人).

**aguardentoso, sa.** *adj.* *Shōchū-kusai* (焼酎くさい), *shōchū no haitta* (焼酎の入った).

**aguardiente.** *m.* *Shōchū* (焼酎), ...anisado = *uikyo-shu*; ...de caña = *jōryū saisho no shōchū*; ...de caña = "ramu"

(ing. rum)-*shu*.

**aguardillado, da.** *adj.* *Akaritori-jō no* (明り採り状の), *tenmado-jō no* (天窓状の).

**aguardo.** *m.* = **aguardadero/acecho**.

**aguarrás.** *m.* "Terepin"-*yu* (テレピン油).

**aguasal.** *f.* = **salmuera**.

**aguatero.** *m.* (S. Am.) *Mizu-uri (nin)* (水売り (人)).

**aguatocha.** *f.* *Yōsui-"ponpu"* (揚水ポンプ).

**aguaturma.** *f.* (Bot.) *Kiku-imo* (きくいも).

**aguaverde.** *f.* *Midori-iro no kurage* (緑色のくらげ (水母)).

**aguaviento.** *m.* *Fuki-buri* (吹き降り).

**aguavientos.** *m.* (Bot.) "Sarubiyā" (サルビヤ).

**aguavilla.** *f.* (Bot.) *Iwanashi* (いわなし) = **gabuya**.

**aguaza.** *f.* *Suiyō-eki* (水溶液), *shinshutsu-eki* (浸出液).

**aguazal.** *m.* *Mizu-tamari* (水たまり).

**aguazar.** *I tr.* = **enchancar**. *II r.* (...se.) *Mizu-tamari ni naru* (水たまりになる).

**aguazo.** *m.* (Pint.) *Mizue* (水絵).

**aguazoso, sa.** *adj.* *Shimeppoi* (しめっばい), *mizuppoi* (水っばい).

**aguazul/aguazur.** *m.* *Mizu-kusa* (水草), *suisō* (水草) = **algazul**.

**agudamente.** *adv.* *Surudoku* (鋭く), *toge-togeshiku* (とげとげしく), *shinratsu ni* (辛辣に).

**agudeza.** *f.* 1 (delgadez) *Sen'ei* (尖鋭), *eiri* (鋭利). 2

(viveza) *Surudosa* (鋭さ), *kichi* (機知), *tonchi* (頓智). 3

(penetración) *Eibin* (鋭敏). 4 (ligereza) *Binkatsu* (敏活).

5 (*fig.*) (dicho agudo) *Kichi ni tonda kotoba* (機知に富んだ言葉), *share* (洒落), *keiku* (警句).

**agudizar.** *I tr.* 1 *Surudoku suru* (鋭くする), *toga-raseru* (とがらせる). 2 (*fig.*) (penetrar) *Tsuikyū suru*

(追求する). *ej.* ...una cuestión = *mondai wo tsuikyū suru*.

*II r.* (...se.) (agravarse) *Jūdai-ka-suru* (重大化する).

**agudo, da.** *adj.* 1 (afilado) *Togatta* (とがった), *toge-togeshii* (とげとげしい), *eiri-na* (鋭利な). 2 (sutil) *Surudo*

(鋭い), *shinratsu-na* (辛辣な). 3 (perspicaz) *Eibin-na*

(鋭敏な), *binkan-na* (敏感な), *binkatsu-na* (敏活な). 4

(gracioso) *Shareta* (しゃれた). 5 (*fig.*) *Hageshii* (激しい).

*ej.* dolor... = *hageshii itami (gekitsū)*. 6 (Mús.) *Takai* (高い).

*ej.* Sonido... = *Ei-on* (鋭音), *kō-on* (高音). 7 (Gram.)

(acento...) *Yō-onpu* (揚音符). 8 (Geom.) (ángulo...) *Eikaku*

(鋭角). 9 (Med.) (enfermedad...) *Kyasei no (byōki)* (急性の

(病気)).

**agüera.** *f.* *Mizo* (溝), *dobu* (溝).

**agüero.** *m.* 1 *Uranai* (占い), *senboku* (せんぼく (占)).

2 (presagio) *Zenchō* (前兆). *ej.* Buen... = *Kittchō* (吉兆),

mal... = *kyōchō* (凶兆). Pájaro de buen (mal) agüero =

*Kittchō (kyōchō) no tori*.

**aguerrido, da.** *adj.* 1 *Hyakusen-renma no* (百戦練磨の), *rōren-na* (老練な). 2 (*fig.*) *Takumashii* (たくましい), *yūkan-na* (勇敢な). *ej.* Un soldado aguerrido =

*Yukan-na gunjin/furu-tsuwamono*.

**aguerir.** *I tr.* *Tatakai ni narasu* (戦いに慣らす), *senku ni narasu* (戦苦にならす). *II r.* (...se.) *Tatakai ni nareru* (戦いに慣れる).

**aguijada.** *f.* *Toge-bō* (とげ棒), *tsuki-bō* (つき棒).

**aguijadera.** *f.* = **aguijada**.

**aguijador, ra.** *I adj.* *Toge-bō de tsuku* (とげ棒でつ

く), *shigeki suru* (刺激する). *II s.* *Toge-bō de tsuku hito*

(とげ棒で突く人), *shigeki suru hito* (刺激する人).

**aguijadura.** *f.* 1 *Toge-bō de tsuku koto* (とげ棒で突くこと). 2 (*fig.*) *Shigeki suru koto* (刺激すること).

**aguijar.** I tr. 1 *Toge-bō de tsuku* (とげ棒で突く), *tsuki-bō de sasu* (つき棒でさす). 2 (fig.) *Seki-tateru* (せき立てる), *unagasu* (うながす). 3 (fig.) *Shigeki suru* (刺激する), *kōfun saseru* (興奮させる). II intr. *Ashi wo hayameru* (足を早める).

**aguijón.** m. 1 *Toge* (とげ), (ant.) *ira* (刺), *sashi-bari* (さし針). ej. Dar coces contra el...=*Sashi-bari wo keru*, ¡Oh muerte! ¿Dónde está tu... (Bibl.)?=*Shi yo, omae no toge wa doko ni aru?* 2 (de los animales) *Hari* (針). ej. ...de la abeja=*mitsubachi no hari*. 3 (estímulo) (fig.) *Shigeki* (刺激), *shigeki-butsu* (刺激物), *seme* (貫め), *semeku* (貫め苦). ej. Sentir el terrible aguijón de la conciencia=*Hidori ryōshin no semeku ni au*.

**aguijonada.** f. 1 *Hari/toge de sasu koto* (針・とげで刺すこと). 2 *Sashi-kizu* (刺し傷).

**aguijonamiento.** m. *Hari/toge de sasu koto* (針・とげで刺すこと).

**aguijonazo.** m.=aguijonada.

**aguijoneador, ra.** I adj. 1 =aguijador. 2 (fig.) *Semeru* (貫める), *nayamasu* (悩ます). II s. (fig.) *Semeru mono* (貫めるもの), *nayamasu hito* (悩ます人).

**aguijonear.** tr. 1 =aguijar. 2 (fig.) *Nayamasu* (悩ます), *semeru* (貫める).

**águila.** f. 1 (Orn.) *Washi* (わし (鷲)). 2 *Washi-jirushi* (わし (鷲) じるし), *gunki* (軍旗), *hata* (旗), *kokushō* (国章). ej. Las águilas del Imperio Romano = "Roma". *Teikoku no washi-jirushi no gunki*. El águila imperial de Alemania, Rusia, Francia = (Hist.) "Doitsu", "Roshia", "Furansu" no *kokushō*. 3 ("Mekishiko" no 20 "peso" no *kinka* ((メキシコの二十ペソの) 金貨). 4 (*Beikoku no 10 (jū) "doru" no kinka* ((米国の十ドルの) 金貨). 5 (fig.) *Saijin* (才人), *kichi ni tonda hito* (機知に富んだ人). 6 (Astr.) *Washi-za* (わし (鷲) 座). 7 (lct.) *Tobi-ei* (とびえい) = *pez águila*. ...barbuda = *quebrantahuesos* = *hige-washi* (ひげわし), ...bastarda = *misago* (みさご), ...dorada = *inu-washi* (いぬわし), ...caudal (o real) = *o-washi* (おおわし), ...explayada (Blas.) = *ni-tō no washi* (二頭の鷲), ...pasmada = *hane wo tatanda washi* (羽をたたんだ鷲).

**aguilando.** m.=aguinaldo.

**aguileña.** f. (Bot.) *Oda-maki* (おだまき).

**aguileño, ña.** adj. 1 *Washi no* (鷲の), *washi no yo-na* (鷲のような). 2 *Hoso-nagai kao no* (細長い顔の). 3 (nariz...) *Washi-bana* (鷲鼻), *togatta hana* (とがった鼻).

**aguilera.** f. *Washi no su* (鷲の巢).

**aguillilla.** adj. *Ashi no hayai (uma)* (足の早い (馬)).

**aguilita.** m. (Méj.) *Junsa* (巡査).

**aguilón.** m. 1 aum. de *águila* = *Ō-washi* (おおわし). 2 *Kijū-ki no ude* (起重機の腕). 3 (cañería) *Kaku-dokan* (角土管). 4 (Arq.) *Kiri-zuma* (切り妻). 5 (S. Am.) *Ashi no osoi uma* (脚のおそい馬). 6 (Blas.) *Kuchi-bashi to ashi no nai washi* (口ばしと脚のない鷲).

**aguilucho.** m. 1 *Washi no ko* (鷲の子), *washi no hina* (鷲のひな (雛)), *ko-washi* (子わし). 2 *Misago* (みさご) = *águila bastarda*.

**aguinaldo.** m. 1 *Kōtan-sai no okurimono* (降誕祭の贈り物). "Kurisumasu purezento" (ing. Christmas present) (クリスマスプレゼント). 2 *Okurimono* (贈り物), *otoshi-dama* (お年玉).

**aguista.** com. *Tōji-kyaku* (湯治客).

**aguizgar.** tr.=aguijar.

**aguja.** f. 1 *Hari* (針), (comp.) ...*shin* (...針). ej. ...de coser = *nui-bari* (縫針), ...de hilar = *ami-bari* (編み針), de

hacer redes = *abari* (あばり (網針)), ...*imantada* = *jishin* (磁針), ...de mearar = *rashin-ban* (羅針盤), ...de fusil = *uchi-bari* (うち針), espartera = *tatami-bari* (畳針), ...colchonera = *futon toji-yō hari* (布団とじ用針), ...de mechar = *niku-basami-yō kagi* (肉挟み用鉤), ...de verdugado = *kutsuya no tsukau hari* (靴屋の使う針), ...de fonógrafo = *chikuon-ki no hari* (蓄音機の針). Las agujas del reloj = *Tokei no hari* (時計の針). Arte de la... = *O-hari* (お針), ejercitarse en el uso de la... = *o-hari no keiko wo suru* (お針の稽 (けい) 古をする), vivir del trabajo de la... = *hari-shigoto de kurashi wo tateru* (針仕事で暮らしをたてる). La...larga = *Chōshin* (長針). La...corta = *Tanshin* (短針). 2 (de marcar/indicador) *Shishin* (指針), *machi-bari* (待ち針). 3 (de tocado) *Kami-"pin"* (髪ピン). 4 (del ferrocarril) *Tentetsu-ki* (転轍機). 5 (Arq.) *Shōrō* (鐘楼). 6 *Hōsen-hi* (方尖碑) = *obelisco*. 7 (Arq.) *Sendō* (尖塔). 8 (lct.) (pez...) *Yōji-uo* (揚枝魚), *sayori* (さより). 9 (púa) *Wakame* (若芽). 10 (pincho) *Sasu mono* (刺すもの). 11 (Impr.) *Kami no shiwa* (紙のしわ). 12 pl. *Dobutsu no abara* (動物のあばら). Buscar una aguja en el pajar = (fr. fig. y fam.) = *Fukanō-na mono wo motomeru*. Alabar uno sus agujas = (fr. fig. y fam.) = *Jiga-jisan suru*.

**agujadera.** f. *Harime* (針女), *hari-shigoto de kurashi wo tateru onna* (針仕事で暮らしをたてる女).

**agujal.** m. (*Kabe ni nokotta hari no ato* ((壁に残った) 針の跡).

**agujazo.** m. *Hari no sashi-kizu* (針の刺し傷).

**agujerear.** I tr. *Ana wo akeru* (穴をあける), *ana-darake ni suru* (穴だらけにする). II r. (...se.) *Ana-darake ni naru* (穴だらけになる).

**agujería.** f. *Hari no mise* (針の店), *hari no seizō-shō* (針の製造所).

**agujero.** m. 1 *Ana* (穴). ej. Abrir un...con el barreno = *Kiri de ana wo akeru*. Sus pantalones estaban llenos de agujeros = *Kare no zubon wa ana-darake de atta*. 2 *Hari-shōnin* (針商人), *hari-shokunin* (針職人), *hari no hanbai-nin* (針の販売人).

**agujeta.** f. 1 *Tsuke-himo* (つけ紐). 2 pl. *Shikori* (しこり), *hirō-go no itami* (疲労後の痛み).

**agujetería.** f. *Hari no seizō-shoku* (針の製造職). 2 *Hari no hanbai-shō* (針の販売所).

**agujetero, ra.** m. y f. 1 *Tsuke-himo no hanbai-nin* (つけ紐の販売人). 2 =agujero 2.

**agujón.** m. 1 aum. de *aguja*. *Futoi hari* (太い針). 2 *Sokuhatsu-yō no "pin"* (束髪用のピン), (*kami no ke no tome-bari* ((髪の毛の) 留め針).

**agujuela.** f. dim. de *aguja* = *Ko-bari* (小針).

**aguosidad.** f.=acuosidad.

**aguoso, sa.** adj.=acuoso.

**agusanado, da.** adj. *Mushi no tsuita* (虫のついた), *uji-darake no* (うじ (蛆) だらけの), *uji ga waita* (うじ (蛆) がわいた), *mushi-kui* (虫くい). ej. Estas manzanas están casi todas... = *Kono ringo wa mushi-kui ga oi*.

**agusanamiento.** m. *Mushi ga kuu koto* (虫がくうこと), *mushi-kui* (虫くい), *uji ga waku koto* (うじ (蛆) がわくこと).

**agusanarse.** r. *Mushi ga kuu* (虫がくう), *uji ga waku* (うじ (蛆) がわく).

**agustinianismo.** m. *Sei-"Augustino"* (A. D. 353 - 430) *no shugi/seishin* (聖アウグスティノの主義・精神).

**agustiniano, na.** adj. 1 =Agustino. 2 *Sei-"Augustino" shūdōkai* (聖アウグスティノ修道会).

**agustino, na.** *adj.* 1 (Sei) "Augustino"-kai no (聖) アウグスティノ会の, (Sei) "Augustino" shūdōkai no (聖) アウグスティノ修道会の. 2 "Augustino"-kai no shūdo-sha (アウグスティノ会の修道者).

**agutí.** *m.* (Amér.) (Zool.) Tenjiku nezumi (てんじくねずみ). = acutí.

**aguzadero, ra.** *adj.* Togi-yō no (研ぎ用の). Piedra... = toishi (砥石), togi-ishi (研ぎ石).

**aguzado, da.** *adj.* Toida (研いだ), togatta (尖った), kezutta (けずった).

**aguzador, ra.** I *adj.* Togu (研ぐ), togarasu (とがらす). II *m.* Togi-ya (研ぎ屋).

**aguzadura.** *f.* Togu koto (研ぐこと), togarasu koto (尖らすこと).

**aguzamiento.** *m.* 1 = aguzadura. 2 Surudoku suru koto (するどくすること).

**aguzanieves.** *f.* (Orn.) Sekirei (せきれい) = aguanieves.

**aguzar.** *tr.* 1 Togu (研ぐ), togarasu (とがらす), kezuru (けずる), togi-sumasu (研ぎます), togi-ageru (研ぎあげる) (*sin.*) afilar. 2 (*fig.*) Surudoku suru (鋭くする), ebin ni suru (鋭敏にする). ...la vista = me wo korasu; ...el oído = mimi wo sumasu.

**aguzonazo.** *m.* Zuburi to sasu koto (ずぶりと刺すこと), tsukisasu koto (突き刺すこと) (*sin.*) hurgonazo.

**¡ ah !** *interj.* Aa! (ああ!), So ka! (そうか!).

**ahebrado, da.** *adj.* Sen-i-jō no (繊維状の).

**ahechadero.** *m.* (Kokumotsu wo) furui-wakeru basho ((穀物を)ふるい分ける場所).

**ahechador, ra.** I *adj.* Furui ni kakeru (ふるいにかける). II *s.* Kokumotsu wo furui-wakeru hito (穀物をふるい分ける人).

**ahechadura.** *f.* Furui ni kaketa kasu (ふるいにかけた粕).

**ahechar.** *tr.* Furui ni kakeru (ふるいにかける), furui-wakeru (ふるい分ける).

**ahecho.** *m.* Furui-wakeru koto (ふるい分けること).

**ahelear.** I *tr.* 1 (Tanjū no yō ni) nigaku suru (胆汁のように)がくする). 2 (*fig.*) Kanashimaseru (悲しませる). II *intr.* Nigami ga aru (苦味がある), aji ga nigai (味が苦い).

**ahembrado, da.** *adj.* = afeminado.

**aherrojamiento.** *m.* 1 Kusari de tsunagu koto (鎖でつなぐこと). 2 (*fig.*) Appaku (圧迫), sokubaku (束縛).

**aherrojar.** *tr.* 1 Kusari de tsunagu (鎖でつなぐ). 2 (*fig.*) Appaku suru (圧迫する), sokubaku suru (束縛する), osae-tsukeru (押さえつける).

**aherrumbrar.** I *tr.* Tetsubun wo ireru (鉄分を入れる). II *r.* (...se.) 1 Kana-ke ga aru (金気がある). 2 Sabiru (さびる) (*sin.*) oxidarse.

**ahervorarse.** *r.* (Kokumotsu ga) mureru ((穀物が)蒸れる).

**ahí.** *adv.* 1 Soko (そこ), soko ni (そこに), soko de (そこで), asoko ni (あそこに), asoko de (あそこで), sono ten de (その点で). *ej.* Salte de ahí = Soko kara de-nasai. Murió ahí = Soko de shinimashita. El vivió ahí hasta que fue a Tokio = Kare wa Tōkyō e iku made soko ni sunda. De ahí a poco = Sore kara shibaraku shite. De ahí en adelante = Soko kara (sono toki kara). 2 (de ahí/por ahí) Sore de (それで). *ej.* De ahí que debamos guardar silencio = Sore de chinmoku wo mamoranakereba narimasen. Por ahí podrá conocerse la verdad = Sore de shinri wo shiru koto ga dekiru deshō. Por ahí/por ahí = *m. adv.*

Sore gurai/oyoso.

**ahidalgado, da.** *adj.* 1 Shinshi-rashii (紳士らしい). 2 Johin-na (上品な), kedakai (気高い).

**ahigadado, da.** *adj.* 1 Yukan-na (勇敢な). 2 Kanzō-iro no (肝臓色の).

**ahijado, da.** *m. y f.* 1 Yashinai-go (養い子), yōshi (養子), yōjo (養女) (*sin.*) adoptado. 2 (Cath.) Senrei no ko (洗礼の子).

**ahijador.** *m.* (Ko wo unda hitsuji no) bokusha ((子を産んだ羊の)牧者).

**ahijar.** I *tr.* 1 Yoshi ni suru (養子にする) (*sin.*) pro-hijar. 2 (Hitsuji ga) ta no ko wo sodateru ((羊が)他の子を育てる). 3 (*fig.*) (imputar) Owaseru (負わせる). II *intr.* 1 Ko wo umu (子を産む). 2 Mebaeru (めばえる).

**ahilado, da.** *adj.* Soyo-soyo to fuku (kaze) (そよそよと吹く(風)).

**ahilamiento.** *m.* = ahfío.

**ahilar.** I *intr.* Retsu ni narabu (列に並ぶ). II *r.* (...se.) 1 Kufuku de memai ga suru (空腹で目まいがする). 2 (acedarse) Sanpai suru (酸敗する). 3 (adelgazar) Hyoro-hyoro ni yaseru (ひよろひよろに痩せる). 4 (los árboles) Hyoro-hyoro nobiru (ひよろひよろのびる). III (Cuba) *tr.* Retsu ni naraberu (列に並べる).

**ahfío.** *m.* 1 Retsu ni narabu koto (列に並ぶこと). 2 Hyoro-hyoro to yaseru koto (ひよろひよろと痩せること). 3 Memai ga suru koto (目まいがすること).

**ahincadamente.** *adv.* Senshin (専心), nesshin ni (熱心に).

**ahincado, da.** *adj.* Nesshin-na (熱心な).

**ahincar.** I *tr.* Seki-tateru (せきたてる), isogaseru (急がせる). II *r.* (...se) Isogu (急ぐ).

**ahínco.** *m.* Senshin (専心), nesshin (熱心). *ej.* Con ahinco = Nesshin ni/senshin ni = ahincadamente.

**ahitamiento.** *m.* Tabe-akiru koto (たべあきること), tabe-sugi (食べ過ぎ).

**ahitar.** I *tr.* 1 Kui wo tateru (杭を立てる), dohyō wo tateru (道標を立てる). 2 Aki-aki saseru (あきあきさせる). II *intr.* Tabe-akiru (食べ飽きる), aki-aki suru (あきあきする), tabe-sugiru (食べ過ぎる), kui-sugiru (食いすぎる), muka-muka suru (むかむかする), unzari suru (うんざりする). III *r.* (...se) Shokushō suru (食傷する), shōka furyō wo okosu (消化不良をおこす), shoku-atari suru (食あたりする). [良]

**ahitera.** *f.* (fam.) Hageshii shōka-furyō (激しい消化不良).

**ahito, ta.** *adj.* 1 Aki-aki-shita (あきあきした), shokushō-shita (食傷した). 2 (*fig.*) Muka-muka-shita (むかむかした), unzari-shita (うんざりした).

**ahito.** *m.* Tabe-sugi (食べ過ぎ), kui-sugi (くい過ぎ), shoku-shō (食傷).

**ahobachonado, da.** *adj.* Taida-na (怠惰な).

**ahocicar.** I *tr.* (fam.) Ii-makasu (言い負かす), ii-komeru (言い込める). II *intr.* Ii-komerareru (言い込められる), ii-makasareru (言い負かされる).

**ahocinarse.** *r.* Kawa ga sebamaru (川がせばまる).

**ahogadero, ra.** I *adj.* Iki-gurushii (息苦しい), chissoku-suru (窒息する). II *m.* 1 Hitogomi no basho (人ごみの場所), sushi-zume no basho (すし詰めの場所). 2 Kubi-nawa (首縄). 3 Kubi-wa (首輪).

**ahogadizo, za.** *adj.* 1 Dekishi-shiyasui (溺死し易い). 2 (las frutas) Nomi-komi gatai (のみこみがたい).

**ahogado, da.** I *p.p.* de ahogar. II *adj.* Chissoku-shita (窒息した), iki-zumaru yō-na (息詰まるような). 3 *s.* Dekishi-sha (溺死者).

**ahogador, ra.** *adj.* *Chissoku-saseru* (窒息させる), *chissoku-shiso-na* (窒息しそうな).

**ahogamiento.** *m.* 1 *Chissoku* (窒息). 2 (*fig.*) *Konku* (困苦), *kundo* (苦悩).

**ahogar.** I *tr.* 1 *Chissoku saseru* (窒息させる), *iki-zumaraseru* (息づまらせる), *oboraseru* (溺らせる), *oborasu* (溺らす), *oshi-korosu* (おし殺す). 2 (*fig.*) (*apagar*) *Kesu* (消す), *chinka saseru* (鎮火させる), *momikesu* (もみ消す). 3 (*fig.*) *Appaku suru* (圧迫する), *chin'atsu suru* (鎮圧する). *ej.* ...la rebelión = *Bodo wo chin'atsu suru*. II *r.* (...se.) 1 *Chissoku suru* (窒息する), *oboreru* (溺れる), *obore-jini suru* (溺れ死にする), *dekishi suru* (溺死する). 2 (sofocarse) *Iki-zumaru* (息詰まる), *mogaki-nayamu* (もがき悩む). 3 (fatigarse) *Iki-gurushiku naru* (息苦しくなる). 4 *Mizu ni shizumu* (水に沈む). *ej.* Ahogarse en poca agua = *Tsumaranai koto de nayamu*.

**ahogaviejas.** *f.* *Inondo* (いのんど). (Bot.)=quijones.

**ahogo.** *m.* 1 *Iki-zumari* (息詰まり), *iki-gurushisa* (息苦しさ). 2 (*fig.*) *Konku* (困苦), *kundo* (苦悩). 3 (*fig.*) *Isogi* (急ぎ), *seku koto* (せくこと).

**ahoguijo.** *m.*=ahogufu.

**ahogufu.** *m.* *Iki-zumari* (息づまり), *iki-gurushisa* (息苦しさ).

**ahombrado, da.** *adj.* (*fam.*) (p. us.)=hombruno.

**ahondamiento.** *m.* *Fukaku horu koto* (深く掘ること), *ana-hori* (穴掘り).

**ahondar.** I *tr.* 1 *Fukaku horu* (深く掘る), *hori-komu* (掘りこむ), *hori-sageru* (掘り下げる). 2 (*fig.*) (*escudriñar*) *Tankyū suru* (探究する), *fukameru* (深める), *hori-sageru* (掘り下げる). *ej.* Es necesario ahondar profundamente en la cuestión = *mondai wo fukaku hori-sageru koto ga hitsuyō da*. II *intr.* *Fukaku hairu* (深く入る), *fukamaru* (ふかまる).

**ahonde.** *m.* *Hori-sage* (掘り下げ)=ahondamiento.

**ahora.** I *adv.* 1 *Ima* (今), *tadaima* (ただいま), *imagoro* (今頃), *ima-dewa* (今では), *ima-ya* (今や). *ej.* Estamos ahora en la clase = *Ima watashi-tachi wa kyōshitsu ni imasu*. Son ahora las 4 de la tarde = *Tadaima gogo 4 (yo)-ji de gozaimasu*. Ahora (por ahora) habrá llegado a la estación de Matsuyama = *Imagoro Matsuyama-eki ni tsuite-iru darō*. 2 (actualmente) *Genzai* (現在), *genkon* (現今), *genji* (現時), *kono-goro* (この頃), *kokka* (刻下), *mokka* (目下). *ej.* Estoy satisfecho con el empleo que tengo ahora (actualmente) = *Genzai no shokugyō ni manzoku shite-iru*. Ahora estoy en casa de mi abuelo = *Konogoro ojisan no tokoro ni iru*. 3 (en este momento) *Tatta-ima* (たった今), *tadaima* (ただいま), *ima-shigata* (今しがた), *sakki* (さっき). *ej.* Acaba de volver ahora a casa = *Tatta ima kaetta bakari desu*. Acaba de salir ahora (hace un momento) = *Tadaima o-dekake ni natta tokoro de gozaimasu*. Estaba aquí ahora (hace un momento). ¿Dónde ha podido ir? = *Imashigata koko ni ita no-ni, doko e itta no darō?* 4 (en estos tiempos) *Ima-doki* (今時), *imagoro* (今頃), *ima-jibun* (今じぶん). *ej.* También a los hombres de ahora se les puede decir las mismas cosas = *Imadoki no hito-bito ni mo onaji koto wo iemasu*. 5 (en adelante) *Kondo* (今度), *kongo* (今後). *ej.* ¿Qué piensas hacer ahora? = *Kondo wa kimi wa nani wo suru tsumori desu ka?* II *conj.* 1 *Shikashi* (然し), *keredomo* (けれども). *ej.* El es bueno, ahora que le falta un poco de sentido común = *Kare wa ii hito desu ga shikashi joshiki ga tarimassen*. 2 *Aruiwa* (或いは). *ej.* Ahora hable de

ciencia, ahora de artes, siempre es atinado su juicio = *Kare wa aruiwa gakumon, aruiwa geijutsu ni tsuite hanashite mo itsumo sono handan wa tadashii*. III *mod.* Ahora bien = *Sate* (さて). Por ahora = *Ima no tokoro dewa* (今のところでは), *tdbun no aida* (当分のあいだ), *sashi-atari* (さしあたり). De ahora en adelante = *Kongo* (今後), *kondo* (今度). Hasta ahora = *Ima made* (今迄), *jūrai* (従来).

**ahorcado, da.** *m. y f.* *Kōshu-kei ni shoserareta mono* (絞首刑に処せられた者), *kubi-kukurareta hito* (首くられた人).

**ahorcadura.** *f.* *Kōshu suru koto* (絞首すること), *kubi-kukuri* (首くくり).

**ahorrajarse.** *r.* *Matagaru* (またがる).

**ahorcar.** I *tr.* *Kōshu ni suru* (絞首にする). II *r.* (...se.) *Kubi wo kukuru* (首をくくる), *kubi-kukuri suru* (首くくりする), *ishi suru* (縊死する).

**ahorrita.** *adv.* (Měj.) *Ima* (いま).

**ahormar.** *tr.* 1 *Kata ni ireru* (型に入れる), *kata ni awaseru* (型にあわせる). 2 (*fig.*) (poner en razón) *Kikiwake-saseru* (聞きわけさせる).

**ahornagar (se).** *tr. y r.* *Shimo-gareru* (しもがれる), *kogeru* (こげる), *yakeru* (やける).

**ahornar.** I *tr.* *Kamado ni ireru* (かまどに入れる), *"pan"-yaki-gama ni ireru* (パン焼き釜に入れる)=**enhornar**. II *r.* (...se.) (*"Pan"ga*) *sotogawa dake yakeru* ((パンが) 外側だけ焼ける).

**ahorquillado, da.** *adj.* *Futamata no* (二股の), *mata ni natta* (又になった).

**ahorquillar.** I *tr.* 1 *Mata de sasaeru* (又で支える). 2 *Futamata no katachi ni suru* (二股の形にする). II *r.* (...se.) *Futamata ni naru* (二股になる).

**ahorradamente.** *adv.* *Jiyū-ni* (自由に), *kimama-ni* (気ままに).

**ahorrado, da.** *adj.* 1 *Jiyū-na* (自由な), 2 *Setsu-yaku-shite iru* (節約している).

**ahorrador, ra.** *adj. y s.* *Setsuyaku-suru* (節約する), *ken'yaku-suru* (儉約する), *setsuyaku suru hito* (節約する人), *ken'yaku suru hito* (儉約する人), *ken'yaku-ka* (儉約家).

**ahorramiento.** *m.* *Setsuyaku suru koto* (節約すること), *ken'yaku suru koto* (儉約すること).

**ahorrar.** I *tr.* 1 *Setsuyaku suru* (節約する), *ken'yaku suru* (儉約する). *ej.* Yendo en el avión nos ahorramos muchas horas = *Hikoki de ikeba unto jikan no setsuyaku ni naru*. Ahorrar electricidad = *Denki wo setsuyaku suru*. Para ahorrar gastos de viaje vamos andando = *Kōtsu-hi wo ken'yaku suru tame ni aruite iku*. 2 (dinero) *Chokin suru* (貯金する), *chochiku suru* (貯蓄する). *ej.* Todos los días ahorro 20 yenes = *Mainichi ni-jū yen zutsu chokin suru*. 3 (*fig.*) (evitar) *Manugareru* (まめがれる (免れる)), *nogareru* (のがれる). 4 (libertar) *Kaiho suru* (解放する), *shakuho suru* (釈放する). II *r.* ...*nashi de sumasu* (...なしですます), *sakeru* (避ける), ...*nakute mo sumu* (...なくてますむ). *ej.* De ese modo nos ahorramos el tener que ir andando = *Sō suru to arukanakute mo sumu*.

**ahorrativa.** *f.* *Setsuyaku suru koto* (節約すること), *chokin suru koto* (貯金すること)=**ahorro/ahorramiento**.

**ahorrativo, va.** *adj.* *Kechi-na* (けちな).

**ahorro.** *m.* *Chokin* (貯金), *chochiku* (貯蓄), *ken'yaku* (儉約), *setsuyaku* (節約), *takuwae* (貯え). *ej.* ...postal =